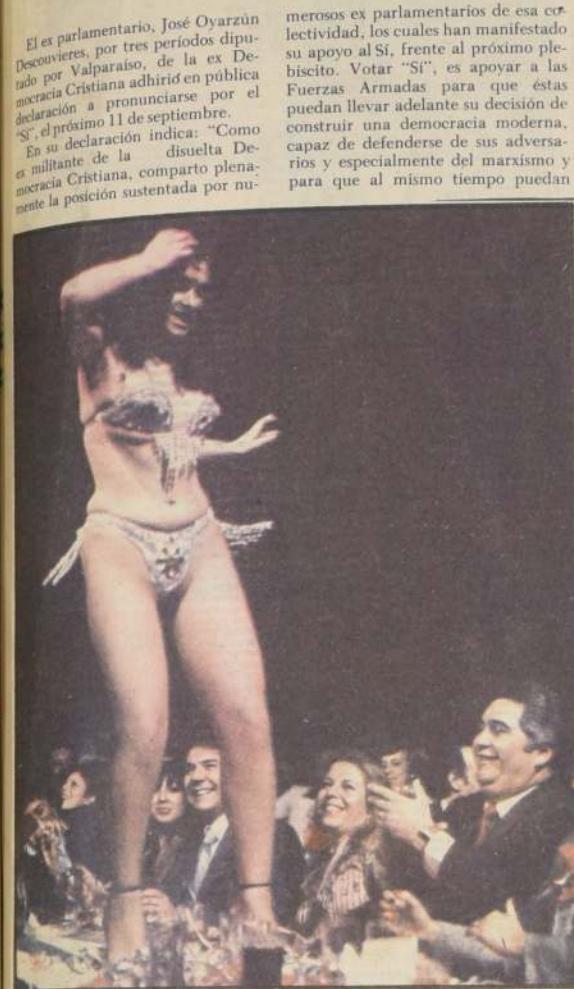


Ex DC están con el "Sí"



"EL DRIBLING" DE YAMAL.—La vedette Yamal rompió todo protocolo durante la última emisión de "El Gran Baile", programa de TV Nacional. En la fotocolor, baila desenfrenadamente arriba de la mesa que ocupaban los integrantes de la Selección Chilena de Fútbol.

Una madre y cuatro de sus cinco hijos murieron carbonizados al declararse un incendio en su modesta vivienda en la Quebrada Ortiga, diez kilómetros al interior de Pedregal y a 45 kilómetros de Ovalle. El siniestro comenzó a las tres de la madrugada y las infelizas víctimas no alcanzaron a recibir ayuda, dado lo inaccesible del lugar.

La tragedia comenzó a gestarse mientras la madre y los pequeños dormían al lado de un "chonchón" (arte-

facto con combustible y mecha), el que se volcó y cuyas llamas alcanzaron la frazada de la cama de uno de los menores, extendiéndose rápidamente al resto del inmueble, construido de barro, quincha y techo de totora, todos materiales de fácil combustión.

Las víctimas fueron identificadas como: Gladys Araya Michea, de 44 años de edad, y los menores Marión (ochos años); Elena (seis años); Marisol (cuatro años), y Gastón Alfonso (dos

meros ex parlamentarios de esa colectividad, los cuales han manifestado su apoyo al Sí, frente al próximo plebiscito. Votar "Sí", es apoyar a las Fuerzas Armadas para que éstas puedan llevar adelante su decisión de construir una democracia moderna, capaz de defendarse de sus adversarios y especialmente del marxismo y para que al mismo tiempo puedan

avanzar en sus proyectos de dar a Chile un acelerado desarrollo económico con justicia social. Sin duda aún falta mucho por realizar para cristalizar esos anhelos y por eso se pide un período más o menos largo de transición".

Más adelante manifiesta el ex parlamentario que ingresó a esa colectividad política en 1969, a invitación de su entonces Consejo Nacional: "Si votamos 'no', llevaremos al país al caos y el desastre económico afectaría a varias generaciones de chilenos. Debe pensarse con seriedad lo que pasó entre 1970 y 1973 para no volver a repetir jamás esas experiencias tan desastrosas. El pueblo modesto es el más fuerte y yo que he recorrido la provincia, puedo señalar que es justamente ese pueblo, las bases de nuestro partido, las que están claramente por el Sí, porque quieren estabilidad, orden y trabajo. Solo un grupo demasiado pequeño de dirigentes de la DC, politizados, se empeñan afanosamente en una actitud negativa que a todos perjudica, ignorando la labor de las FF.AA. en bien del país".

Finaliza su declaración expresando: "En nuestra posición nos acompañan muchos ex regidores, dirigentes

vecinales y deportivos que el 11 de septiembre reiterarán mayoritariamente un fuerte respaldo a nuestras Fuerzas Armadas".

Por su parte, el ex diputado demócratacristiano, Rubén Hurtado ORyan, quien fuera parlamentario por cuatro períodos consecutivos por Valparaíso y regidor por Viña del Mar y que, además, fue presidente nacional de la Confederación de Trabajadores

do de los hombres que hemos luchado en la política con una inspiración cristiana, no soy hombre de Gobierno y no tengo responsabilidades en él, pero estimo indispensable declarar nuestra confianza en que las Fuerzas Armadas cumplirán su palabra empeñada y darán a Chile un desarrollo social con justicia y una democracia estable".

"Mi condición de ex dirigente obrero y de ex parlamentario que mantu-

Selección, un hospital

Un total de diez lesionados presentaba ayer la selección nacional de fútbol, plantel que se limitó a "tomar sol" en Pinto Durán. Entre los afectados están Yáñez, Osbén, Escobar, Bonvallet, Zamora, Véliz y otros.

(Inf. Pág. 1C)

Secuestran a líderes gremiales

Un total de 17 dirigentes sindiclistas de varias fábricas de Guatemala fueron secuestrados por grupos armados. El rapto masivo ocurrió mientras un alcalde sufrió un atentado en el que resultó gravemente herida su esposa. Ambos episodios constituyen un nuevo brote de violencia en este país centroamericano.

(Inf. Pág. 3A)

Hoy llega Paloma San Basilio

Hoy arriba a nuestro país la atractiva cantante española, para presentarse este viernes en el programa "Vamos a Ver". En este mismo espacio actuará también Frankie Avalon, cantante norteamericano de gran popularidad en la década del 50.

(Inf. Pág. 12C)

Chile se une en un "Sí" general

Todas las fuerzas vivas de la nación hacen llegar su adhesión y compromiso con el plebiscito del 11 de septiembre, entendiendo que con él se consolidará la senda de paz y progreso iniciada hace siete años.

(Infs. Pág. 6 y 7A)

Afghanos matan rusos a millares

Más de 10.000 bajas ha sufrido la Unión Soviética desde su invasión a Afganistán en diciembre, y los heridos están siendo evacuados a Europa Oriental. Los rebeldes, no obstante necesitar desesperadamente armas, han opuesto una resistencia que supera todo lo esperado.

(Inf. Pág. 5A)

Libia usó a Billy

El Ministro de Relaciones Exteriores de Libia, Abdolsalam Tríki, reconoció que su gobierno concedió un préstamo de 220 mil dólares a Billy Carter y que su país continuará tratando de influir en Estados Unidos, advirtiendo que los métodos, cuales sean, son todos lícitos.

(Inf. Pág. 3A)

Hoy sortean a vocales de mesas

Según informaciones emanadas de la Intendencia Metropolitana, durante el día de hoy, se realizará un sorteo público en aquellas municipalidades que presenten un excedente en el número de inscritos para actuar como vocales de mesa en el plebiscito del próximo 11 de septiembre.

El acto será presidido por los respectivos alcaldes y un notario público actuará como Ministro de Fe. Si esto último no fuera posible deberá concurrir un oficial del Registro Civil Comunal.

La lista de las personas que se constituirán como vocales en las 11 mil 545 mesas receptoras de sufragios en el Área Metropolitana se publicará junto a la de presidentes de mesa entre los días dos y tres de septiembre en "La Nación".

En estos momentos algunas corporaciones tienen designadas la totalidad de presidentes requeridos en su comuna. Cabe señalar que, de acuerdo a las normas legales establecidas para el plebiscito los alcaldes podrán designar vocales de mesa de entre los

miembros de su comuna en el caso de carecer del número requerido.

SANTIAGO

A las 15 horas de hoy, el Alcalde de Santiago, Patricio Guzmán Mira presidirá el sorteo público que se realizará en la sede comunal para determinar los vocales de mesa requeridos para el plebiscito. Al mismo tiempo procederá a designar los presidentes de mesas receptoras de sufragios.

Según manifestó el jefe comunal las inscripciones de varones llegaron a 1940 y las de mujeres 2.060. Durante el sorteo actuará como Ministro de Fe el notario público Patricio Zaldívar. El Departamento de Desarrollo Comunitario de la Municipalidad, pondrá a disposición del notario el registro de inscripciones para vocales, formado de acuerdo al decreto ley 3465 y el Departamento de Computación le hará entrega del mismo registro procesado.

Posteriormente en el documento registro deberán anotarse los nombres de las personas excluidas.

La Nación publicará en forma exclusiva la lista



LUIS MIRANDA está trabajando fuerte en Pedreros. El puntero busca hacer méritos para integrar la oncena de Colo Colo, que busca una rehabilitación este fin de semana frente a Wanderers, en Valparaíso.

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAÍS

Editorial

El Ministerio de la Vivienda y Urbanismo en su tarea destinada a incrementar el patrimonio de los sectores de más bajos ingresos, mantiene activa la política de saneamiento de títulos de dominio con lo que se está favoreciendo a los grupos familiares que, incitados por activistas gubernamentales durante la administración marxista, ocuparon terrenos en forma ilegal. Esta política beneficiará a más de un millón de personas en todo el país.

Presidente en Copiapó

Un público entusiasta siguió de cerca al Presidente Pinochet, quien desde el interior del Hotel Diego de Almeida, de Copiapó, saludó con los brazos a los miles de copiapolinos que le vitoreaban entusiasticamente.

El General Pinochet se encontraba acompañado de la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien fue aclamada por la multitud.

El público permanecía frente al hotel, luego de transcurrida dos horas del arribo a ese lugar del Primer Mandatario.

Dos mil teléfonos

En abril del próximo año, la Compañía Telefónica Manquehue Ltda., iniciará sus operaciones con dos mil líneas en el sector Santa María de Manquehue, para llegar hasta 200.000 líneas en la próxima década.

Feria de la Madera

Empresarios nacionales y extranjeros del sector forestal se reunirán en Santiago en el Primer Congreso Latinoamericano y Feria Industrial de la Madera, CORMA. El evento está contemplado para el primero de diciembre próximo en el recinto de la Feria Internacional, en el parque Cerrillos.

Complejo arquitectónico

Un complejo arquitectónico y urbanístico que representa una inversión total de 500 millones de dólares comenzará a construirse la próxima semana en el Parque Arauco de la comuna de Las Condes. La obra compromete capitales chilenos y brasileños. El trabajo absorberá una mano de obra de seis mil personas.

Texto constitucional gratis

La Intendencia Metropolitana,

mantiene a disposición de los interesados una copia del texto constitucional que será sometido a ratificación en el plebiscito del 11 de septiembre próximo. Este documento puede ser retirado por cualquier persona en las oficinas de calle Morandé con Moneda, según informó esta institución.

Amenaza de mafia

Los ocho abogados del Consejo de Defensa del Estado, encargados de tramitar ante los Tribunales los numerosos procesos de defraudación al Fisco a través del cobro del IVA, han recibido amenazas tanto ellos como sus familiares como forma de presión para que detengan las investigaciones que están efectuando.

Entregan terminales

La comuna de Conchalí recibió tres terminales para la locomoción colectiva y 20 refugios peatonales. La entrega la realizó el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Estas instalaciones forman parte de un vasto plan de obras de infraestructura que realiza el Fondo de Mejoras de esta Secretaría de Estado.

Deportistas dicen Sí

Un grupo de destacados deportistas, encabezados por Luis Santibáñez y Elias Figueroa se entrevistó ayer con el Presidente Pinochet para expresarle su decidido apoyo al plebiscito a realizarse el próximo 11 de septiembre.

Alto presupuesto para salud

Un presupuesto de 641.539.000 de pesos fue destinado por el Consejo Social de Ministerios para llevar adelante diversos programas de salud que permitan beneficiar a 358.576 personas a lo largo del territorio nacional.

REGIONES

Estibadores expulsados

La Federación Marítima de Chile expulsó a siete estibadores por indisciplina gremial. Según se informó, los afectados asistieron a un seminario organizado por la Federación de Empleados de Bahía, tomando la representación de su gremio sin haber consultado a nadie. La sanción fue aprobada por el reciente Consellivo nacional de presidentes de sindicatos portuarios.

Adhesión del comercio

La nueva directiva del comercio de Concepción, que preside Carlos Poch, visitó al Intendente de Biobío, general Luis Prüssing Schwartz, a quien expresó su más amplio apoyo a la nueva Constitución que será sometida a Plebiscito el 11 de septiembre. La entidad gremial representa a 560 empresas asociadas.

Tarifas portuarias

El Director de la Empresa Portuaria de Chile, Luis Eberhard Escobar, declaró en Valparaíso que este año deberán ser reajustadas las tarifas portuarias, para contrarrestar las pérdidas que ocasiona el alza del dólar en el comercio exterior. En Chile la divisa está congelada, pero Emporchi tiene una fuerte pérdida por el fenómeno económico llamado "exposure", derivado de los cambios de precio del dólar.

Aumenta población escolar

La abogada María Teresa Infante, asesora jurídica del Ministerio de Educación, dijo en Rengo ante una reunión de profesores, que la reforma educacional es indispensable ante el aumento de la población escolar en la década del 80. El Fisco absorbe actualmente el 80% de la educación pública, y es una carga muy pesada, que se traspasará en parte, en forma voluntaria y paulatina, al sector privado y municipal.

Vinchucas

El Jefe de Higiene Ambiental del Servicio de Salud, Dr. Lucas Burchard, afirmó que el 20% de las casas de Calama está infectado de vinchucas, en especial en sectores poblacionales. El bicho ha sido declarado enemigo público, y se iniciará una campaña sostenida para erradicar al parásito, que transmite la enfermedad de Chagas.

HIPICA

Carreras

Un programa compuesto por diez carreras se llevará a cabo hoy, en la arena del Hipódromo Chile, a partir de las 15:45 horas, hasta las 20:30 aproximadamente. La prueba central es el Especial Handicap, "Premio República Oriental del Uruguay", sobre un tiro de 1.500 metros, en la que competirán trece animales tras una recompensa de \$ 231.000 al ganador.

Tabla mágica

Los competidores de esta tarde con mayores posibilidades de triunfo están resumidos en la Tabla Mágica. Luego de un somero estudio de aportes y estudio en que se encuentran los rivales palmeños, "La Nación" entrega aquellos con mayor opción de cruzar primero la meta a través de sus pronósticos. Además los favoritos de los otros medios de comunicación y revistas especializadas.

Peñuelas

Una original idea por parte de los directivos del Hipódromo de Peñuelas se materializará el próximo viernes de septiembre, cuando en ese recinto de la IV Región se enfrenten en una carrera especial las familias Herrera y Castillo, en un desafío que ha llamado mucho la atención entre los asistentes de provincia. Los jinetes aliados (Pablo, Orlando Pedro y Orlando Castillo), junto a sus rivales Patricio y Roberto Herrera, aceptaron gustosos el compromiso como una forma de ayudar a levantar el espectáculo en el hermoso centro de carreras de Peñuelas.

ESPECTACULOS

Artistas a TV 7

La cantante española Paloma San Basilio y el intérprete norteamericano Frankie Avalon, serán dos de los invitados estelares de este viernes en "Vamos a Ver", espacio de TV Nacional. También se anunció para el mismo programa la presencia de Bobby Dupre, cantante que figura en los primeros rankings norteamericanos.

Se unen por la paz

Todos los gremios del espectáculo chileno enviaron una carta a los artistas argentinos para que juntos suscriban un compromiso de paz an-

te Cristo Redentor. También instan a sus colegas transandinos a realizar actos en ambas capitales con el mismo fin.

"Aplauso"

Héctor Molina y el grupo "Klaun" resultaron vencedores anoche en la competencia de canciones del programa "Aplauso", que cada martes transmite Canal 13 desde Viña del Mar. Molina defendió el tema "Viaje al Corazón de un Niño", de Nano Acevedo, y el "Klaun" la canción "Tú, sólo tú".

"Chilenazo"

Canal 11 dio a conocer los cuatro nuevos temas que entrarán a la competencia del programa folklórico "Chilenazo". Estos son: "Anda un corazón", de Clara Solovera, interpretado por Pato Renán; "Canto a mi tierra", de Humberto Iglesias, con Fernando Jiménez; "A Bernardo", del autor e intérprete Humberto Onetto, y "Cuchillo y Punzón", de Andrés Rivanera y Jorge Cavada, que defenderá este último.

DEPORTES

Lesionados en la selección

Una práctica sin ninguna trascendencia realizó ayer la selección chilena de fútbol en el complejo "Pinto Durán" ante la ausencia de rivales para esta semana. Por cuanto ante la postergación solicitada por Perú para el próximo mes se agregó el rechazo de la ACF al club "Talleres" de Córdoba, Argentina, que solicitó una alzada suma de dinero. Hubo en el campo de Macul sólo juegos recreativos charlas y un simple partido entre los seleccionados, pues hay varios que están lesionados.

Boxeo de Gala

Para esta noche en el local Flamingo de Plaza Egaña se disputará el título nacional de los medio medianos entre el poseedor del cinturón Enzo Molina y su retador Nelson Torres. Match doce asaltos por que es el estelar de la reunión habitual de los miércoles del programa "Boxeo de Gala".

Preocupación en Colo Colo

La ausencia de goles para convertir sus compromisos en triunfos tiene preocupado no tan sólo al plantel de jugadores y cuerpo técnico sino a sus propios dirigentes que ven cómo se van alejando de los primeros lugares en la tabla de Primera División. El domingo deberán viajar a Valparaíso para enfrentar a Wanderers, entidad que puso en venta nada menos que veinte mil entradas.

Fútbol de Segunda

Una fecha completa se juega esta tarde por el torneo de fútbol de la Segunda División, una forma de ir apurando dicha competencia para que culmine a la par con el de primera serie. El match más importante a jugarse en la fecha de hoy es el que se ofrecerá en Arica a las 21 horas en el estadio Carlos Dittborn entre Nublense de Chillán y Arica.

EL MUNDO

Puerto clave

Los Estados Unidos ayudarán a Egipto a ampliar una pista de aterrizaje y modernizar un puerto aislado del Mar Rojo, que podría utilizarse para estacionar tropas en caso de estallidos bélicos en el Medio Oriente. La pista de Ras Banas, situada a cuarenta y cinco minutos por avión de Arabia Saudita, es otra de las seis bases que los EE.UU. preparan en el Medio Oriente y África para la vigilancia del Golfo Pérsico rico en petróleo.

Bajas soviéticas

La Unión Soviética ha sufrido aproximadamente diez mil bajas desde su invasión a Afganistán en diciembre, y los heridos están siendo evacuados a Europa Oriental antes que a la URSS señalaron fuentes occidentales. Agregaron que los combatientes de la resistencia afgana, no obstante necesitar desesperadamente armas, han opuesto una encarnada resistencia a las fuerzas rusas.

Remezón chino

China anunció profundos cambios en el gabinete, con la designación de nuevas figuras para los Ministerios de Finanzas, Agricultura y Energía. Un alto funcionario parlamentario declaró a los correspondientes que una sesión del Comité Permanente del Parlamento chino, el Congreso Nacional del Pueblo (CNP), decidirá estas modificaciones que son las primeras de muchas que se esperan sean anunciadas en la próxima sesión.

GENTE

POR SANDRA



MARIO TAPIA CABALLERO

Hace aproximadamente medio siglo que ejerce su profesión y los casos atendidos se elevan a 360.000 en este período. Antes que nada antepongo la salud de los pequeños porque Mario Tapia es pediatra y en su vida ha servido a dos generaciones. Son muchos los pequeños que cuando crecen no dejan de visitarlo, porque llevan a sus hijos con ellos y así sucesivamente. Piensa que en nuestro país, lamentablemente se dejó al profesional viejo por el joven, porque les agrada la novedad, sin importar la experiencia que dan los años.

En 1937 entró al Ejército en la Escuela de Telecomunicaciones, allí trabajaba en Sanidad Militar, jubiló con el grado de coronel.

Hace cincuenta años fue nombrado director de una institución que ayudó a formar: la Casa del Estudiante Americano y fue escalando grado tras grado hasta llegar a vicepresidente de este Centro.

Junto a Maruja Guerrero ha pasado gran parte de la juventud, porque 37 años de matrimonio bien logrados han contribuido a hacerlo más joven, sino físicamente, en el espíritu, el profesional ha sabido atesorar y guardar para siempre el anhelo de vivir, la picardía para hacer una buena broma y la sonrisa que logra que los pequeños que atiende le digan lo que dan los años.

El doctor Tapia no ha permanecido inactivo en ningún momento y su principal deseo es ayudar a la humanidad. "No me interesa el dinero, a muchas personas les impresiona el largo del auto en que se moyó el fabricante que la va a atender, a mí nunca me ha impactado esto y pienso que mi profesión es tan importante que debe estar por encima de todos los egoismos".

En un estudio de dos ambientes, cuyas murallas están plagadas de diplomas, recuerdos y distinciones, el galeno atiende a sus pequeños pacientes. Una pintura bocetada en forma sencilla y que representa una mano de adulto extendida a la cual se aferra fuertemente la manita pequeña de un niño, pude que sea sólo eso, un par de manos asidas para alguien que no conozca el profundo significado que tiene ese diseño. "Me regaló un papá a quien le salvé la vida de su hijo más pequeño". No hay arte en esas líneas, pero si mucho amor, de agraciado de un padre desesperado que veía morir a su pequeño sin remedio.

Bajo, de voz pausada y cabellera blanca, Mario Tapia habla en forma calmada y a través de esas palabras una va conociendo el sacrificio, la renuncia y el trabajo sin descanso de un hombre que ha brindado su vida en aras del bien de sus semejantes.

"Me siento un hombre satisfecho, plenamente realizado, pero esto último lo he conseguido en su totalidad cuando fui elegido presidente del Rooster Club de Santiago, hace sólo diez meses".

Los nombramientos que tiene el galeno son largos de enumerar. Es director honorario de la Sociedad Bolivariana de la cual fue uno de sus fundadores. Consejero del Comité Central de la Cruz Roja Chilena; representante de la Sociedad de Pediatría ante el Colegio Médico, este último cargo lo ocupa hace ya siete años.

Actualmente hace clases de Nutrición en la Cruz Roja Providencia-Las Condes.

Lo único que pide es que Dios le siga dando fuerzas para ejercer la profesión y nosotros creemos que si las tendrá porque un profesional de esa pujanza merece lo mejor de la vida.

VIDA SOCIAL

TELETON

Circula la siguiente invitación: Ernesto Rosenfeld L., presidente de la Sociedad Pro-Ayuda del Niño Lisiado y Mario Kreutzberger B., tienen el agrado de invitar a usted al lanzamiento de la Campaña de la Tercera Teleton a realizarse en el Teatro Casino Las Vegas el 29 del presente a las 19.00 horas.

COMITÉ EMPRESARIAL CHILE-JAPÓN

Con motivo de la Segunda Reunión del Comité Empresarial Chile-Japón, el Embajador del Japón, Genichi Akatani, y el Presidente del Capítulo Japonés, Bunichiro Tanaka, ofrecerán una recepción el martes 9 de septiembre a las 20.00 horas en Avenida América Vespuco Norte N° 1597.

NOCHE MILLIONAIRE

Circula la siguiente invitación: Juan Luis Bacigalupi S., gerente general de MENNEN de Chile Ltda., saluda a usted y tiene el agrado de invitarle a la "Noche Millionaire", que se llevará a efecto en la Discotheque Eve, Vitacura 5480, el jueves 28 de septiembre a las 20.00 horas.

CHARLA

El Centro de ex cadetes y oficiales de la Fuerza Aérea de Chile, efectuará hoy miércoles a las 19.30 horas la primera charla del período de 1980.

El especialista en Asuntos Límitrofes, Oscar Espinoza Moraga, disertará sobre el tema: "Situación Límitrofe de Chile".

El Directorio del Centro, por intermedio de este llamado, encabezó la asistencia de todos sus socios.

CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Libia admite uso de Billy Carter

TRIPOLI, Libia. Agosto 26 (AP).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Libia, Abdolsalam Treiki, dijo hoy que su gobierno concedió un préstamo de 220,000 dólares que le solicitó Billy Carter, hermano del presidente norteamericano Jimmy Carter, y que Libia continuó tratando de influir en favor de sus intereses en los Estados Unidos.

"Pidió un préstamo y se lo dimos", dijo Treiki en una entrevista, pero no dio más detalles sobre la operación.

La Agencia Oficial libia dijo que era "natural" para Libia tratar de influir en la opinión pública norteamericana porque en el Departamento de Esta-

do la puerta siempre está cerrada para nosotros".

"Billy Carter es uno de los varios millones de norteamericanos conscientes de que su gobierno está implicado en una causa contraria a los intereses del pueblo norteamericano", dijo.

"Israel recibe miles de millones de dólares (en ayuda) de los contribuyentes norteamericanos mientras que el mundo árabe da a los norteamericanos miles de millones de dólares en petróleo e inversiones", agregó.

Exploró que Libia se puso en contacto con Billy Carter a través de Senadores del Estado de Georgia. El

hermano del presidente norteamericano visitó Libia por primera vez en septiembre de 1978.

Treiki señaló que Libia mantenía contactos con muchos políticos norteamericanos y había dado 750.000 dólares a la Universidad de Georgetown de Washington.

JURADO FEDERAL

NUEVA YORK. Agosto 26 (AP).— Billy Carter prestó hoy declaración ante un gran jurado federal sumariante durante poco más de dos horas respecto a las gestiones realizadas por Libia para obtener la entrega de 8 aviones norteamericanos de transpor-

te C-130 embargados por el Gobierno de este país.

"Respondí a todas las preguntas con sinceridad", fue todo lo que dijo a los periodistas el hermano del Presidente al salir de la vista secreta. La sala prohibió incluso al abogado de Carter, Stephen J. Polak, el acceso a la comparecencia.

Carter dijo a una subcomisión del Senado la semana pasada que había recibido un préstamo de 220,000 dólares del Gobierno libio. Versiones periodísticas afirmaron que había invertido la mayor parte de esa cantidad, excepto 11,000 dólares, en saldar deudas.



El candidato presidencial independiente, John Anderson, saluda con el ex gobernador de Wisconsin, Patrick J. Lucey y señora, a poco de anunciar en el club de la prensa de Washington que Lucey será su compañero de fórmula en las elecciones de noviembre. (Radiofoto AP)

Diecisiete sindicalistas secuestrados

GUATEMALA. Agosto 26, (LATIN).— Un total de 17 dirigentes sindicales de varias fábricas del país fueron secuestrados por hombres armados con uniforme verde olivo en Escuintla, denunció hoy el obispo de esa ciudad monseñor Alberto Ríos Montt.

El secuestro masivo se produjo en momentos en que el alcalde de Retalhuleu salía ileso de un atentado en que su esposa resultó gravemente herida de bala.

Algunos episodios constituyeron un nuevo brote de la violencia política en este país que ha costado miles de vidas este año.

Según el prelado de Escuintla, a unos 50 kilómetros al sur de esta capital, los dirigentes sindicales se encontraban reunidos ayer en una finca cuando fueron apresados por los hombres armados.

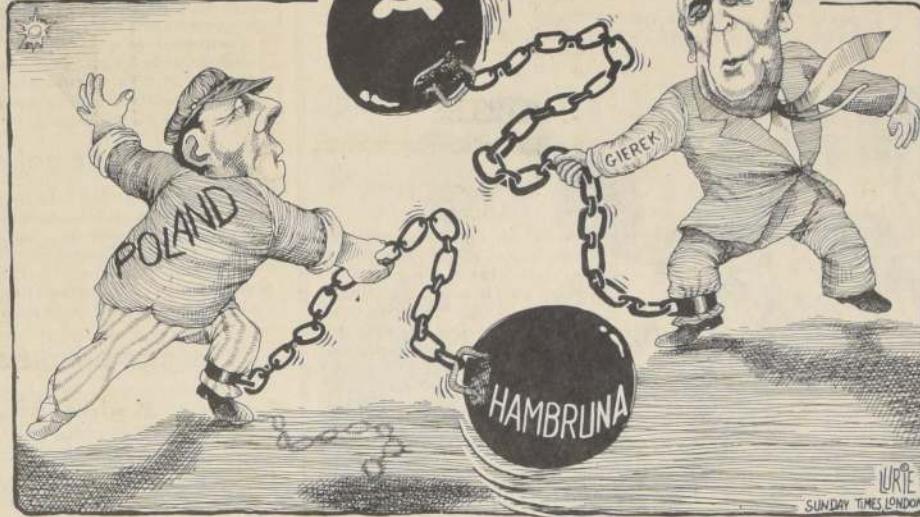
Este fue el segundo secuestro masivo de dirigentes sindicales en menos de cuatro meses.

Hombres armados penetraron en la Central Nacional de Trabajadores (CNT) aquí en mayo de este año secuestrando a 27 líderes sindicales.

Hasta el momento ninguno apareció y se desconoce la identidad de los secuestradores.

Entre tanto, en Retalhuleu, a 185 kilómetros al sureste, desconocidos desde un vehículo ametrallaron la residencia del alcalde municipal Jésus Dardon Escobar.

LURIE'S OPINION



Reanudarán conversaciones sobre la limitación de misiles nucleares

WASHINGTON. Agosto 26 (LATIN-REUTER).— Los Estados Unidos y Alemania Federal respondieron hoy a una punzante carta del Presidente soviético Leonid Brezhnev, diciendo que podrían iniciarse en breve las conversaciones preliminares estadounidenses-soviéticas sobre una limitación de misiles nucleares de mediano alcance en Europa.

El Secretario de Estado estadounidense, Edmund Muskie, y el Ministro

de Relaciones Exteriores germano, Hans Dietrich Genscher, hicieron el anuncio luego de una reunión de 3 horas, en la cual discutieron la carta enviada la semana pasada por el líder soviético a los aliados occidentales.

Funcionarios del Departamento de Estado dijeron que Brezhnev preguntó por qué la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) no había contestado aún las propuestas de efectuar conversaciones que expuso

al Canciller germano Helmut Schmidt a fines de junio.

Muskie y Genscher dijeron en un comunicado conjunto que habían discutido los preparativos para los intercambios preliminares entre los Estados Unidos y la Unión Soviética "sobre los misiles de mediano alcance estacionados en Europa Oriental y Occidental, las cuales desde su punto de vista se espera que se efectúen en una fecha cercana".

Violento ataque ruso al Canciller de Irán

MOSCÚ, 26 Ago. (ANSA).— El Ministro iraní de Relaciones Exteriores, Sadegh Ghotbzadeh es "prorruso" y "cautivo" la política de la URSS y "quiere comprometer las buenas relaciones" entre la URSS e Irán, sostuvo hoy la agencia soviética "Tass" comentando una entrevista del estadista iraní con el semanario norteamericano "Time".

Según la agencia, Ghotbzadeh "ignora los hechos" y "síntesis en el mismo plano a la URSS y a los EE.UU., a la URSS y a quienes quieren sofocar la

revolución iraní... cuando aún ha de verse lo que habrá sucedido con la revolución iraní si no hubiese contado con el decidido apoyo de la URSS".

Afirmó la agencia que, con su entrevista, Ghotbzadeh demostró "haber perdido el sentido de la realidad y de la responsabilidad" que debiera tener un estadista. No escondió dice la agencia, sus simpatías prorrusas y se manifestó a favor de la liberación de los rehenes norteamericanos "contra la opinión de los estudiantes iraníes y de la mayoría de los jefes religiosos y políticos del país".

Asilo político a checos

Viena, Agosto 26, (DPA).— Dos jugadores punteros del seleccionado checoslovaco de hockey sobre hielo, los hermanos Anton (24) y Peter (21) Stastny, pidieron asilo político en la embajada canadiense en Viena.

Los dos hermanos llegaron a Austria, con el equipo Slovan Bratislava para participar en Innsbruck en la Copa de Europa.

Según reportó hoy la agencia noticiosa austriaca APA, los dos hermanos y sus esposas recibieron el asilo solicitado y ayer viajaron a Canadá.

Los jugadores

deportivos

que querían

soltar la

lengua

que querían

Puerto clave ofrece Egipto a EE.UU.

EL CAIRO, Agosto 26 (AP).— Los Estados Unidos ayudarán a Egipto a ampliar una pista de aterrizaje y modernizar un puerto aislado del Mar Rojo, que podría utilizarse para estacionar tropas en caso de estallidos bélicos en el Medio Oriente, afirmó hoy una fuente fidalgina.

La pista de Ras Banas, situada a apenas 45 minutos por avión de Arabia Saudita, en el Mar Rojo, es otra de las series de bases que los Estados Unidos preparan en el Medio Oriente y África para la vigilancia del Golfo Pérsico, rico en petróleo.

Aunque la Arabia Saudita es el mayor suministrador de petróleo a Esta-

dos Unidos, la fuente afirmó aquí que el desarrollo de Ras Banas no implica que Egipto esté en vías de convertirse en una guarnición norteamericana.

El Presidente egipcio, Anwar El Sadat, ha autorizado a las Fuerzas Armadas norteamericanas a utilizar instalaciones egipcias, aunque no sobre una base permanente.

La fuente dijo hoy que Sadat ha dispuesto la utilización de tales instalaciones en los siguientes casos:

Una "amenaza inminente" contra un país árabe o del Medio Oriente, o actividades de adiestramiento de unidades norteamericanas o egipcias.

La fuente dijo que el fracaso de la misión de rescate de los rehenes estadounidenses en Teherán demostraba que las unidades norteamericanas necesitan adiestramiento en los desiertos del Medio Oriente.

Un despacho procedente de

Washington dijo ayer que los planificadores del Pentágono consideraban la posibilidad de utilizar Ras Banas como trampolín para las fuerzas norteamericanas.

Ras Banas está situada entre el montañoso desierto del este de Egipto y la costa occidental del Mar Rojo. Está ubicada hacia el este de Asuán, la ciudad del alto egipcio junto a la represa del mismo nombre en el Río Nilo.

Ras Banas, accesible por tierra por un único camino costanero de dirección norte sur, es un puerto pesquero en una ensenada protegida por una península cuneiforme. Los funcionarios no tenían certeza si la base, a una hora de vuelo de la frontera de Sudán, era profundas un puerto de aguas profundas.

Desde la caída del Sha de Irán, considerado un factor de seguridad

para Occidente en la Región del Golfo Pérsico, los Estados Unidos llegaron a acuerdos con Omán, Somalia y Kenia para poder utilizar instalaciones militares en estas naciones.

"Creemos que la seguridad de todos los países árabes es parte de la seguridad iraquí, y viceversa. Irak considera el territorio palestino como territorio iraquí", declaró el presidente Hussein en un discurso formulado al concluir anoche el Congreso Nacional de la Federación Sindical Iraquí.

"Sobre esta base", dijo, "Irak se prepara a desempeñar un papel en el fortalecimiento de la seguridad de la nación árabe contra los enemigos e imperialistas, y también se prepara para desempeñar un papel en la liberación de Palestina".

Dijo que la desunión árabe es "la principal razón para la victoria sionista sobre los árabes".

Japón insiste en que la URSS violó su soberanía

TOKIO, Agosto 26, (AP).— El gobierno japonés declaró oficialmente que el paso de un submarino nuclear soviético en dificultades a través de aguas jurisdiccionales japonesas era un acto "muy inamistoso", pero no violaba la ley internacional.

"Desde un punto de vista práctico, no fue una violación de las aguas territoriales japonesas", dice una declaración. un acuerdo de transacción entre las altas autoridades para resolver una controversia interna acerca de la ley en que el gobierno manejó la cuestión.

Significa que los japoneses no tomarían nuevas medidas pero mandarían firme una protesta diplomática presentada el sábado después que submarino a través de las aguas jurisdiccionales japonesas, acortando su tránsito hacia la base de Vladivostok, en Siberia.

Bajas comunistas en Tailandia

SINGAPUR, Agosto 26, (DPA).— En el sur de Tailandia y en la zona fronteriza con Malasia, soldados tailandeses dieron muerte, desde principios de agosto, a 25 guerrilleros comunistas, informó hoy radio Singapur citando un portavoz militar.

Las tropas de gobierno tailandés, según el informe, descubrieron en la selva y destruyeron dos grandes campamentos que contaban con un hospital de campaña y depósitos subterráneos de municiones.

En la misma zona el último domingo explotó una mina terrestre matando a doce policías y tres milicianos.

Embajada holandesa a Tel Aviv

LA HAYA, Agosto 26, (UPI).— Holanda, plegándose a una decisión del Comité de Seguridad de las Naciones Unidas y uniéndose al exilio decretado por cinco países latinoamericanos, trasladará su capital del sector occidental de Jerusalén a Tel Aviv, anunció hoy el Gobierno.

La decisión del Gabinete, tomada anoche, acata una votación del Comité de Seguridad de las Naciones Unidas, adoptada la semana pasada, por la cual se requirió la retirada de todas las embajadas de Jerusalén.

Méjico no romperá con Bolivia

LA PAZ, Agosto 26, (AP).— El régimen militar del general Luis Carrasco Meza, sometido a un virtual bloqueo diplomático internacional, anumió que el Gobierno de México le informó que no ha interrumpido sus relaciones con Bolivia.

Por otra parte México mantendrá las actuales preferencias arancelarias vigentes y continuará las corrientes de comercio logradas en el marco de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) hasta que sean renegociadas, informó hoy un alto funcionario.

Abel Garrido Ruiz, director general de negociaciones internacionales de la Secretaría de Comercio, dijo que la decisión se tomó luego de mantener contactos preliminares con los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile, Uruguay y Paraguay.

Minería

LA PAZ, Agosto 26, (UPI).— La minería privada recibió con complacencia los decretos del gobierno militar encaminados a incentivar las inversiones extranjeras y nacionales en este vital sector de la economía boliviana.

Segundando un decreto del gobierno anterior, que modificó los niveles de tributación para la minería, el nuevo régimen castrense rebajó los impuestos estatales para el estado de ley inferior al 20 por ciento y estableció un trámite especial para las inversiones dirigidas a incrementar la declinante producción minera boliviana.

Rechazan investigar a Carneiro

LISBOA, Agosto 26, (UPI).— La comisión permanente del Parlamento rechazó por la mínima diferencia de un voto, tras 11 horas de debate, una moción de los socialistas y comunistas de que se investigue si el Primer Ministro Francisco Sa Carneiro cometió un fraude de 600.000 dólares con un banco nacionalizado.

El vocero del Primer Ministro, Pedro Roseta, defendió a su jefe ante la comisión, y dijo que Sa Carneiro está dispuesto a responder a las acusaciones después de las elecciones parlamentarias.

Cayó avión en Jakarta

JAKARTA, INDONESIA, Agosto 26, (AP).— Un avión se estrelló al este de Jakarta y se teme que hayan muerto sus 35 ocupantes, informó un vocero de la aerolínea nacional Bourak.

Explicó que el aparato, un Vicker Viscount, regresaba de Banjarmasin y que la causa del accidente no fue determinada.

Agregó que se envió al lugar del impacto, a 80 kilómetros al este de Jakarta, un equipo de búsqueda y rescate pero no dio más detalle.

Estreno de obra papal

LUCERNA, SUIZA, Agosto 26, (AP).— Los críticos profesionales no parecen muy impresionados pero el público recibió cordialmente el estreno fuera de Italia de la obra teatral "La tienda del cerrajero", escrita por el P. Juan Pablo II cuando era obispo en Polonia.

La obra de 80 minutos fue interpretada dentro del prestigioso festival musical internacional de esta ciudad predominantemente católica, que este año se hizo con el lema "Polonia en Música". La pieza se dio en alemán, en traducción de Guenther Langer, que también dirigió a los seis actores suizos austriacos y alemanes.

Formarán Central Obrera en Argentina

BUENOS AIRES. Agosto 6 (ANS).— El gobierno militar argentino se aprestaba a dialogar con dirigentes sindicales en momentos en que crecían los signos de agitación en el sector metalúrgico y de transportes ferroviarios y se aceleraban las gestiones para la formación de una Central Obrera.

En el marco del diálogo con los sectores civiles abierto en marzo pasado, el Ministro del Interior, General Alvaro Harguindeguy, recibirá mañana a cuatro dirigentes sindicales, tres de ellos peronistas y el resto de tendencia radical.

Los sindicalistas que concursarán mañana a dialogar con el Ministro del Interior son los peronistas Mario Cala Gómez, del sindicato de empleados mercantiles; Luis Etchebar, Ferroviario; Juan Racchini, aguas gaseosas y Ramón Valle Seguros.

TENSION

BUENOS AIRES, 26 Agosto (DPA).— Un total de 20 empresas metálicas argentinas, que ocupan a unos 4.500 trabajadores, se encuentran desde hoy en conflicto por distintos problemas laborales.

Según fuentes sindicales obreras, las motivaciones son por despidos, suspensiones, falta de pago de sueldos, jornales y complementos en término y la supresión de adicionales salariales por mayor costo de vida.

Asaltos y explosiones en Perú

LIMA, Agosto 26 (UPI).— Las puertas del municipio de Tarma, ciudad de los Andes meridionales peruanos, fueron voladas esta mañana con una carga de dinamita, colocada presumiblemente por miembros de un grupo de extrema izquierda, informó una fuente de prensa.

El medio dijo que en la ciudad vecina de Huancayo, 20 hombres armados con revólveres y uchillos asaltaron un polvorín y se llevaron 15 cajas de fulminantes para activar petardos de dinamita.

REVISIÓN SITUACION MINERA

LIMA, 26 (AP).— Una comisión sobre asuntos mineros de la Cámara de Diputados, dijo que se propone revisar toda la legislación de la industria minera peruana, pero adelantó que no reprivatizará las empresas expropiadas la década anterior bajo gobiernos militares.

La comisión de minería, creada la semana pasada, debió instalarse ayer, pero no lo hizo por falta de quórum



Sentados y con las cabezas bajas, los once prisioneros piensan cuál será su futuro a manos de nueve peligrosos reos que los tomaron como rehenes en la penitenciaría Laval de Montreal, Canadá. (Radiofoto UPI)

Fuerzas navales quiebran el bloqueo pesquero en Francia

PARÍS, Agosto 26 (Latín-Reuter).— La marina francesa, con cañones hidráulicos y policias antimotines premunidos de gases lacrimógenos, quebró hoy el bloqueo de pescadores en el segundo puerto petrolero más importante del país, en visperas de una reunión de Gabinete destinada a solucionar la disputa.

Las fuerzas navales actuaron más de 24 horas después que los pescadores bloquearon el puerto petrolero de El Havre-Anfiter sobre el Canal, por primera vez en la disputa de los dos sectores.

Los pescadores reanudaron su bloqueo al puerto petrolero francés más importante del país, Fos-Sur-Mer cerca de Marsella, y a la mayoría de los puertos del Canal.

La acción naval contra 35 embarcaciones de rastre continuaba durante la tarde, pero funcionarios portuarios dijeron que las Fuerzas Armadas dominaban la situación. La marina intenta dispersar a los pescadores de Antifer para permitir que amarre el supercisterna griego Andros Georgios, de 228.000 toneladas.

El puerto comercial de El Havre aún se hallaba bloqueado, aunque seis embarcaciones, incluyendo tres transbordadores que transportan 1.500 pasajeros, pudieron eludir el bloqueo durante las primeras horas de hoy.

Funcionarios portuarios en Fos-

Sur-Mer, donde ingresa de ultramar un tercio del consumo anual petrolero que consume Francia, dijeron que no se adoptarían nuevas acciones contra los pescadores hasta que tuviera previsto zarpar el próximo buque cisterna alrededor de esta medianoche.

El Ministro de Transporte Joel Le Theule, cuya cartera incluye a la pesca, emitió hoy una declaración sobre concesiones que estaría dispuesto a realizar el Gobierno, y ninguna de las exigencias de los pescadores están incluidas.

Si embargo, la declaración del ministro reiteró la advertencia a los pescadores que se mantendrán abiertos los principales puertos comerciales y petroleros.

Remezón en la cúpula china

El Vice Primer Ministro Yu Qiuli fue separado también de su cargo como jefe de la comisión de planeamiento estatal y designado para encabezar la recientemente creada comisión estatal de energía.

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La tienda del cerrajero".

El P. Juan Pablo II, cuando era obispo en Polonia, escribió la obra teatral "La

plebiscito

★★★ Mujeres de Coyhaique

Una declaración pública en la que expresan su más decidido apoyo a la nueva Constitución por la cual deberá pronunciarse la ciudadanía el 11 de septiembre próximo, entregaron 21 mujeres, esposas de transportistas de la XI Región.

El documento expresa textualmente:

"Nuevamente las mujeres de los transportistas de Coyhaique elevamos nuestra voz decidida en apoyo de la nueva Constitución Política, que consolidará la justicia, la seguridad y el progreso de nuestra patria."

"Lejos quedan atrás los negros días que vivió Chile, y en especial para los transportistas a quienes se les pretendió incluso estatizar sus herramientas de trabajo. Hoy nuestros maridos trabajan con sacrificio pero con fe y optimismo en el futuro de la nación."

No volveremos al pasado; el próximo 11 de septiembre diremos "Sí" a la nueva Constitución de la libertad".

Firman la nota:

Maria Cristina de Mauret, Julia M. de Doering, Irene de Jaramillo, Eufemia de Casanova, Patricia Z. de Castro, Adriana López de Carrasco, Celeste M. de Gutiérrez, Norma G. de Alvarez, Adriana H. de Chávez, Silvia Schi de Soto, Silvia de Rodríguez, Gladys L. de Oyarzún, Nelly B. de Solis, Nancy P. de Klapp, Irma B. de Andrade, Lidia Bus de Cantín, Marilyn S. de Cantín, Celia Morán de Bus, Pilar G. de Pozo, Sara de Vera, Luz Marina O. de Castillo, Mónica G. de Quesada.

★★★ Pastores

Los Pastores de la "Misión Iglesia del Señor" con sede en la ciudad de Concepción, se pronunciaron reiteradamente "más absoluta confianza y respaldo a las gestiones del Supremo Gobierno".

En comunicación hecha llegar al Ministro Secretario General de Gobierno, general Sergio Badiola, anticipan su pronunciamiento favorable en el plebiscito del próximo 11 de septiembre.

Informan que de esta manera responden al llamado y a los anuncios formulados por el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte.

Asimismo, resaltan la inmensa labor que en bien del país han venido realizando las Fuerzas Armadas, que han traído progreso y tranquilidad social, "lo que nos compromete moral y patrióticamente para votar "Sí" en el plebiscito".

Recuerdan lo dicho por "el Apóstol San Pablo a los romanos: "de someterse a las potestades superiores, a las autoridades, porque los que son, por Dios están puestas", lo que para nosotros es un deber estar a su favor y a sus órdenes", acotan.

Firman esta nueva adhesión a S.E. y al Gobierno, los Pastores Juan Riquelme Aedo; Daniel Moya Faúndez; Roberto Lorca Gómez; Adalio Tecas Mancilla; Max B. Pacheco Palma.

★★★ Artistas

El Sindicato de Artistas, Técnicos y Ayudantes Circenses de Chile, declaran públicamente que apoyan al Gobierno Militar y que frente al plebiscito a efectuarse el 11 de septiembre próximo, día en que se sellará la democracia en Chile para siempre, cumplirán con los anhelos de la gran mayoría ciudadana al votar favorablemente lo que definirá el porvenir de la patria.

Los firmantes, hacen un llamado a todos los miembros de nuestro gremio, a todos los sectores laborales e independientes del país para que el día 11 de septiembre apoyen con todas sus fuerzas al Gobierno Militar a fin de concretar las aspiraciones de un Chile mejor dentro del orden y el respeto que todos debemos. Luchamos por la libertad, por la educación de nuestros hijos y por el bienestar de nuestras familias. El Gobierno Militar ha cumplido con creces su misión histórica y el 11 de septiembre necesitamos que todos los chilenos de corazón bien puesto apoyemos su labor de restauración nacional.

En forma especial nos dirigimos a todos los circenses de Chile, a fin de que apoyen al Gobierno el día del plebiscito.

"Argumento más contundente del Gobierno son sus obras desde Arica a la Antártica"

Opinión unánime de trabajadores, empresarios y organizaciones vivas de todas las regiones del país.

★ Portuarios firmes con el "Sí"

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).- "Queremos un Chile grande, próspero y libertario", señaló el Intendente de la II Región, general Christian Ackernknecht San Martín, en un diálogo franco con los trabajadores portuarios.

La máxima autoridad regional visitó el recinto portuario antofagastino acompañado del administrador de EMPORCHI, capitán de corbeta Francisco Cabrejos, y el Secretario Regional de los Gremios, Viviano Fernández.

En su recorrido primeramente visitó la Maestranza, donde observó una grúa gigante, con una pluma de 62 metros, que puede levantar ciento trece toneladas. Enseguida, se dirigió al Departamento de Programación, donde el administrador Cabrejos informó que el movimiento ha tenido un incremento del diecisiete por ciento en relación al año pasado y se espera a fines de este año un incremento entre un veinte y un treinta por ciento.

El puerto fiscal de Antofagasta movilizó el año pasado un millón cincuenta mil toneladas de mercaderías.

Luego, el general Ackernknecht visitó los sitios del molo, los que han sido totalmente refaccionados. El capitán Cabrejos explicó que el puerto fiscal fue terminado en 1928, pero hubo que prolongar el molo en 1938, a raíz de una marejada que afectó al litoral nortino.

Actualmente el puerto de Antofagasta se encuentra en una etapa de franca modernización.

★ Comercio iquiqueño: oportunidad histórica

IQUIQUE. (Ricardo Jorquera Dínamarca, Corresponsal).- "Al pueblo chileno se le dará la oportunidad de definir su futuro político a través de este plebiscito", señaló el presidente de la Cámara de Comercio de Iquique, Carlos Barrientos Tolra.

El máximo dirigente de los comerciantes establecidos en esta ciudad precisó que "la importancia que tiene es que será histórico para el porvenir de nuestra patria. Será nuestro legado para las generaciones futuras. Por eso, el próximo 11 de septiembre debemos votar en plena conciencia y apoyar la nueva Constitución, sometida a nuestra consideración ciudadana por el supremo gobierno".

En otra parte de sus declaraciones, Carlos Barrientos dijo: "La Constitución actual demostró que era totalmente vulnerable, ya que permitió en muy corto período llevar a todo el país a una anarquía, caos y odios, produciendo un quebre institucional difícil de olvidar.

La nueva Constitución propuesta por el Gobierno nos permitirá seguir reconstruyendo nuestro país y alzarlo como ejemplo al mundo actual".

ABRUMADOR APoyo

Más adelante, el presidente de la Cámara de Comercio de Iquique manifestó que "la gestión del actual gobierno nadie la puede desconocer, y los detractores en el país y en el extranjero pierden diariamente adeptos. Por eso, es que el resultado del plebiscito no puede ser otro que una abrumadora mayoría de apoyo".

SINDICALISTAS

IQUIQUE.- "No se dejen llevar por aquellos que se pronuncian por el-

ya están instaladas seis nuevas grúas que pueden levantar doce toneladas. Cada una de ellas tiene un valor de quinientos mil dólares. Las plumbas de estas grúas fueron construidas en Chile.

Luego el Intendente Regional alcanzó hasta el sector del sitio 1, donde están situados los silos de la Molinera del Norte, como asimismo el área donde se almacena el trigo en tránsito a Bolivia. En estos momentos en dicha área hay sesenta y cinco mil toneladas del cereal.

Finalmente el general Ackernknecht sostuvo un diálogo con los trabajadores portuarios, subrayando que su visita no obedecía a una acción destinada a hacer propaganda, ya que la mejor propaganda del Gobierno Militar son obras, realizadas desde Arica a la Antártica.

En su intervención la máxima autoridad regional destacó además, tal como lo señaló en el puerto de Mejillones, que más del cincuenta por ciento del presupuesto nacional se destina a acción social, en beneficio directo de los pobladores.

Al mismo tiempo, señaló que hoy en todo el país se trabaja en paz y armonía social.

Reiteró que para el plebiscito del 11 de septiembre, tal como lo manifestó el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, hay dos caminos: "Uno que conduce al progreso, al trabajo al orden, a la libertad y justicia, y el otro camino que conduce al terrorismo, al caos y a la anarquía social".

El puerto fiscal de Antofagasta movilizó el año pasado un millón cincuenta mil toneladas de mercaderías.

Luego, el general Ackernknecht visitó los sitios del molo, los que han sido totalmente refaccionados.

El capitán Cabrejos explicó que el puerto fiscal fue terminado en 1928, pero hubo que prolongar el molo en 1938, a raíz de una marejada que afectó al litoral nortino.

Actualmente el puerto de Antofagasta se encuentra en una etapa de franca modernización.



El Intendente de Antofagasta, General Cristian Ackernknecht San Martín, sostuvo un franco diálogo con los trabajadores de Pesquera Guanape, quienes estuvieron de acuerdo en que el proyecto constitucional les favorece, y en su mayoría lo aprobarán.

★ Valparaíso: listos locales para la votación

VALPARAISO.- Con la cédula se puede sufragar el día 11 de septiembre, esté al día o vencida. No sirve la tarjeta de Rut que sólo certifica que se está al día en cuanto a la situación tributaria ante Impuestos Internos.

La Dirección Regional del Registro Civil e Identificación, hizo presente que es conveniente que las personas, en especial la juventud que cumple mayoría de edad, 18 años, hasta el día 10 de septiembre inicien sus gestiones cuanto antes para obtener su cédula de identidad.

Para ello deben presentarse a las oficinas del servicio, en el horario especial de 15 a 17,15 horas premundios de su certificado de nacimiento o libreta de matrimonio de sus padres, debiendo cancelar 15 pesos por el documento, y acompañar dos fotografías, con su respectivo negativo. La fotografía deberá consignar las iniciales de los nombres del ciudadano, sus dos apellidos completos, y el número que se le asigna.

"Pretendemos, expresó Lidia Diaz Céspedes, Jefa Regional del Registro Civil, que el interesado en obtener su cédula de identificación, logre el documento en forma rápida. Lo ideal sería que no se dejara el trámite para última hora; si se acude hasta el día 5, con el tiempo prudencial de tramitación en la capital, el documento podría entregarse el día 10". Después de ello debe presentarse a las oficinas del servicio, en el horario especial de 15 a 17,15 horas premundios de su certificado de nacimiento o libreta de matrimonio de sus padres, debiendo cancelar 15 pesos por el documento, y acompañar dos fotografías, con su respectivo negativo. La fotografía deberá consignar las iniciales de los nombres del ciudadano, sus dos apellidos completos, y el número que se le asigna.

"Pretendemos, expresó Lidia Diaz Céspedes, Jefa Regional del Registro Civil, que el interesado en obtener su cédula de identificación, logre el documento en forma rápida. Lo ideal sería que no se dejara el trámite para última hora; si se acude hasta el día 5, con el tiempo prudencial de tramitación en la capital, el documento podría entregarse el día 10". Después de ello debe presentarse a las oficinas del servicio, en el horario especial de 15 a 17,15 horas premundios de su certificado de nacimiento o libreta de matrimonio de sus padres, debiendo cancelar 15 pesos por el documento, y acompañar dos fotografías, con su respectivo negativo. La fotografía deberá consignar las iniciales de los nombres del ciudadano, sus dos apellidos completos, y el número que se le asigna.

Los fotógrafos pueden obtenerse en los estudios que han recibido las instrucciones pertinentes, en cuanto a la forma cómo deben indicarse los datos de cada persona.

Este sistema de agilización de la atención del servicio permitirá, incluso, advirtió la jefe regional, entregar los carnets en el mismo día, si se considera que coincide actualmente con el número de la cédula.

Los precios de las cédulas, reiteró el servicio, son de 15 pesos para los ciudadanos chilenos y 50 pesos para los extranjeros.

23 LOCALES

Veintitrés locales de votación, de ellos 10 para varones y 13 para mujeres, tendrá la comuna de Valparaíso para el plebiscito que se efectuará el 11 de septiembre próximo, destinado a ratificar la nueva

Constitución Política del Estado, propuesta por el Presidente de la República y la Junta de Gobierno.

En los 10 locales de votación para varones funcionará un total de 354 mesas receptoras de sufragios, en tanto que en los 13 locales para mujeres funcionarán 308, con lo cual el total de mesas receptoras de votos en la comuna ascenderá a 662.

Con la firma del alcalde Francisco Bartolucci, la Municipalidad de Valparaíso dictó ayer el decreto 1348 que designa los lugares de votación y el número de mesas.

VARONES

Los locales de votación para varones, su respectiva ubicación y el número de mesas receptoras de sufragios de cada uno son los siguientes: local N° 1, Liceo N° 1 de Niñas, Av. Argentina 759, 60 mesas, del 1 al 60.

Local N° 2, Escuela Barros Luco, Victoria Esquina Morris, 50 mesas del 1 al 50.

Local N° 3, Liceo Eduardo de La Barra, Av. Colón 213, 80 mesas del 1 al 80.

Local N° 4 Escuela Pedro Montt, Av. Alemania 5196, Cerro Cárcel, 30 mesas del 1 al 30.

Local N° 5, Escuela N° 13 República de El Salvador, "Cerro Cordillera", calle Castillo Esquina Balmes, 30 mesas del 1 al 30.

Local N° 6, Liceo Número 2 de hombres de Playa Ancha, 56 mesas del 1 al 56.

Local N° 7, Escuela N° 83, primer sector Corvi, Playa Ancha, 21 mesas del 1 al 21.

Local N° 8, Escuela N° 32, calle Malfatti 235, Cerro Los Placeres, 23 mesas del 1 al 23.

Local N° 9, Escuela "República de México", calle Quinta Esquina Reñit Placilla, 2 mesas varones; Escuela La Tetera, 2 mesas damas; Escuela Camino Troncal, 4 mesas varones; Escuela Camino Troncal, 3 mesas damas; Escuela Rauten, 1 mesa varones; Escuela Rauten, 1 mesa varones, sumando total las mesas de sufragios sumando total las mesas de sufragios.

MUJERES

Las mujeres votarán en los siguientes locales, cuya ubicación se indica y con el número de mesas que se señalan:

Local N° 1, Escuela Número 9, Av. Argentina esquina Prieto, 60 mesas, del 1 al 60.

Local N° 2, Escuela N° 1, Av. Pedro Montt 2357, 25 mesas del 1 al 25.

Local N° 3, Liceo de Hombres N° 3, Av. Errázuriz 1490, 30 mesas del 1 al 30.

Local N° 4, Liceo N° 2 de Niñas, Av. Brasil 1901, Siete mesas del 1 al 7.

Local N° 5, Escuela "España", Calle Riquelme N° 30, Cerro Monjas, Diez mesas del 1 al 10.

Local N° 6, Escuela Santa Cruz, Av. Alemania Esquina Ferrari, 26 mesas del 1 al 26.

Local N° 7, Escuela N° 5, "República de Honduras", Plaza San Francisco, 30 mesas del 1 al 30.

Local N° 8, Liceo de Niñas N° 3,

Intendencia entrega textos constitucionales

que cada ciudadano tenga la posibilidad de conocerlo en forma completa por el que deberá pronunciarse al tiempo que representa un medio de información de acuerdo a las disposiciones presidenciales para dicho acto.

EN VALPARAISO

En un acto público que se efectuará hoy a las 12 horas, en el Salón de Honor de la Municipalidad de Valparaíso,

se designará a los presidentes de mesas receptoras de votos que funcionarán el próximo 11 de septiembre con motivo del plebiscito nacional convocado por el Gobierno para pronunciarse sobre la nueva Constitución Política del Estado.

Al mismo tiempo y durante el mismo acto público, se realizará el sorteo de los vocales que integrarán las 733 mesas receptoras de sufragios de la comuna de Valparaíso.

SAntiago, Chile
jueves, 27-1968

En los lugares de votación en los cuales habrá de votar niñas y de hombres, con 55 mesas cada uno. Conjuntamente con ello, como una forma de dar las mayores facilidades para la participación en el plebiscito, se habilitarán mesas en diversas escuelas rurales, tales como Tierras Blancas, San Rafael, Bucaramanga, Almendral, Bellavista, 21 de Octubre, Curimón y el Asiento. En total la comuna de San Felipe funcionará 146 mesas receptoras.

Usuarios del Persa: "Sí" a abastecimiento total

□ La plata ahora alcanza para comprar... antes todo se gastaba en el sobreprecio de los alimentos en el mercado negro

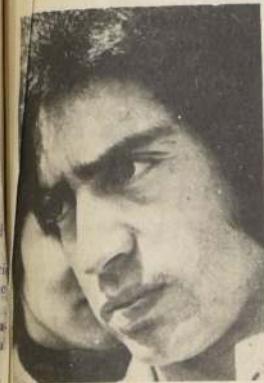
La tranquilidad satisfacción que sienten miles de personas de poder adquirir algún bien porque ahora les alcanza la plata, no deben destinar en comprar el "mercado negro", quedó dinamizado en la feria y pintoresca Persa.

La Feria es de los centros más cosmopolitas, y lo que en ella ocurre viene a ser un reflejo de la situación por la que atraviesa el país. A ella concurgen potenciales clientes de todas las casas sociales y su motivación reside en que pueden comprar mercaderías precios inferiores de los que hay en el mercado.

Sin embargo, no basta con querer comprar: "para hay de todo y tenemos para ofrecer al cliente, esto forma la competencia y el único que gana es elijido", afirmó el comerciante José Freire. Agregó el vendedor que lo invitante es que ahora tengo existencias para fabricar mis propios zapatos, "des era una verdadera odissea y no encontraba la materia prima".

Las opiniones de clientes y comerciantes del Persa son idénticas, tal es el caso del mecánico Samuel Barrera, asiduamente por más de una década, quien cuadra la situación de hace ocho años atrás: "A diferencia de 1973, ahora hay mercaderías y de buena calidad. Antes lo único que se encontraba eran antigüedades que no servían ninguna utilidad. Ahora los precios son para el bolsillo como el pan".

(No dice el refrán: voz del pueblo, vuela...)



Raúl Tapia, empleado: "Es más barato, se pueden comprar mucho más cosas al contado sin ver detallado el presupuesto familiar; para quienes, como yo, vivimos de un sueldo, este mercado es una buena posibilidad para surtir nuestras casas, pues aquí se encuentra desde un alfiler hasta tijeras para el hogar. Antes, en realidad, no podía hacer lo mismo, pero hoy, como Ud. puede ver, ya hemos comprado varias cositas".



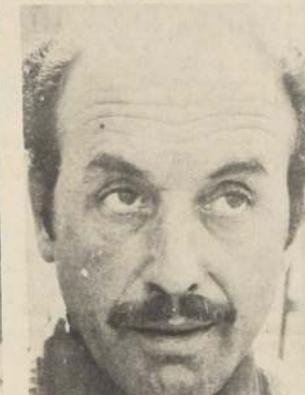
Mónica Ramírez, dueña de casa: "Para nosotros comprar aquí está más al alcance del bolsillo. Cuando uno no tiene todo el dinero para comprar algún producto, aquí hacen precios especiales. Eso no ocurre en otros lugares. Yo no tuve oportunidad de conocer este mercado durante el gobierno pasado, estaba muy niña, recién teniendo 19 años, estoy casada y soy feliz. Pero me acuerdo que todo era muy difícil. Yo soy de Los Andes, y mis padres siempre vienen a comprar aquí, pues todo está más al alcance nuestro".

Luis Contreras, empleado: "Los precios están bien, puedo comprar sin mayores problemas. Siempre he venido al mercado y antes era imposible comprar como ahora, aunque tuvimos plata. Todo ha cambiado,

ese sistema de venta anterior no era malo, pero indudablemente que en esta forma más ordenada y con productos de mejor calidad, nos ha permitido tener a nuestra disposición mejores artículos para la casa".



Violeta Farto, dueña de casa: "Algunas cosas son más baratas en este mercado. Yo noto que ha crecido bastante y eso permite que los precios bajen y la competencia sea mayor. Indudablemente que esto favorece a la gente de menores recursos y podemos comprar sin problemas. En este momento acabo de comprar un par de zapatos para mi hija de dos años y me han salido bien baratos. Antes esto no se podía hacer, pues todo estaba escaso".



José Freire, industrial y comerciante: "Mire, señor, los precios que yo tengo a mis zapatos, son más baratos, pues yo mismo los fabrico, pero lo más importante es que ahora puedo tener existencia. Antes esto era una verdadera odissea, pues no se encontraba la materia prima y entonces, cuando uno hacía un par de zapatos, éstos salían a un mayor precio. En la actualidad se puede trabajar más tranquilo".



Raimundo Contreras, de Rancagua: "Lógicamente que los precios son más caros que antes, pero vengo siempre aquí porque en Rancagua no existe un mercado que permita a la gente como nosotros, de menor poder económico, comprar al contado y un poquito más barato. Yo creo que todo cambia con el tiempo, pero es notorio cómo este cambio nos permite ahora comprar más y elegir donde a uno le convenga".



El público asiste en gran cantidad al Mercado Persa, donde según la totalidad de nuestros encuestados se les hace fácil adquirir artículos para el hogar, situación que en el gobierno pasado no acontecía, pues el dinero había que guardar para comprar los carísimos alimentos, que eran vendidos en el mercado negro.



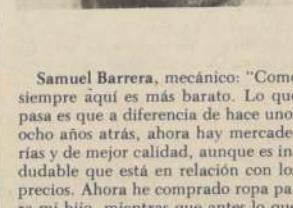
Miguel Ángel San Martín, empleado: "Los precios están bien, al alcanzarse nuestro. En realidad yo no había descubierto este mercado hasta hace muy poco. No creía en él, pero al venir pude darme cuenta que los artículos son buenos, y al existir más control, los consumidores podemos estar tranquilos. Cuando tengo plata vengo y encuentro".



Isabel Contreras, dueña de casa: "Antes todo era obligado y poco menos que había que pelear por un artículo. Siempre había que comprar según ofertas sopladas al oído. Ahora las cosas tienen precio a la vista y hay más orden".



Hilda Andrade, estudiante: "A mí me gusta venir a comprar ropa aquí, es más surtido que otros lugares y puedo comprar con el dinero que mis padres me dan. En realidad, de antes no me acuerdo cómo era este mercado, pero sí me acuerdo de cuando yo tenía que hacer colas para guardar un lugar a mi mamá, para poder comprar alguna cosa. No recuerdo tampoco que ellos vinieran aquí. El dinero tenían que gastarlo en alimentos comprados en el mercado negro, y eso salía muy caro".



Samuel Barrera, mecánico: "Como siempre aquí es más barato. Lo que pasa es que a diferencia de hace unos ocho años atrás, ahora hay mercaderías y de mejor calidad, aunque es indudable que está en relación con los precios. Ahora he comprado ropa para mi hijo, mientras que antes lo que uno más encontraba eran antigüedades, y en el fondo nada muy útil que digamos. No tengo problemas y usted puede ver como está atestado de gente. Para nuestros recursos económicos, estos negocios nos permiten adquirir más cosas".



Andrés Flores, empleado: "Acá es un peso más el que uno se ahorra. Yo he venido desde siempre a este mercado, y cuando estaban en Balmaceda, era más bien como un negocio furtivo. Aquí, sigue teniendo la característica de un mercado popular, pero más ordenado. Se pueden adquirir cosas a mucho menos precio y con la seguridad de que no lo están engañando. Antes era una guerra entre comprador y comerciante y la estafa andaba a la orden del día".



Ismael Núñez, empleado: "Yo vengo de Puente Alto a comprar a este mercado, sobre todo en zapatos y ropa. Para mi presupuesto esta feria popular es el lugar preciso para abastecerse. Antes no podía darme el lujo de comprar varios artículos para la casa y al contado. Hoy puedo con tranquilidad adquirirlas".

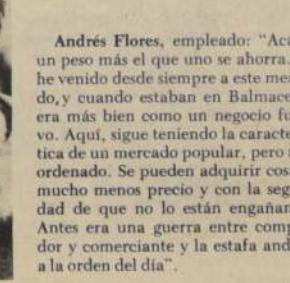
"Todo ha cambiado. Yo recuerdo que durante el gobierno pasado teníamos dinero, pero la mayor parte lo gastábamos en los sobre-precios de los alimentos. Y mientras más escasearan, menos dinero quedó para comprar artículos para el hogar".



Olga Gálvez, empleada: "Mire, lo más terrible es la grosería, creo que eso aún no se logra controlar. Hay artículos buenos y baratos, yo siempre vengo a comprar aquí, pero quedan comerciantes que no respetan a las mujeres. Es una lástima que por algunos sinsabores, tengan que pagar los demás. Recien acabo de comprar un par de zapatos y usted puede ver que esta señora ha sido muy amable, pero algunos no deberían estar en un mercado que está justamente para favorecer a gente de menores recursos. Antes, venir aquí era un riesgo, porque a una le robaban con los precios. Eso ha cambiado".



Hernán Peña, empleado: "Aquí se encuentra un gran surtido. Hay de todo. Uno puede comprar artículos para el hogar, para vestir, desde guaguas hasta abuelitos. Y lo que es mejor, con precios que están a la altura de nuestro presupuesto. Antes este era un mercado tradicional y donde lo más sobresaliente eran antigüedades y chucherías. Cosas inservibles. Hoy se puede adquirir cosas de valor y de buena calidad. Antes existía, si se puede decir, un verdadero monopolio en los precios. Había un grupo que ordenaba todo y obligaba a los comerciantes a someterse. Era una verdadera mafia. Ahora existe el libre comercio y la libertad de que el comerciante pueda, según sus costos, poner los precios que estime mejor y ajustarlos al público que compra según su presupuesto. Estamos garantizados de tener calidad por un precio justo. La competencia que se ha creado, al crecer este recinto, permite también conseguir precios más justos y de acuerdo a las posibilidades económicas de cada uno".



Mujeres de la V Región: "Sí" a Chile

Cuatrocientas mujeres, representantes de voluntariados de la V Región se reunieron ayer en una jornada de convivencia, en el Casino Municipal de Viña del Mar, organizada por la Secretaría de la Mujer, CEMA Chile y Comité Coordinador de Ayuda a la Comunidad.

La sesión inaugural contó con la presencia del Gobernador Provincial, Capitán de Navío, Hernán Sepulveda, la Delegada Nacional de la Secretaría de la Mujer, Carmen Grez; la Secretaria de Gobierno, Eugenia Garrido de Vargas; la esposa del Intendente, Julie Davenport de López, autoridades militares y de gobierno.

En forma especial asistieron representantes de otras organizaciones femeninas como la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, Corporación Nacional de Protección a la Ancianidad, etc.

Luego de la entonación del Himno Patrio interpretado por la banda del Regimiento Maipo se dio lectura a un mensaje sobre la amistad, a cargo de Rebeca Pérez.

Destacó cómo la amistad es uno de los valores máspreciados por el mundo de hoy, especialmente por los jóvenes, pero ha sido siempre una de las realidades másconcretas en la vida de los hombres.

"Algunos marxistas criticaban a los cristianos la falta de sensibilidad necesaria para vivir amistades sinceras, y, más de uno de nosotros podría caer en la tentación de creer que este descubrimiento de la amistad humana sea una conquista del humanismo Ateo. Esto supondría en último análisis una ignorancia de las mejores páginas de la Biblia, desde el momento que el concepto de amistad humana, cálida, alegre, espontánea, recorre toda la Biblia como el agua que cae entre las piedras del arroyuelo para terminar en el lago sereno de la más dulce amistad del maestro, el amigo de los hombres".

Pensamos que la amistad vivida en forma comprometida y testimoniada por la unión, comprensión, el respeto y el amor, será el reflejo más claro del gran abrazo que unirá a toda la humanidad y por consecuencia a todos los chilenos que tenemos las mismas metas, buscamos los mismos valores y compartimos los mismos ideales.

Durante todo el día, el voluntariado femenino asistió a conferencias sobre "Unidad Nacional", "Nueva institucionalidad a la familia etc.

La clausura será a las 18 horas y contará con la presencia del Intendente vicealmirante Raúl López Silva.

UNIDAD JUNTO A S.E.

"Esta jornada de convivencia, que realizamos en el día de hoy, es una demostración más, de que el voluntariado femenino, está unido junto a su Presidente. En la misma forma que pedimos antes de septiembre de 1973, al General Pinochet, que fuera Presidente de Chile, porque fuimos las mujeres las que luchamos codo a codo para que acabara el caos y la intranquilidad para nuestras familias. Estas mismas mujeres, hoy unidas, apoyaremos la gestión del Presidente y votaremos por el "Sí".

Adriana de Sepúlveda, presidenta del Comité Coordinador de Ayuda a la Comunidad, manifestó, que está jornada de convivencia, era justamente un ejemplo de la unión del esfuerzo y de la abnegación con que el voluntariado femenino trabaja intensamente y en forma coordinada y unida por el bien de nuestra patria y de la comunidad en general".

SUPLEMENTEROS

Su absoluto respaldo a la nueva Constitución Política de Chile, que será sometida a plebiscito el próximo 11 de septiembre manifestó Norma Contreras, presidenta del Comité Suplementero de Las Condes.

Al respecto, señaló que el comité que representa, y que agrupa a 200 socios, manifiesta por su intermedio, el apoyo al acto plebiscitario porque "la constitución le otorga garantías a la mujer trabajadora y a su familia".

Enfatizó que "los suplementeros estamos conforme con el actual gobierno, ya que podemos trabajar tranquilos, contando con los medios necesarios".

Por su parte, Lidia González, secretaria de la Confederación, que agrupa a 44 sindicatos del país, puntualizó que ese organismo, respaldará el texto de la Constitución, ya que da garantía de trabajo y, por sobre todo, resguarda el orden y la democracia.

Finalmente, Oscar Aliste, presidente del sindicato 2 de suplementeros de la provincia de Santiago, al que pertenecen 2 mil 500 socios, enfatizó: "nósotros siempre hemos colaborado con el Gobierno, y en esta trascendental fecha reiteraremos nuestro apoyo a la Constitución".

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga Director y representante legal
Sebastiano Bertolone Subdirector
María Follí Gerente
Manuel José Gamonal Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Saneamiento de títulos

Más de un millón de personas tendrán solucionado el problema de la vivienda, a través de la regularización de títulos de dominio que está llevando a cabo el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.

En el presente año, de acuerdo a informaciones proporcionadas por el Ministro de la cartera, General Jaime Estrada, se entregarán más de cien mil documentos que acreditan la propiedad de los terrenos que ocupan a otras tantas familias de distintos sectores del territorio nacional. El año pasado fueron regularizadas situaciones de ocupación a más de 164 mil familias.

Esta acción que está practicando dicha cartera ministerial, ha venido a hacer justicia a una importante cantidad de habitantes del país, que ante la imposibilidad de tener razonables condiciones habitacionales, procedieron a ocupar terrenos de terceros, buscando en un gesto desesperado un lugar donde vivir.

La escasez habitacional es un problema de ribetes dramáticos en todo el mundo, incluso en los países altamente desarrollados como se advierte, por ejemplo, en los barrios de gente de color en los Estados Unidos o naciones de Europa. Pero particularmente el déficit es grave en los países de menor desarrollo.

El crecimiento demográfico ha superado con creces la capacidad productora de viviendas en todo el mundo, pero en especial en las naciones pobres. El hacinamiento es una de las características que encuadra la especificación de "condiciones de miseria" con que se clasifican amplios sectores poblacionales de los países de reducido desarrollo.

En Chile, de acuerdo a datos proporcionados por el último censo nacional realizado en 1970, el 21 por ciento de la población vivía en condiciones de extrema miseria. Con los datos obtenidos en dicha encuesta territorial se llegó a la conclusión de que los indicadores más representativos del nivel de vida de la población eran de tipo de vivienda, el hacinamiento y el equipamiento del hogar.

Así se descubrió la cantidad de familias que vivían en habitaciones que carecían de las mínimas condiciones de comodidad tales como agua corriente, número de camas y otras. Este cuadro que arrojó ese 21 por ciento de personas viviendo en la miseria, era la consecuencia directa del escaso desarrollo alcanzado por el país por efecto de las erradas políticas económicas que se habían venido aplicando.

Ante esta realidad es que el Gobierno que preside el General Augusto Pinochet comenzó a aplicar cuatro clases de políticas encaminadas a solucionar las causas de estos males. "Las de largo plazo destinadas a incrementar la inversión en capital humano; las que apuntan a cautelar los niveles mínimos de ingreso y prestaciones sociales; las que tienen por objeto aumentar la riqueza o patrimonio de los sectores de bajos ingresos y las que deben mejorar la situación del factor trabajo en la distribución del ingreso".

El aumento del patrimonio de los sectores pobres se refiere, precisamente, a la posibilidad de adquirir una vivienda, a través de la política de subsidios que representa el complemento estatal al esfuerzo personal de ahorro y el saneamiento de los títulos de dominio. Esta última modalidad de solución a tan grave situación de los grupos familiares que viven en terrenos "ocupados", ha representado un esfuerzo financiero de carácter social de gran envergadura que está demostrando la dirección hacia la que apunta la política económica gubernamental, que no tiene por objeto un mero acrecentamiento de la riqueza, sino que una distribución de ella en los términos de justicia necesarios y que se notan con claridad a la luz de las cifras de lo realizado en los variados capítulos de este quehacer del Gobierno.

El ordenamiento jurídico que implicó el Pronunciamiento Militar del 11 de septiembre de 1973, llevaba consigo la necesaria solución a las violaciones a los derechos que fueron alentadas y promovidas por las autoridades durante la anterior administración. De hecho los ocupantes ilegales de sitios que ahora se están constituyendo en propietarios legítimos de tales terrenos, son producto de "tomas" impulsadas por los activistas del gobierno pasado. Se postulaba que la única forma de tener un lugar donde vivir, era a través de la ocupación ilegal.

Hoy se está demostrando que el Ministerio de la Vivienda, en el más estricto accionar dentro de la ley, está dando real y definitivas soluciones a quienes tantas veces fueron engañados por la demagogia y la politiquería.

Premio Nacional de Literatura

Los Premios Nacionales tienen como objetivo reconocer los méritos de una obra realizada y distinguen a aquellos que han dedicado a ésta toda una vida. Constituyen el merecido galardón otorgado por la Nación entera, quien testimonia así el valor del aporte entregado por el galardonado a la comunidad. En lo pecuniario, significan entregarle al elegido los medios de subsistencia para que tenga un merecido buen pasar, o, a lo menos, una tranquillidad y seguridad económica por el resto de sus días.

Sin desconocer los méritos de candidatos al Premio Nacional de Literatura 1980, estimamos que la distinción conferida a Roque Esteban Scarpa tiene por sobre la mayoría de los otros un doble mérito: junto con valo-

rizar su vasta obra creadora, su labor de investigación, su calidad de maestro de sucesivas generaciones de buenos escritores chilenos, todos atributos ya suficientes para pasar a integrar la nómina de nuestros inmortales de las Letras, recae en alguien que se encuentra en una etapa de plena producción intelectual. Según propias palabras de Scarpa, el premio es un incentivo para el futuro, para lo que está haciendo y para lo que debe hacer.

Autor de doce libros de poesía, dieciocho ensayos literarios —todos trabajos de gran calidad—, crítico literario en distintos diarios y revistas, catedrático de literatura en la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, director del

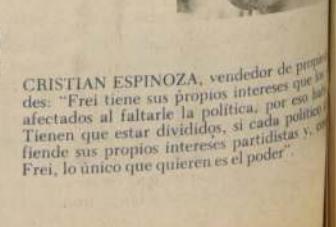
Centro de Investigaciones de Literatura Comparada de esa misma Facultad, Decano de la Facultad de Letras de la Universidad Católica, Miembro de la Academia Chilena de la Lengua y correspondiente de la Real Academia Española, Miembro de la Academia Paraguaya de la Lengua, como asimismo de instituciones similares en Cuba y Argentina, la vasta labor de investigación de Roque Esteban Scarpa le permitió, con propiedad, ser autor de diversas antologías de la poesía española, las que se han ido incrementando en sucesivas ediciones.

Mas para los chilenos, a todos estos méritos tiene uno adicional: su contribución seria, profunda y documentada a rehumanizar y difundir la figura de nuestro primer Premio Nobel de

Literatura, Gabriela Mistral. Una labor que, aparte de referirse a tan insignificante figura, es un ejemplo de investigación acuciosa y leal.

Luego de su propia confesión de haber escrito los primeros versos a los ocho años de edad, es fácil comprender sus afanes por crear y dirigir un taller literario, "El Laurel", en el Colegio Saint George, taller que dirige hasta los días de hoy, y que desde su cargo de Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, insistiera con tesis en la necesidad que representa el acceso a bibliotecas y museos de los sectores poblacionales y campesinos, para crear un hábito de lectura en los estudiantes y transformar los museos chilenos en centros vivos del conocimiento de nuestra Nación.

RUPERTO ESPINOZA, estudiante: "No me gusta la política ni los políticos, ya tuvimos bastante. Frei es un político y todos los políticos representan a un pequeño grupo de personas que se someten a una doctrina y tienen divisiones. En eso se pasan todo el tiempo."



La democracia o las democracias



POR MARIANO GRONDONA

Quizás uno de los errores conceptuales de nuestro tiempo consiste en haber convertido una forma de gobierno, un tipo de régimen —la democracia— en el equivalente de un valor o un principio. ¿Se puede vivir empero a la democracia como se vive, por ejemplo, a la libertad, la patria o la justicia?

El asunto es grave. La libertad, la patria, la justicia son valores que se prestan sin duda a interpretaciones divergentes, pero en sí mismos congruentes con la devoción ética y emotiva de quienes los viven y los viven porque son, en definitiva, "simples". La democracia, en cambio, es un conjunto de mecanismos y procesos que se desarrollan de modo diverso según las circunstancias y las instituciones en juego.

Veamos un primer ejemplo. En los Estados Unidos ha llegado a su fin una dura campaña por declarar "abierta" a la convención democrática de Nueva York.

La maniobra se basaba en una posibilidad real: las convenciones deben tener la posibilidad de declararse "abiertas" para el caso de que los delegados que actúan en ellas, obedeciendo previamente a los mandatos que han recibido, no logren sin embargo formar mayoría en favor de tal o cual candidato. En ese caso, que se ha dado en el pasado, y no habiendo un segundo cuarto ante el cual la convención pudiera dirigirse en busca de arbitraje, es natural que los delegados puedan quedar designados de su compromiso previo y busquen, entre todos, una salida al punto muerto. Pero Kennedy y los suyos pretendían que la convención se declarase "abierta" desde los comienzos, antes de toda votación, porque sospechaban que la primera votación en convención "cerrada" —esto es, con los delegados en actitud de obediencia a sus mandatos— daría por resultado la victoria de Carter. Declarar abierta así a la convención, desde el inicio, suponía faltar pura y simplemente al espíritu con el cual habían sido elegidos los delegados. Un espíritu... ¿democrático?

Para ahondar en el tema hay que recordar por qué la iniciativa de Kennedy logró tantos adeptos. Simplemente porque Carter mostraba, en las encuestas de opinión que se realizan constantemente en los Estados Unidos, un gran deterioro popular. Se argumentó entonces que esos mismos votantes que habían elegido a los delegados carterianos hace algunos meses ya no apoyaban a Carter, según las encuestas. ¿Qué era entonces más "democrático"?

Respetar el voto emitido

en enero o febrero, en las primarias o, por el contrario, atenerse a la encuesta de Gallup o Harris de julio o agosto?

Con esta pregunta ingresamos en la verdadera cuestión. La palabra democracia, que nuestro tiempo equipara a un ideal ético como el de la libertad, la soberanía o la justicia, alude en realidad a una forma de gobierno tan compleja y variable como la monarquía. Lo que hay en la realidad no es "la democracia sino... democracias", en plural. Es claro que la crisis política de los norteamericanos proviene, en parte, del hecho de que a una forma tradicional de democracia ellos han venido a agregar, insensiblemente, otra distinta y, en parte, incompatible. Esas dos democracias chocaron en la convención democrática y seguirán chocando cada día más.

La primera de ellas, la tradicional, es la que habitualmente llamamos democracia "representativa". Su espíritu es el siguiente: cada tanto años, el pueblo elige representantes. Estos representantes, una vez electos, ya no responden a sus votantes sino al interés nacional y, en el fondo, a sus propias conciencias, hasta que, vencido el período de gobierno, tienen el derecho de presentarse otra vez ante el pueblo en demanda de una reelección que les es accordada o no. Según el espíritu de la democracia representativa o indirecta, ningún pronunciamento popular ocurre en el período intermedio entre una elección y la siguiente.

Como lo establece claramente la Constitución argentina, por ejemplo —en esto igual a todas las constituciones "representativas"— "El pueblo no delibera ni goberna sino por medio de sus representantes". Tanto es esto así que en una tradición representativa de la democracia es considerado virtuoso el estadista que toma medidas en su momento impopulares si ellas sirven al interés general. John Kennedy escribió, todavía, un libro, "Perfiles de coraje", en el que exaltaba a políticos norteamericanos que, en el pasado, supieron contrarrestar una opinión pública equivocada en nombre del bien común y la verdad.

Esto es posible únicamente cuando el pueblo no delibera ni goberna sino a través de sus representantes. ¿Qué pasa empero cuando lo hace "a través de las encuestas"? Sigue en efecto que, desde el momento que diligentes encuestadores preguntan cada semana a una muestra "representativa" del pueblo qué opina de esto o aquello, los gobernantes y los opositores, todos los políticos, se encuentran ante un plebiscito semanal. La democracia, insensiblemente, pasa de ser indirecta a ser directa, y si el presidente ni los candidatos a sustituirlo o sucederlo pueden ignorar entonces los vaivenes del humor popular. Los "Perfiles de coraje" resultan, en todo caso, actos de suicidio político. A esta nueva versión de la democracia, una versión di-

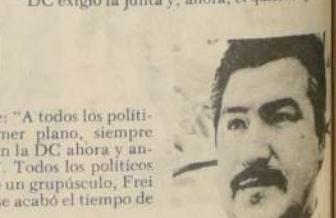
recta y masiva, fuertemente influenciada por los medios de comunicación y sus noticias de último momento, en que la palabra "representativa" ya no se refiere a la democracia sino a la muestra preparada por sociólogos especializados en mediciones de opinión, corresponde la corriente que, al indicar a los estrategas del Partido Demócrata que el presidente Carter se iba convirtiendo en un candidato menos y menos viable, los impulsaba a considerar la posibilidad de "abrir" la convención. Esta posibilidad encarnaba, a su vez, el choque directo entre las dos democracias. Una, representativa e indirecta, reivindicaba la validez del voto emitido en enero o en febrero por la ciudadanía en el curso de las primarias; ese voto, en la democracia representativa es un pronunciamiento cuya validez tiene una duración "legal", que no se ve debilitada por los cambios de circunstancias o de humor. La otra, la democracia directa o de masa, la democracia "sociológica" de las encuestas de opinión, registra además los cambios semanales del humor colectivo como si en ellos, y sólo en ellos, residiese la soberanía del Estado. Es en su nombre que algunos crean legítimo reemplazar la expresión de voluntad de las primarias por las estadísticas recientes. Al hacerlo no advierten que estaban proponiendo, en nombre de la democracia, "otra" democracia. ¿A cuál de ellas vivir, entonces?

5 Respuestas a un tema de hoy

¿Qué le parece la división de la Democracia Cristiana? ¿Cree Ud. que Frei ha estado hablando a título personal?



LUCÍA GONZÁLEZ, empleada pública. Frei habla a título personal o de la mayoría, la gran mayoría de los DC no se sienten interpretados por él. Frei se olvidó que la minoría DC exigió la Junta y, ahora, él quiere el poder.



LUIS SCUTTI, comerciante: "A todos los políticos les gusta estar en primer plano, siempre hablan y se dividen, como en la DC ahora y antes, cuando salió Carmona". Todos los políticos hablan a título personal o de un grupúsculo, Frei es uno de ellos. Yo creo que se acabó el tiempo de los políticos.



MARCELA CONTRERAS, trabaja en una radio. Frei habla a nombre de un grupo, sus seguidores. Los políticos siempre se dividen,lean entre ellos, pero no se preocupan realmente de los problemas diarios de la gente, solucionan nada.



CRISTIAN ESPINOZA, vendedor de prendas: "Frei tiene sus propios intereses que no están afectados al faltarle la política, ya tuvimos bastante. Frei es un político y todos los políticos representan a un pequeño grupo de personas que se someten a una doctrina y tienen divisiones. En eso se pasan todo el tiempo".

Santiago, Chile
Ago. Miércoles 27-1980

CAITAS

Semáforos mal sincronizados

Señor Director:

Soy una secretaria que habitualmente viaja por Avenida Apoquindo, hacia el sector centro de Santiago, donde están ubicadas oficinas de desempeño mis labores. Vivo desde hace 12 años en La Condesa y con gran alegría recibí el último tramo de la Línea 6 del Metro, porque ésta venía a solucionar en gran parte el problema de la congestión en el sector. Ademas, era casi por completo inconvenientes provocados por atascamientos del tráfico. Pese a todo lo logrado, aún existen inconvenientes, que bien se podrían solucionar si se toman las medidas

poco antes de la inauguración del último tramo del Metro, se colocan semáforos múltiples en Avda. Apoquindo, desde Americo Vesuvio hacia el oriente. Triste es constatar que a pocas semanas de la inauguración prácticas de dichas señalizaciones no cumplen la función deseada. Los semáforos ubicados en varias esquinas del sector siguen siendo sincronizados y el problema de los inconvenientes sigue existiendo.

Por esta razón me dirijo a usted para que por intermedio de su periódico se den a conocer estos problemas a autoridades pertinentes tomemos conciencia para lo antes posible.

Agradece atentamente a usted la acogida que se le brinda a mi carta.

Marieluz San M., C. de I. 6.284-126-5 de Santander

Ecuador

Señor Director:

Por la presente quiero expresar mi profundo agradecimiento por la publicación que hizo en sus anteriores sobre el Ecuador y las relaciones de su pueblo con el chileno con ocasión de celebrarse la fiesta nacional del 10 de agosto. La amabilidad de los términos del artículo apreciado en su prestigioso rotativo, confirmó la especial deferencia de que somos objeto los ecuatorianos de este país, cuyo interés por las luchas históricas del Ecuador compone nuestro imperecedero reconocimiento.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a usted, señor Director, la seguridad de mi más alta y digna consideración.

Gustavo Cordero Faría, Embajador

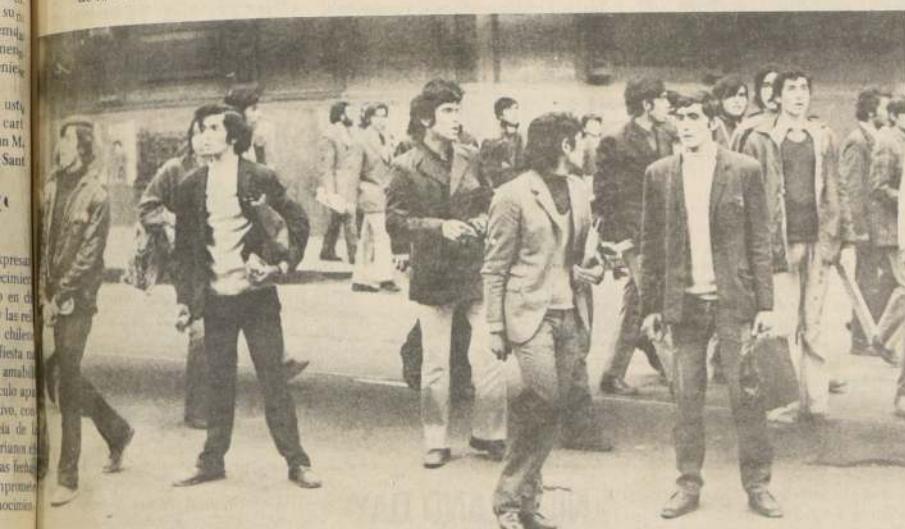
CHILE: ayer - hoy



Las tomas de predios agrícolas llevaron a la paralización de nuestra agricultura. Ello trajo como consecuencia un desabastecimiento total de productos del campo con el consiguiente daño para la economía del país. La falta de, por ejemplo, porotos, lentejas afectó a cada uno de los chilenos. Y si no había trigo, la harina y el pan tampoco llegaban a los centros urbanos.



En el campo todo ha vuelto a la normalidad. Las faenas agrícolas se desarrollan en medio de un clima de armonía y, sobre todo, de seguridad.



La juventud fue permanentemente empujada por elementos extraños a protagonizar manifestaciones callejeras. La continua paralización de actividades escolares o académicas se transformaba en actos de indisciplina.



La preocupación principal en el presente es la juventud, su formación integral y el desarrollo de sus mejores aptitudes. Los padres, más que nadie, tienen conciencia en la actualidad que la educación de sus hijos es fundamental.



Las horas-hombre perdidas en reuniones y mitines afectaron la economía nacional, creando un alto grado de incertidumbre en todo el país. La calidad de los productos bajó a niveles nunca antes vistos. Los trabajadores, como una manera de cuidar sus empleos, se veían obligados a concurrir donde se les convocase.



Tranquillidad y eficiencia son las notas que más destacan en las fábricas. Los trabajadores, aprovechando la nueva tecnología incorporada al país, han demostrado una vez más sus grandes capacidades que los distinguen de sus congéneres de Latinoamérica.



El desabastecimiento de carne afectó a todos los hogares. La mayoría de las carnicerías debió cerrar. Hizo su aparición, entonces, el mercado negro y los mataderos clandestinos.



En la actualidad las carnicerías muestran todo tipo de carnes en modernos refrigeradores-vitrina. Los chilenos pueden adquirir sin problemas diversos cortes.

inches
cm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Centros comerciales gigantes se construirán en Las Condes

Un complejo arquitectónico y urbanístico que representa una inversión total de 500 millones de dólares comenzará a construirse la próxima semana en el Parque Arauco de la comuna de Las Condes. La obra compromete capitales chilenos y brasileños y absorberá, en mano de obra, cerca de seis mil personas.

La construcción se efectuará sobre una superficie de 62 mil 500 m², en Avenida Kennedy, entre Américo Vespucio y Manquehue y se ha deno-

mado "Parque Arauco Shopping Center". La primera etapa del proyecto contempla la edificación de dos bloques de departamentos al estilo europeo y norteamericano. Cada uno representa un total de más de 17 mil metros cuadrados.

Por otra parte, se establecerá un estacionamiento con capacidad para 1.500 vehículos. Esta primera etapa se estima que se inaugurará durante la visita a Chile, del Presidente de Brasil Joao Baptista Figueiredo. La

inversión binacional asciende a 30 millones de dólares en esta primera etapa, 18 de los cuales corresponden al aporte extranjero, financiado a diez años plazo a una tasa de interés promedio que está por debajo del LIBOR, es decir, la tasa de interés de créditos de primera clase.

El complejo arquitectónico contempla en una segunda fase la construcción gradual de dos mil departamentos. El proyecto completo lo realizará la sociedad "Compañía de Centros Comerciales, CONCENTRAL". La empresa está formada por la industria brasileña VEPLAN Residencia y la nacional Inversiones Atlántida.

PARQUE

El alcalde de Las Condes, Jorge Martínez, destacó la iniciativa privada que, señaló: "Permitirá recuperar la extensa zona con la creación de áreas verdes que alcanzan al 20 por ciento del terreno, sin perjuicio del parque central, ubicado en la calle Cerro Colorado".

La primera autoridad edilicia de Las Condes, manifestó que esta comuna se ha visto favorecida, en el transcurso del presente mes, con proposiciones privadas que representan una inversión que supera los 500 millones de dólares en dos proyectos que se realizarán en Farellones.

Añadió que la obra del Parque Arauco, en la parte de los estacionamientos permitirá absorber algunos vehículos que concurren hasta la estación terminal del Metro. En este sentido, añadió el jefe comunal, hemos recibido, a partir de la inauguración del nuevo tramo del ferrocarril metropolitano, una serie de peticiones para obtener concesiones de suelos, para nuevos estacionamientos.

Indicó que una de estas playas se ubicará en Tobalaba con Apoquindo y se realizará con el concurso de las Municipalidades de Providencia y Las Condes.

MERCADO

Jorge Martínez explicó que las nuevas obras que se inician se verán realizadas con la construcción de un nuevo mercado municipal que reemplaza al antiguo de Vitacura con Tobalaba.

Agregó que las inversiones de la empresa privada, concretadas en obras de progreso, permitirán en un plazo máximo de cuatro años duplicar el potencial económico en la comuna.



Vista completa de la maqueta sobre el proyecto del Parque Arauco, que se comienza a construir la próxima semana en Avenida Kennedy, entre Américo Vespucio y Manquehue.

Terminales y refugios peatonales entregaron a comuna de Conchalí

En ceremonia efectuada al mediodía de ayer en la comuna de Conchalí, el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones hizo entrega de tres terminales para la locomoción colectiva y veinte refugios peatonales.

Estas instalaciones, destinadas a beneficiar a empresarios, choferes y usuarios de dichos servicios, forman parte de un vasto plan de obras de infraestructura que realiza el Fondo de Mejoras de esta Secretaría de Estado.

A la inauguración de los terminales que beneficia a los conductores y pasajeros de las líneas de taxibuses "Los Dominicos", "Taxibuses Macul-La Palmilla", "Taxibuses Villa Cisterna-Mapacho", y sus respectivas variantes, asistieron el alcalde de Conchalí, Fernando Alvarez Gálvez; en representación del Fondo de Mejoras del Ministerio de Transportes, coronel (R) Angel Miguel Luengo; dirigentes de las respectivas líneas de taxibuses, presidentes de las unidades vecinales de las poblaciones Arquitecto O'Higgins Ferrer N° 22 de Conchalí y La Palmilla.

Al hacer entrega a nombre del Ministerio de Transportes el Secretario Ejecutivo del Fondo de Mejoras, coronel (R) Angel Miguel Luengo, manifestó que, en el transcurso del presente año, se entregarán al uso público en diversas regiones del país, 57 terminales para la locomoción colectiva urbana". Agregó que "cada uno de ellos cuenta con oficina de inspección, living-comedor, dormitorios, baños dobles y cocina, para uso de todo el personal que labora en las respectivas líneas".

Por otra parte, en distintas ciuda-

des y caminos se están construyendo y entregando 150 refugios peatonales urbanos y 150 refugios carreteros, los que junto a los terminales representan una inversión total de 37 millones de pesos.

El alcalde Fernando Alvarez agradeció la entrega de los terminales a nombre de la comuna ya que éstos también mejoran la infraestructura de las poblaciones al erradicar definitivamente los quioscos o garitas, además, mejora el servicio que se entrega al usuario, porque el conductor que ha obtenido un breve y adecuado descanso, con las medidas ya mencionadas, le permite relajarse y regresar a su trabajo en mejores condiciones físicas y psíquicas.

La autoridad edilicia agregó que los choferes al poder disfrutar de un



NIGHT AND DAY LA ESQUINA AZUL DE LA NOCHE

donde el Humor, la Picardía y la Magia de las Díosas Je Strip-tease dan lo mejor de sí para que Ud. Ilumine su Noche

Lunes a Jueves 2 SHOWS
a las 22.30 horas y 23.45 horas.

Viernes y Sábado 3 SHOWS
a las 23 horas, a las 01.00 hora y 03.00 horas.

CON LAS PRIMERAS FIGURAS NACIONALES E INTERNACIONALES.

AGUSTINAS 1022
SUBTERRANEO



LA TETERA

EL CAFE DE PROVIDENCIA
BAR-RESTAURANTE
SALON DE TE.

ONCE TETERA

Sandwich
Porción torta
Té o Café \$ 85.-

ONCE SUPERTETERA

Sandwich
Copa helado
Porción torta
Jugo, Té o Café \$ 150.-

PROVIDENCIA 2124
(Drugstore) FONO 259087
MANUEL MONTT 017
FONO 745183

Numerosos vecinos asistieron a la ceremonia del nuevo terminal de taxibuses de las líneas Los Dominicos, Macul-La Palmilla y Villa Cisterna, ubicado en la comuna de Conchalí.

IMPORTADORA ROYAL LTDA.
ARTURO PRAT 32
EVINRUDE
MOTORES FUERA DE BORDA



DESDE 55 HP. HASTA 140 HP.
PARTIDA AUTOMÁTICA
ENTREGA INMEDIATA
CONSULETE SU CRÉDITO
55HP \$108.000
IVA INCLUIDO.

Repudian la actitud del gobierno polaco

Su más energico repudio a la acción que están desarrollando los comunistas en Polonia, solicitó hacer público el presidente de la Organización de Extranjeros en Chile, ODECH, Pedro Vogelfanger. En una declaración pidió además que nuestro país se sume a la protesta mundial que ha generado la actitud de las autoridades marxistas de ese país. El texto de la declaración señala:

En nombre de los fundadores de la Organización de Extranjeros en Chile ODECH, su primer presidente, Pedro Vogelfanger, eleva en nombre de los Derechos Humanos, violados en su patria, Polonia, su más profundo y energico repudio hacia las autoridades comunistas que en ningún caso reflejan el pensamiento del valiente pueblo polonés, sino que representan el cobarde y traidor convenio de Yalta, donde se negoció a Polonia como si se tratase de cualquier valor bursátil transado en una bolsa comercial.

Y paso por alto el misterioso accidente aéreo, jamás aclarado, y que costó la vida al gran patriota polaco y héroe de la Segunda Guerra Mundial, el General Sikorski, quien no aceptaba dicho convenio y amenazaba luchar con sus legiones contra la tiranía bolchevique.

Polonia siempre ha sido el mártir de las invasiones de tártaros, cuyas hordas se lanzaban a la conquista de las llanuras europeas y por igual constituye una verdadera muralla del cristianismo contra la cual se estrellaban los ejércitos turcos con sus pretendidas intenciones de expandir el islamismo.

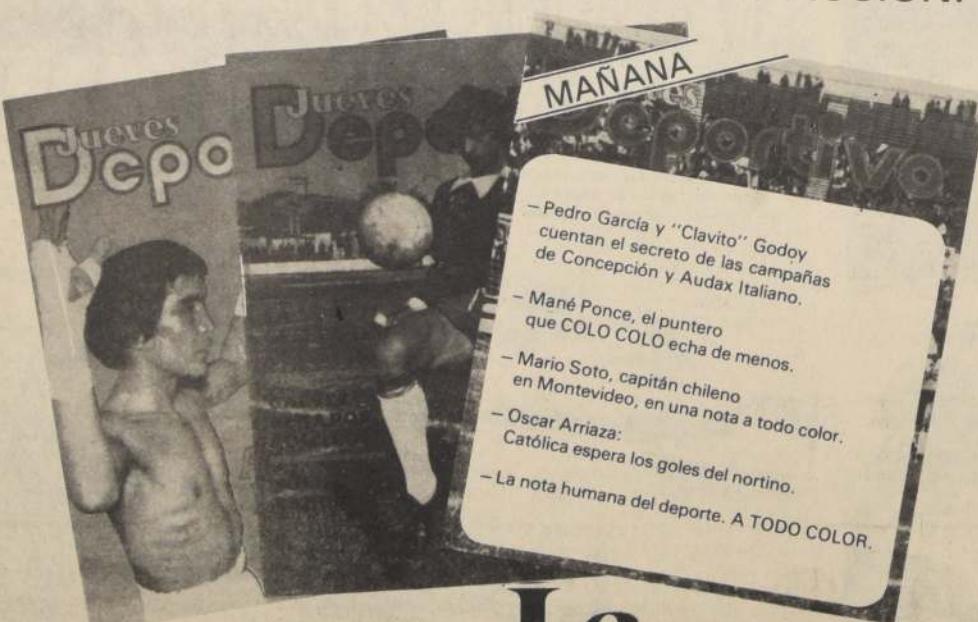


Pedro Vogelfanger, primer presidente de los extranjeros residentes en Chile, protesta contra autoridades comunistas polacas.

PONGA TODA SU ATENCIÓN

REVISTA
Domingo Deportivo

¡CON TODOS SUS FAVORITOS EN ACCIÓN!



- Pedro García y "Clavito" Godoy cuentan el secreto de las campañas de Concepción y Audax Italiano.

- Mané Ponce, el puntero que COLO COLO echa de menos.

- Mario Soto, capitán chileno en Montevideo, en una nota a todo color.

- Oscar Arias: Católica espera los goles del nortino.

- La nota humana del deporte. A TODO COLOR.

...por algo somos
el diario Grande de Chile

La Nación

\$ 641.539.000 destinó Gobierno para obras en el sector salud

Un presupuesto de \$ 641.539.000 de pesos fue destinado por el Consejo Social de Ministros para llevar adelante diversos programas de salud, que permitirán beneficiar a trescientas cincuenta y ocho mil quinientas seiscientas personas a lo largo del territorio nacional.

Los proyectos han sido divididos en dos partes, una de carácter nacional y la segunda, regional. Según dio a conocer el Ministro de Salud, General Alejandro Medina Lois, en lo concerniente al primero de ellos destaca un programa llamado "bolsa de medicamentos" con un costo de 78 millones de pesos. Está destinado a la confección de mil bolsas con fármacos que serán distribuidos a las postas, policlínicas y consultorios periféricos. De esta forma se está dando atención a una parte importante de la población de escasos recursos, que recibe atención médica en estos establecimientos y que muchas veces estaba impedida de despachar sus recetas. Estas bolsas consisten en medicamentos de uso común e incluyen algún tipo de equipo para la atención primaria de estos centros asistenciales.

Otro importante ítem de los fondos asignados por el Consejo Social de Ministros para estos proyectos de carácter social, especialmente en beneficio de los sectores de extrema pobreza, es aquél que se refiere a la reparación de establecimientos de salud. Tiene un costo de 152.790.000 pesos y es parte de un programa de reparaciones mayores que ha puesto en marcha el Ministerio de Salud, con el propósito de recuperar los deterioros producidos en la infraestructura e instalaciones de los establecimientos a lo largo del país.

Entre las adquisiciones que permis-

OBRAS EN SANTIAGO

En lo que respecta a la Región Metropolitana los fondos del Consejo Social de Ministros darán vida a dos obras de alto significado social. Una, la construcción de un nuevo servicio de urgencia del Hospital Calvo Mackenna.

Tal como lo señala "La Nación" en un amplio reportaje a la posta infantil, en el cual se dio a conocer las insuficiencias de este local dedicado a la atención de urgencia de la niñez, se

tirán una mejor cobertura de la atención hospitalaria, mediante estos fondos, se materializará un proyecto con un costo de \$ 4.132.000 para la compra de congeladoras y refrigeradores destinados para la conservación de las vacunas en condiciones técnicas adecuadas en todas las regiones del país. De esta manera se aumentará la eficiencia del programa de vacunaciones, que hasta la fecha ha permitido entregar a la comunidad \$ 2.260.000 dosis para inmunizar a la población infantil contra diversas enfermedades que afectan al menor.

Igualmente, destacó el Ministro Medina, se consulta un programa para la compra de grupos electrógenos que permitirán a los establecimientos hospitalarios enfrentar las emergencias provocadas por los cortes de energía eléctrica. El programa tiene un costo de \$ 23.400.000.

Finalmente, entre los proyectos de carácter nacional, se consulta un programa para la adquisición de vehículos para los servicios de salud, que serán destinados para reforzar la acción de rondas médicas de atención rural. El aporte del fondo social es de \$ 23.065.000.

Otro importante ítem de los fondos asignados por el Consejo Social de Ministros para estos proyectos de carácter social, especialmente en beneficio de los sectores de extrema pobreza, es aquél que se refiere a la reparación de establecimientos de salud. Tiene un costo de 152.790.000 pesos y es parte de un programa de reparaciones mayores que ha puesto en marcha el Ministerio de Salud, con el propósito de recuperar los deterioros producidos en la infraestructura e instalaciones de los establecimientos a lo largo del país.

Entre las adquisiciones que permis-

hacia necesario un nuevo centro dotado con las comodidades para llevar a efecto esta labor.

El costo de este proyecto es de \$ 34.724.000 y permitirá la construcción de un nuevo local, ya que actualmente éste funciona en el subterráneo del Hospital Calvo Mackenna y presenta serios problemas de capacidad y mal estado de las dependencias.

La segunda obra de importancia para Santiago es la construcción de dos pabellones, de 1.660 metros cuadrados cada uno, para el Hospital Psiquiátrico. El presupuesto considera la habilitación adicional necesaria para reemplazar parte de las instalaciones actuales que se encuentran en muy malas condiciones.

Estos proyectos de carácter nacional consideran la ampliación de la cobertura de los servicios de salud en reparaciones mayores, con un costo de \$ 87.204.000 y la implementación de los servicios del SNS con material antropométrico adecuado. Este programa tiene un costo de \$ 27.573.000 y está destinado a dotar de este material a los establecimientos del nivel primario de atención. De esta forma es posible mejorar notablemente la evaluación del estadio nutricional del menor y de la embarazada y consecuentemente llevar a cabo en mejores condiciones las actividades de prevención y tratamiento de desnutrición.

La actual política de salud, indicó el Ministro Medina, que impulsa el gobierno para asignar recursos a los sectores más necesitados, se traduce en el mejoramiento observado en los últimos años en índices de salud, especialmente en la disminución de la mortalidad infantil.

Solamente en prestaciones de salud, como consultas y otros rubros, se han otorgado 25.350.993 atenciones, lo que representa un 2,5 consulta por habitante. En el primer semestre de este año, se realizaron 1.500.000 controles a niños sanos y 600 mil controles maternales.

PROYECTOS REGIONALES

A nivel regional, en el sector salud, se han aprobado 28 proyectos, con los cuales se ha beneficiado en forma directa e indirecta a un total de 358.576 personas. La asignación de recursos a proyectos del sector para regiones asciende a \$ 152.611.000.

Las obras que se llevarán a efecto en las distintas zonas son las siguientes:

Primerá Región: Ascensores para el Hospital de Iquique, por \$ 7.761.000. Con ello se favorece a una población de 2.500 personas.

Segunda Región: Posta de San Pedro de Atacama, por \$ 2.503.000. La construcción de ella favorecerá a 1.500 personas; clínica móvil y ambulancia, por \$ 1.732.000, que aumentará la cobertura de salud en la zona y hará más expedito el traslado del paciente al centro asistencial; ampliación e implementación de Posta Lasana, por \$ 1.103.000.

Tercera Región: Central de oxígeno y vacío en el Hospital de Copiapó, por \$ 1.600.000; posta de San Félix de Vallenar, por \$ 2.148.000; consultorio Pedro León Gallo, por \$ 3.934.000; consultorio Rafael Torreblanca, por \$ 10.848.000.

Cuarta Región: Posta de Ramadilla, por \$ 1.182.000.

Sexta Región: Consultorio Codegua, por \$ 7.862.000; Posta Lo Miranda, por \$ 1.290.000; Posta de Idahue, por \$ 1.290.000; Posta Quelentaro, por \$ 1.290.000.

Séptima Región: Hospital de Talca, por \$ 39.000.000.

Octava Región: Consultorio externo Hospital San Carlos, por \$ 16.912.000; Posta Quiriquina, por \$ 1.220.000; Posta Isla Mocha, por \$ 1.470.000; Posta Tres Esquinas, por \$ 1.220.000.

Décima Región: Consultorio Ovejería de Osorno, por \$ 4.797.000; consultorio La Unión, por \$ 11.193.000; consultorio Purranque, por \$ 7.995.000; cambio de calderas y redes de calefacción en Hospital de La Unión, por \$ 4.485.000; calderas Hospital Kennedy, por \$ 1.716.000; calderas hospitalares de Fresia y Frutillar, por \$ 2.001.000.

Décimoprimera Región: Posta Bahía Murta, \$ 1.950.000; implementación de postas con radiotransmisor, por \$ 601.000.

Décimosegunda Región: Reparación de políclinicas periféricas, por la suma de \$ 11.700.000.

Región Metropolitana: Consultorio Bellavista-La Florida, por la suma de \$ 1.800.000.

La obligación, tanto del Ejército como de la totalidad de las Fuerzas Armadas, de mantenerse incólumes ante el quiebre que vive el mundo en la actualidad, "que no es otra cosa que una total distorsión de los valores morales, de una falsedad abismante y de una mayor y sorprendente hipocresía", destacó ayer el General Jorge O'Ryan Balbontín, al ofrecer la condecoración "Estrella al Mérito Militar", al Agregado Militar a la Embajada de Ecuador en nuestro país, Coronel Mario Vicente Moscoso León.

En la ceremonia, realizada en el Club Militar, y que fue presidida por el Vice Comandante en Jefe del Ejército de Chile, Teniente General Washington Carrasco, quien impuso la distinción al oficial ecuatoriano, se destacó también "la coincidencia de los ejércitos de ambos países, tanto

en sus principios y desarrollo, como en la forma de enfrentar los peligros que amenazan a la humanidad".

Nuestro Ejército, señaló el General O'Ryan hoy más que nunca están luchando por el mantenimiento de los ideales que nos vieron nacer en forma independiente. Estos, en ningún momento han sido sobrepasados por la actualidad que se vive: distorsión de los valores morales, falsedad e hipocresía.

Ante ello, "están cayendo los más débiles y timoratos. Sin embargo, la historia nos da claros ejemplos, que, presuntas derrotas, se transforman en victorias por la ferrea decisión de triunfo de unos pocos".

"Este camino, difícil, e ingrato, no es ajeno a nuestras Fuerzas Armadas, las que a veces son el instrumento final, que debe soportar el peso de los graves errores cometidos".



El apoyo total al plebiscito recibió el Presidente Pinochet de parte de un grupo de deportistas que lo visitó ayer. En la foto, el destacadofutbolista y seleccionado nacional, Elias Figueroa, saluda al Jefe del Estado.

Matthei reiteró su apoyo a plebiscito

Su fe y seguridad en la convocatoria a plebiscito destacó ayer el Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei Aubel, desestimando así versiones dadas a conocer por un partido político en receso, que indicaban que el integrante de la Junta de Gobierno, no estaría de acuerdo con el llamado presidencial.

"Quiero declarar públicamente, que cuando firmé la Convocatoria, lo hice plenamente consciente de lo que firmaba, pues, cuando suscribo algo, es porque estoy seguro y tengo fe en ello".

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Las declaraciones fueron hechas por el General Matthei al término de la ceremonia conmemorativa del vigésimo segundo aniversario del Hospital de la FACH, realizada en la mañana de ayer.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos por nuestro país a Francia, cuatro de los cuales se encuentran ya armados en Chile, indicó que el próximo 12 de septiembre será inaugurado el grupo que los va a operar. Se trata del grupo de aviación número 4 que, anteriormente, tenía asiento en Antofagasta.

Asimismo, respecto de los Mirage,

adquiridos

Con 2.000 teléfonos comienza Manquehue

En abril del próximo año la Compañía Telefónica Manquehue Ltda. iniciará sus operaciones con dos mil líneas en el sector Santa María de Manquehue, para llegar hasta 200 mil líneas en la próxima década.

El gerente de la empresa, Luis Alberto Humphreys, informó que la ta-

rifa básica tendrá un costo de unos 80 pesos, y que con un número de llamadas habitual, el monto final oscilará entre los 300 y los 350 pesos.

La nueva empresa recibió el 22 de agosto pasado la concesión para operar y proyecta ampliarse a otros sectores de la capital, a otras dos ciudades

y otorgar servicio rural en una región del país.

La etapa inicial contempla la instalación de cinco mil líneas telefónicas en Manquehue más las instalaciones en Lo Recabarren, La Dehesa y Lo Barnechea. Desde este año y hasta 1985 estima poner en servicio 44 mil

Humphreys señaló que no habrá listas de espera y que cada solicitud se atenderá de inmediato. Puntualizó que el propósito de la empresa era el de contribuir a paliar el déficit de 960 mil teléfonos en el país, y de ellos, una demanda insatisfecha de 714 mil aparatos en Santiago.

Parte feria de la madera

Empresarios nacionales y extranjeros del sector forestal se reunirán en Santiago, en el Primer Congreso Latinoamericano y Feria Industrial de la Madera, según informó José Olavarria, Gerente de la Corporación Chilena de la Madera, CORMA.

La entidad que agrupa a los productores chilenos auspicia este encuentro junto a Miller Freedman Publication, que edita la afamada revista "World Wood", distribuyéndola a todo los continentes.

El vicepresidente de la publicación, Charles Baake, indicó que anualmente se realizan dos Ferias y Seminarios en Estados Unidos y otros

tantos en el exterior, correspondiendo a Chile por primera vez ser la sede de estos eventos.

Olavarria estimó que concurrirán unos 600 representantes de los sectores productivos y fabricantes de maquinarias y equipos madereros, como también de firmas de transporte regional e internacional.

El Seminario y la Feria se efectuarán del 1º al 4 de diciembre próximo, en el recinto de la Feria Internacional, en el Parque Cerrillos.

El temario incluye aspectos de producción, rentabilidad, transporte, financiamiento y otros relacionados con la actividad forestal latinoamericana.

Ejecutiva de J. Walter Thompson visita Chile

Un intenso programa de actividades que incluye conferencias y disertaciones sobre materias de publicidad y comunicaciones, realizará durante su permanencia en nuestro país Rina Bartos, vicepresidenta senior y directora de las comunicaciones de la empresa publicitaria J. Walter Thompson con oficinas en Chile.

La profesional ha dedicado sus actividades a la investigación de mercado, desde el punto de vista de la

publicidad y su incidencia en los hábitos de consumo de bienes.

En este sentido se ha orientado al estudio de los cambios sociales en diferentes grupos étnicos, y, especialmente a observar en forma científica el cambiante rol de la mujer en la comercialización de diferentes productos.

Estas experiencias y los resultados de sus investigaciones darán a conocer la profesional en las charlas que ofrecerá a círculos especializados.

Recurso de amparo

Un recurso de amparo en favor de Alfonso Guzmán Ordóñez, quien fuera detenido el sábado pasado cuando participaba en una reunión no autorizada, presentó ayer la directiva de la llamada Coordinadora Nacional Sindical.

El recurso se suma a otro similar, que con el patrocinio de la Vicaría de la Solidaridad habían presentado el lunes los familiares del detenido.

A diferencia del primer libelo, la directiva de este organismo de notada filiación marxista-senaló que Guzmán Ordóñez fue detenido en las inmediaciones del local destinado a la reunión (el Teatro Caupolicán) cuando intentaba comunicarse a la gente que no había autorización para realizar la reunión".

Guzmán Ordóñez, dirigente de esta llamada coordinadora, fue detenido junto a otras 13 personas, entre las que figuran 4 mujeres, que también tienen presentados recursos de amparo en su favor por el mismo organismo de la Vicaría. Tres de estas mujeres ya recorrieron su libertad en el día de ayer.



Rina Bartos, vicepresidenta senior y directora de Desarrollo de las Comunicaciones de la empresa publicitaria J. Walter Thompson, dictará en nuestro país una serie de charlas sobre su especialidad.

EL GRAN MIGUEL
TODO IMPORTADO
PAÑUELOS A: \$70 por Doc.
SABANAS 1 1/2 plaza (Juegos) \$480
CUBRECAMAS \$480
RADIO GRABADORA F.M.- A.M.
desde \$2.200
TELEVISORES BLANCO Y NEGRO \$4.500

Relojes - Cuchillerías
Pafuelos - Encuadradores
Cortaplumas - Llaveros
Linternas - Gobelinos
y miles de artículos Importados

PRECIOS ESPECIALES
A COMERCIANTES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

SAN PABLO 958
LOCAL 2
PASEJO INTERIOR

Óptica
san antonio
optica foto
cia. ltda.
Atendida por
MANUEL ARAVENA
técnico de ex TSCHUMI
MARCOS
CRISTALES Y LENTES
DE SOL
DE LAS MEJORES MARCAS
POR INAUGURACION
20 % dpto.
EN DESPACHO EXACTO DE
RECETA
san antonio
31
loc. 4



Todos los problemas y riesgos que puede presentar un recién nacido serán estudiados por los especialistas en un curso de Post Grado de la U.C.

Cuidados intensivos para los nacidos con problemas

Disminuir el riesgo de muerte en los recién nacidos y prevenir secuelas derivadas de las enfermedades que se presentan en esta etapa del ser humano es una de las materias que preocupan a la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, que con motivo de su cincuentenario organizó un curso de postgrado denominado "Aspectos críticos en el cuidado intensivo perinatal".

Dicho curso se inició hoy en el Hotel Sheraton con la participación de expertos facultativos de Universidades canadienses y norteamericanas quienes dictarán interesantes conferencias sobre el tema.

"Movimientos fetales respiratorios, su relación con el bienestar fetal;

"Manejo del recién nacido de muy bajo peso" y "Nutrición de lactantes con problemas respiratorios" son algunos de los aspectos que se analizarán en estas charlas de postgrado que se extenderán hasta el próximo viernes con el patrocinio de la Sociedad Chilena de Pediatría.

Entre los invitados se encuentra la Dra. Mary Ellen Avery, profesora de Pediatría de la Escuela de Medicina de Harvard; Dr. Víctor Chernick, catedrático y jefe del Departamento Infantil de la Universidad de Manitoba en Canadá, y Ricardo Schwarcz, profesor de obstetricia, consultor de organismos internacionales y del Centro Latinoamericano de Perinatología de Uruguay.

Ministro de Educación viajó a la zona norte

A Copiapó viajó ayer el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, para acompañar al Presidente de la República en su visita a la zona norte del país, junto a otros Secretarios de Estado.

Dentro del programa de actividades sostuvo entrevistas con el Secretario Ministerial de Educación de la IV Región, el personal de la Secretaría Regional de Educación y luego participó en una conferencia de prensa.

En la mañana de hoy recorrerá los establecimientos educacionales de la zona y al mediodía tomará parte en el

Acto Central que presidirá el Presidente Augusto Pinochet Ugarte. Luego se reunirá con todo el magisterio de Copiapó, es decir unos 400 maestros, para analizar todos los problemas que presenta el ejercicio de la educación en ese lugar.

Alfredo Prieto regresa a Santiago mañana a las 10,30 horas para reasumir sus funciones ministeriales.

Entre el 6 y 8 de septiembre volverá a viajar con el Primer Mandatario a Arica, Iquique y Antofagasta, itinerario que está sujeto a confirmación.

Gobierno garantiza el orden en acto público

El Gobierno garantizará el orden público en el curso del acto que se desarrollará esta tarde en el Teatro Caupolicán, en que hará uso de la palabra el ex Presidente de la República, Eduardo Frei. Al respecto, el Ministro del Interior, Sergio Fernández, emitió la siguiente declaración:

El Gobierno se hace un deber en informar a la opinión pública que se ha detectado el intento de ciertos grupos para utilizar el acto programado para mañana, miércoles 27 de agosto, en el Teatro Caupolicán, con el objeto de crear agitación y desorden público, que nadie tiene que ver con el propósito de formular planteamientos sobre el plebiscito constitucional al cual se ha convocado a la ciudadanía.

Frente a esta realidad, el Gobierno advierte a los organizadores de dicho acto, que sobre ellos recae la responsabilidad de adoptar una conducta que desaliente tales propósitos, encarando todo el contenido y el desarrollo de la reunión solicitada dentro del respeto a la ley y a las finalidades propias de la misma.

El Gobierno precisa, en todo caso, que ha dispuesto las instrucciones pertinentes para cumplir con su misión de garantizar el orden público, evitando que él sea alterado en cualquier forma, y ofrece, además a los patrocinadores del acto las medidas adicionales propias de la misma.

Tras el asesinato del Comandante Roger Vergara, tanto en la Brigada de Homicidios como en otras brigadas especializadas de Investigaciones, se imponían un reforzamiento. La información fue proporcionada por el Prefecto Inspector del Área Metropolitana, Miguel Aguirre Argomedo.

"Igual cosa se hizo con la Brigada de Delitos Económicos durante el apogeo del caso IVA. Ya las cosas, si bien no han terminado, están volviendo poco a poco a su curso normal. No se justifica tener más gente de lo necesario en la Brigada de Homicidios", agregó el Prefecto Aguirre.

Por esta misma razón, ayer, más de 30 efectivos de dicha unidad fueron removidos de sus cargos y trasladados a otras. También dio como explicación de estos cambios, la creación de la nueva Comisaría en La Florida: "No se puede llevar personas que no conocen el oficio a las nuevas unidades. Eso no tiene razón de ser. Para eso se cuenta con gente especializada y preparada".

La Brigada de Homicidios, hasta el momento, dio como explicación de estos cambios, la creación de la nueva Comisaría en La Florida: "No se puede llevar personas que no conocen el oficio a las nuevas unidades. Eso no tiene razón de ser. Para eso se cuenta con gente especializada y preparada".

También se supo que el ex Jefe de la Brigada de Homicidios, José Opazo se encontraba fuera del país cuando comenzaron a conocerse los irregulares desaparecimientos de personas. La información no fue desmentida en la investigación, como tampoco se informó a qué país habría viajado Opazo con qué motivos.

El Comisario Opazo y el ex Jefe de la Brigada de Homicidios, José Opazo se encontraba fuera del país cuando comenzaron a conocerse los irregulares desaparecimientos de personas. La información no fue desmentida en la investigación, como tampoco se informó a qué país habría viajado Opazo con qué motivos.

Entre el 6 y 8 de septiembre volverá a viajar con el Primer Mandatario a Arica, Iquique y Antofagasta, itinerario que está sujeto a confirmación.

Este fin de semana un oasis del cuerpo y del espíritu

**BOITE - RESTAURANT
ALCAZAR**
PARA RELAJAR SUS TENSIONES

SHOW INTERNACIONAL

GRUPO FOLKLORICO ARGENTINO
"LOS BAGUAI FS"
Y LA VEDETTE MAS SEXY
DEL CLAN UBILLA:
NIEVES UBILLA

2 ORQUESTAS PARA
BAILAR HASTA EL
AMANECER

ESPECIALIDAD EN:
CARNES A LA PARRILLA
Y PARRILLADAS

VENGA Y DISFRUTE LAS
NOCHES DE SU FIN DE SEMANA

AV. BRASIL 373
PLAZA BRASIL

ALMUERZO EJECUTIVO

ATENDIDO COMO LO
ORDENAN LAS BUENAS
TRADICIONES

**BOITE - RESTAURANT
ALCAZAR**
SELECTO Y ELEGANTE
FRENTE A LA PLAZA BRASIL

ESPECIALIDAD EN:
CARNES A LA PARRILLA Y
PARRILLADAS
COCINA DE ESTILO

AMPLIO LUGAR DE
ESTACIONAMIENTO
AV. BRASIL 373
PLAZA BRASIL

Síntesis policial

ESTAFAS

A disposición del titular del Cuarto Juzgado del Crimen quedaron ayer un hombre y dos mujeres que utilizando cheques falsos estafaron en más de 250 mil pesos a tiendas de Concepción y Santiago.

Investigaciones de Concepción señalaron que se trata de René Rodríguez, Patricia Díaz y María Abdala, estas últimas encargadas de realizar fraudulentas compras con documentos que habían robado y que más tarde dolidosamente el primero de los nombrados.

Entre otros establecimientos, el trío perpetró estafas en los supermercados Supermarket y Sas, Artes, Modas Evita y otras tiendas de Concepción, así como en el Hotel Montecarlo, Lechería Soprole y negocios de ropa en la calle Patricio, en la capital.

HOMICIDIO

En una rápida diligencia Carabineros del retén Chaica, situado a 40 kilómetros al oriente de Puerto Montt detuvieron a José Teobaldo Cárcamo Hernández, de 23 años de edad, autor del homicidio de Pedro José Zúñiga Casanova, de 41 años.

Los hechos se registraron a las 00:45 horas de ayer, cuando Zúñiga Casanova intervino en una violenta discusión que sostuvo Cárcamo Hernández con su cónyuge, siendo agredido por este último con un estoque.

Debido a la gravedad de sus lesiones, Zúñiga falleció en el mismo lugar mientras que su agresor se dio a la fuga. Posteriormente fue capturado a las 5:00 horas, y puesto a disposición del Juzgado del Crimen correspondiente.

BRUTAL ASALTO

Con lesiones de gravedad quedó internado en la sala de emergencia de la Asistencia Pública, un trabajador luego que en la madrugada de ayer fue salvajemente asaltado por desconocidos en el sector Almendral de Valparaíso.

El "cogoteo", señaló Carabineros, ocurrió alrededor de las 2:00 horas en calle Eloy Alfaro, a la altura del número 254, cuando Juan Marín Pérez, se dirigía a su casa, fue interceptado por tres desconocidos, quienes sin mediar palabra alguna comenzaron a golpearlo brutalmente con pies y manos.

Luego de dejarlo inconsciente, los maleantes abandonaron el lugar, siendo encontrada la víctima por una pareja de Carabineros que lo trasladó de urgencia al Centro Asistencial, para luego iniciar las diligencias con el propósito de dar con el paradero de los antisociales.



El general Félix González entrega una distinción especial como miembro Honorario del Comité Nacional de Educación de Tránsito al ex vicepresidente del organismo, Rodrigo García Lyon, por su destacada labor en la difusión de la educación vial de los usuarios del país.

"El ser humano se transforma cuando utiliza un automóvil"

"No es el automóvil el causante de los accidentes de tránsito. Es el ser humano que se transforma cuando utiliza uno de ellos. Es por ello que hay que educar al hombre desde temprana edad como conductor", señaló ayer el director del Comité Nacional de Educación de Tránsito, Juan Videla Cumming.

La labor de dicha corporación consiste en divulgar y enseñar a los usuarios de las vías, las normas y disposiciones que reglan el tránsito público, para el mejor uso de las calles y caminos, con el fin de orientar la conducta de las personas encargadas de guiar vehículos como igualmente, de los pasajeros y peatones, evitándole riesgos de accidentes.

La idea de su creación, materializada hace dos años, se gestó en el seno del Club de Seguridad en el Tránsito de Chile, padre espiritual de esta organización del cual recibió su mayor impulso como entidad rectora de la educación vial en el país.

"Su acción crea conciencia individual y colectiva de que el accidente debe evitarse", agrega el director Juan Videla Cumming. El Comité Nacional de Educación del Tránsito está integrado preponderantemente por personas civiles que actúan en representación de instituciones públicas y privadas, organismos estatales y, por personas naturales que, identificándose plenamente con los objetivos de la corporación, se unieron a ella para colaborar a cumplir en mejor forma las metas propuestas.

Su presidente honorario es el Director General de Carabineros y miembro de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán, quien es respaldado en sus funciones por el presidente ejecutivo, general de Carabineros Félix González.

Desde su creación, el 26 de agosto de 1968, diversas organizaciones civiles y, en especial, los medios de comunicación, se han venido sumando a las campañas realizadas por el organismo. En el año 1973 se estableció el "Con-

curso Nacional de Periodistas" para premiar a aquellos profesionales de la prensa que más se hubieran destacado en la divulgación de las normas del tránsito y educación de los usuarios de las vías, para prevenirlos de los riesgos de accidentes.

En esta oportunidad, seis comunicadores, de distintos medios y regiones del país fueron premiados por la institución por su labor en este sentido, quienes recibieron los galardones de parte del Subdirector de Carabineros, general Mario Mackay Jarquemada y de otras autoridades del organismo.

La labor realizada por el comité está ya viendo sus frutos. Se ha podido establecer que el ochenta y siete por ciento de los accidentes de tránsito se producen por fallas humanas. A pesar de su incremento en los últimos años, éste ha sido mínimo en relación al crecimiento del parque automotriz. La idea es que los índices sigan disminuyendo y las metas propuestas habrán sido alcanzadas.

Espectacular choque múltiple en Viña

VIÑA DEL MAR.— Un cuádruple choque que dejó como consecuencia daños de consideración en los vehículos participantes y dos menores heridos de extrema gravedad se registró a las 8:45 horas de ayer en la Avenida España.

El espectacular accidente en la principal avenida que une Valparaíso con Viña del Mar, se registró a raíz del exceso de velocidad con que viajaban los vehículos participantes en el accidente.

La situación se originó cuando la camioneta patente H.E.P.-26 de Valparaíso, conducida por Teófilo Sepúlveda Contreras, 26 años, se dirigía hacia el puerto. El vehículo que le antecedió, un Fiat 147, conducido por Jaime León Collado, 21 años, luego de encender los intermitentes, procedió a invadir la pista por donde transitaba la camioneta. El conductor para no impactar al vehículo menor, viró, chocando con la barrera de contención de ferrocarriles, rebatiendo, para posteriormente estrellar por detrás al Fiat 147, el cual a su vez chocó un automóvil Chevette, patente

G.E.C. 40 de Viña del Mar, conducido por Catalina Raggio Miranda, 38 años, el que circulaba por la tercera pista. Este último vehículo, a raíz del impacto, se salió de su pista, siendo chocado de frente por la camioneta patente FLE 10 de Limache, guiada por Arnoldo Otay Corra, 23 años, que viajaba de Valparaíso a Viña del Mar.

A consecuencia de este cuádruple choque, dos menores que viajaban en el Chevette, que prácticamente resultó destruido, Andrés Sila Raggio, 16 años, y su hermana Mariana, de 12 años, resultaron con lesiones de extrema gravedad, siendo trasladados a la Asistencia Pública de Viña del Mar y posteriormente enviados al Hospital Van Buren, Instituto de Neurocirugía. Igualmente con lesiones de mediana gravedad e internada en la Asistencia Pública de Valparaíso, se encuentra la conductora, Catalina Raggio Miranda.

Cabe destacar, según lo señalado en fuentes policiales, que el accidente se registró debido a que la totalidad de los vehículos participantes corrían a exceso de velocidad.

En accidente carretero murió madre de Rose Van

La madre de Rose Van murió en forma instantánea y uno de los hermanos de la artista resultó con heridas de suma gravedad, luego que el automóvil en que viajaban volcara espectacularmente en el camino que conduce a Pudahuel.

El accidente,

según los antecedentes proporcionados por carabineros, se registró a las 11:05 horas de ayer a tres kilómetros del aeropuerto Arturo Merino Benítez cuando, madre e hijo, se dirigían a exceso de velocidad al centro de la capital.

Marta Acevedo, de 58 años, había llegado hasta el aeropuerto internacional a fin de despedir a su hija que, en vuelo LADECO, viajó en la mañana de ayer hasta la ciudad de Punta Arenas.

El vehículo, que guiaba Vicente Van Acevedo, de 38 años, volcó al to-

mar una curva a exceso de velocidad rodando más de cinco metros, según indicaron algunos testigos.

La madre de la artista que quedó atrapada entre el techo y el asiento

delantero derecho del vehículo perdió

en forma instantánea mientras su

hijo escapaba milagrosamente con vida al abrirse la puerta y caer a la ruta

antes que el coche comenzara los vuelcos. Vicente Van fue trasladado

de urgencia hasta la Posta Central

por un helicóptero de Carabineros,

donde al cierre de esta edición se le

diagnosticaron heridas de suma gravedad y se le internó en la Unidad de Tratamiento Intensivo.

Rose Van tomó conocimiento del

trágico accidente a su llegada a Punta Arenas, donde debía cumplir con algunos compromisos artísticos, regresando de inmediato a la capital.

QUE SIGNIFICA VOTAR SI



VOTAR SI es apoyar al Presidente, es decir que queremos vivir en orden y tranquilidad. Es reconocer que el progreso de todos descansa en el trabajo de cada uno y no en la promesa demagógica o politiquera.

VOTAR SI es aprobar una Constitución que garantice la realidad que estamos viviendo, recoge todas las garantías y libertades tradicionales del país y garantiza el derecho a que seamos nosotros los conductores de nuestro destino personal.

Esta CONSTITUCIÓN asegura que seremos los dueños del fruto de nuestro trabajo, establece que nuestros sindicatos, gremios, juntas de vecinos y municipalidades estarán realmente al servicio de cada chileno, protege a la familia y garantiza el derecho a educar libremente a nuestros hijos.

Esta CONSTITUCIÓN da a Chile una auténtica DEMOCRACIA porque establece:

- Que todos elegiremos al Presidente.
- Que todos elegiremos a nuestros representantes en el Parlamento.
- Que los enemigos de la democracia no podrán participar de ella para destruirla.

VAMOS CON PINOCHET SI A LA CONSTITUCION

QUE SIGNIFICA VOTAR NO

NO

Significa abrir la puerta al retorno del antiguo esquema institucional.

Es volver a: Las promesas electorales y la demagogia de ese sistema político.

Es aceptar: La intervención del Estado en todos nuestros actos: manejando los gremios, los sindicatos; imponiendo trabas burocráticas y controles y dirigiendo la educación de nuestros hijos.

Es aceptar: Que el Estado fije el precio de nuestro trabajo y maneje los ahorros de nuestra futura previsión.

Es volver: A las huelgas, el desorden nacional y la inseguridad personal y familiar, al desabastecimiento y las colas.

Pero, lo peor de todo, es aceptar el regreso de los comunistas y los demás enemigos de la democracia que nos llevaron al borde de la guerra civil, sembrando el odio y la división entre los chilenos, y amenazando la soberanía nacional, gracias a la debilidad del sistema político indefenso de esa época.

Triunfal...

(Viene de la Primera Pág.)

En el aeródromo el Jefe del Estado fue recibido también por numerosos pobladores y mujeres que viven en los alrededores de éste quienes portaban pequeñas banderas chilenas, las que flameaban al grito de "No afloje Presidente". "Nosotros, el pueblo, estamos con usted".

ACTO MASIVO

Hoy Su Excelencia presidirá un acto cívico a las 12 horas, donde la comunidad de Copiapó le expresará su adhesión y su irrestricto apoyo ante el plebiscito del 11 de septiembre.

Esta ceremonia se llevará a cabo en la Plaza Prat, frente al edificio Alborada, sede del Gobierno Regional. En la oportunidad, se le ofrecerá al Jefe del Estado y comitiva, un esquinazo a cargo de los conjuntos que asisten a un encuentro folklórico regional, que se iniciaría en horas de la tarde de hoy.

Luego de la rendición de honores y del izamiento del pabellón nacional, el Presidente Pinochet entregará nueve títulos de dominio que simbolizarán los títulos que recibirán más de mil pobladores. Posteriormente, y a nombre de las mujeres hablará Rosita Mayorga, y en representación de los trabajadores, lo hará el dirigente sindical Arturo Fuentes Zepeda. En esta oportunidad, también, hará uso de la palabra la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, esperándose que S.E. se dirija en esta misma ocasión a la ciudadanía.

Desde allí, el Presidente Pinochet se trasladará al Hotel Diego de Almeida, donde asistirá a un almuerzo que le ofrecerá la comunidad.

Promediando las 15 horas, la Primera Dama y Presidenta Nacional de

CEMA Chile, señora Lucía Hirriart de Pinochet, inaugurará el Hogar de la Niña Adolescente de Copiapó, dependiente de esa entidad femenina. En este establecimiento recibirán atención jóvenes de 12 a 18 años, quienes estudiarán en escuelas cercanas, preparándose culturalmente para enfrentar su futuro.

SI, PRESIDENTE

En Copiapó reina un ambiente de alegría ante la visita del Primer Mandatario. Pasadas dos horas de su arribo, aún se escuchaban bocinazos y vitores en el centro de la ciudad, puesto que los habitantes de esta zona del Norte Chico desean expresar en todas sus formas el apoyo a la gestión gubernativa.

Maria Araya, acunando en sus brazos a su bebé de sólo una semana, llegó hasta el aeropuerto de Chamonté, "pues hay que darle la bienvenida al General Pinochet, y decirle que en Copiapó todos estamos con él".

Julio Manque, portando un cartel con el retrato de S.E. conversó con LA NACION indicando que en el próximo plebiscito los copiapinos seguirán sólo un camino, "votar SI, por supuesto".

Asimismo, gran parte de las socias del Centro de Madres Lo Retamo, también estuvieron presentes en este recibimiento, indicando que como mujeres chilenas están conscientes que hay que seguir caminando hacia adelante, en busca del progreso, y nunca retroceder.

"Somos mujeres y por nuestros hijos y por el bien de nuestras familias, votaremos SI", puntualizaron las pobladoras.



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, saluda al pueblo de Copiapó que le tributó una triunfal bienvenida a su llegada a esa ciudad nortina en el día de ayer.

Bases para el Premio Miguel de Cervantes

El Ministerio de Cultura de España, con el objeto de otorgar un reconocimiento especial a los más destacados creadores en lengua castellana —cualkiera sea su nacionalidad— otorgará el Premio de Literatura "Miguel de Cervantes 1980".

Este será adjudicado a la obra de un autor que haya contribuido con su creación global al enriquecimiento del legado cultural del idioma castellano.

Según se informó, la presentación de los candidatos podrá hacerse por

los planes de la Real Academia de la Lengua Española y de los académicos de la lengua de países de habla hispana, los cuales harán llegar al Jurado una comunicación por escrito, destacando los méritos del autor que propongan, así como también una memoria sobre su obra publicada.

El premio consiste en 10 millones de pesetas, y los antecedentes de los concursantes deben estar en poder del Jurado antes del 1º de octubre de este año.

Dirigentes del fútbol a la justicia ordinaria

A lo menos tres dirigentes de la Asociación Central de Fútbol deberán comparecer ante el Cuarto Juzgado del Crimen, en relación al proceso que por estafa se sigue en contra del presidente de esa entidad, Abel Alonso.

La información fue entregada por fuentes fidedignas luego que la Septima Sala de la Corte de Apelaciones revocó la medida y ordenó una serie de diligencias. Entre estas últimas figura el interrogatorio de varios directivos de la ACF, cuyos nombres se mantienen en absoluta reserva.

El monto de la estafa, según precisó el abogado de Rivera, Mario Sepulveda Bustos, equivale a los 25 mil dólares en el año 1977, oportunidad en que se realizó el negocio que Alonso no habría cumplido.

El entonces presidente de Unión Española había adquirido los derechos de comercialización del antes citado jugador", indicó Rivera.

Alonso enfrenta una querella por estafa presentada por el ex presidente del club Rangers de Talca Jorge Rivera Sanhueza, tras el no cumplimiento de un compromiso económico contraído por ambos, por el pase del jugador Patricio Ponce Abarca.

El titular del Cuarto Juzgado del Crimen, que tiene a su cargo el caso, había sobreseído temporalmente

dicha causa, sin embargo, tras un recurso de la defensa de Rivera, la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones revocó la medida y ordenó una serie de diligencias. Entre estas últimas figura el interrogatorio de varios directivos de la ACF, cuyos nombres se mantienen en absoluta reserva.

El monto de la estafa, según precisó el abogado de Rivera, Mario Sepulveda Bustos, equivale a los 25 mil dólares en el año 1977, oportunidad en que se realizó el negocio que Alonso no habría cumplido.

El entonces presidente de Unión Española había adquirido los derechos de comercialización del antes citado jugador", indicó Rivera.

Alonso, quien ha comparecido ante el juez en primera instancia, niega dicha denuncia argumentando "mala interpretación de lo primitivamente establecido".

La entidad que preside Roberto Parrague Bonet, emitió la siguiente declaración pública:



"Los nuevos recursos computacionales significan una adecuación a las exigencias actuales y una preparación para la reforma previsional", señaló el general (R) Tullio Espinoza, vicepresidente de la Caja de EE.PP. y PP.

CONUPIA apoya plebiscito

Su pleno apoyo al Gobierno, tanto en lo que se refiere al llamado a plebiscito, como al periodo de transición que contempla la nueva Constitución, acordó la Confederación Gremial Nacional Unida de la Mediana y Pequeña Industria, Servicio y Artesanado, en reciente asamblea nacional.

La entidad que preside Roberto Parrague Bonet, emitió la siguiente declaración pública:

"Si el Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden recuperó para el país los valores tan propios del chileno, como la autoridad, la disciplina, el orden y el respeto, despertó la confianza en el porvenir del hombre de trabajo, de la mujer y la familia toda, los medianos y pequeños industriales y artesanos vemos en estos momentos la imperiosa necesidad de afianzar, una vez más, los logros ya concretados y renovar la esperanza en un Chile ca-

da vez mejor, que avanza a pasos agigantados".

"Sí, sabemos que nada es fácil y nunca lo será, pues somos nosotros mismos, los hombres y las mujeres libres, los dueños de nuestro propio destino quienes debemos forjarlo. En la actual vía económica y social, sólo aquellos que confien en el esfuerzo y tesón honestos, tendrán cabida para realizarlo como individuos útiles a los avances y el progreso".

Su energético rechazo a la inserción publicada el lunes, por un sector del gremio de taxistas encabezado por Juan Jara, entregó ayer el Sindicato Profesional de Choferes de Taxis de Santiago, señalando en parte de su declaración, siente un profundo respeto por la conciencia cívica y los derechos ciudadanos de sus asociados, que solamente corresponde y pertenece a ellos determinar sus actitudes, no interfiere en sus decisiones ni se dedica a concientizar a sus representados.

ORGANIZACIONES INEXISTENTES

La inserción a que hacemos referencia, señalaron los dirigentes al General Badiola, aparece suscrita por algunas organizaciones que no tienen vida activa, otras que no tienen vida legal y que estimamos no han consul-

tado a sus bases mediante las correspondientes asambleas. Por otra parte, destacaron, dicha publicación pretende descalificar a los tribunales de justicia en sus fallos, desconociendo la independencia, corrección y autonomía del Poder Judicial.

En cuanto al Gobierno que nos rige en la actualidad, enfatizaron, "este sindicato sólo tiene palabras de reconocimiento y gratitud por las facilidades otorgadas al gremio para la renovación de sus herramientas de trabajo, como es el caso de la importación masiva de automóviles desde Brasil, conquista alcanzada por nuestra organización y de la que se han nutrido muchas de las organizaciones que aparecen como responsables de la inserción".

Artistas se unen por la paz

Todos los gremios del espectáculo artístico chileno enviaron una misiva a entidades análogas de Argentina para que juntos suscriban un comunicado de paz, que será firmado ante Cristo Redentor. La misiva suscrita por Alejo Alvarez, SPATCH; Benicio Sánchez, Carlos Matamala, SIDARTE, Joaquín Maluenda, SIND CIRCE, Patricia Maldonado, SINAV, y Frank Satch.

La carta contempla además la organización de un acto público en una de las capitales, para ratificar el sentimiento de hermandad entre Chile y Argentina. Se realizará la misa de la paz depositada en el Santo Padre para que la mediación entre ambos países "sea justa y respetuosa de los legítimos intereses de las dos naciones, y señale la ruta venturosa que la felicidad de nuestros pueblos".

Cabe agregar que los artistas y gremios están llevando adelante varias iniciativas en pro de la paz entre ambos países, por lo que la carta sus colegas chilenos realza el compromiso mutuo de unirse en la buena entendimiento entre las naciones hermanas.

El texto de la misiva de los artistas nacionales es el siguiente:

A TODOS LOS GREMIOS DEL ESPECTÁCULO ARTÍSTICO ARGENTINO

Queridos Colegas:

Creemos sinceramente que es necesario sumar nuestra voz a la de todos los valiosos exponentes de la cultura de nuestros pueblos, pidiendo que la paz que hemos vivido Chile y Argentina sea el faro luminoso que guíe nuestras naciones hacia un futuro de grandeza.

Los Artistas y Trabajadores Técnicos del Espectáculo, representantes auténticos de nuestros pueblos, nos valoriz y apreciar, en todo su profundidad el maravilloso significado de la Paz.

La música, el verso, el canto, la danza, la representación teatral y cinematográfica, la representación individual o de conjunto de nuestros artistas, sólo pueden expresarse y noblecarse cuando actuamos frente a públicos que saben reir, emocionarse y apreciar el arte, porque no temen, porque trabajan y suenan, porque el fantasma de la violencia y destrucción les oscurece el horizonte y eliminan su sonrisa.

Pensamos que este es el momento de participar en este gran movimiento que nace de lo más profundo del ser humano de todos nuestros compatriotas, solicitando que las instancias que lleven a nuestros gobiernos a un acuerdo definitivo.

Los invitamos fraternalmente a suscribir este compromiso, y a reunirnos para firmarlo, junto al Cristo Redentor, y organizar en cada una de nuestras capitales un Acto Público para ratificar este sentimiento de amistad entre Chile y Argentina.

Esperamos y confiamos que la iniciativa encargada al Santo Padre pueda ser justa y respetuosa de los legítimos intereses de nuestras naciones, y señale la ruta venturosa que la felicidad de nuestros pueblos.

La indiscutida calidad del artista elegido nos insta a hacer un fervoroso llamado para que la sencillez emitida por el Santo Padre a la Comisión Mediadora por el mundo, sea especialmente considerada, dando sus partes por nuestros Gobiernos.

La solución de nuestras actualidades no podría estar bajo acuerdo alguno.

El trabajo en común que los artistas chilenos y argentinos hemos desarrollado durante toda nuestra historia, influenciándonos reciprocamente en valiosas creaciones del espíritu en general, nos obliga a realizar un fuerte común y solidario en pro de la PAZ.

Reciban el saludo fraternal de los Gremios del Espectáculo Argentino y Chileno".

Alejandro Angelini W., SPATCH; Benicio Sánchez, CARLOS MATAMALA E., DARTE; Joaquín Maluenda, SIND CIRCE; Patricia Maldonado A., SINAV; Miguel Frank Satch.

La Nación Femenina

La moda de hoy...en Isla de Pascua

Hace pocos días conversamos sobre los diseños de Corina de Tuki, esta cirujano-dentista argentina que visitó Isla de Pascua, se enamoró de un isleño y se quedó allí para

siempre, destinando sus habilidades manuales a dar a conocer la verdadera artesanía de Rapa Nui.

Ahora les mostraremos otro aspecto de sus creaciones: las poleras es-

tampadas.

Como cada año en estas fechas se preparan ya las colecciones de moda primavera-verano y para que ustedes tengan buenos antecedentes sobre la

obra de Corina antes que esta presente su exposición (los primeros días de septiembre) y puedan así elegir calmadamente, les mostraré ahora algunas de las poleras que ella trajo al continente y que ustedes encontrarán en la muestra montada en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile.

Lástima que no se trate de fotografías a color, porque los colores de fondo son calipos, verdes, fucsias, amarillos, azules y blancos en contraste con los azules y negros rojos y cafés de los diseños.

Al igual que con los cojines, manteles, individuales y cortinas que les mostramos hace unos días, estos diseños corresponden también a dibujos originales de la cultura pascuense y polinesia encontrados en distintas fuentes históricas de la isla: las tablillas parlantes del Orongo-Orongo (especie de historia relatadas mediante jeroglíficos que no han podido ser descifrados aún por los expertos mejores del mundo), los petroglifos (diseños pintados o tallados en piedras enormes encontradas también en los terrenos volcánicos de Rapa-Nui) tatuajes ancestrales y tallados en madera.

Una muestra de esto observarán ustedes en las fotografías sucesivas de una de estas piedras y la polera y la polera que lleva la copia del diseño original.

Estos mismos dibujos los estampa Corina en cuanto material textil cae en sus manos y con ellos ha confeccionado no sólo poleras como estas y manteles o cojines, sino vestidos maravillosos, cortinas, tapices, sábanas, etc.

Cuando la imaginación es fructífera como en el caso de esta pascuense por adopción, los diseños cobran una nueva perspectiva, puesto que al pintarlos por separado o formar con ellos nuevos conjuntos y armonías, tal parece que se recrearan para hablarnos de una isla que pertenece a Chile: hemos dejado de lado sólo por ignorancia de sus verdaderas tradiciones y costumbres de su gente y sus creencias.

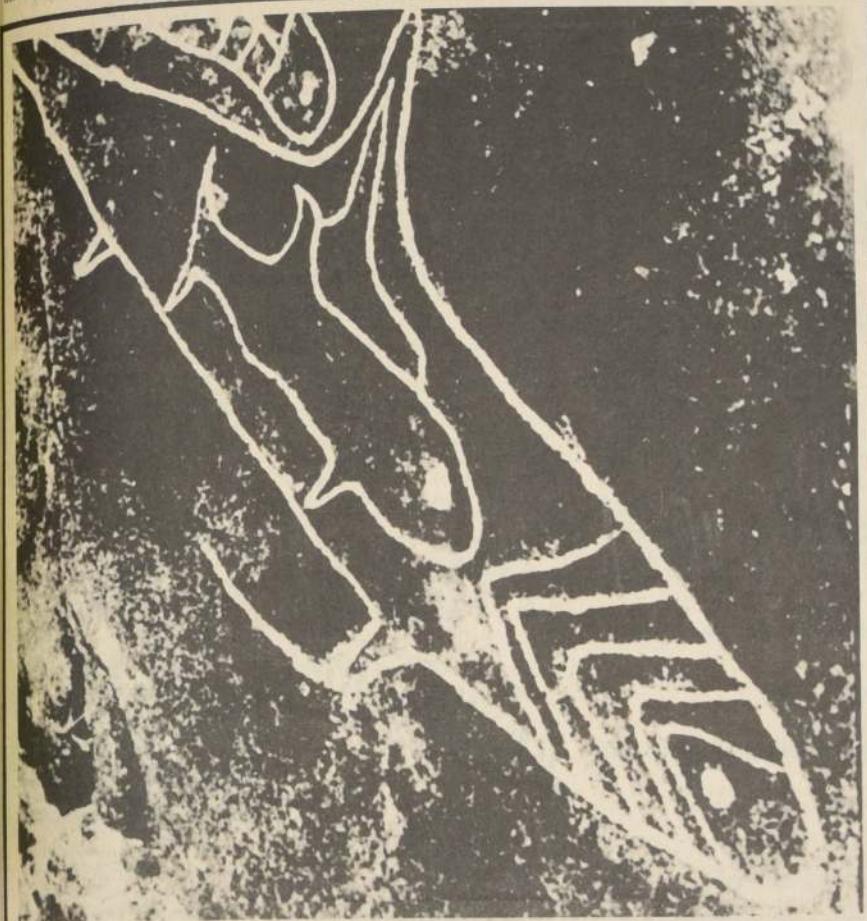


Este diseño que parece surrealista, no es más que la superposición de motivos originales (moai, ave y ojo) de la isla, hecha por Corina en tonos negro y rojo. El ojo representa el que tenían muchos moais, perdido por generaciones y reencontrado en viejos documentos recientemente descubiertos.



Los peces son uno de los motivos más frecuentes generalmente encontrados en todas las muestras de actividades culturales milenarias de la isla.

Pez... ¿y hombre? Los símbolos no son tan claros como parecen. Esas cejas bien pudieran ser el mar. No obstante, la belleza del diseño es sólo equiparable al valor de su ascendiente cultural.



Un enorme tiburón, acompañado de sus rémoras, fue dibujado hace milenios por un pescador tembloroso que quiso expresar en el diseño su miedo o la razón de un naufragio o construir una advertencia artística para otros pescadores como él...

12 virtudes capitales del limón

Dorado, aromático, de fino y punzante sabor, este fruto incomparable sigue siendo el campeón de las vitaminas: tiene más virtudes ningún otro y sirve para un sinfín de aplicaciones.

Estas son once cualidades más difundidas, a las cuales usted podrá añadir otras que ya conozca y verá cuán "servicial" es este cítrico ácido y jugoso.

1.- El zumo del limón ondulado con un poquito de azúcar flor es una bueñisima loción astringente para el cutis graso.

2.- El limón cortado al medio resulta óptimo para aliviar los pies cansados o demasiado sensibles. Si usted padece este problema (muy común en las mujeres que trabajan y tienen que permanecer muchas horas de pie en la oficina, además de los ratos dedicados al hogar y las compras) friccionese sus pies en la noche, antes de ir a dormir y sentirá alivio inmediato del malestar.

3.- Un limón cortado al medio, frotado contra la superficie de la bañera

o el lavatorio, la limpia fácilmente le dándole renovada blancura.

4.- Los objetos de cobre también se limpian muy bien con este método. Frieguelos con limón y luego enjuague con agua tibia y frote con una franela limpia.

5.- El batido de las claras se acelera si se incorporan a ellas unas gotas de zumo de limón.

6.- Un vaso de jugo de limón azucarado por la mañana y por la noche resulta beneficioso para todo el organismo, especialmente para quienes sufren de dolores reumáticos.

7.- Los espasmos estomacales se calman como por arte de magia si se come un terrón de azúcar empaquetado con jugo de limón o simplemente frotado previamente contra la cáscara de uno.

8.- El limón soltará mucho más jugo si se lo sumerge durante unos minutos en agua hirviendo.

9.- Cuando se quiere conservar el fruto fresco, jugoso, como recién sacado del árbol, para utilizar su cáscara, envolverlo en sal fina. Se man-

tendrá con todas sus propiedades intactas.

10.- Son bien conocidas las virtudes del limón como suavizante de la piel. Cada vez que pueda aplique limón sobre sus manos y déjelo actuar un rato; verá al cabo de un tiempo que la piel se vuelve tersa y clara.

11.- Use jugo de limón para el agua de enjuague cuando se lave el cabello y para marcar las puntas de él: es un "marcador" natural de óptimos efectos, que sedifica y abrillanta fantásticamente el cabello.

Como estos, existen otros tantos beneficios del limón que seguramente usted conoce. A estas alturas... ¿No cree usted que sería buena idea conseguir semillas para plantar un árbol limonero en el patio y asegurarse una buena provisión?

Tanto como medicamento, como producto de belleza o ingrediente de las comidas y bebidas, sus virtudes son innumerables. Su tizana es un eficaz palatiante para la acidez, pues a pesar de ser un cítrico se transforma en excelente base alcalina al actuar sobre los líquidos del estómago.

Vemos entonces cómo convertirnos en sabias gustadoras de un té que a la inglesa, a la argentina o a la chilena, siempre será un verdadero elixir si está correctamente hecho, con todas las reglas del buen servir.

Preparar un rico "té a la inglesa" no es una ciencia difícil, pero tampoco constituye una tarea que pueda hacerse a la ligera.

No se trata como muchos creen, de echar unas hojas de té en el fondo de la tetera y volcarle encima agua hirviendo.

No: preparar un buen té es una ciencia y un arte que se remonta hasta épocas antiquísimas, un ritual que aun en este siglo-en la China reviste profundos y hermosos significados. Porque los ingleses no hicieron sino importar este exquisito brebaje de Oriente y adaptarlo al gusto occidental.

Es ese té el que conocemos mejor, el más difundido y sin embargo nunca le damos el cuidado especial que necesita y merece en su preparación para poder disfrutar realmente sus asombrosas cualidades.

En nuestro país actualmente se conocen varias clases de té, algunas de las cuales no son importados de lugares tan lejanos sino que provienen ni más ni menos que de Argentina, país en que se cultivan y elaboran gran variedad de tipos que no tienen mucho que envidiar a los ingleses, salvo claro está el "pedigree".

Vemos entonces cómo convertirnos en sabias gustadoras de un té que a la inglesa, a la argentina o a la chilena, siempre será un verdadero elixir si está correctamente hecho, con todas las reglas del buen servir.

COMO COMPRARLO

La mejor manera es probar las distintas clases y marcas hasta encontrar un té que sea exactamente de su agrado.

Cada tipo tiene un sabor diferente y el paladar pronto se acostumbra a distinguirlos.

Comprélo en poca cantidad como hace con el café para que no pierda sus características ni se eche a perder. Cuando no se lo consume enseguida, el té pierde su aroma original.

COMO CONSERVARLO

Muchas personas piensan que cuidar el té significa mantenerlo alejado de la humedad, sin embargo hay otras condiciones que generalmente se descuidan.

El té debe guardarse en un lugar hermético que no permita pasar la luz y preferentemente de metal.

Cuando se lo guarda en un envase de madera, este adquiere al poco tiempo el mismo aroma del té y resulta encantador cuando el té se consume rápidamente, pero cuando se le quiere mantener durante más tiempo sin usarlo, resulta contraproducente, pues el envase de madera adquiere el aroma que pierde el té.

COMO PREPARARLO

Emplee siempre el mismo recipiente que no se destinará nunca a otro

uso. En caso de que la tetera se haya roto, use provisoriamente otro recipiente, un jarro enlozado o de loza cerámica.

En cuanto a la tetera, conviene también que sea de estos materiales o bien de un metal bien templado (acerro, estano, plata).

Use agua nueva y en el momento en que larga el primer hervor, echele sobre el té, calculando una cucharada al ras por cada persona y una más "para la tetera" (o sea que si son cuatro personas se calculan cinco cucharadas).

COMO CONSERVARLO

Previamente la tetera debe enjuagarse con agua hirviendo y recién entonces se prepara el té, de acuerdo con estos requisitos mencionados. El té jamás debe recalentarse ni menos hervirse.

Una vez que han pasado tres minutos de su preparación, debe ser consumido de inmediato, pues más tarde las hojas soltarán sustancias que son nocivas para el organismo y que, además, alteran el sabor original y el aroma agradable del té nuevo.

Si de verdad quiere disfrutar de un té exquisito y fino, deberá prepararlo nuevamente para repetir su taza. Puede recurrir a la adición de más agua caliente (de primer hervor), pero los entendidos censuran esta práctica y con razón, pues el té ya no es el mismo. En ese caso, y si de ningún modo puede volver a preparar más té, es preferible que haga el té sobre un colador que pueda sacar de la tetera después de servirlo y así mantenerse sólo entre una taza y otra.

COMO SERVIRLO

Bueno, según los especialistas, el té debe servirse con leche fría o con crema, pero nunca con leche caliente, porque le cambia el sabor. Con té se es éste el gusto, o solo.

De todos modos, debe colocarse primero el azúcar en el fondo de la taza, luego la leche fría, o la crema, o lo mío según el gusto y después el té.

Hay que advertir que los ingleses y los chinos JAMAS toman lo que nosotros llamamos "téctico puro"; sino que al tomarlo sólo lo vacían desde la tetera y ya. Nada de añadirle más agua.

En todo caso si usted lo prefiere "a la chilena", preparelo igual que como explicamos y eche el agua de primer hervor a él.

Y finalmente... ¡disfrútelo!

Gimnasia doméstica obligatoria

Usted se pasa la vida quejándose de esos kilitos demás, pero no está dispuesta a abordar una dieta. La fuerza de voluntad "apetitosa" no es su fuerte verdad?

Y cuando le dijeron que probara con la gimnasia... sí, claro, me imajino lo que dijo. Que a qué hora, con qué sistema, que los niños, que el trabajo... La verdad es que la gimnasia no le provoca felicidad, que digamos.

Sin embargo, la solución está al alcance de su mano.

TAMBÍEN CALORIAS

No hay nada mejor que el ejercicio físico para quemar calorías superficiales. Pero como no siempre se puede o se quiere hacer gimnasia y, en cambio, se pueden activar los movimientos corporales diarios. Por ejemplo... ¡los que usted hace diariamente mientras cumple con sus funciones hogareñas!

El trabajo de la casa es la mejor de las gimnasias y... como de todos modos hay que hacerlo ¿por qué no aprovecharlo?

Aquí le doy una lista de algunas tareas domésticas y el gasto calórico que significa llevarlas a cabo, es decir, las que usted pierde al hacerlas durante una hora.

1. SACUDIR EL POLVO 180

2. PELEAR PAPAS 50

3. HACER UNA TORTA 156

4. HACER UNA CAMA 300

5. ESTIRAR LAS SABANAS 200

6. LIMPIAR LOS VIDRIOS 210

7. ENCERAR EL PISO más de 300

8. HACER LAS COMPRAS A PIE 310

9. LAVAR LOS PLATOS 180

Estas cantidades lógicamente aumentan si las ejecuta más vigorosamente que de costumbre, pero ya con hacerlas a conciencia diariamente tendría suficiente consumo de calorías como para mantenerse en buenas condiciones si su



La Nación

Servicios

Santiago, Chile
Agosto, Miércoles 27

Ahorre con nuestra guía de compras

Repuestos citroen AK-6 y AX-330

Para evitar accidentes y panas en la ruta es necesario que su coche esté en buenas condiciones mecánicas. Para ello es bueno que compre sus repuestos con tiempo y haga las reparaciones que requiere su máquina. Evite accidentes y ahorre dinero comprando según esta lista de locales comerciales que le ofrecen lo que usted necesita.

Amortiguador delantero c/u: \$ 490, (2), en Brasil 21 B; \$ 1.250, (9), en San Francisco 711; \$ 525, (1), 10 de Julio 1378; \$ 498, (1), en Brasil 30 A; \$ 640, (5), en San Francisco 739.

Amorugador trasero: \$ 490, (2), en Brasil 21 B; \$ 1.250, (9), en San Francisco 711; \$ 525, (1), en 10 de Julio 1378; \$ 498, (1), en Brasil 30 A; \$ 640, (5), en San Francisco 739.

Bobina de 12 volt: \$ 990, (4), en Brasil 21 B; \$ 1.250, (10), en San Francisco 711; \$ 960, (10), en 10 de Julio 1378; \$ 1.100, (2), en Brasil 30 A; \$ 995, (10), en San Francisco 739.

Bomba de bencina: \$ 560, (6), en Brasil 21 B; \$ 580, (10), en 10 de Julio 1378; \$ 580, (6), en Brasil 30 A; \$ 660, (6), en San Francisco 739.

Bomba de frenos: \$ 780, (7), en Brasil 21 B; \$ 1.100, (9), en San Francisco 711; \$ 750, (10), en San Francisco 739.

Bujía: \$ 50, (4), en Brasil 21 B; \$ 45, (4), en 10 de julio 1378; \$ 49, (4), en Brasil 30 A.

Caja reguladora de alternador 12 volt: \$ 780, (4), en Brasil 21 B; \$ 1.100, (10), en San Francisco 711; \$ 980, (10), en 10 de Julio 1378; \$ 590, (5), en Brasil 30 A; \$ 550, (7), en San Francisco 739.

Condensador: \$ 120, (4), en Brasil 21 B; \$ 100, (10) en San Francisco 711; \$ 120, (2), en Brasil 30 A; \$ 80, (4), en San Francisco 739.

Cruzeta: \$ 330, (8), en Brasil 21 B; \$ 350, (4), en San Francisco 711; \$ 290, (8), en 10 de Julio 1378; \$ 345, (8), en Brasil 30 A; \$ 280, (4), en San Francisco 739.

Disco de embrague: \$ 570, (7), en Brasil 21 B; \$ 590, (7), en San Francisco 711; \$ 580, (7), en 10 de Julio 1378; \$ 580, (10), en Brasil 30 A; \$ 580, 10, en San Francisco 739.

Filtro de aire: \$ 85, (3), en Brasil 21 B; \$ 100, (3), en San Francisco 711; \$ 90, (6), en 10 de Julio 1378; \$ 82, (3), en Brasil 30 A; \$ 69, (3), en San Francisco 739.

Filtro de aceite: \$ 174, (3), en Brasil 21 B; \$ 185, (3), en San Francisco 739.

Retenes de cigüeña, Par: \$ 100, (3), en Brasil 21 B; \$ 140, (3), en San Francisco 711; \$ 180, (7), en 10 de Julio 1378; \$ 120, (3), en Brasil 30 A; \$ 90, (3), en San Francisco 739.

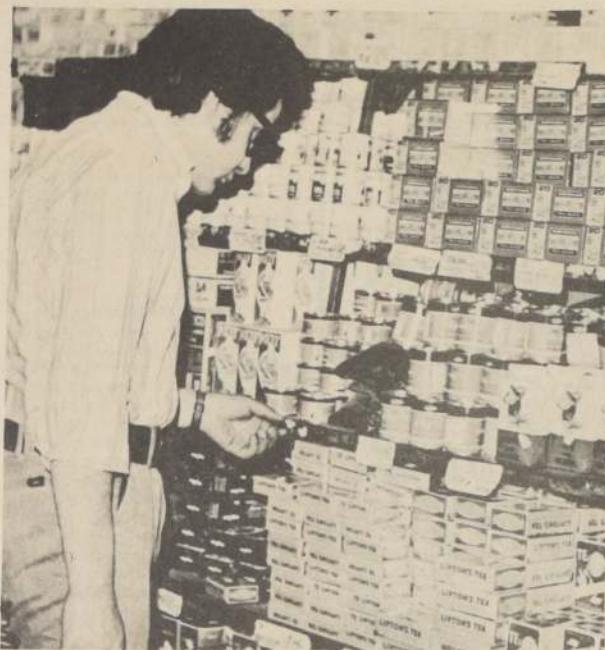
Rodamiento de empuje: \$ 490, (6), en Brasil 21 B; \$ 690, (10), en San Francisco 711; \$ 500, (10), en 10 de Julio 1378; \$ 590, (10), en Brasil 30 A; \$ 495, (2), en San Francisco 739.

Valvula de admisión, c/u: \$ 175, (7), en Brasil 21 B; \$ 190, (6), en San Francisco 711; \$ 250, (7), en 10 de Julio 1378; \$ 200, (10), en Brasil 30 A; \$ 300, (2), en San Francisco 739.

Válvula de escape: \$ 220, (7), en Brasil 21 B; \$ 190, (6), en San Francisco 711; \$ 250, (7), en 10 de Julio 1378; \$ 200, (10), en Brasil 30 A..

Codificación- País de origen.

1- Bélgica; 2- Francia; 3- Nacional; 4- Alemania; 5- U.S.A.; 6- Italia; 7- Argentina; 8- Japón; 9- Inglaterra; 10- España.



El té es muy requerido por los consumidores y artículo infaltable en los hogares chilenos. Le presentamos la lista de las distintas variedades de la exquisita bebida.

Abarrotes

ACEITE A GRANEL, LITRO \$ 49, en Vicuña Mackenna 295; \$ 45, en Matucana 109; \$ 46, en Av. Bulnes 116; \$ 46, en Arturo Prat 2061; \$ 46, en Vega Central L. 626.

ACEITE CRISTAL, ENVASADO 1/2 LITRO \$ 30, en Vicuña Mackenna 295; \$ 31, en Independencia 516; \$ 28, en Matucana 1096; \$ 27, en Av. Bulnes 116; \$ 31, en Arturo Prat 2061; \$ 30, en Vega Central L. 626; \$ 31,50, en Puente 825.

ACEITE LA REINA, ENVASADO 1/2 LITRO \$ 32, en Vicuña Mackenna 295; \$ 31, en Arturo Prat 2061; \$ 30, en Vega Central L. 626.

AZÚCAR GRANULADA, IANSA, KILO, \$ 48, en Vicuña Mackenna 295; \$ 45, en Independencia 516; \$ 40, en Matucana 1096; \$ 42, en Av. Bulnes 116; \$ 40,50, en Arturo Prat 2061; \$ 41, en Vega Central L. 626; \$ 43,50, en Puente 825.

AZÚCAR GRANULADA CRAV, KILO \$ 40, en Vicuña Mackenna 295; \$ 43, en Av. Bulnes 116; \$ 43,50, en Puente 825.

BAGGY \$ 890
VESTIDOS \$ 700
BLAZER \$ 1.200

APOQUINDO 5681
LOCAL 65
CARACOL VIP'S

NUEVA LOS LEONES 030
LOCAL 23
CARACOL

PROVIDENCIA 2216
LOCAL 14-A
EDIF. 2 CARACOLES

AHUMADA 97
ESQ. MONEDA
LOCAL 0122

PRIMER SUBTERRÁNEO
EUROCENTRO

TÉ SUPREMO, GRADO 2, 1/8 KILO \$ 14, en Vicuña Mackenna 295; \$ 14, en Independencia 516; \$ 12, en Matucana 1096; \$ 13,50, en Av. Bulnes 116; \$ 12,50, en Arturo Prat 2061; \$ 12, en Vega Central L. 626; \$ 13,50, en Puente 825.

TÉ SAMURAY, GRADO 2, 1/2 KILO, \$ 12, en Vicuña Mackenna 295; \$ 14, en Independencia 516; \$ 11, en Matucana 1096; \$ 13, en Avda. Bulnes 116; \$ 12,50, en Arturo Prat 2061; \$ 12, en Vega Central L. 626; \$ 13,50, en Puente 825.

RINSO MEDIANO, 300 GRAMOS, \$ 17,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 18, en Independencia 516; \$ 16,40, en Matucana 1096; \$ 18, en Av. Bulnes 116; \$ 17,50, en Arturo Prat 2061; \$ 17, en Vega Central L. 626; \$ 17,50, en Puente 825.

TEA SAMURAY, GRADO 2, 1/2 KILO, \$ 12, en Vicuña Mackenna 295; \$ 14, en Independencia 516; \$ 11, en Matucana 1096; \$ 13, en Avda. Bulnes 116; \$ 12,50, en Arturo Prat 2061; \$ 12, en Vega Central L. 626; \$ 13,50, en Puente 825.

TEA SUPERMEX, GRADO 2, 1/2 KILO, \$ 12, en Vicuña Mackenna 295; \$ 14, en Independencia 516; \$ 12, en Matucana 1096; \$ 13,50, en Av. Bulnes 116; \$ 12,50, en Arturo Prat 2061; \$ 12, en Vega Central L. 626; \$ 13,50, en Puente 825.

TEA TÉ SAMURAY, GRADO 2, 1/2 KILO, \$ 12, en Vicuña Mackenna 295; \$ 14, en Independencia 516; \$ 11, en Matucana 1096; \$ 13, en Avda. Bulnes 116; \$ 12,50, en Arturo Prat 2061; \$ 12, en Vega Central L. 626; \$ 13,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

TIJERA DE CORTAR PAPEL, \$ 1,50, en Vicuña Mackenna 295; \$ 1,50, en Matucana 1096; \$ 1,50, en Av. Bulnes 116; \$ 1,50, en Arturo Prat 2061; \$ 1,50, en Vega Central L. 626; \$ 1,50, en Puente 825.

La Nación

Servicios

"La h. hemofilia es perfectamente tratable"

□ Opinión del doctor Mario Donoso Scrop, consejero de la Sociedad Chilena de la Hemofilia

Entre aquellos males que afectan la salud del hombre y contra los que médicos especialistas han sostenido las más arduas y constantes batallas, se halla la hemofilia, enfermedad de muy pocas conocidas y, sin embargo, vastamente extendida en la especie humana. Aproximadamente cinco de cada cien mil chilenos padece de este síndrome, de gravísimas consecuencias, y del cual el enfermo no consigue librarse durante toda su vida.

La hemofilia es una enfermedad de la sangre que se manifiesta por una anormal tendencia a sangrar con facilidad, a través de persistentes hemorragias, debido a una deficiencia o retraso en el proceso de coagulación de la sangre, por una carencia de ésta de una globulina plasmática denominada antihemofilia.

La falta de algunas de estas proteínas de coagulación hace que los pacientes hemofílicos sangren espontáneamente sin que tengan que haber recibido un golpe o herida para ello.

Este sangrado, que puede ser también originado por un golpe o caída, es la mayoría de las veces invisible y profundo y se produce dentro de las articulaciones y de los músculos. Otras veces se presenta en forma de grandes hematomas en el cuerpo (moretones). También puede haber sangrados en las encías en la boca, en la nariz y durante los procesos de micción (orinar) y defecación. Asimismo, pueden producirse hemorragias en el tejido nervioso central, con la consiguiente presentación de fenómenos de parálisis más o menos extensos.

ENFERMEDAD HEREDITARIA

Esta afección, llamada antiguamente hemorragia, es típicamente hereditaria y afecta casi exclusivamente al sexo masculino, siendo transmitida por la mujer que, sin embargo, no padece de esta enfermedad, aunque de hecho existen también mujeres hemofílicas.

Durante mucho tiempo ha existido un gran desconocimiento e ignorancia acerca de esta enfermedad y una serie de mitos que hoy son inconcebibles. Por muchos años se creía que la hemofilia era una enfermedad propia de la aristocracia, ya que los descendientes de la Reina Victoria de Inglaterra y otros nobles de la época eran hemofílicos. Actualmente la hemofilia existe en todo el mundo, en todos los grupos sociales y en todas las razas.

Los especialistas renocen varios tipos de hemofilia, pero principalmente son dos los más frecuentes: la hemofilia A, que se da por una carencia del llamado "factor ocho", y la hemofilia B, en la que el enfermo carece del "factor nueve" en su sangre.

Ambos tipos de hemofilia fueron

determinados en 1847 por un médico argentino de apellido Pavlosky. Igualmente, hoy día se clasifica a los hemofílicos en "leves" y "graves". De acuerdo a un estudio sobre el problema médico y social de la hemofilia en nuestro país, realizado hace diez años por los doctores Camilo Larrain, Guillermo Conte y Eliana González, de la sección Hematología del Departamento de Medicina del Hospital J.J. Aguirre, la mitad de una muestra de 495 hemofílicos registrada padecía de forma "grave" y la otra mitad la variedad "leve".

El mismo estudio determinó otros resultados que son de capital importancia para un mejor conocimiento de esta enfermedad en Chile. La hemofilia de tipo "A" es la que más abunda en nuestro país, existiendo un promedio aproximado, en general, de 1 hemofílico por cada 9.300 chilenos varones. Una encuesta en hemofílicos mayores de 15 años demostró que la población que padece de este mal es frecuentemente joven, ya que el 71% de los encuestados resultó ser menor de 30 años, y el 95% menor de cincuenta años.

EMIGRAN A LA CAPITAL

Se probó también que debido a las graves limitaciones sociales, escolares y laborales que deben afrontar los hemofílicos, el 95% de éstos emigran a la capital en busca de mejores perspectivas y de tratamientos adecuados. La escolaridad, asimismo, es incompleta, prolongada y tardía en la forma "grave" de esta afección, pues menos de la mitad de estos enfermos alcanzan a completar la educación primaria y sólo una sexta parte de ellos logran terminar la secundaria. En la hemofilia "leve", la situación escolar se acerca a la normal.

Por otra parte, no existen en nuestro país escuelas especiales para ellos, y sólo la minoría de los hemofílicos tiene un trabajo estable, ya que éstos, además de presentar un grado variable de incapacidad física o psíquica atribuibles a la enfermedad, son objeto de todo tipo de prejuicios y rechazos por el gran desconocimiento e ignorancia que existe acerca de este mal.

Pero las madres pueden comenzar a observar alguna anomalía cuando el niño abandona la inmovilidad de los primeros meses y se comienza a golpear contra los bordes de la cuna, apareciéndole enseguida pequeños hematomas o moretones en las piernas, brazos, cara y cabeza. También un sangrado profuso después de una inyección, es el primer indicio de anomalía en el proceso de coagulación de la sangre del niño. Las primeras caídas al "gatear" y al comenzar a caminar, provocarán hematomas en el niño hemofílico, y es posible que ya a los dos años de edad, este manifieste alguna hinchazón en la rodilla o sangre dentro de sus articulaciones, sin que haya mediado necesariamente un golpe para ello.

Por este motivo, el niño debe guardar reposo absoluto durante varios días y a veces semanas enteras, hasta que desaparezcan el dolor y la hinchazón. Este reposo causa estragos en los

músculos que rodean la articulación afectada (rodillas, codos, tobillos), pues, al no ejercitarse, se debilitan y aflojan y adelgazan, no pudiendo desplazarse contráerse para sostener la articulación. Como consecuencia de la debilidad de estos músculos, muchas veces el enfermo no puede tenerse en pie, y si se esfuerza mucho en ello, es muy probable que se presente un nuevo sangrado en la articulación, con lo cual su problema adquiere el carácter de crónico.

También son frecuentes los sangrados por nariz y boca, especialmente cuando al niño le comienzan a salir sus primeros dientes, o las primeras "mordidas", ruptura del frenillo u otras emergencias propias del niño. Otros sitios afectados por estos desangramientos son las piernas, brazos, cuello y espalda. Estos hematomas muchas veces no se alcanzan a distinguir, pero el enfermo los percibe en forma de dolor-calambres, o dificultad para moverse. También el orinar sangre (hematuria) es una señal de hemofilia, lo que se da especialmente en los enfermos adultos.

La hemorragia cerebral es la más grave de ellas, ya que puede conducir a la muerte si el enfermo no asume los mínimos cuidados. Es de vital preventión en estos casos evitar todo traje de recibir un golpe en la cabeza y buscar urgentemente atención médica si se experimenta algún dolor en esta zona, puesto que también puede haber hemorragia mortal del cerebro sin golpe alguno.

Para diagnosticar la hemofilia en un paciente, además de reunir todos los antecedentes familiares que se requiere hay que realizar un examen en un laboratorio especializado o en un centro de atención hemofílico, donde se le extraerá al paciente una muestra de sangre del brazo. Asimismo, las madres, hermanas e hijas de los hemofílicos deben someterse a examen para determinar si son o no portadoras de la enfermedad.

En algunos países de Europa y Norteamérica existen métodos especiales para diagnosticar hemofilia durante el embarazo de las portadoras. Hoy día, explica el doctor Mario Donoso Scrop, es posible hacer un diagnóstico intrauterino de la hemofilia, pero en nuestro país estamos lejos de lograrlo".

AHORA GRAN LIQUIDACION

PININA

de todo para el recién nacido y sus niños de 2 a 12 años

OFERTAS:

CHOMBAS JACQUARA T-2-4-6 \$ 190
OSITOS Y CONJUNTOS 3 PIEZAS
FINO TEJIDO \$ 199
PAÑALES 3 UNIDADES DESDE \$ 120
POLERAS FRANELA T-2-4-6 \$ 169
BUZOS GIMNASIA DESDE \$ 483

DIRECCIONES:

San Antonio 586-592
21 de Mayo 593
Edif. stgo. Centro Local 18
Sto. Domingo 882, 2º piso
Edif. Euro Centro Local 213



Y PROXIMAMENTE EN CONCEPCION
GALERIA ZAROR - LOCAL 14

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES
RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

AUTOS -CAMIONES
MOTONIVELADORES

DISEÑO ORIGINALES
MICHELIN - PIRELLI
GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO
AV. REPUBLICA 146

FONO 93234

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

EXCLUSIVO IMPORTADORA COHEN

SIEMPRE CON NOVEDADES

Roller Skates c/zapatilla USA
Crayola (Crayons, Set de dibujos) USA

MUÑECAS CON MECANISMOS USA

Juegos electrónicos USA

Match me el juego que entretiene a grandes y chicos (Para 8 personas)

PELOTAS MEXICANAS SALVER

Muñecas Softina USA (hermosas y reales)

Organos c/ Micrófonos USA (Electrónicos)

Flippers USA (Electrónicos)

Juguetes Cuerda-Fricción Japón

LOS FAMOSOS JUGUETES "SNOOPY" TV. U.S.A.

Elegidos cuidadosamente para los niños de Chile

Precios sólo por Mayor a Instituciones y Comerciantes

VISITENOS IMPORTADORA COHEN

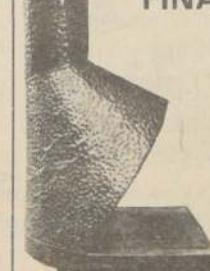
ROSAS 920

FONO 383567

SANTIAGO

Y PROXIMAMENTE EN CONCEPCION
GALERIA ZAROR - LOCAL 14

CHIMENEAS METALICAS FINAS



SALAMANDRAS EN FIERRO FUNDIDO

CALEFACCION DECORATIVA

CALIFONT A LEÑA

ESTUFAS ASERRIN

DISEÑOS ESPECIALES

DESCUENTOS POR CANTIDADES

EXPORTACIONES

FERROGAL

PORTUGAL 730

FONO: 222811

Y PROXIMAMENTE EN CONCEPCION
GALERIA ZAROR - LOCAL 14

CASINO UNION ESPAÑOLA
CARMEN 110 - 2º PISO
FONO 381491

COMIDA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL
AMPLIOS SALONES HASTA 1000 PERSONAS

Socios y PÚBLICO en general Precios moderados
Socios 10% Descuento

OFERTA A LA ESPAÑOLA:

ENTRADA PLATO de FONDO POSTRE y CAFE BEBIDAS O VASO DE VINO \$170 imp. incluido.



Remington
SERVICIO TECNICO

REPARACIONES DE MAQUINAS DE COSER CASERAS E INDUSTRIALES DE TODAS LAS MARCAS

Ampolletas Agu. Carreteles Bobinas Lanzaderas Correas MAQUINAS DE ESCRIBIR REPUESTOS Y REPARACIONES COMPRA Y VENTA DE MAQUINAS DE COSER SERVICIO A DOMICILIO SAN DIEGO 183 L.E. Fono 62071



Ridolfi
LIDER en ventas

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

CREDITOS 36 MESES
ARTURO PRAT 347 FONO 591540 SAN BERNARDO



PLATOS PREPARADOS LISTOS PARA LLEVAR
RESTAURANTE CHUNG HWA

EDUARDO MARIN Y CIA.
DISTRIBUIDORES SAXOLINE SAXOLINE SAXOLINE

VENTAS AL DETALLE EMPRESAS E INSTITUCIONES ELIODORO YAÑEZ 998

MENU PARA 2 PERSONAS \$ 350 1 Wantan Frito 1 Arrollado de Primavera 1 Diente de Dragón con Filete 1 Chapsui de Ave 1 Chancha Mongolian 1 Arrollado de Marisco 2 Chaufan

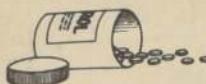
MENU PARA 4 PERSONAS \$ 850 RECEPCIONES EN GENERAL ORDENES BANQUETES, COCKTAIL, MATRIMONIOS, DESPEDIDAS, SANTOS, CUMPLEAÑOS, ETC.

AHORA EN SUS DOS DIRECCIONES APOQUINDO 5280 - STGO. BARROS ARANA 262 FONO 29539 CONCEPCION



La Nación

Servicios



FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 24 Y EL 30 DE AGOSTO

GRUPO "B"

PLAZA ZANARTU, Avda. Pedro de Valdivia N° 5295. MODELO, Avda. Egara N° 706. CARRILLO, Avda. Irarrázaval N° 1280. LOMAS, 2 Oriente N° 5629. Frente cancha J.P. Durán. KREBS NUÑOA, Avda. Irarrázaval N° 2536. JAIME EYZAGUIRRE, Calle Nueva N° 2099. Pobl. J. Eyzaguirre. SANTA JULIA, Avda. Irarrázaval N° 3800. AGRICOLA MAGUL, Escuela Agrícola N° 3132. PUCARA, Pucará N° 4251.

SEPTIMO SECTOR: VICUÑA MACKENNA — ZANJON DE LA AGUDA — COMUNAS: SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA.

GRUPO "A"

GRAN AVENIDA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 5693. CARDENAL CAZO, Avda. Central N° 6002.

JOAO GOULART, Avda. Central N° 0493. MELENDEZ N° 2, Castelar N° 191. VILLA ITALIA, Covarrubias N° 941-A. PARIS, Departamental N° 357. LA GRANJA N° 3, Briones Luco N° 04. EL DORADO, Manuel Rodríguez N° 020, esq. Sta. Rosa. LOS OLIVOS, Av. México N° 224, Pard. 40, Gran Avda. TURQUESTAN, Enrique Matte N° 1551. FABIOLA, Manuel Errázuriz N° 4890. SANTA RITA, Sótano del Rio N° 952 (La Florida).

OCTAVO SECTOR: AVDA. SANTA MARÍA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA.

GRUPO "B"

PIO NONO, Pio Nono N° 201. SIMON, Avda. Independencia N° 895. SAN PEDRO, Avda. Recoleta N° 5556. ACADEMIA, Avda. Recoleta N° 575. REYES, Plaza de la Constelación N° 1213, Torre 2, Local A. Rem. San Cristóbal.

FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA, Portugal N° 155. FARMACIA DE URGENCIA AS, Huérfanos N° 896. FARMACIA DE URGENCIA FARRU-PORTAL, Portal Bulnes N° 495. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175. FARMACIA DE URGENCIA SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052. FARMACIA DE URGENCIA COVENTRY, Avda. Irarrázaval N° 4818. FARMACIA DE URGENCIA BILBAO ALTO, Tomás Moro N° 1901. FARMACIA DE URGENCIA GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999. FARMACIA DE URGENCIA KREBS-APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 8, América Vespuco Sur N° 75. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3820. FARMACIA DE URGENCIA REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012. FARMACIA DE URGENCIA FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87. FARMACIA DE URGENCIA ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 9, Avda. Vitacura 6195, L. N° 73 Las Condes (La Florida). FARMACIA DE URGENCIA DIECISEIS Y MEDIO, V. Mackenna N° 8430.

FARMACIA DE URGENCIA FARRU-SAN DIEGO, San Diego N° 2216. FRANCESAS, San Diego N° 1097. CAMPLA, Carmen N° 445. AHUMADA VICUÑA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna N° 798.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO.

SEXTO SECTOR: IRARRAZVAL — BILBAO — AVDA. BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL.

VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 9047. LORELEY, Echeñique N° 6435.

GRUPO "A"

LAS AZALEAS, Avda. Las Condes N° 8400.

GRUPO "B"

AHUMADA PROVIDENCIA, Avda. Providencia N° 2128. AVON, Avda. Apoquindo N° 5182. KENT, Avda. Vitacura N° 3829. LIDO, Elio doror Yáñez N° 2665. LO CURRO N° 1, Luis Pasteur N° 6581. BENELUX, Manuel Montt N° 779.

SEXTA SECTOR: IRARRAZVAL — BILBAO — AVDA. BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 9047. LORELEY, Echeñique N° 6435.

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA — SANTA LUCIA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — TEATINOS.

GRUPO "B"

FARRU, San Antonio N° 94. FRANCO INGLESA, Portal Bulnes N° 405. SANTA INES, Santo Domingo N° 1018.

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS — BALMACEDA — LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS — COMUNAS: QUINERA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A"

LO ESPINOZA, Lo Espinoza N° 2854. PORTOLA, Avda. Dorsal N° 5411-A.

GRUPO "B"

IDEAL, Mapocho N° 4163. WINDSOR, José Joaquín Pérez N° 7064. BREMEN N° 1. José Joaquín Pérez N° 5271. COLÓN, San Pablo N° 3310. FOSTER, San Pablo N° 2802. CUMMING, Agustinas N° 2299.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS — SAN DIEGO — ZANJON DE LA AGUDA — POBL. LOS NOGALES — COMUNA MAIPU.

EL MIRADOR, El Mirador N° 29.

GRUPO "A"

PRINCIPAL, Cinco de Abril N° 138. KENNEDY, Las Rejas N° 573. ENO N° 2. Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 2803. ORION, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 3479. ROJAS, Bascuñán Guerreo N° 1401.

CUARTO SECTOR: LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE.

GRUPO "A"

VICTORIA, Lord Cochrane N° 1396.

GRUPO "B"

LA NACIONAL, Portugal N° 1399. BIO BIO, San Diego N° 2216. FRANCESAS, San Diego N° 1097. CAMPLA, Carmen N° 445. AHUMADA VICUÑA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna N° 798.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO.

GRUPO "A"

LAS AZALEAS, Avda. Las Condes N° 8400.

GRUPO "B"

AHUMADA PROVIDENCIA, Avda. Providencia N° 2128. AVON, Avda. Apoquindo N° 5182. KENT, Avda. Vitacura N° 3829. LIDO, Elio doror Yáñez N° 2665. LO CURRO N° 1, Luis Pasteur N° 6581. BENELUX, Manuel Montt N° 779.

SEXTO SECTOR: IRARRAZVAL — BILBAO — AVDA. BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 9047. LORELEY, Echeñique N° 6435.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25

ESTACION CENTRAL AL SUR

7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	11.25
0.00	Aut. Salón	Concepción	16.30
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (2)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct. (7)	Concepción	6.35

1) En Oficina hay combinación con la empresa Buses Nort, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud. Castro y Quellón.

2) Los sábados y viernes de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

3) Combinación en Antillanca a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antillanca.

5) Toma combinación de Valdivia en Antillanca.

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins N° 853. Informaciones en teléfonos:

30748 y 301818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alamedas, Teléfonos 91682-92157, y en Mapocho, teléfono 80923-80177.

7) Circula solamente días viernes y domingos.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL	
5.30	Automotor
21.15	Aut. Nocturno
16.40	Expreso Nocturno (4)
23.00	Super Salón Noct. (8)
7.00	Automotor
7.45	Automotor
16.00	Rápido (5)
8.00	Expreso
9.20	Aut. Salón
14.00	Ordinario
7.55	Expreso
17.00	Automotor
15.40	Expreso (6)
18.55	Aut. Salón
19.10	Automotor

7) Toma combinación de Puerto Montt en Antillanca.

8) Toma combinación de Valdivia en Antillanca.

9) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins N° 853. Informaciones en teléfonos:

30748 y 301818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alamedas, Teléfonos 91682-92157, y en Mapocho, teléfono 80923-80177.

10) Circula solamente días viernes y domingos.

11) Toma combinación de Puerto Montt en Antillanca.

12) Toma combinación de Valdivia en Antillanca.

13) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins N° 853. Informaciones en teléfonos:

30748 y 301818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alamedas, Teléfonos 91682-92157, y en Mapocho, teléfono 80923-80177.

14) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins N° 853. Informaciones en teléfonos:

30748 y 301818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alamedas, Teléfonos 91682-92157, y en Mapocho, teléfono 80923-80177.

15) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins N° 853. Informaciones en teléfonos:

30748 y 301818, de 9.00 a 1

La Nación

Servicios



FRANCESES

Arlequin: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequin, \$540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), \$470; postres: crepe suzette, \$300; castañas con lúcuma, \$276.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior). Horarios: almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantecilla fundida, \$900; tablas de quesos franceses, \$380; paté maison, \$400. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, dai dauphine, y J. P. especial \$250.

Le Bistro: José Antonio Sofía 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida. Ambiente sólido como. Ambiente muy francés, música de Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: robalo con salsa tártara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzanas, café, \$350,00, menú que cambia diariamente. En la comida es posible elegir entre seis entradas, seis platos de fondo, cuatro postres, por \$850,00. Tostadas champignon con jamón al whisky \$300,00, jomito de cerdo con salsa de guinda, \$350,00; boeuf bourguignon, \$300,00.

steak au poivre, \$450,00; postres: crème de lúcuma con castaña, \$90,00.

Bric. a Brac: Abadia 25 (Av. Las Condes 9183). Abierto de lunes a domingo, sólo comida. Anguila al pilpil, \$550,00; canapé de champignon, \$245,00; filete cloves, \$500,00; panqueques de centolla, \$570,00; postres: panqueques, framboesas flambeadas, \$160,00. San Pedro (Helado-whisky crema-nueces), \$160.

La Cascade: Bilbao 1947, abierto de lunes a sábado sólo a la hora de la comida: coq au vin, \$350,00; canard à l'orange, \$350,00; civet de liebre, \$380,00; poste: Mousse de chocolate, \$120,00; parfait de café, \$120,00.

Maistral: Mosqueto 485, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, reservar mesa al 30870. Filete relleno Maistral, \$440,00; jamón chambord, \$340,00; corvina papillote, \$390,00; boeuf Bourguignon, \$340,00; strudel de manzana, \$110,00; marrón glacé de lúcuma, \$240,00.

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimeña. Coquilles de camarones a la india, \$220,00; sopa de cebollas, \$120,00; filete pie monte, \$390,00; l'ercargo Bourguignon, \$220,00; chateaubriand (2 personas), \$800,00; bacalao a la mantecilla negra, \$300,00; fresas Romanoff flambeadas al cointreau, 160,00.



PARRILLADAS Y CARNES

La Estancia: Las Condes 1380. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Parrillada para dos personas, \$550; filete Estancia, \$520. Para gran cantidad de público, especial para manifestaciones. Orquesta Bermuda todas las noches. Jueves, viernes y sábados conjunto y show folklórico con Chili Mapu.

HOSTERIA Belvedere: Las Condes 14975. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Bonita vista al río. Parrilladas para dos personas, \$400; pollo al coñac, \$280; panchette, \$200.

El Parrón: Providencia 1178. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada para una persona, \$270; entrecote, \$550, para dos personas; filete especial, \$330; lomo corriente, \$200; postres: cassatas, \$70; torta y almendrado, \$80.

La Parrillada: Avda. José Domingo

Cañas 1301, abierto: lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado comida. Domingo, almuerzo, parrillada \$260, para una persona; lomo, \$260; filete, \$300; entrecote, \$370.

El Horcón: Ricardo Lyon 224. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida.

Steak House: Huérfanos 713, subterráneo; horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio.

Parrillada Pudahuel: Cuarta 'Hijuela de Pudahuel (costado pista de aterrizaje Pudahuel). Abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Parrilladas \$520, para dos personas.

El Arriero: Restaurante Bar Ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, Chorizos, Filetes, Lomos, Carnes a las Brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisites. Su trago favorito, Fino Canapés. Teatinos 369. Fono 724718.

Steak House: Avda. José Domingo

RESTAURANT POMAIRE
Avda. Bulnes 96-Fono: 721796
UN RINCON TÍPICO
EN EL CENTRO DE SANTIAGO
CELEBRE
SUS ACONTECIMIENTOS
INOLVIDABLES
MENU COMPLETO POR \$ 350
COMIDAS BAILABLES
MATRIMONIOS
COCKTAILS-REUNIONES
SOCIALES

PARRILLADA DE CHANCHITO
A LA GREDA \$240
(Pueden comer 2)
ONCE Y COMIDAS BAILABLES
desde las 20 hrs.
ALMUERZO EJECUTIVOS
PLATO FAMILIAR ABUNDANTE
ACEPTAMOS VALES DE
INSTITUCIONES POR
CONSUMO PREVIO
ACUERDO
ATENCIÓN
DE LUNES
A SÁBADO
Stgo CHILE



BAR - RESTAURANT
especialidad en:
• CARNES DE NOVILLO
A LA PARRILLA
• PARRILLADAS
• MARISCOS DE
TEMPORADA

PROVIDENCIA 1184
TELEFONO 239821
PROXIMO A ESTACION
MANUEL MONTT DEL METRO
SANTIAGO - CHILE

RESTAURANTES



CHINOS

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y cena. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y cena. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Ala rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongolian, \$220,00; pollo nankín, \$165; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y cena: chapsui de carne, \$150,00; chanko mongolian, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón: Merced 572, fono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín \$140; Wantan \$45; Chanko mongo

\$180.



ITALIANOS

Da Carla: Mac-Iver 577, abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Canelones, \$210,00; raviolis, \$210,00; lasaña, \$210,00; fioquitos, \$210,00; torta de merengues, \$310,00.

Due Torri: San Antonio 258, local 9, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y

jamón, \$250,00; fioquitos a la romana, \$250,00; postres: Zingarella, \$90,00; jamón con melón, \$250,00.

San Marcos: Huérfanos 618. Horarios: lunes a sábado, almuerzo. Plato San Marcos (canelone-lasaña-fioquitos), \$250,00; lasaña, \$210,00; tortelón al gratin de ricotta, \$240,00. Postres: budín San Marcos, \$85,00.



ALEMANES

Innsbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13300). Horario: lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Innsbruck, \$375; ciervo, \$375; rostibraten (filete con tocino), \$375. Pastelería: kuchen, \$55,00; streusel, \$55,00; strudel, \$65,00. Miércoles cena barroca con hauta traversa, clavecin y guitarra. Menú especial, \$550,00. Animación:

citara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3917. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida ambiente europeo: ciervo, \$500; jamón de la casa, \$280; kesser ahumado con chucrut o puré de manzana, \$420; gulash Bohemia, \$380; ternera paprika, \$420; szekely gulash, \$380. Postres: parfait de kirsch, \$160; reservar mesas al fono 286236.

Pomaire: Av. Manuel Montt 126. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo solo almuerzo. Arroz a la valenciana, \$250; callos a la vizcaina, \$210. Ambiente muy hogareño.

Pipilinpausha: Matías Cousiño 62. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana, \$120; pollo a la vasca, \$150; callos a la madrileña, \$120; escalopas Pipilinpausha, \$120; loco apanado



INTERNACIONALES

Old Yellow Pub: Drugstore de Providence. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco Bourguignon, \$240; filete Stroganoff, \$380; riñón al jeréz, \$240; sesos al coñac con champignon a la crema, \$220; postres: marrón glacé, \$160; puré de castañas, \$160. Orquesta todos los días.

Mesón del Arzobispot: Bellavista 0601. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café), \$220; conejo al escabeche, \$240; arrollado a la chilena caliente, \$240; panqueques mesón (rellenos con camarones y champignones), \$320; civet de liebre, \$280; postres: camote con miel de ulmo, \$100.

Driven Lo Cuoro: Avda. Santa María 7850-horarios: lunes a sábados de 17,00 horas adelante; domingos de 10 A.M. adelante. Domingos: almuerzo



ESPAÑOLES

pobre, \$140; pavo asado Pipilinpausha, \$160; postres: cassata, \$160; Flamboomba, \$95.

Solar de Sancho Panza: José Domingo Cañas 982, esq. de Salvador. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida, domingo solo almuerzo. Arroz a la valenciana, \$250; callos a la vizcaina, \$210. Ambiente muy hogareño.



PICADAS

El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mac-Iver y Miraflores.

Panamericano: Carretera Panamericana Sur, Km. 26 San Bernardo.

Los Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono: 80112. Arrollado de chanko a la chilena con papas, \$220 más 10%.

Pomaire: Av. Bulnes esq. Alonso Ovalle. Fono: 721796. Parrilladas de chanko a la greba con papas, \$240 más 10%.

Posada La Pachanga: San Pablo 9149. Fono: 733005. Pollo al coñac, \$620, con papas fritas 4 a 5 personas.

La Cholita: Av. Eguna 347. Fono 266285.

El Chancho con Chaleco: Ramón Freire 99 (ex Pajaritos) Fono 575811.

SAN FELIPE

Rueda del Molino: El Almendral.

El Troyano: El Almendral.

LOS ANDES

Peña Folklórica: San Esteban.

El Rincón: Rinconada.

La Ruca de don Tito: Bucaramanga entre Los Andes y San Felipe.



MAXIM

COMPLEJO TURÍSTICO

MUSICAL-BAILABLE

MAXIM

EL SALÓN DE LOS

GRANDES ESPECTACULOS

GRANDES ORQUESTAS,
GRANDES ARTISTAS Y
TODA LA ALEGRIA
QUE USTED PUEDE
DESPLEGAR RIENDOSE,
BAILANDO O DISFRUTANDO
DE NUESTRO MONUMENTAL
Y CURVILINEO SHOW

VISA D AMERICAN
EXPRESS

AVDA. MATTIA Y CARMEN
FONO 222376

ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO
NO SE COBRAN COVER NI ENTRADA



VINOS Y LICORES

EL CIELO

POR ANIVERSARIO TODO A MENOS DEL COSTO

CONCHA Y TORO	138-
VERMUTH TIPO ITALIANO	48-
PISCO RÍO HUASCO	88-
RON JAMAICA 40°	48-
LITRERO	48-
CACAO-CHERRY-ANIS	58-
MENTA	58-
SUBERCASEAUX	78-
DESTILADO SECO	38-
TIPO PISCO	38-
WHISKY ESCOCES	198-</td

La Nación

Servicios



Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

HOY

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 094 sale a las 08.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 12.30 horas sale a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 020 a las 08.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 051 a las 14.15 horas a Puerto Montt y Balmaceda.

AEROANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 091 a las 14.50 horas de Iquique y Arica. Vuelo 084 a las 23.45 horas a Los Angeles.

las 21.45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO. Vuelo 021 a las 14.05 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 050 a las 20.55 horas de Balmaceda y Puerto Montt.

AEROANDINA. Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 125 sale a las 13.05 horas Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 21.30 horas a Lima, Miami, Nueva York.

LADECO. Vuelo 100 a las 09.30 horas a São Paulo y Río de Janeiro.

BRANIFF (716266). Vuelo 902 a las 21.55 horas a Miami. Vuelo 926 a las 23.45 horas a Los Angeles.

AVIANCA (714105). Vuelo 080 a las 09.55 horas a Lima, Bogotá, Caracas, San Juan, Madrid, Londres. Vuelo 083 a las 18.25 horas a Montevideo.

VARIG (716026). Vuelo 925 a las 15.40 horas a Porto Alegre y Río.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.00 horas a B. Aires. Vuelo 291 a las 15.15 horas a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

LUFTHANSA (722686). Vuelo 493 a las 07.15 horas a La Paz, Lima, Nueva York, Frankfurt.

IBERIA (714510). Vuelo 996 a las 11.40 horas a B. Aires, Río y Madrid.

BRITISH (81712). Vuelo 666 a las 13.35 horas a São Paulo, Río, Recife, Lisboa, Londres.

KLM (398001). Vuelo 794 a las 08.40 horas a Buenos Aires, São Paulo, Río, Las Palmas y Amsterdam.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 151 a las 11.50 horas de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 20.00 horas de Montevideo.

LADECO. Vuelo 101 a las 21.00 horas de Río y São Paulo.

BRANIFF. Vuelo 902 a las 20.35 horas de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 22.25 horas de Buenos Aires.

AVIANCA. Vuelo 080 a las 09.10 horas de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 17.35 horas de Bogotá y Lima.

VARIG. Vuelo 924 a las 14.00 horas de Río y Porto Alegre.

AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 11.00 horas de Buenos Aires. Vuelo 290 a las 14.45 horas de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

IBERIA. Vuelo 995 a las 10.25 horas de Madrid, Río, Buenos Aires.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 03.45 horas de Frankfurt, Nueva York, Lima y La Paz.

BRITISH. Vuelo 665 a las 11.45 horas de B. Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU. Vuelo 603 a las 20.40 horas de Lima, con conexión de México.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA SALIDAS:

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 085 a las 12.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 133 a las 13.00 horas a Isla de Pascua.

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 a Puerto Montt y Punta Arenas.

AEROANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE. Vuelo 084 a las 21.45 horas de Punta Arenas, Puerto Montt. LADECO. Vuelo 023 a las 21.05 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

AEROANDINA. Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

MAÑANA

SALIDAS:

LAN CHILE. Vuelo 133 a las 13.00

horas a Isla de Pascua, Papeete, Vuelo 153 a las 12.05 horas a Buenos Aires. Vuelo 144 a las 21.30 horas a Lima, Nueva York, Vuelo 101 a las 17.30 horas a Mendoza.

BRANIFF (716266). Vuelo 925 a las 15.40 horas a Porto Alegre y Río.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.00 horas a B. Aires. Vuelo 291 a las 15.15 horas a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AVIANCA (714105). Vuelo 080 a las 09.55 horas a Lima, Bogotá, Panamá, Los Angeles.

IBERIA (714510). Vuelo 996 a las 11.40 horas a B. Aires, Río y Madrid.

BRITISH (81712). Vuelo 666 a las 13.35 horas a São Paulo, Río, Recife, Lisboa, Londres.

KLM (398001). Vuelo 794 a las 08.40 horas a Buenos Aires, São Paulo, Río, Las Palmas y Amsterdam.

IBERIA. Vuelo 995 a las 10.25 horas de Madrid, Río, Buenos Aires.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 03.45 horas de Frankfurt, Nueva York, Lima y La Paz.

BRITISH. Vuelo 665 a las 11.45 horas de B. Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU. Vuelo 603 a las 20.40 horas de Lima, con conexión de México.

AEROPERU (715035- 719000). Vuelo 602 a las 08.30 horas a Lima, con conexión a Guayaquil, Bogotá, Caracas y Miami.

LLOYD (712334). Vuelo 968 a las 13.50 horas a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 153 a las 10.50 horas de Miami y Lima. Vuelo 171 a las 13.35 horas de Frankfurt, París, Madrid, Río, Buenos Aires.

IBERIA (714510). Vuelo 996 a las 11.40 horas a Buenos Aires, Río, Madrid.

BRITISH. Vuelo 666 a las 13.35 horas de São Paulo, Río, Recife, Lisboa, Londres.

KLM (398001). Vuelo 794 a las 08.40 horas a Buenos Aires, São Paulo, Río, Las Palmas y Amsterdam.

IBERIA. Vuelo 995 a las 10.25 horas de Madrid, Río, Buenos Aires.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 03.45 horas de Frankfurt, Nueva York, Lima y La Paz.

BRITISH. Vuelo 665 a las 11.45 horas de B. Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU. Vuelo 603 a las 20.40 horas de Lima, con conexión de México.

BRANIFF: Vuelo 911 a las 16.50 horas de Miami, Panamá, Quito, Lima. AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.05 horas de Montevideo.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 13.35 horas de Buenos Aires y Mendoza.

IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 horas de Madrid y Río de Janeiro.

VIASA: Vuelo 930 a las 08.50 horas de Caracas.

LLOYD: Vuelo 961 a las 12.50 horas de Santa Cruz.

VARIG: Vuelo 922 a las 13.30 horas de Río y São Paulo.

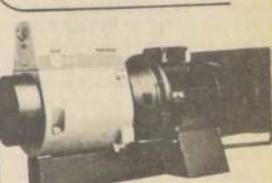
SAS: Vuelo 957 a las 20.00 horas de Copenhague, Lisboa, Río, São Paulo y Buenos Aires.

COMPRO BOTELLAS VACIAS

POR MAYOR Y MENOR
PAGO EN BILLETES

VERMOUTHERAS-VINERAS
LICOR-PISCO-BEBIDAS
GARRAFAS-ETC.

ELECTROCOMPRESORES MATTEI



RAZONES DE SEGURIDAD PARA PREFERIR LOS COMPRESORES ROTATIVOS MATTEI HYDROVANE

Elevado rendimiento Silenciosos Baja temperatura de descarga de aire Ningún consumo de aceite Regulación parcializada Ausencia de vibraciones Mantención mínima Flujo de aire continuo Menor número de partes en movimiento

ENTREGA INMEDIATA 70 pcm - 125 pcm 230 pcm - 400 pcm

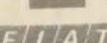
REPUESTOS Y SERVICIO TECNICO ITAL LTDA.

BERNAL DEL MERCADO 159 FONOS : 97739-97690

SUBARU 600 COMERCIAL SALVADOR

600 REX \$ 191.200 CONTADO CARRY ALL \$ 214.200 CONTADO

FINANCIAMIENTO BANCARIO



SUBARU SERVICIO TECNICO REPUESTOS-ACCESORIOS
SALVADOR 1049 FONO 232345

VENDO BOTELLAS VINERAS LITRO GARRAFAS EMPAJADAS

REPARTO DOMICILIO SIN CARGO

SAN CAMILO 660 FONOS:
221226-223770

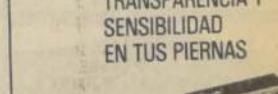


Fabiola 30 COLORES DE MODA A TU ELECCION

Gris Plateado - Burdeos Terracota - Verde Pastel Lila - Obispo - Naranja

NUERA VIBRANTE ARMONIA DE COLOR NUEVOS MATICES PARA TUS PIERNAS

PANTYS Fabiola TRANSPARENCIA Y SENSIBILIDAD EN TUS PIERNAS



TALLEGRAND LIQUIDACION

Exclusivamente tallas grandes de la 46 a la 60 y a medida

Antes Ahora

* Vestido cotelé \$ 3.100 \$ 1.900

* Conjunto lana \$ 3.900 \$ 1.490

Bol

* T. 2 Pzas. cotelé \$ 5.200 \$ 3.200

* Abrigos Piel \$ 7.200 \$ 3.900

* Vestidos jersey \$ 3.450 \$ 1.850

* Abrigos Tweed \$ 5.950 \$ 3.950

* Y mucho más

LO MAXIMO EN LIQUIDACION DE INVIERNO HASTA UN 60% DESCUENTO

Fábrica y salón de ventas

RANCAGUA 0225-T.224375

HORARIO CONTINUADO

DE 9 A 20 HORAS

"INCREIBLE" GENEROS TELAS SUPER BARATAS

Escocés de Lana 1,40 de ancho	\$ 189

<tbl_r cells="2" ix="3" maxcspan="1"

culturales

Preservación de la herencia de los vitrales

POR MICHAEL ARCHER.
Subdirector del Departamento de Cerámica del Museo Victoria and Albert, de Londres.

Con el creciente número de edificios religiosos que se clausuran o convierten para otras funciones, se corre el peligro de perder para siempre innumerables vitrales de enorme valor. Consecuentemente, se ha inaugurado un museo de vidrieras de colores en la Catedral de Ely, al este de Inglaterra. Se exhiben allí algunos vitrales mientras otros son asignados a nuevos propietarios para su preservación. También se ha destinado espacio a ilustrar el oficio de los maestros vidrieros.

La gran catedral de Ely, en la región del este de Inglaterra, se alza como un centinela sobre la llana expansión de las tierras bajas. Sus antiguos y hermosos edificios han constituido siempre una principal atracción pero, desde hace poco, existe otra razón que obliga a una visita. Se ha establecido un nuevo museo de vitrales dedicado a la historia y apreciación de este elemento decorativo, del cual son excelentes ejemplos algunas partes de la misma catedral.

En camino hacia la galería del triforio norte, uno pasa cerca de las altas ventanas del siglo XIX, una de las cuales, muy apropiadamente, ilustra a un artesano medieval proyectando una vidriera de colores.

La larga galería mencionada, situada por encima de la nave lateral, alberga una exposición permanente constituida por cajas modernas, brillantemente iluminadas, que ilustran el arte, la técnica y la historia de los vitrales ingleses. La vidriera que normalmente se levantaría en una ventana muy por encima del nivel de la visión, puede observarse ahora desde muy cerca, permitiendo

apreciar la textura y calidad del vidrio propiamente dicho, así como la delicadeza de la pintura requerida para añadir los pormenores. Dado que esta muestra constituye el único museo de vitrales albergado en un edificio medieval, es posible relacionar el oficio de vidriero con el tipo de emplezamiento arquitectónico para el que se proyectaba.

El principal objetivo al instituir el Museo del Vitral de la Catedral de Ely consistió en proveer una casa para las vidrieras amenazadas por la clausura, o transformación para otros usos, de los edificios que originalmente las albergaban.

Un número cada vez mayor de iglesias de todos los cultos iban quedando fuera de uso. A medida que este proceso se aceleraba, se hacía patente que una enorme cantidad de vitrales de gran belleza e interés sería destruida o enajenada, a menos que se realizase algo para salvarlos.

El museo funciona como depósito y casa de redistribución, buscando nuevos hogares adecuados para los vitrales desplazados y exhibiendo los mejores ejemplos de diversos períodos. Inevitablemente, el grueso de la colección está constituido por vitrales hechos en el siglo XIX, dado el mayor número de iglesias de esa época que han sido declaradas obsoletas.

OBRAS RECENTES

No obstante, el museo expone un excelente panel del siglo XIV de la Anunciación, procedente de Hadzor, condado de Worcestershire, oeste de Inglaterra, una ventana hecha en 1701-2 por William Price, en presta-

mo de Merton College, Oxford, y un excelente par de ventanas lanceoladas de fines del siglo XVIII, decoradas con bellas figuras heráldicas del pintor irlandés James Pearson. Obras de gran calidad de algunos de los artistas y fabricantes más importantes del siglo XIX, tales como Willement, O'Connor y Heaton, Butler y Bayne, se hallan bien representadas, pudiéndose admirar asimismo unos magníficos paneles diseñados por Burne-Jones para Morris and Company.

Crece también la sección correspondiente al siglo XX y artistas modernos han prestado o donado obras al museo, entre ellos Johannes Schreiter, un destacado diseñador alemán. Recientemente se celebró un concurso de vitrales entre las escuelas de arte británica, y los paneles ganadores se

exhibirán a fines del año en curso (1980).

Se ha dedicado parte de la galería a montar una sección de carácter histórico, organizada por especialistas vinculados a la filial inglesa de la Corpus Vitrearum Medii Aevi (CVMA), un proyecto institucional iniciado por el Comité International d'Histoire de l'Art en 1951. Los historiadores de arte se vieron tan consternados ante la destrucción o difícil escapada de tantos vitrales medievales durante la Segunda Guerra Mundial, que se propusieron registrar sin pérdida de tiempo todo lo que quedaba. Se establecieron diversas comisiones en muchos países de Europa Occidental, así como en Alemania Oriental.

Si bien al principio el proyecto cubría solamente las vidrieras de la

Edad Media, su alcance se ha extendido recientemente para incluir al Renacimiento y, con ciertas limitaciones, los vitrales de épocas posteriores. Hasta el momento, dos volúmenes de registros bibliográficos han aparecido en Gran Bretaña, uno dedicado a la Capilla King's College, de Cambridge, y otro al condado de Oxfordshire. Un tercer volumen sobre las vidrieras de la Catedral de Cartmel pareció registrarse muy poco tiempo después de la Segunda Guerra Mundial. Parece registrarse muy poco tiempo después de la Segunda Guerra Mundial, que se reflejó en la escasa cantidad de libros publicados sobre el tema. La situación ha cambiado y el establecimiento del museo de Ely representa hasta cierto punto la creciente afición del público.

SENTIDO DE LA HISTORIA

A medida que aumenta el interés general en los oficios y artesanías de todas clases, las autoridades eclesiásticas estimulan esta tendencia organizando exposiciones artesanales vinculadas con la edificación e historia de las iglesias. La tendencia es visible en otros campos, como por ejemplo el del trabajo en metales, lo cual ha llevado a establecer varios tesoros catenarios donde se expone permanentemente la platería de las iglesias.

Los Modelos diversos muestran en perfecta miniatura las distintas etapas en la producción de un vitral. La colección del museo incluye cartones originales y esquemas que sirven para explicar como se proyectan este tipo de ventanas.

Entre estos trabajos preparatorios se encuentra uno donado por John Piper, uno de los artistas vidrieros más famosos del Reino Unido y quien desempeñó un importante papel en el renacimiento del gusto por el vitral en este país, después de 1945. Los historiadores encargados de registrar los ejemplos británicos de la vidriera medieval han montado una exposición fotográfica adyacente a la galería principal, que explica el desarrollo de los estilos históricos.

El año pasado (1979) fue el primer año en que el museo estuvo totalmente abierto al público, habiendo recibido



La Catedral de Ely, al este de Inglaterra, muestra en forma moderna y funcional este antiguo y bello arte. Michael Archer, el joven y talentoso conservador del museo y autor de este artículo, mantiene allí también un taller de restauración y creación.

EXPLICACION DE LA ARTESANIA

Además de preservar las vidrieras obsoletas, el museo intenta estimular en el público la apreciación y el conocimiento de la artesanía vinculada con la coloración del vidrio.

Modelos diversos muestran en perfecta miniatura las distintas etapas en la producción de un vitral. La colección del museo incluye cartones originales y esquemas que sirven para explicar como se proyectan este tipo de ventanas.

Entre estos trabajos preparatorios se encuentra uno donado por John Piper, uno de los artistas vidrieros más famosos del Reino Unido y quien desempeñó un importante papel en el renacimiento del gusto por el vitral en este país, después de 1945. Los historiadores encargados de registrar los ejemplos británicos de la vidriera medieval han montado una exposición fotográfica adyacente a la galería principal, que explica el desarrollo de los estilos históricos.

El año pasado (1979) fue el primer año en que el museo estuvo totalmente abierto al público, habiendo recibido



SERVICIO AUTORIZADO
AUSTIN MINI
M G allegro

AFINAMIENTO CON REPUESTO INCLUIDO \$1.600. incluye: bujía, platino, condensador, y un filtro de aire.

De lunes a viernes de 8.30 a 17.30 hr sábado de: 9.00 a 13.00

Irrazaval 3256
fono 460354

SALVE SU SALUD CON
NEO-NATURALISMO

único doctor en naturismo de Chile

EVITE OPERACIONES
la medicina es peligrosa

Prof. Dr. Iriólogo
MIGUEL DENCIL
Carátula legal 38285

Únicos Centros Neo-Naturista Autorizados de Chile.

Alameda 776 dep. 45 Fono de reserva hora: 97887-32174
Sazie 2487



PARA CLIENTES EXIGENTES
HOTEL LA CASA BLANCA

INTIMO - ACOGEDOR MUSICA AMBIENTAL

VISITENOS Y SERÁ ATENDIDO COMO UD. SE LO MERCE

PARA SUS MOMENTOS GRATOS LE ESPERAMOS EN

HERRERA 729

CRISTALERIAS OLYMPIA

OFERTAS:

VASOS VINEVOS	\$ 6c/u
CAÑAS 1/4	\$ 15c/u
JARROS 1 LITRO	\$ 50c/u
JARROS 5 LITROS	\$ 380c/u

Precios Especiales a Comerciantes

DEPOSITO DE FABRICA SANTA ROSA 2001
FONO 510171- STGO.



joyas



freghofer

le ofrece grandes facilidades de 6 a 8 meses plazo, para el pago de sus joyas, relojes

anillos de brillantes arreglos y transformaciones

Descuentos a FF.AA.
TENDERINI 85 OF 22
fono: 396461

Bar Night Club

ATENDIDO EXCLUSIVAMENTE POR BELLAS AZAFATAS SHOW TOPLESS

Whisky importado \$ 3.000
Champagne \$ 1.500
Combinado \$ 250

SAN DIEGO 85 FONO: 65189
LUNES A SABADO "Bancard" VISA



SOLO A COMERCIANTES
SUPERMERCADO DEL MUEBLE
AL POR MAYOR

MUEBLES AL POR MAYOR
1329 SANTIAGO
COLONIAS DE ESPAÑA

DONDE USTED ENCONTRARA TODO LO RELACIONADO CON MUEBLES Y MENAJES CAJONERAS, ROPEROS, LIVING, COMEDORES, DORMITORIOS, COLCHONES DE TODO TIPO, Y OTROS CON LAS MEJORES CONDICIONES DE PAGO

BERNAL DEL MERCADO 1329
ATENDEMOS A PROvincias

Pub. Nacional



GFT CONFECCIONES

AMAYA

BLUE JEANS
FALDAS
VESTIDOS
BLUSAS

DESCUENTOS Y ATENCION ESPECIAL A COMERCIANTES

AV. BRASIL 420
FONO: 80266
SANTIAGO

COMPRE SU CITROEN CON MANTENCIÓN GRATIS

Todos los meses sortearemos 2 carnets de mantenimiento, los que darán 60.000 km. de revisión con mano de obra y lubricantes GRATIS

VISA- \$ 264.500
2 CV-6- \$ 203.950
CX-2000- \$ 545.000
VISA LE NOIR \$ 268.400

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 48 MESES-CUOTAS FIJAS

MARTIN HNOS.
IMP. e IND. S.A.
Seminario 115-119
Tels. 226029-778915

CAVEN
DESDE 1948
EN CITROËN LOS PRIMEROS DE CHILE
CITROËN

SALON DE TE LA TUNA

EL PUEBLITO PARQUE O'HIGGINS Local N° 10

OFRECE onces infantiles con dibujos animados

Salón de té - Pérgola Sandwichería - Venta al paso LA TUNA: Un lugar diferente acogedor, ambiente de amistad no lo olvide le esperamos en EL PUEBLITO PARQUE O'HIGGINS

Ruddoff
A LO LARGO DE CHILE
VISTE A TODA LA FAMILIA

Iquique-Virr. 908 Antofagasta-Latour 2825
Coquimbo-Abundante 1557 Valparaíso-Condell 1478
Santiago-Baucián 99 San Francisco 2606
Concepción-Barras Arana 792 Temuco-Belén 394
Valdivia-Chacabuco 347 Local 8

Tiendas móviles de Arica a P. Montt
Convenios con instituciones

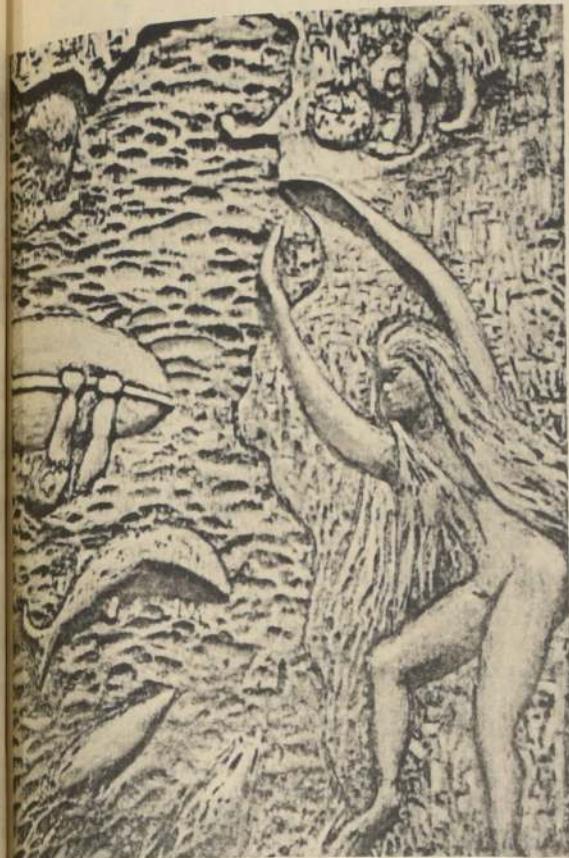
Liquidación AGOSTO
DESCUENTOS EXTRAORDINARIOS
50-40-30-20 y 10%
6 meses sin pés

Oficina:
Av. Libertador
B.O'HIGGINS 580
Local 24
(esq. San Isidro)
Estación Sta. Lucía Metro
Informes:
Teléfono 88670



Juan Lemann

Cuando la música chilena no es una leyenda



"Leyenda del Mar" en todo su esplendor debutará próximamente en Santiago, luego que el Ballet Nacional bajo la dirección de Nora Arriagada decidiera llevar a escena tan magistral obra musical.

Su autor, Juan Lemann, quien obtuvo el premio Festival de Música Chilena organizado por la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y el Servicio de Desarrollo Científico, Artístico y de Cooperación Internacional de la Universidad de Chile, manifestó su alegría de ver concretamente una obra completa de temática y autor nacional compuesta especialmente para ballet.

La obra fue inspirada en la leyenda de la Pinocha, de gran contenido autóctono y situada en el mar.

—Es un tema —dice— que me sugiere música y movimiento y además me permite expresar algo típicamente chileno, siendo lo suficientemente abstracta como para no caer en lo local.

Quienes la escucharon en el Festival concordaron en que esta música despertaría gran atractivo ante los jóvenes, ya que presenta un fuerte impulso rítmico, un tratamiento musical de vanguardia y al mismo tiempo es una obra comprensible por cualquier público.

Año y medio trabajó Lemann en su composición y aunque en el Festival sólo se dio a conocer la primera parte, su próximo estreno en el Teatro Victoria

La leyenda de la Pinocha, diosa chilota de la fertilidad de la fauna marina, inspiradora de la música para "Leyenda del Mar", de Juan Lemann, y cuyo ballet está próximo a estrenarse.



CRITICA DE MUSICA

POR LUIS BUSTOS SAEZ

"La Pasión según San Mateo"

LA OBRA

Esta es una de las dos grandes obras de Juan Sebastián Bach; la otra sería la "Misa" en Si Menor. Se dice que el sentido místico del maestro de Eisenach encuentra en esta Pasión su más entera y sublime expresión.

La última de sus Pasiones fue ejecutada por primera vez el 15 de abril de 1729 en la iglesia de Santo Tomás de Leipzig y comprende los capítulos 26 y 27 del Evangelio de San Mateo traducidos en forma literal. Hay otros trozos que constituyen una especie de diario de los temas evangélicos prolijamente tales y que fueron escritos por el poeta Christian Henrici, colaborador de Bach.

"La Pasión según San Mateo" es un oratorio de fondo dramático que impresa con enormes recursos sonoros todas las escenas del drama, ya sea a través de los solistas, los coros o las dos conjuntas, conservando siempre todo el genio de Bach en su portentosa perfección.

LA PRESENTE VERSION

Sin duda que brindar esta Pasión es una tarea de titanes y hacerla en forma completa, como se hizo el viernes 22, es mucho más ciclopica aún, en función que duró más de tres horas y media. Dura faena entonces para músicos, cantantes y coralistas, pero con la ferrea, clara y precisa batuta del maestro alemán Volker Wangenheim en su nómada visita a Chile; se consiguió la mayor parte de los objetivos propuestos, principalmente aquel que significa poner en audiencia una gran obra maestra, pese a que algunos accidentes musicales, uno de ellos muy molesto y notorio como para soslayarlo, le restaron perfección y positivismo, pero que en ningún caso lograron borrar la impresión de emotiva y contenida causada en el público.

El barítono Fernando Lara, de larga y connotada experiencia en estas líneas, realizó sus roles (Judas, Pedro, Poncio Pilatos, etc), aportando ese positivismo en su labor vocal con una buena dosis de énfasis dramático para algunos de ellos.

Mary Ann Fones, soprano chilena que ha tenido efectiva actividad este año, estuvo en un muy buen plano de eficiencia vocal, no obstante su reducido caudal, imponiendo su calidad y personalidad, sobre todo en el aria N° 58 de la segunda parte, de infortunado comienzo instrumental.

El barítono Fernando Lara, de larga y connotada experiencia en estas líneas, realizó sus roles (Judas, Pedro, Poncio Pilatos, etc), aportando ese positivismo en su labor vocal con una buena dosis de énfasis dramático para algunos de ellos.

La mezzosoprano Carmen Luisa Letelier, de lucida actuación en sus numerosas intervenciones en esta Pasión, como que tiene cinco arias con sus respectivos recitativos, las que cantó con nobleza interpretativa y vocal.

La excepción del buen logro vocal fue el bajo Boris Subiabre como Jesús. Su voz es pequeña, de timbre ingrato, y anduvo en su actuación bastante

EFEMERIDES NACIONALES

1840.— Se establece, oficialmente, la nómina de los libros que deben usarse en las escuelas fiscales y municipales, entre ellos el Silabario Matemático.

1840.— Pedro de Valdivia, al llegar a Copiapó, toma solemne posesión de Chile a nombre del Emperador Carlos V.

1855.— Se inaugura la planta hidroeléctrica de "Los Cipreses".

1922.— El aviador chileno Diego Aracena termina los preparativos para su raid de Santiago a Río de Janeiro, que sería el más largo de losemprendidos hasta esa fecha en Sudamérica.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1789.— La Asamblea Nacional francesa adopta la declaración de los derechos del hombre.

1818.— Por mediación de Inglaterra, los gobiernos de Brasil y Argentina firmaron el Tratado de Paz que puso fin a la guerra entre ellos, reconociendo como estado soberano a la República Oriental de Uruguay.

1862.— El patriota italiano Giuseppe Garibaldi es capturado cuando se aprestaba a tomar Roma.

1879.— Nace en Tepic, México, Amado Nervo, uno de los más grandes poetas de la América de habla hispana.

LA HISTORIA Y SU TIEMPO



1928.— Se firma el pacto Kellogg-Briand en París, prohibiendo la guerra y suministrando arreglo pacífico para las disputas.

1945.— Tropas de Estados Unidos empiezan a desembarcar en Japón al final de la Segunda Guerra Mundial.

1961.— Ben Khedda forma un gobierno provisional en Argelia.

1975.— El Emperador etíope de puesto Haile Selassie muere a la edad de 83 años.

1979.— El héroe de la guerra Louis Mountbatten, tío del príncipe Felipe, muere en una explosión de un bote frente a la costa de Irlanda, y los terroristas irlandeses se atribuyen la responsabilidad.

ria incluirá las tres que la componecen con una duración aproximada de media hora.

—Técnicamente —expresó el músico— la obra es difícil en su ejecución y en su dirección. Contempla sólo dieciocho instrumentos (cinco cuerdas, cinco vientos, percusión con piano), siendo el nivel de exigencia para cada uno casi como la de un solista. Las variaciones ritmicas son igualmente complicadas, por lo que no admite fallo alguna. De no haber sido por el entusiasmo, la maestría y el magnetismo de Victor Tevah, director en el Festival, y director para la grabación de "Leyenda del Mar", la obra no sale".

Sóloelogios tiene el reciente Premio

Nacional de Arte, el maestro Victor Tevah, para la nueva creación de Lemann: "Con su brillante técnica, logró en esta excelente obra musical la sonoridad propia de una orquesta de 50 instrumentos".

—Además —dijo—, pienso que Lemann es uno de los compositores más avanzados en Chile y a través de esta obra no sólo se enriquece la música sino los valores jóvenes chilenos. Por lo demás, he pensado que "Leyenda del Mar" nos permitió tocarnos el próximo año en la Sinfónica, por lo que voy a proponerle su adaptación.

Es una obra que merece ser interpretada y conocida por todo aquél que guste de la buena música."

LA PINCOYA

Una de las más bellas entre las

bellas leyendas chilotas, la Pinocha encarna la fertilidad de la fauna marina. De ella depende la abundancia o escasez de mariscos en las playas y de peces en los canales. Cuando las playas se ponen estériles, los chilotas salen en caravana a invitar a la Pinocha. Ella baila en las noches de plenitud por las playas y roqueríos. Si lo hace mirando hacia los cerros de la costa, las playas se volverán estériles; pero si baila mirando hacia el mar, al finalizar de su danza sembrará mariscos en las playas y en los mares de la zona.

Esta es a breves rasgos la leyenda en la cual se habría inspirado Juan Lemann para "Leyendas del Mar". Suggerente y llena de posibilidades tanto para un compositor como para un coreógrafo o un bailarín.

SERVIPAR

TODA UNA LINEA PARA SU DISPOSICION

PARQUETS

ARREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

PAPELES MURALES

COLOCACION INMEDIATA ARREGLOS DE MUROS

PINTURAS

INTERIORES Y EXTERIORES

- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLEXIT: Colocación-Ventas

SOLICITE VENDEDOR

VICUÑA MACKENNA

92-A FONO: 227347

Hrs. oficina STGO.

COMERCIALES

SU PEDIDO DE LICORES A:

VALMARO

Y CIA. LTDA.

REPRESENTANTE DE CHAMPAGNE

LICORES IMPORTADOS

PISCO

TRES CRUCES

COMPANIA 4565

TEL. 736864-732315

CASSETTES Y DISCOS IMPORTADOS

CLASICOS LIRICOS OPERETAS ZARZUELAS FOLKLORE

HUMBERTO BENDEKOVIC Y CIA. LTDA.

HUERFANOS 886 FONO: 33152 GALERIA CINE ASTOR

ARMANDO LOPEZ REYES

ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE

Culatas Blocks

Cajas de Cambio y Cigüeñales

Reparaciones de dientes quebrados de pinones y coronas

Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales

RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAN PIERNAS - TRABAJO AL FONDO soldaduras en frío

MAPOCHO 2709

fono 734022

NUEVA LINEA EN PIO ROIZ

CREDITO INSTANTANEO

OFERTA CASIMIR BELEYESTER

140 mt. ancho CONTADO \$ 240 mt.

CREDITO 4 CUOTAS \$ 72.50 c/u TOTAL \$ 290 mt.

CAMISETAS, ABRIGOS, CHAQUETAS IMPERMEABLES, CHAQUETAS, BLAZER CASACAS, SECCION CAMISERIA, CALZADOS PARA DAMAS, LAMAS, FRAZADAS, SABANAS, TALLAS, CUBRECAMAS, CASIMIRES INGLESES

CREDITOS DIRECTOS

RIO ROIZ 40 piso ESTADO 91-4 PISO

UD. PUEDE ESCOGER, PERO... SÓLO UNA PROFESIONAL PUEDE DIAGNOSTICAR Y EFECTUAR TRATAMIENTOS CON LA SERIEDAD Y CONOCIMIENTOS QUE SE REQUIEREN

KARA VISLOVNA INSTITUTO DE RECUPERACION ESTETICO-PÉSICA

- Limpiezas profundas del cutis; arrugas y flaccidez con lontoforesis
- Acné juvenil niñas y niños
- Depilación definitiva según el último sistema Norteamericano y europeo sin dolor, sin cicatrices.
- Modelación corporal: celulitis postparto; método francés.

Una visita a ella significa encontrar los más modernos métodos de Estética femenina Integral y la confianza de ser atendida en forma personal

PHILLIPS 16 3º PISO DEPTO. D

Puerta de Hierro Forjado

Importadora Di Lido Ltda.

Ofrece sólo a comerciantes

Camisas Trevira es-

tampada de hombre..... \$ 198

Camisa vaquero hom-

bre..... 234

Slip con calcetinaria,

de niño..... 276

Juego de sábanas

estampadas..... 546

Pantalon poliester

hombre..... 300

Cartera hombre,

transformable..... 198

Soquetes acrílico-

sport (docena)..... 510

SECADOR

HAIR DRYER..... 8 490



AUTOMOVILES NUEVOS

MALIBU CLASSIC 1980	\$ 856.050
SUBARU TODOS LOS MODELOS 1980	
DESPDE	\$ 191.200
CHEVETTE 2 Y 4 PUERTAS 1980 DESDE	\$ 331.500
PEUGEOT 504 Y 305 1980 DESDE	\$ 448.500
OPALA 4 PUERTAS, STATION WAGONS Y	
FURGONES 1980*	\$ 464.100
AUSTIN MINI 850 1980	\$ 337.900
FIAT TODOS LOS MODELOS 1980 DESDE	\$ 171.600
SUPER WAGONS FORD 15	
ASIENTOS EQUIPADA 1980	\$ 975.000

AUTOMOVILES USADOS

RENOLETA 1976	\$ 170.000
CHEVY NOVA 1977	\$ 465.000
FIAT 128 IAVA 1977	\$ 170.000
HORNET 1977	\$ 295.000
MONZA 2+2 1975	\$ 429.000
FORD MAVERICK FULL EQUIPO 1976	\$ 430.000
AUSTIN MINI MIL 1973	\$ 120.000
DODGE DART 1970	\$ 180.000
IMPAZLA 1972	\$ 380.000
VOLKSWAGEN 1965	\$ 145.000
CAMIONETAS	
CHEVROLET C-30 DOBLE CABINA IMPORTADA 1980	\$ 721.500
CHEVROLET C-30 1980	\$ 584.600
CHEVROLET C-10 1980	\$ 499.900
LUV DIESEL 1980	\$ 408.100
LUV BENCINERA 1980	\$ 364.650
FORD F 350 2.500 KILOS 1975	\$ 330.000
CAMIONES CHEVROLET C-60 7.500 KILOS 1980	\$ 608.400
CAMIONES RHD DESDE 6.000 KILOS 1980	\$ 725.400

BILBAO 505
ASOCIADO CAVEM

Financiamiento Bancario 36 meses.



AUTOS "EL GOLF"

LOS PRIMEROS EN

TOYOTA

TODOS LOS MODELOS

ENTREGA INMEDIATA

PROPONGANOS SU FORMA DE PAGO

BILBAO 2921
FONOS:
234362-230805



CASA MATERIZ
LIRA 961 - 221099

Citroen Visa, 1980
\$ 263.250

Citroen GS, Club 1980
\$ 409.500

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 36 MESES SIN PIE



ESTACION DE SERVICIO

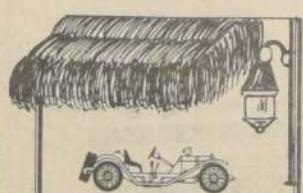
DENIS TURNER E HIJO LTD.A.

COLON ESQ. VESPUCIO.TELEFONO 483853

Alineación electrónica \$ 250,-
Balanceo electrónico \$ 100,- por rueda

NEUMATICOS CAMARAS BATERIAS

Firestone



VOLKSWAGEN PASSAT

2 PUERTAS 457-470
4 PUERTAS 467-200

VISITENOS Y CONVENDREMOS LA FORMA MAS CONVENIENTE PARA SU COMpra

CONCESSIONARIO AUTORIZADO

BILBAO 5655

esq. A. Vespicio

FONOS:

275085 -272032

CITROEN
48 MESES SIN PIE

VISA LE NOIR \$ 269.100
sin pie 48 cuotas
de \$ 8.333 Eq. UF.
TOTAL FINANCIADO \$ 399.984

RECIBIMOS SU COCHE USADO

AUTOMOTRIZ PUNTA ARENAS

SAN IGNACIO 490
(casa matriz)
FONOS: 715050-725778

DIAGONAL ORIENTE 3571
esq. Simón Bolívar
FONO 277101

Sub Distribuidor
DIBARRART Y LLORENTE
Vitacura 2919

VENTAS SERVICIOS REPUESTOS
"Citroen Prefiere Shell"

Chez Camilo

El mejor marisco,
preparado por
la mejor mano

Congrio Margarita,
especialidad de la casa...
igual que en
"El Quisco"

Y, los viernes,
CURANTO DE VERDAD!

"CHEZ CAMILO" alarga
el verano playero en
Santiago

General del Canto 122
cerca de Providencia

Reserve su mesa al fono 465897

CECINAS LA PREFERIDA S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de diciembre de 1979		Resultado por el año terminado el 31 de Diciembre de 1979
(En miles de pesos)		
Activo Circulante	\$ 104.398	Ingreso de Explotación \$ 336.130
Pasivo Circulante	(15.858)	Costo de Explotación (218.919)
Capital de trabajo	89.040	Margen de Explotación 117.215
Activo Fijo	81.326	Gastos de Administración y Ventas (38.503)
Otros Activos	-	Resultado Operacional 78.712
Pasivo a Largo Plazo	-	Otros Ingresos netos no Operacionales 8.765
Patrimonio Neto	170.366	Corrección monetaria (15.793)
		Resultado antes de impuesto a la renta 71.664
		Impuesto a la renta (31.800)
		Utilidad neta 39.861

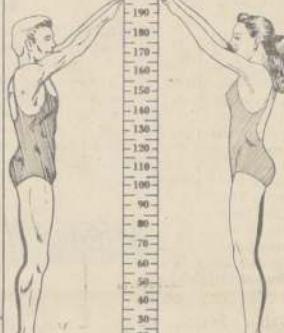
HERNAN LABRIN GOMEZ
C.C. 3582 Lic. 007623

CRECER-CRECER

a toda edad Método Científico

EL UNICO CURSO DE

CREENCIENCE EN CHILE



CURSOS SEGUROS 1er. MES DE 2 A 4 CMTS.
AMBIENTE SELECCIONADO-SOLICITE TURNO
GIMNASIO

YORK
HUERFANOS 713-8° PISO-TEL. 36809

LLEGO PARTIDA DE REPUESTOS

SIMCA 1000-5-6
DODGE DART
DODGE GALANT
DODGE 1500

pony

Descuentos especiales a periodistas y taxistas

REVISION GRATUITA

AV. MATTIA
469
FONO
220611

UNOS TRAEN LOS AUTOMOVILES NOSOTROS LOS REPUESTOS
ARREGLE SU VEHICULO EN TALLER AUTORIZADO STA. ELENA 1393

ENRIQUE THOMA PRELL
GERENTE GENERAL

CALETA LOS LEONES
RESTORAN-MARISQUERIA

GRAN VARIEDAD DE PESCADOS Y MARISCOS

Caldillo de congro \$ 190.-
Machas parmesanas \$ 200.-
Ceviche chileno \$ 140.-
Marinera al pilpil \$ 195.-

ACOMPANAMIENTO MUSICAL DE CARLOS MATORANA Y SU ORGANO ELECTRONICO.

CONSORCIO TURISTICO HOTELERO S.A.

LOS LEONES 195
FONO: 748647

A pasos de Providencia y Est. Los Leones del Metro

colchonerias marin
DESDE 1896

OFERTAS!

DESCUENTOS A INSTITUCIONES

Diván Cama Colchón Espuma Almohada Espuma \$ 2.180

Modular Cama Colchón Espuma Almohada Espuma \$ 2.750

Cuna Colchón Almohada \$ 1.990

Camarote Merálico c/ Colchón Somieres Almohadas \$ 5.550

Camarote Madera c/ Colchón Somieres Almohadas \$ 4.850

Sábanas-Frazadas-Coty-Lanas-Algodón-Toallas

Alameda 295-Fono 396217
Providencia 1633-Fono 747585

Monjitas 825, Local 514-Fono 383083

Irrázaval 1675-Fono 746213

San Diego 601-Fono 718971

Mac-Iver 470-Fono 30148

Santa Rosa 3606-Fono 519966

Fra. María Auxiliadora 981-Fono 512252

Alameda 295-Fono 396217
Providencia 1633-Fono 747585

Monjitas 825, Local 514-Fono 383083

Irrázaval 1675-Fono 746213

San Diego 601-Fono 718971

Mac-Iver 470-Fono 30148

Santa Rosa 3606-Fono 519966

Fra. María Auxiliadora 981-Fono 512252

Alameda 295-Fono 396217
Providencia 1633-Fono 747585

Monjitas 825, Local 514-Fono 383083

Irrázaval 1675-Fono 746213

San Diego 601-Fono 718971

Mac-Iver 470-Fono 30148

Santa Rosa 3606-Fono 519966

Fra. María Auxiliadora 981-Fono 512252

Alameda 295-Fono 396217
Providencia 1633-Fono 747585

Monjitas 825, Local 514-Fono 383083

Irrázaval 1675-Fono 746213

San Diego 601-Fono 718971

Mac-Iver 470-Fono 30148

Santa Rosa 3606-Fono 519966

Fra. María Auxiliadora 981-Fono 512252

Alameda 295-Fono 396217
Providencia 1633-Fono 747585

Monjitas 825, Local 514-F

La Nación

Mundo de los Negocios

14B

Santiago, Chile
Agosto, Miércoles 27-1980

Perspectivas para el intercambio chileno japonés

La visita que entre el 7 y el 10 de septiembre efectuará al país una misión comercial de Japón, significará un paso más en la búsqueda de ese país por establecer bases sólidas de intercambio, situación de gran relevancia pues Japón significa para los productos chilenos, la apertura de otros mercados en el Asia.

La aseveración la formuló Claudio Letelier, gerente de Laja-Crown S.A. y miembro del Comité Empresarial Chile-Japón, quien subrayó la importancia del sector forestal local, que abrió los canales de comunicación con el Asia.

Observó igualmente, que pese a la lejanía entre Chile y Japón, por latitudes ambos países tienen economías complementarias, surgiendo el Pacífico como la vía de comunicación del futuro, en la cual Japón ha demostrado sumo interés.

Recordó Letelier que en la primera reunión en Tokio el año pasado, el comité se abocó al intercambio de informaciones y al conocimiento de las potencialidades y debilidades en los mecanismos de intercambio. Entre los aspectos favorables de Chile, se destacó el clima que incide en la calidad de su producción de frutas, por ejemplo, y entre otros factores, la existencia de recursos humanos intelectual y manual de buen nivel.

En esta segunda oportunidad, anticipó el ejecutivo, las deliberaciones se orientarán a la definición de áreas de interés para el comercio bilateral, para lo cual el encuentro se realizará en base a comités a saber: comité de recursos naturales; comité metalúrgico y energía y un tercero destinado a identificar problemas y potencialidades en el flujo comercial en ambos sentidos.

Puntualizó Claudio Letelier, que las relaciones con Japón, han permitido y ofrecen, llegada de mercaderías chilenas a Australia, Corea del Sur, Filipinas, Hong Kong, Tailandia y Malasia.

AREAS ESPECIFICAS

En el ámbito del comité de recursos naturales, adelantó Letelier, el sector forestal planteará la necesidad de que Japón llegue a calificar la madera de pino, como apta para la construcción. Asimismo, comprobar ante los visitantes que la fruta de exportación reune las condiciones fitosanitarias como para llegar al mercado nipón. Destacó el personal que actualmente mercados tan exigentes como el estadounidense y de países de la Comunidad Económica Europea, aceptan la fruta chilena.

Otro aspecto que sin duda será de interés para los empresarios japoneses será el de la minería, por cuanto ese país es un gran consumidor e importador de cobre, hierro y molibdeno.

La industria pesquera, por su parte, es de gran importancia para el Japón por cuanto la dieta nipona se compone fundamentalmente de pescados y mariscos. Ya se encuentran operando naves japonesas al sur del país y Japón está colaborando activamente en la medición de los recursos del mar, de modo que la explotación se efectúe en forma racional.

Uno de los puntos que serán debatidos seguramente, indica el informante, es el aspecto de la doble tributación que pesa sobre las empresas pesqueras niponas que operan en aguas chilenas.

Esta situación cae dentro del área del comité que orientará su acción a la identificación de problemas y potencialidades. Igualmente, se preocupa de problemas de infraestructura, como el uso de puertos y en suma, de toda la mecánica del intercambio.

Claudio Letelier observa la importancia que reviste entonces, que las conversaciones se lleven a cabo entre representantes de la empresa privada y del sector público, pudiendo surgir recomendaciones para superar problemas puntuales.

INTERCAMBIO

El intercambio con Japón ha registrado un gradual aumento en los últimos años, según datos oficiales del Banco Central. Así por ejemplo en el primer semestre de 1978, el valor global fue del orden de US\$ 242,6 millones; en el mismo período del año pasado se elevó a US\$ 320,2 millones, para enterar en el primer semestre de este año US\$ 503,5 millones, representando un incremento del 10% en comparación a igual período del año anterior. Asimismo, la balanza comercial en el semestre último resultó favorable a Chile.

LAJA-CROWN

Claudio Letelier, gerente de la empresa productora de papeles especiales Laja-Crown S.A., se refirió a la importancia de la penetración del sector forestal en el mercado nipón y del Asia, que permite avizorar la entrada de otras mercaderías como las que produce Laja-Crown, básicamente cartulina, para tarjetas perforables ("IBM") y papel craft, para la elaboración de sacos de cemento.

Actualmente, la empresa que opera desde el año 1966, orienta sus exportaciones a América Latina y Estados Unidos, logrando el año pasado colocar en forma piloto 490 toneladas de cartulina y 50 toneladas de papel craft en Japón. Para este año, se espera colocar en ese mercado unas 2.400 toneladas de cartulina y 4.400 de papel craft por un valor total de alrededor de US\$ 2,3 millones.

La empresa Laja-Crown es una entidad mixta, correspondiendo el 50% a la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, y el cincuenta por ciento restante a la Compañía Crown Zellerbach de San Francisco, California, Estados Unidos. Esta, dijo Letelier, es la cuarta o tercera empresa del rubro más importante del mercado norteamericano.



La situación de la infraestructura portuaria será uno de los aspectos que se analizarán en la reunión del comité empresarial chileno-japonés.



Apertura crediticia por cuentas de ahorro

a las que poseen por captaciones en cuentas de ahorro a plazo.

De esta forma, comenta, se amplía la capacidad crediticia en términos reales y sin presiones inflacionarias.

HABITO DEL AHORRO

Baccigalupo observa, asimismo, que desde que se implementó el sistema de cuentas de ahorro en el sector privado, se dio la posibilidad de que las familias puedan canalizar sus a veces escasos excedentes en cuentas seguras, con reajustabilidad.

Para incentivar el hábito del ahorro en las familias chilenas, dice, el Banco Sud Americano no tiene un mínimo para abrir cuentas, y así una persona puede comenzar a operar con \$ 300, \$ 400 o \$ 500.

Concede el ejecutivo en que esta situación pueda haber modificado transitoriamente la actividad comercial, al entrar los consumidores a pos-

tergar su consumo, precisamente... ahorrando.

Consultado sobre la respuesta del público ante la apertura del sistema a través de las instituciones financieras privadas, expresa que ésta superó las expectativas.

Informó que en el curso de esta semana, el Banco Sud Americano tendrá 19 de las veinte oficinas con que cuenta en el país, operando estas cuentas.

En diciembre del año pasado, cuenta Baccigalupo, se inició la actividad en cuentas de ahorro en Concepción, en forma piloto. El éxito fue notorio en quince días, razón por la cual se extendió el sistema a provincias y el Área Metropolitana.

PERSPECTIVAS

Anticipó igualmente, que en la medida en que vayan creciendo el movimiento en cuentas de ahorro a plazo, es probable que los tenedores de ellas

puedan optar a créditos hipotecarios reajustables. De concretarse la iniciativa en estudio, el público mediante su esfuerzo familiar estaría en condiciones de acceder a la casa propia abriéndose con ello una nueva alternativa de financiamiento.

Hasta el año pasado, la operación de cuentas de ahorro era privativa del Banco del Estado. En la actualidad han incorporado los bancos nacionales Crédito e Inversiones, de Concepción, Banco de Santiago, de Talca, Español y Sud Americano. Además agregan el Banco Sudamericano y el Banco Santander, junto a dos financieras, Davens y Condell.

Virgilio Baccigalupo, asesor del ahorro del Banco Sud Americano, indicó que probablemente hacia finales de año, la dinámica de esta actividad se traduzca en la generación de fuentes de empleo en los bancos, especialmente por la vía de la ampliación de la parte crediticia.

Occidente se protege de industria nipona

TOKIO.— Los productos industriales japoneses se mostraron sumamente competitivos, preocupando en primer lugar a los fabricantes norteamericanos y europeos de automóviles, pero también a los industriales de los otros países en general.

Tanto Carter como el Comisario de la CEE Haferkamp, pidieron a Tokio modificar su política exportadora. En EE.UU. frente a la "invasión nipona" muchos empresarios piden una nueva política industrial, y en Europa los sectores más afectados pueden ayudar para competir contra el "peligro amarillo".

Sin embargo, en Tokio no reina el optimismo. En los ambientes oficiales se destacan los peligros de la dependencia energética, los "oil-shocks" de 1873 y 79, evidenciaron que el petróleo es el "Talón de Aquiles" de la economía nacional. Pero ésta no es la única preocupación. Se añade el temor que a las exportaciones se opongan cada vez más fuertes presiones en EE.UU. y Europa, hasta lograr la imposición de medidas proteccionistas.

Este temor motivó una ampliación de las inversiones niponas en el exterior, la "Nissan" por ejemplo, pronto construirá fábricas en EE.UU., mientras que en ese mismo país se producen ya 2 millones de televisores a color japoneses por año.

Otros temores se refieren a las relaciones sociales: también a los dis-

cipilados obreros japoneses habrá que comenzar a hacerles concesiones (se habla de la semana laboral de cinco días).

Por todos estos, y otros motivos, en Tokio se habla de los años '80 como el comienzo de una nueva Era, en la cual el país invertirá en mayor medida en el exterior, y sobre todo desarrollará una tecnología propia en vez de vivir a remolque de las ajenas.

Exportaciones de automóviles japoneses

TOKIO.— La exportación de automóviles japoneses hacia América Latina en el primer semestre del año aumentó drásticamente debido a que muchos países latinoamericanos disminuyeron sus restricciones a la importación, según informó un diario japonés.

Las exportaciones hacia Sudamérica en los primeros seis meses del año, pasaron de 6.467 unidades (en el mismo período de 1979) a 13.745 unidades, mientras las exportaciones hacia América Central crecieron en un 40 por ciento (de 10.425 a 14.605).

El gran aumento de las exportaciones se debe a que muchos países latinoamericanos —dice el diario japonés—, disminuyeron sus restricciones a la importación después de haber seguido una política proteccionista de sus propias industrias automovilísticas, que no dio los resultados esperados.

Argentina, dice el diario, aumentó la importación de automóviles japoneses en 12 veces: de 284 unidades pasó a 3.252; Perú pasó de 440 a 1.610 y Chile de 1.916 a 3.462 unidades.

El diario añade que este aumento de la exportación de automóviles hacia países latinoamericanos, continuará sin pausas, ya que en esos países no se da la hostilidad que actualmente presenta los Estados Unidos con respecto a las exportaciones japonesas. (ANSA).

Este es el mensaje lanzado por el Ministerio de Comercio Internacional y de la industria (MITI) en un reciente informe. El MITI señala que muchas de las industrias que fueron la base del desarrollo nipón atravesaron una fase descendente, se sienten acosadas por la competencia de los países de nueva industrialización. Por ejemplo, la industria de los astilleros trabaja hoy al 35 por ciento de su capacidad, la siderurgia y la automovilística, se-

gún el MITI, es inútil seguir defendiendo sectores destinados a encarar problemas de tipo variado: mejor pensar ya en una nueva generación de industrias, que caractericen la economía nacional en los próximos años: "Computadoras", aeroespacio y energía nuclear.

En estos sectores Japón se asomó con notable atraso respecto de otros países industrializados. Tokio no se propone desafiar sectores básicos extranjeros con alta ocupación (por ejemplo, el siderúrgico), para evitar la reacción de los países amenazados. La confrontación será entre pocos colosos industriales, sobre todo en el sector "computadoras". En algunos casos el producto con determinadas características disponibles en mercado es ya hoy solo "Made in Japan", y por lo tanto no hay problemas de competencia.

Tokio se prepara así para lanzar un nuevo desafío, aunque el proyecto del MITI no parece de fácil realización. El principal obstáculo radica en el hecho que las inversiones de las empresas niponas en las investigaciones y en el desarrollo resultan limitadas, comparadas con las de los grandes grupos europeos y norteamericanos. Pero es posible que una vez más Japón logre tomar ventaja sobre sus competidores, preocupados por defender sus industrias, sin preguntarse nunca si realmente valen la pena.



La Nación del Cuerpo C

Mundo Deporte



DESERCIÓN. — La Selección entrena ayer "a medias" por las numerosas ausencias. Para pasar la mañana el plantel nacional jugó fútbol reducido. Galindo —acelerando su recuperación— y Castec, que volvió con los goles para la 'U', son los "rojos" que atacan...

Colo Colo:

"Estamos peleados con la pelota"

El entrenamiento de rutina que cumplieron ayer los albos en Pedreros no contó con la presencia de Pedro Morales, quien dio parte de enfermedad. De manera que la práctica fue dirigida por Juan Soto y Bernardo Bello y se inició a las 10.30 horas. Bajo un sol resplandeciente los jugadores de Colo Colo encararon un trabajo que consistió fundamentalmente en acondicionamiento físico. Realizado el calentamiento de rigor, cada jugador fue sometido al test de la milla, el cual arrojó satisfactorios resultados ya que ningún jugador, evidenció estar por debajo de su promedio normal y más aún hubo algunos que superaron sus marcas. Luego se efectuaron diversos ejercicios de resistencia, velocidad y fuerza. Para finalmente culminar con juegos recreativos y media hora de fútbol.

Todo muy suave y tranquilo. Como si el cuadro del cacique marchara sin apuro a la cabeza de la tabla de posiciones, y no estuviera "perdido" en un intrascendente quinto lugar. Ubicación que en ningún caso se puede achacar a la "mala suerte" u otros argumentos por el estilo. Ya que objetivamente el rendimiento futbolístico de Colo Colo dejó mucho que desear. Hecho que se grafica claramente no sólo en la tabla, sino en la anemia de goles que padece la otra poderosa ofensiva del club más popular del país. Porque Colo Colo ha empatado en sus tres últimas confrontaciones. Frente a Iquique, Lota y Audax. Y contra los lotinos consiguió la igualdad a última hora, mereciendo un afortunado cabezazo de Leonel Herrera quien redimió en parte la ineptitud en que habían caído sus delanteros. Respecto a Audax, la situación fue más grave, ya que fueron superados futbolísticamente por el modesto rival y jamás se arrimaron al arco con posibilidades claras.

Héctor "Mane" Ponce es un hombre con mucha experiencia en el fútbol. Por tanto se puede apreciar a simple vista, que su tranquilidad es relativa y que está plenamente consciente de que "algo" le pasa a Colo Colo. Y ayer, en la frescante sombra del caminar, el puntero argentino manifestó: "Sí, la verdad es que andamos mal y no se puede negar que estamos un poquito peleados con la pelota. Pero ojo, aquí no se le puede echar la culpa a la mala suerte. Futbolísticamente estamos mal. Ahora se trata de analizar las causas. En primer lugar le aseguro que no existe agotamiento y que el plantel físicamente está en buen estado. Las fallas que exhibimos son colectivas, sin embargo, somos los mismos jugadores que el año pasado hacíamos goles por montones y que ganamos el campeonato por una notable diferencia de puntos. Tampoco se puede hablar de saturación, ya que entramos a la cancha con las mismas ganas de siempre por ganar. Y créame que cuando hay ganas no hay saturación. Yo con franqueza te digo que estamos en un mal momento futbolístico. Es algo que pasa en el fútbol y sólo cabe trabajar con mas ahínco para superarlo. Ojalá que suceda con Wanderers, nuestro próximo rival".

★★



EXIGENCIA. — En la UC no hay claudicaciones y la prédica de Andrés Prieto busca crear un equipo maduro para no "caerse" en los segundos tiempos.

Una selección de lesionados "tomó sol" en Pinto Durán...

Fue literalmente una mañana para tomar sol... Con muchas ausencias, sin querer la entrenadora titular Luis Santibáñez dirigiendo personalmente la práctica y con un trabajo de escasa exigencia debido a la falta de compromiso amistoso para esta semana. La selección concursó ayer a Juan Pinto Durán sólo por cumplir.

A la citación semanal no concurrió Patricio Yáñez quien se encuentra lesionado y envió un "emisario" desde Quillota trayendo el permiso médico respectivo. En la labor futbolística propiamente tal —dirigida por el profesor Gustavo Ortíz— intervinieron dieciocho jugadores que fueron distribuidos en dos equipos para un torneo de baby fútbol. La novedad más importante estuvo en la reaparición del goleador de Universidad de Chile, Sandro Castec, tras varias semanas de ausencia por una lesión. El jugador "azul" formó en uno de los cuadros para el fútbol reducido, mostrándose en condición física y animica óptima: "Estoy contento por poder volver al trabajo de la selección, más después de una actuación como la del domingo con dos goles importantes. Lastima que esta semana no haya partido porque me habría servido para seguir este

reencuentro con los goles, que estoy seguro comenzó ante Coquimbo".

Otro detalle novedoso del entrenamiento del seleccionado fue la larga lista de jugadores lesionados y que en total permitirían formar otro equipo. Los resentidos son el arquero Mario Osbén; los defensas Luis Rojas, San-

tiago Gatica, Enzo Escobar, los mediocampistas Eduardo Bonvallet, y Jorge Socias; los atacantes Patricio Yáñez, Leonardo Véliz y Leonardo Zamora.

La próxima citación para el plantel nacional fue fijada para el lunes viernes a las 22 horas (y "comidos" según se señaló en la pizarra habitual...). La semana venidera el equipo seleccionado viajará a Calama con el fin de enfrentar el miércoles a Cobreloa. En relación a ese compromiso Luis Santibáñez ha enfatizado la importancia de actuar en un medio tan especial como el del norte: "El amistoso

encuentra una gran importancia para el trabajo del seleccionado y para las futuras confrontaciones por las eliminatorias del Mundial. Calama puede jugar un papel fundamental en esa fase decisiva del proceso. Lo relevante está en que jugaremos ante el puntero del fútbol profesional y a dos mil metros

de altura. Calama es una sede de alternativa para las eliminatorias y si el público demuestra que desea ver la selección allá, llenando el estadio, por ejemplo, la posibilidad dejaría de ser remota".

UBILLA, MAS CERCA...

Tanto Mario Galindo como Juan Ubilla siguen siendo invitados "tarjeta" a los entrenamientos de la selección. Los dos ex fracturados están presentes en todas las citaciones, pero todavía no se encuentran en condi-

"Estoy a ritmo normal. La única preocupación médica era hasta hace poco el asunto de los tornillos que tengo en la pierna afectada. Habían pensado sacármelos cuando cumplieran su objetivo de solidificar la zona herida, pero viendo la situación clínica y considerando que no me molestan y puedo trabajar con normalidad, al final decidieron dejarlos ahí hasta fin de año. Ello no me impedirá la recuperación en el tiempo previsto, sino que, al contrario, facilitará la rehabilitación más pronta y de forma más segura".



GANOSOS estuvieron los albos en la práctica efectuada ayer en Pedreros, evidenciando que el magro desempeño de las últimas fechas no ha afectado su festiva moral.

La UC sigue de mala, suspendido Bonvallet

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol suspendió a los siguientes infractores de la fecha anterior: Eduardo Bonvallet, de Universidad Católica, con dos partidos y una multa del 20 por ciento; Leonardo Zamora, de Everton, con dos partidos y una multa del 10 por ciento;

Carlos González, de Lota Schwager, con un partido por acumulación de tarjetas amarillas; dos partidos para Juan Vera, de Unión Calera; un partido por acumulación de tarjetas

amarillas para William Noble, de Curicó Unido, el mismo castigo para Eduardo Mosquera de Iberia, y para Belisario Leivaide Coquimbo Unido.

SELECCIÓN

Directivos de la ACF manifestaron anoche que habían decidido oficialmente solicitar a la Federación Peruana de Fútbol un cambio de fecha para los encuentros que se habían pactado a nivel de selecciones. Dichos

partidos habían sido fijados recientemente para el 17 de septiembre en Santiago y para el 24 del mismo mes en Lima. Sin embargo, en la ACF se llegó a la conclusión de que la víspera de Fiestas Patrias no era buena fecha para programar a la selección. Por tanto, se estableció anoche comunicación con Lima, solicitando el cambio y sugiriendo el 24 de septiembre en Santiago y el 8 de octubre en Lima como fechas definitivas.

Otra importante razón para que la

ACF dispusiera la alteración de las fechas radica en que Universidad Católica había solicitado, con anterioridad, Estadio Nacional el 17 del mes próximo para jugar con Nacional de Uruguay, a modo de homenaje a Ignacio Prieto.

LEONEL SÁNCHEZ

Jorge Jamis, director de la Comisión Infantil-Juvenil-Cadetes, informó anoche que Leonel Sánchez, monitor de Universidad de Chile, fue inhabilitado de sus funciones.

Onate: "Lo nuestro no es problema físico..."

Tras el agitado empate con Concepción el trabajo semanal se reinició con una visible dosis de serenidad en los jugadores. Aunque hay consenso en seguir estimando como muy perjudicial el arbitraje de Gastón Castro el sábado pasado, la preocupación fundamental es detectar las razones de los segundos tiempos tan angustiosos. Onate no cree en una baja de tipo físico...

"Más que eso me parece que es una cuestión de tipo psicológico, pero realmente no creo que Concepción nos haya superado tanto en ese periodo. Más aún después tuvimos ocasiones para ganar y fuimos nosotros los que terminamos más enteros. Sobre los cobros del juez no hay más que hablar y para mí el fuera de juego de Tapia fue muy claro".

Hugo Solís buscaba otras causas: "Parece que en los minutos iniciales del segundo lapso cuando nos descontrolamos falta retener más el balón y buscar con más calma la salida. Pero en el balance lo hecho por Católica fue mucho mejor que en otros partidos y sinceramente merecemos ganar. Sobre el famoso gol fuera de juego es cierto que la foto que publicó La Nación ayer revela que Pedraza entró bien en la intervención de su cabezazo, pero fue en el primer pase de Cavallieri cuando hubo off side de Tapia y él mismo. Ahora vamos a San Bernardo y dicen que la cancha está muy mala como para tocar bien. Ya veremos..."

En el análisis de Andrés Prieto también domina la preocupación por esa falta de continuidad. "El problema está en algunos pequeños errores de funcionamiento que se deben corregir. Un poco de serenidad en los segundos tiempos y además finiquitar con más precisión las buenas oportunidades que nos creamos. Si fijate que aún después del 1 a 1 llegamos con posibilidades. Sobre el arbitraje prefiero no hablar, pero considero que no cobrar un penal como el que le hicieron a Espinoza no corresponde a la jerarquía de un buen juez como Castro".

"Es cierto que usted ofreció su renuncia si perdían con Concepción?

"No, de mi parte no ha salido nada de eso. Y no he tenido ninguna reunión con los dirigentes sobre el particular porque una cosa así tendría que salir de ellos. Acá trabajamos con tranquilidad y a final de año junto a los directivos haremos el balance que corresponde para decidir".

Los únicos que no practicaron fueron Gustavo Moscoso, afectado por una bronquitis, y Oscar Estay que salió lesionado en el encuentro con Deportes Concepción. Para mañana Universidad Católica tiene prevista una práctica de fútbol en otros escenarios distintos del habitual no definido aún y según los risueños comentarios de los jugadores "se busca una cancha bien mala para que nos preparemos bien para la de San Bernardo..."

Expectación por Wanderers-Colo Colo

VALPARAISO. (Por ALVISIL).— Desde la misma tarde del lunes en que se pusieron en venta las entradas para el encuentro entre Santiago Wanderers y Colo Colo, que se jugará el domingo en Playa Ancha, se notó gran movimiento en la sede porteña por adquirir boletos para el interesante partido, por lo cual se estima que incluso se batirá el récord de asistencia registrado en el pleito con Universidad de Chile.

La demanda está dando una pauta

tanto de la popularidad del cuadro del cacicé, como del respaldo que la hinchada catrulla le sigue brindando a Santiago Wanderers a pesar de la campaña.

SIN LESIONADOS

En el aspecto futbolístico, el plantel catrullo practicó en la tarde de ayer en el Estadio Valparaíso con asistencia completa, pues incluso participó del entrenamiento el zaguero central,

Augusto Vergara, luciendo un parche sobre su ceja izquierda. Los cuatro puntos que le aplicaron en Calama le serán sacados mañana.

Lo más importante en el reinicio de las labores, fue constatar la recuperación de Jorge "Chicho" García, importante valor de mediocampo, como asimismo de Víctor Bórquez y Daniel Quevedo.

En consecuencia Jorge Toro no

tiene problemas de lesionados para el cotejo con los albos.

WANDERERS ORGANIZA TORNEO FUTBOL ESCOLAR

Santiago Wanderers se encuentra abocado a la organización del segundo campeonato zonal escolar de fútbol infantil, que se desarrollará entre los meses de septiembre, octubre y noviembre, en diversos escenarios de Valparaíso y Viña del Mar.

Las bases del evento están a disposición de los colegios en la sede de la entidad y las inscripciones para participar se cierran este sábado a mediodía.

En dicho torneo pueden participar todos los escolares nacidos en los años 1966 y 1967, alumnos de escuelas básicas, colegios y liceos.

Se espera que en este segundo campeonato escolar compitan alrededor de 30 representaciones.

El primer torneo fue ganado por el Liceo A 23, ex Liceo 2 de Playa Ancha, y el segundo lugar lo ocupó la Escuela Industrial.



Los goles de "Pititore" Cabrera necesitará hoy el puntero San Luis en Copiapó ante Atacama.

San Luis sin Yáñez juega en Copiapó

La vigésima fecha de la primera rueda de la competencia futbolística de Segunda División se disputará hoy en horario vespertino y nocturno en distintas ciudades del país. El inicio de los encuentros a mitad de semana corresponde a una medida que implantó la Asociación Central con el fin de hacer concordar en diciembre el término de ambos torneos profesionales.

Indudablemente que el cotejo de mayor atracción en esta fecha es aquél en que intervendrá el puntero del Ascenso, San Luis de Quillota, enfrentando en el norte a Regional Atacama. Otros dos equipos compro-

metidos en la vanguardia tendrán un verdadero clásico en el Estadio Carlos Dittborn Arica y Nublense.

La programación general de los once partidos de hoy es la que se indica a continuación:

A las 15.30 horas: Iberia- Unión San Felipe, en Los Angeles; Huachipato-Antofagasta, en Talcahuano; Linares-Ovalle, en Linares; Curicó Unido-Talagante Ferro, en Curicó; Colchagua-San Antonio Unido, en San Fernando; Santiago Morning, Rangers, en Melipilla; Trasandino, Malleco Unido, en Los Andes; Unión Calera-Cobresal, en La Calera.

A las 20.00 horas en el Estadio La Portada de La Serena, el cuadro local se mide con Independiente de Cauquenes.

A las 20.45 horas en Copiapó, Regional Atacama recibe a San Luis de Quillota. Finalmente, a las 21.30 horas, en el Estadio Carlos Dittborn de Arica, Deportes Arica enfrentará a Nublense de Chillán.

En este momento —restando una fecha para concluir la primera rueda del certamen de Ascenso— San Luis encabeza la tabla de posiciones, seguido por Nublense, Arica, Iberia y Deportes La Serena.

Para la "U" los goles la mejor medicina

Después de los tres goles a Coquimbo en Universidad de Chile se vive naturalmente una semana sin tensiones y ya hoy con la reincorporación de los seleccionados Socías, Bigorra y Castec se realizará un entrenamiento

de fútbol en Recoleta. La enfermedad aquella del "no gol" parece haber quedado atrás y se espera ratificar ante Unión Española los beneficios de la mejoría. Héctor Hoffens ya no cree en "mufas"....

Audax y Green Cross se miden el sábado

Sin mayores inconvenientes se logró definitivamente completar la programación del fútbol sabatino en el Estadio Nacional y el torneo de atletismo. Este acordó finalizar su actividad a las 17.00 horas cediendo una hora más tarde el programa doble del balompié.

En definitiva la programación para este fin de semana por la tercera fecha de la segunda rueda es la siguiente:

SABADO. Estadio Nacional. 18 horas: Audax Italiano y Green Cross. 20 horas: Unión Española con Universidad de Chile.

Domingo. Estadio Nacional. 18.30 horas (TV) Palestino-Naval. Para las 15.30 horas todos los en-

cuentros restantes. Iquique con O'Higgins; Coquimbo-Cobreloa. En Valparaíso, Wanderers-Colo Colo. En San Bernardo, Magallanes-Universidad Católica. Concepción-Aviación y en Coronel, Lota-Schwager-Everton.

Mientras que la fecha número 21 de la primera rueda es la que se detalla a continuación: Antofagasta-Trasandino. En El Salvador, Cobresal y Colchagua; Ovalle-Stgo. Morning; en Quillota, San Luis-Curicó; San Felipe-Arica; San Antonio-Atacama; Talagante-Serena; en Talca, Rangers-Unión Calera. En Cauquenes, Independiente-Iberia; en Chillán, Nublense-Huachipato y en Angol, Malleco-Linares.

Vóleibol: listo calendario del Sudamericano Juvenil

Con tres partidos en varones y tres en damas: comienza el 27 de septiembre el Sudamericano Juvenil de Vóleibol.

Varones: participan Argentina, Brasil, Colombia, Paraguay, Chile y Venezuela.

Sábado 27 de septiembre con los partidos Paraguay-Argentina, Brasil-Venezuela y Chile-Perú.

Domingo 28: Paraguay-Colombia, Brasil-Chile, Argentina-Perú.

Lunes 29: Paraguay-Chile, Brasil-Colombia, Argentina-Venezuela

Martes 30: Paraguay-Brasil, Argentina-Colombia, Venezuela-Perú.

Miércoles 1º Oct. Paraguay-Perú Argentina-Chile, Venezuela Colombia

Jueves 2º Paraguay-Venezuela Brasil-Perú, Chile-Colombia.

Sábado 4º Argentina-Brasil Venezuela-Chile y Perú-Colombia.

Damas 27 septiembre: Colombia-Perú, Brasil-Venezuela y Argentina con Chile.

Domingo 28: Colombia-Paraguay, Brasil-Chile, Perú-Argentina

Lunes 29: Colombia-Chile, Brasil-Paraguay, Perú-Venezuela

Martes 30: Colombia-Brasil, Perú-Paraguay, Venezuela-Argentina

Por otra parte la lesión de Salah que lo tuvo en duda hasta el mismo día del partido evolucionó favorablemente y el puntero sólo tuvo margen para el lamento por todo los goles que se perdió. Montenegro en cambio reación está en la etapa de recuperación y es muy improbable que Fernando Riera pueda tenerlo entre sus posibilidades para el fin de semana.

Los arriquines practicaron intensamente ayer en la cancha de tierra del "Carlos Dittborn" efectuando un acucioso trabajo táctico y físico. El entrenador arriquino Manuel Rodríguez Araneda, manifestó su absoluta con-

fianza en el triunfo de sus pupilos y proporcionó la siguiente alineación: Antonietti; Fernando Ayala, Miguel Hernández, Luciano Gómez y Luis Lee Chong; Juan Soto, Washington Abad y Juan Orlando Arias; Ricardo Rosales y Mario Longoni.

Por su parte los hombres de Nublense realizaron a su llegada una suave sesión de entrenamiento para posteriormente efectuar un paseo por el centro de esta hermosa ciudad, ocasión que aprovecharon para hacer numerosas compras. El técnico del

cuadro de Chillán, Manuel Rodríguez Vega, dio a conocer la siguiente alineación: Francisco Espinoza; Luis Rosales, Roberto Hernández, José Rodríguez y Carlos Araneda; José Randa, José Burgos y José Arias; la Castillo, Sergio Nichiporuk y los Briones.

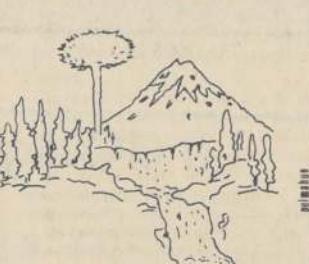
Directivos del club nortino afirmaron anoche que se espera un lleno total para el encuentro entre los actuales subpunteros del campeonato de Ascenso, ya que la demanda de entradas ha superado toda expectativa.



INCABUS

ST902-793995

sabe llevarlo
ud...sepa viajar!



VALPO. STGO. OSORNO PTO. MONTT

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuestro nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

SERVICIO ELECTRONICO I.R.T.

UNICO EN:

- ADMIRAL
- SILVER
- TATUNG DYNAMIC
- SAMSUNG
- GOLA STAR

CON GARANTIA 30 DIAS

ADEMAS ASERAMOS TECNICAMENTE A:

- I.R.T.
- SONY
- R.C.A.
- SABA

REPARACIONES DE:

- TV. COLOR
- TV. B-N.
- RADIO CASSETTE
- EQUIPOS

BOMBERO ADOLFO OSSA 1010 OFICINA 1120 TEL. 65319 - STGO.

FERNANDO PETTINELLI DIEGO PORTALES 543 CONCEPCION

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION.

SANITARIOS FERRETERIA ESTAMOS LOCOS

EJEMPLO: W.C., ESTANQUE BAJADA COLLERIN ZOQUETE \$1.987

INDEPENDENCIA 293 FONO: 771075

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION.

SANITARIOS FERRETERIA ESTAMOS LOCOS AZULEJOS 200 UNIDADES 2,50 MTS. CUADRADOS \$ 590 BLANCOS-DECORADOS Y COLORES

INDEPENDENCIA 293 FONO: 771075

UNA CONQUISTA DE LA CIENCIA PARA AUMENTAR EL DESEMPEÑO MASCULINO

handsome Up

Es un sistema de ejercicios alternados de estiramiento y refuerzo que da resultados altamente satisfactorios.

Mejora la circulación y el metabolismo.

Mejora el envejecimiento sexual.

Asigue la vida sexual más feliz.

De soluciones y precios económicos.

precios, siguientes tipos de importancia y declinación de la capacidad sexual.

Solicite informes gratuitos y personalizado.

ALEX BRU GOLDFAIR

CASILLA 8006 CORREO 22, SANTIAGO DE LAS CLARAS 0102 DPTO. 12 SE BÚSQUEN DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA PROVINCIALES

\$ 1980 IVA INCL.

LA BOLSA 67 FONO 64450 CASILLA 9177

MANUFACTURAS DE CORCHO GOMEZ BARRIS S.A.

DECORACION MURAL EN CORCHO

Láminas de corcho para empaquetaduras.

Tapones cilíndricos y cónicos natural y aglomerados para botellas.

Tapones aglomerados para chupitos y damajuanas.

Tapones naturales para farmacias y laboratorios.

LA BOLSA 67 FONO 64450 CASILLA 9177

KLV COMERCIAL KLV LTD.

PRODUCTOS

GILLETTE PILAS EVEREADY AZUCAR CONDIMENTOS IMPORTADOS

atención a comerciantes

SOLICITE UN VENDEDOR A:

BOMBERO ADOLFO OSSA 1010 OFICINA 1120 TEL. 65319 - STGO.

Santiago, Chile

Agosto, Miércoles 27-1980

Toro y Morovic igualados en mundial de ajedrez

DORTMUND, Alemania Federal Exclusivo para "La Nación" por teléfono).—Cuando ya se han cumplido nueve rondas del campeonato mundial juvenil que se desarrolla en el Parque Nacional de esta ciudad, los chilenos Bernardo Toro e Iván Morovic quedaron igualados en el puntaje del tercer lugar, al entablar el primero con el fuerte representante de Rumania, Adrián Negulescu y tener el segundo al holandés Kimmo Valkesalmi.

El torneo es encabezado por el ruso Gary Kasparov, quien en el día de ayer, volvió a empatar esta vez con el inglés Niguel Short.

Los resultados de los siete primeros tableros de la novena ronda fueron los siguientes: Niguel Short (Inglaterra) 1/2 - Gary Kasparov (Rusia) 1/2, (Def. Siciliana en 39 movidas); Marcelo Tempone (Argentina) 0 - Ralf Akesson (Suecia) 1, (Def. Holandesa en 33 m.); Bernardo Toro (Chile) 1/2 - Adrián Negulescu (Rumania) 1/2, (Def. Indo-Benoni, en 12 m.); Gregory Giort (Australia) 1/2 - Tibor Karoly (Hungria) 1/2, (Def. Siciliana, en 52 m.); Adriano Utu (Indonesia) 1 - John Arnaason (Islandia) 0,

LAS POSICIONES

Cumplida la novena ronda, la clasificación general está como sigue: 7,5 puntos, Gary Kasparov (Rusia); 7 ptos. Balf Akesson (Suecia); 6,5 ptos. Adrián Negulescu (Rumania); 6 ptos. Bernardo Toro e Iván Morovic (Chile); 5,5 ptos. Marcelo Tempone (Argentina), Daniel Tovillas (Argentina) y Tibor Karoly (Hungria).

PARTIDA CANADA AYER POR MOROVIC

"Un excelente aprovechamiento táctico de la posición expuesta del rey, en el centro del tablero".

Así podríamos definir la expresión de juego de la partida ganada en la ronda de ayer, por el chileno Iván Morovic, al finlandés Kimmo Valkesalmi, que nos comenta el maestro

(Def. Siciliana, en 31 m.); Iván Morovic (Chile) 1 - Kimmo Valkesalmi (Finlandia) 0, (Apertura Peón Dama, en 36 m.).

Roberto Cifuentes, especialmente para "La Nación", quien agrega: "Aunque la labor se vio facilitada debido a una débil defensa del bando negro".

Apertura peón dama, BLANCAS:

Morovic-NEGROS: Valkesalmi, 1. P4D-C3AR; 2. C3AR-P3CD; 3. C3A-A2C; 4. A5C-P4D; 5. P3R-P3R; 6. C5R!-A2R; 7. A5C+ -P3AD; 8. A3D-CD2D; 9. P4D-P3TD; 10. D3A-P4AD; 11. 0-0-P4CD; 12. P5A-P5A; 13. PxP!-PxP (Si 13. . -PxA; 14. PxC+ -R1A; 15. PxP-Clara ventaja del blanco) 14. A2R-D3C; 15. D3T-CxC; 16. PxC-C1C; 17. A5T+ -R1D; 18. T8A+-R2D; 19. T7A-P3TR; 20. AxA-CxA; 21. TD1AR-TD1CR; 22. A1D-R1R; 23. A4C-A1A; 24. D3A-D1C?; 25. TxC+ (+ -) -RxT; 26. D7A+-R1D; 27. CxP-D2C; (27. . -PxC; 28. DxP+-R1R; 29. D7A+-R1D; 30. T1D+-A2D; 31. DxA++ -R2D; 32. C7A!-DxC; 29. T1D+-R2D; 30. TxD+-D2D; 30. TxD-AT; 31. AxP-Ax; 32. DxA-R2A; 33. DxP-T1C; 34. D6D+-R1A; 35. P6R-T2C; 36. P7D-Abandonan.

Ayer llegó Laciari e hizo guantes

Buena impresión dejó ayer el argentino Santos Benigno Laciari, al haber tres rounds con el pluma nacional Erwin Reyes y dos asaltos con el húngaro junior Isidoro Roa.

El campeón argentino de la categoría

Técnicos del básquet salieron adelante: ¡se hace el "Stage"!

Y el "Stage Chile 80" para técnicos en básquetbol ha pasado a ser una hermosa realidad.

Gracias al tesón inaludicable del Cuerpo Nacional de Entrenadores de la especialidad y superando la incomprendión de sectores oficiales, la convocatoria para los mentores cesteros de América del Sur se convertirá en cita de casi medio millar de calificados elementos.

El Tercer Stage parte impostergablemente el próximo viernes 5 de septiembre ya que el día anterior está destinado a la recepción de las visitas y a la acreditación de participantes. Luego "a entrar en materia" para aprovechar la presencia de técnicos de la jerarquía de los norteamericanos Jack Ramsay y Joe B. Hall de Estados Unidos y del profesor brasileño Moacir Dauito.

LOS ILUSTRES VISITANTES

¿Qué méritos tienen los técnicos visitantes?

Jack Ramsay es el entrenador del equipo profesional "Blazers" de Portland. En doce temporadas ha obtenido siete títulos y en otras tres el subcampeonato. Esta campaña lo ubica como el "uno" del mundo. Pero, antes su trayectoria fue cimentada con la Universidad de Saint Joseph, con la cual llevó a la perfección el sistema de marca a presión. Con ese conjunto visitó nuestro país, deslumbrando en cada actuación. Ramsay hará clases desde el sábado 6 al lunes 8 con veintidós horas en total.

Joe B. Hall es el actual entrenador principal de la Universidad de Kentucky. Tres títulos universitarios en cinco años. Considerado por sus colegas y el periodismo especializado como el "coach del año" en tres ocasiones. Hall dictará sus clases desde la tarde del martes 9 hasta la mañana del sábado 13, con excepción del 11 por razones del acto plebiscitario.

Moacyr Dauito, técnico brasileño de numerosas selecciones, es en la actualidad director del Departamento de Educación Física de la Universidad de São Paulo. Cerrará el "Stage" con una charla sobre "Ética del Entrenador".

RECURSOS

Lo sorprendente es que el Cuerpo Nacional de Entrenadores, que encabeza Gustavo León y en el que colaboran Eduardo Danovaro, Luis Barrera, Gabriel Mitre, Norman Eden, Alberto Paulet, Carlos Riveros y Carlos Vega, ha asumido esta organización "a pulso". Como en años anteriores. El respaldo de la federación es sólo el aporte del Gimnasio Nataniel como escenario de las clases y una sala del mismo recinto como oficina. Hasta el momento se aguarda una ayuda del Comité Olímpico y se ha solicitado a DIGEDEER, el apoyo material de difusión a fin de posibilitar la entrega de apuntes en forma de texto al término del Stage.

Pero esta orfandad increíble de los entrenadores para un torneo de tanta

práctica, que fue intensa y en la que hizo guantes con Velásquez. De inmediato empezó su trabajo con las cuerdas y de inmediato se dirigió al gimnasio de la Federación. En ese momento Jaime Miranda había terminado su

cansadura para el traslado, que esca-
buló y salió con buen movimiento de piernas y acertados golpes. Estuvo

ajustado en el uso de su derecha en cross. No lo mostró mucho, pero cuando lo hizo fue certero y preciso en la potencia. Con su izquierda contra-

golpeó en hook y ganchos al mentón.

Tras esas tres vueltas, entró al ring Roa. Este último castigó fuerte al pequeño cordobés, quien aprovechó esta arremetida para trabajar en las cuerdas y contraatacar en golpes cortos y saliendo.

Bien Laciari, que en su primera pre-
sentación en nuestro medio, trabajó
firme y cuya práctica siguió después

con saco, trote en el lugar, sombra y cuerdas. Al final ducha y al Hotel Kent.

Para hoy en la mañana, a las 09.00 horas, footing y por la tarde entrenamiento, hasta la prueba de estado que se efectuará esta tarde, en la sede de la Federación, a las 17.00 horas. Laciari hará cuatro rounds, con Carlos Huili, al paso que el chileno Jaime Miranda, probará con Héctor Velásquez.

Laciari, que viene acompañado de su promotor Francisco Giordano y su entrenador Horacio Bustos, declaró a "La Nación" que no conoce a Miranda, y lo único que sabe de él, es que es un chico aguerrido y que da muy bien con la derecha: "Lo que es yo vengo a ganar. No sé cómo, sólo a ganar. Espero hacer un buen papel".

La programación para este sábado en el Estadio Chile, es la siguiente: primera pelea, liviano junior a cuatro rounds Isidoro Roa con Carlos Cambiasso; segunda pelea, categoría liviano a seis rounds, entre Andrés Carrasco y Lindor Venegas; semifinal a ocho rounds, en la categoría liviano, entre Mario Matus y Juan Carlos Matiles; combate de fondo por el título sudamericano de la categoría mosca, entre el campeón Jaime "Motorcito" Miranda, y el retador Santos Benigno Laciari, de Argentina.

ASISTENTES

Hasta el momento han confirmado su asistencia 42 entrenadores de Buenos Aires y sesenta de otras ciudades argentinas, 45 de Brasil, 35 de Venezuela enviados por la federación de ese país que les paga todo: viaje, estada, alimentación e inscripción y diversas cantidades menores de peruanos, uruguayos, paraguayos, colombianos y ecuatorianos.

De Chile han anunciado su participación 20 santiaguinos, 10 de Valparaíso, 15 de Temuco, 11 de Antofagasta, 10 de Concepción, 10 de San Fernando, 5 de Iquique, 4 de Arica, 2 de Puerto Natales, 5 de Punta Arenas, 2 de Coquimbo, 4 de La Serena, 5 de Talca, 8 de Valdivia, 4 de Puerto Montt, 4 de Osorno, 3 de Rancagua, 20 de Universidad de Chile, 8 de colegios particulares y 11 del Canal Escocia, becados por el Departamento Extraescolar del Ministerio de Educación.

RECURSOS

Lo sorprendente es que el Cuerpo Nacional de Entrenadores, que encabeza Gustavo León y en el que colaboran Eduardo Danovaro, Luis Barrera, Gabriel Mitre, Norman Eden, Alberto Paulet, Carlos Riveros y Carlos Vega, ha asumido esta organización "a pulso". Como en años anteriores. El respaldo de la federación es sólo el aporte del Gimnasio Nataniel como escenario de las clases y una sala del mismo recinto como oficina. Hasta el momento se aguarda una ayuda del Comité Olímpico y se ha solicitado a DIGEDEER, el apoyo material de difusión a fin de posibilitar la entrega de apuntes en forma de texto al término del Stage.

Pero esta orfandad increíble de los entrenadores para un torneo de tanta



EL "COACH DEL AÑO". Joe B. Hall es el entrenador principal de la Universidad de Kentucky. Tres títulos en tres temporadas y tres veces "el coach del año" surgen como avales de su calidad. Y estará en el "Tercer Stage Sudamericano para Entrenadores de Basquetbol", que los técnicos nacionales han hecho a pulso.



INTENSIDAD.- Santos Benigno Laciari trabajó ayer en el gimnasio de la Federación de Boxeo, a buen ritmo. También hizo guantes con dos sparring chilenos, Reyes y Roa, dejando una buena impresión.

Distinción de "La Nación"

Tras cada competencia de ciclismo nacional, La Nación otorga una distinción a la mejor figura de dicha prueba, no interviene en algunas oportunidades si ese corredor fue o no triunfador. Pero en este caso "Subida a Portillo" se estima como la gran figura de una prueba de difícil desarrollo por los pormenores tenidos antes de la largada de la etapa inicial como la forma como encaró la defensa de su líder es Justiniano Viscay, que resultó el vencedor de la carrera.

Lo interesante es que basó su excelente comportamiento en lo expresado en la propia cordillera cuando se decidió atacar a los punteros en la ruta para desplazarlos con mucha fuerza en su pedaleo. Posteriormente juntó a sus compañeros desde Los Andes a Maipú se dedicó a controlar a quienes pretendían desalojarlo del líder. El corredor de El Mercurio, pudo esta vez mostrar que en la montaña puede actuar con más facilidad que en el plano, que en innumerables oportunidades en pruebas donde había escalado por errores tácticos de su equipo no podía desencadenar su ataque en el tramo más factible a su triunfo, ya que siempre erradamente habría un compañero suyo en la delantera, anulando así la mejor disponibilidad física de Viscay. Ahora en la Subida a Portillo, encontró el campo propicio para expresar su valor técnico como subidor. El representante del equipo naranja se lleva esta semana la distinción de La Nación.

Ciclista Jesús Córdova se lució ayer en Brasil

SAO PAULO. (Especial para La Nación).— El pedalista chileno Jesús Córdova logró la tercera clasificación en la etapa inicial de la prueba ciclística "Vuelta de la Independencia" corrida ayer entre São Paulo y la localidad de Itapetininga, con un recorrido sobre terreno bastante ondulado de 152 kilómetros y que ganara el local Wilson Evaristo.

La definición de la competencia se efectuó tras una dramática lucha que ofreció el equipo chileno cuando al frente de casi 100 kilómetros mantuvo en constante actividad a los 60 corredores en competencia. Primero se mantuvieron escapados Aliste con Carvacho para motivar a un movi-

miento a los rivales, posteriormente atacó Vera y culminó el esfuerzo final cuando se desprendió un grupo de seis corredores que en los últimos cuatro kilómetros se resolvio en un largo sprint. Córdova fue tercero en una emotiva final. Excelente el comportamiento de los corredores chilenos que ratificaron que son la atracción principal de la prueba de doce etapas.

Terminada la jornada, Fernando Vera habló para La Nación. "Realizamos una etapa de chequeo, de ver las reacciones de nuestros rivales. Hemos comprobado que será una prueba bastante compleja, porque si en Chile a nuestro equipo el Pilsener Cristal

nos marcan, acá el celo es mayor. Nada podemos realizar, todo movimiento de uno de nosotros es motivo de alarma general. Pero la etapa la realizamos como habíamos previsto. Estudio y comprobación de nuestros físicos y de los rivales. Problemas por ahora no tenemos, pero creo que sí más adelante, ya que llegaremos a lugares donde el hospedaje para ciclistas deja bastante que desear y la alimentación es comprometedora, no muy adaptable a nuestra forma común de alimentación. Sobre el líquido, sólo bebemos el envasado y a veces compramos agua mineral para solventar la deshidratación que ya comenzamos a sentir".

LA CLASIFICACION

La etapa de ayer fue ganada por Wilson Avaristó, "Caloi A" con 3-51-44. 2º Hans Fischer, Santa Catarina, a 22 segundos. 3º Jesús Córdova, Chile a 27; 4º Olimpio Silva, Venezuela a 37. El resto de los chilenos ingresaron a la meta.

Gustavo Carvacho noveno, a dos minutos 21 segundos. Sergio Aliste 18° a 5m 48"; y 25º Fernando Vera a seis minutos a 08 segundos.

Por equipo ocupa el segundo lugar con un tiempo total de 11-43-48, mientras que el líder lo tiene "Caloi A" con 11-39-59. En tercera posición Santa Catarina 11-44-18. 4º Paraguay 12-47-49.

Los equipos que están participando además de los nombrados son Argentina, Bolivia, Costa Rica, Guatemala, Venezuela, Pirello (dos equipos) Caloi (dos equipos) los locales son Paraguay, Guadalupe, Portuguesa.

LA ETAPA DE HOY

Mientras la competencia se va internando por el estado de São Paulo se anuncia una onda de lluvia tropical. Hoy se disputará la etapa de Itapetinga a Abaré, con un total de 145 kilómetros. Terreno ondulado y con un pequeño tramo de dos kilómetros de tierra. La salida está anunciada para las 7.30 horas de Chile.

Torneo Erasmo López

Triunfazo de la "U" sobre U.Española

LOS PUNTOS

Anotaron puntos: Universidad Católica (71); Moya 18, Skocknic 16, Diaz 15, Schuler 14, Valdivia y Ureta 12; Banco del Estado (62); Caballero 18, Salvatierra 16, Moya 11, Vilches 8, Echeverría 4, Olmedo 3 y González 2; Universidad de Chile (85); Giubergia 22, Zenteno 19, Maass 17, Miranda 14, Novión 7, Boric 6 y Aguirre 2; Unión Española (84); Pritchett 23, Gallardo 19, Toro 14, Mazuza 12, Lourido 8, Duboy 6 y Núñez 2.

SIGUE HOY

La penúltima jornada del torneo santiaguino se cumplirá esta noche en el Gimnasio FAMAE; 19.30 horas, Femenino, Thomas Bata-Good Year; 20.45 horas, Masculino, FAMAE-Banco del Estado.

Polla

CHILENA DE BENEFICENCIA

PROUESTA PÚBLICA ADQUISICIÓN AUTOMÓVILES

Llámanse a Propuesta Pública a las Empresas del ramo para que formulen ofertas por una partida de 100 AUTOMÓVILES, nuevos sin uso, modelo 1980, de un valor unitario no superior a 6.100 dólares, incluido I.V.A.

PLAZO: Desde el Miércoles 27 de Agosto hasta el Miércoles 3 de Septiembre de 1980, a las 14.00 horas.

BASES Y ANTECEDENTES: Oficina de Partes, Polla Chilena de Beneficencia, Compañía N° 1085-Piso 9°.

HORARIO DE ATENCIÓN: Lunes a Viernes de 9.00 a 14.00 horas.

Santiago, Agosto de 1980

LA GERENCIA

Los chilenos Silva y Campos puntean torneo "Burger Inn"

El maestro internacional Javier Campos y el maestro nacional Carlos Silva, ambos de Chile, pasaron a comandar con 2 1/2 puntos el cuadro de posiciones del torneo magistral de ajedrez "Burger Inn". Silva derrotó en brillante estilo al maestro nacional César Velásquez, en una apertura de Peón Dama que sólo duró 15 movidas. Por su parte Campos venció con bastante fortuna al Maestro Internacional René Letelier, que abandonó en la movida 39. El experimentado maestro tuvo posición ventajosa jugando con negras frente a una Apertura Inglesa. Curiosamente en sus dos anteriores partidas, Letelier tuvo mejor posición ante el argentino Cámpora y el chileno Silva, y en el apuro de tiempo dilapidó su ventaja y terminó perdiendo.

Los resultados generales de la jornada fueron los siguientes: Silva (Chi-

le) MN 1- Velásquez (Chile) MN 0 (Peón Dama, en 15 movidas); Campos (Chile) MI 1 - Letelier (Chile) MI 0 (Apertura Inglesa, en 30 movidas); Sholz (Chile) MI 1/2 - Salazar (Chile) MN 1/2 (Defensa Siciliana, en 41 movidas); Schweber (Argentina) MI 1/2 - Stean (Inglaterra) GMI 1/2 (Defensa Siciliana, en 20 movidas).

Cumplidas tres rondas, la tabla de posiciones es la siguiente: 1º. Silva y Campos 2 1/2 puntos; 3º. Stean y Cámpora (una suspendida) 2 puntos; 5º. Schweber (una suspendida) 1 1/2 punto; 6º. Salazar, 1 punto; 7º. García Palermo (dos suspendidas); Velásquez y Scholz, 1/2 punto; 10º. Letelier, 0 punto.

En la jornada de hoy, a partir de las 15.00 horas en el Hotel Tupahue, se realizarán los siguientes encuentros: García Palermo con Mi-

chael Stean, Hernán Salazar con Samuel Schweber, René Letelier con Guillermo Sholz, César Velásquez con Javier Campos y Daniel Cámpora con Carlos Silva.

Al cierre de esta edición, jugaban su partida suspendida los maestros argentinos Cámpora y García Palermo en una posición complicada.

HABILIDAD. Una buena demostración de su juego hizo ayer el chileno Silva al derrotar al maestro nacional César Velásquez en una apertura de Peón Dama en sólo 15 movidas.



Fillol eliminado del Torneo Abierto de EE.UU.

NUEVA YORK, 26 Agosto (AP).— Los dos clasificados entre los latinoamericanos que jugaron hoy (ayer) en la primera rueda del Campeonato Abierto de Tenis de Estados Unidos, argentinos Guillermo Vilas e Ivanna Madrigal, avanzaron fácilmente a la segunda, junto con el ecuatoriano Andrés Gómez y el puertorriqueño Francisco González.

Fueron eliminados el argentino Guillermo Aubone, el chileno Jaime Fillol, el mexicano Raúl Ramírez, el peruano Fernando Maynetto y el brasileño Joao Soares.

Ganaron quienes debían ganar y perdieron los que se temía que así lo hicieran.

Pero la mejor batalla y en cierto modo la hazaña del día fue de Fillol,

mostrando buenos golpes de fondo, especialmente en el passing shot, haciendo jugar de verdad a Borg, para quien debe haber sido ventajoso tener más resistencia de la que se esperaba en la primera rueda.

El zurdo argentino se lució en muchos momentos y dejó buenas impresiones entre los espectadores que llenaron el estadio chico de Flushing Meadow.

El sudafricano Roberto Troya derrotó a Maynetto 7-5, 6-1, 3-6, 5-7 y el norteamericano John Sadri se impuso a Soares 6-2, 4-6, 6-4, 6-0.

Mafiana entró en acción el viernes y ganó al portugués José Luis Clero, clasificado número 12, el paraguayo Víctor Pecci, el chileno Juan Amaya y el boliviano Mario Martínez.

José Contreras ganó Maratón de las FF.AA.

El representante de las Fuerzas Armadas y de Orden José Contreras se impuso en la Maratón de Colina, con un tiempo de 42 minutos y 21 segundos, aventajando por dos minutos y cuatro segundos a Rubén Giménez Figueiroa, de la Fach-Colina. El tercer lugar lo ocupó Carlos Gómez, con un tiempo de 45 minutos y 26 segundos.

Esta fue una de las pruebas principales de la Tercera Maratón de Colina, con el auspicio de la Municipalidad, el Consejo Local de Deportes y DIGEDER Metropolitana.

3.000 metros, escolares de 12 a 15 años, damas; Ana Arce, de 14 años, representó a la Escuela D-N 360, con un tiempo de 14 minutos y 52 segundos, 2º Miryam Jaure Vargas, 15 años, Escuela 357, con 14'15" y 3º María Farias, 12 años, Escuela D-N 360, con 15'22". Esta chica hizo una hermosa carrera y se perfila como una gran atleta.

3.000 metros, varones, de 12 a 15 años. Primer lugar para Francisco Vergara Monsalvez, de 15 años, Escuela D-N 360, con 12'22", 2º Claudio Ruiz Guerrero, 15 años, Esc. 305, con 12'32", 3º Jorge Rodríguez Bon, 12 años, Esc. E-N 357, con 12'45".

5.000 mts. varones. Primer lugar: Claudio Alvarez, 15 años, del Club Andino de Colina, con 14'26", 2º Francisco Orfeo Ojeda, 15 años, Esc. "Bernardo O'Higgins", Stgo., con 14'43" y 9 décimas; 3º Fernando Sánchez Madariaga, del Club Andino de Colina, con 15'45".

5.000 mts. damas. Primer lugar para Marcela Saavedra Martínez, 17

años, libre, con 18' y 5", 2º Freida Roque Peralta, 16 años, Club San Miguel, con 18'30" y 3º Berta Pérez Jiménez, 18 años del Liceo de Colina con 19' y 2".

Varones. 12.800 Mts. Julián Olavarria, 20 años, competidor libre, en 40"; 2º lugar Marcelo Rivera Cuevas, 20 años, libre, con 50" y 3º Nelson Contreras García, 20 años, Club Andino de Colina, con 55". Todo competidor, 14.000 metros: Rogelio Farias, de Coanin, con 49'50", 2º Bernardo Suárez, Club Andino, con 50'39" y 3º Jorge Moraga, suplemento del Pueblo Esmeralda y que defendió los colores de la Iglesia Jota Bache, con 50'57".

PRUEBA DE FONDO

Los representantes de las FF.AA. de Orden partieron desde frente a la Municipalidad, enfilaron por la carretera General San Martín, al norte, pasaron por el sector de La Coya llegaron al Pueblo Esmeralda doblando hacia la Reina Norte, bajaron por un camino de tierra hasta la Reina Sur, tomaron la diagonal hacia el monolito de la Fach y se fueron en demanda de la meta, por la carretera General San Martín, hasta frente a la Municipalidad.

El primero en llegar fue el 208 de FF.AA. José Contreras, recibiendo el aplauso de todo el pueblo de Colina que se encontraba ubicado en la plaza y en las calles adyacentes. El tiempo del ganador fue de 42'21"; el segundo lugar fue para Rubén Giménez, con 43'35" y 3º Carlos Gómez, con 45'26, ambos de la Fach-Colina.



SALUD AMIGOS.— Treinta socios tiene el Club de Abiertos "Curacavi", ellos, velando por su salud física, quieren hacer deporte y solicitan a los clubes de industrias y de los barrios, para obtener los fondos necesarios para la compra de juegos de salón, dominó, cachos, brisa y tenis de mesa. Cualquier donación se puede dirigir al Hospital Local a nombre del Dr. Juan Enrique Ballesteros.



TORINO DI FERRO. El cuadro de honor de Torino di Ferro está mostrando un fútbol rápido y de ejecución. Muchos triunfos han obtenido, pero por razones de turnos, el equipo no puede mantener siempre el grupo titular: Osorio, Luengo, Navarro, Castro, Hernández, Aedo, Cartagena, Sotelo, Schaus, Lara y Cuevas. D.T. Juan Schaus.

"CARLOS PEREIRA". En la Asociación Las Acacias, de La Cisterna, hay un Club con el nombre del ilustre taladro que dejó un grato recuerdo en esa comuna, cuando fue alcalde. Los titulares son: Vicente Arias, Pavez, Yáñez, Avila, Arancibia, L. Pavez, Ortiz, Villena, Alarcón y Medina (foto Alvarado).



CAMPEONES: La Escuela D-191, "República de Siria", se clasificó campeón infantil de la comuna de Ñuñoa, luego de una exitosa campaña. En la fotografía aparece el plantel triunfador: G. Guajardo, A. Rojas, L. Alarcón, Y. Brown, M. Espinoza, M. Mangiamazchi y Juan Venegas. D.T. (Agachados) J. Ramírez, S. López, R. Pizarro, J. Marciampiarchi, S. Rocco y C. Mulatti.

SOC. ABASTECEDORA INDUSTRIAL NACIONAL
SABINA LTDA.
HERSCHMANN Y CIA. LTDA.

DISTRIBUIDORES DE PRODUCTOS

INCHALAM

- ALAMBRES
- CLAVOS
- MALLAS
- ALAMBRES PARA VIÑAS
- ACEROS PARA RESORTES

Y toda clase de artículos para mueblería
Máquinas para ensuciar Zunchos - Sellos
Taller de resortes para la industria.

CARLOS VALDOVINOS 1299
FONOS: 53626 - 569108
CASILLA 1106
SAN MIGUEL

I jadiós al encerado! I jadiós a las manchas!



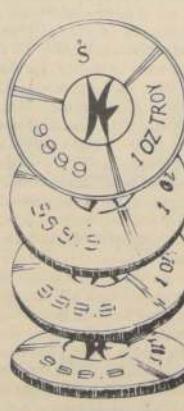
Congoleum

el piso ideal que brilla sin cera...

Un piso cálido y suave, de rápida instalación.
• De muro a muro y sin junturas.
• Para colocar sobre cualquier superficie.
• 100 fascinantes diseños

Congoleum
el piso vinílico Americano de mayor venta en el mundo

DISTRIBUIDORA TÉCNICA E INDUSTRIAL DITEC Ltda
García Reyes 7-A Casilla 13922 Santiago
Pida un vendedor al teléfono 92375



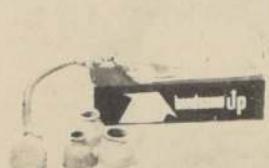
ORO Y PLATA COMPROBAMOS

Distribuidores mayoristas:
los mejores precios en plaza
MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS,
MATES, CANDELABROS, etc.-
Consúltenos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono: 284501, Telex 40349
JuFa Cl. Casilla 36
Santiago - Chile

UNA CONQUISTA DE LA CIENCIA PARA AUMENTAR EL DESEMPEÑO MASCULINO



\$ 1980
IVA incl.
handsome up

Es un método de ejercicios alternados de expansión y relajación, que da resultados altamente satisfactorios.

- Mejora la circulación y el metabolismo.
- Retarda el envejecimiento sexual.
- Asegura una vida sexual más feliz.
- Da solución a problemas de eyaculación precoz, algunos tipos de impotencia y declinación de la capacidad sexual.

Solicite literatura gratuita y adquiera personalmente este producto en:
ALEX BRIL GOLDFAIR
CASA 8066 CORREO 22 SANTIAGO
DE LAS CLARAS 0182 DPTO. 12
SE MUNICIPAL DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA PROVINCIALES

CELIS



BATERIAS NEUMATICOS

Tenemos para su automóvil
Baterías nacionales e importadas
desde \$1.790.- instalación
y control eléctrico gratis.
Consulte descuento y facilidades,
también servicio eléctrico para
fallas de motor de partida, Alter-
nador regulador de voltaje, luces.

Control y diagnóstico gratis
El mejor servicio y la mejor atención
de 8 a 12.30 hrs. y de 14 a
19.30 hrs.

CELIS
LIRA 849
FONO: 221451

M
**FUNDICION Y
MAESTRANZA
ESPAÑA**

PIEZAS ESPECIALES
EN: ALUMINIO,
BRONCE Y FIERRO
ESTRUCTURAS
ESTANQUES Y
CIERRES

CREDITOS

COMPRO
ALUMINIO
SAN ISIDRO 2074
FONO: 569549

La Nación Hípica

6C



MARSINO, a quien vemos ganando -primer plano—el Clásico a Peso de Reglamento, Premio Libertya Sakai —por los palos—y Andresito —tercera línea—participará sin su compañero de corral, Salao, en el Clásico Premio República del Brasil a disputarse en La Palma, sobre el tiro de 1.500 metros, el próximo 6 de septiembre.

Hipódromo Chile

Miércoles 27 de Agosto de 1980

1^a CARRERA 1.200 Mts. Condicionado a las 15.45 Hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE PRIMERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1298 C. Bagú	Rp.	1 Ashdod	56 E. Silva	7
— O. Silveira	Deb.	2 B. Giñón	56 N.N.	4
1373 M. Segura	5	3 Ejecutivo	56 R. Herrera	3
1376 G. Georgoudis	8c-2	4 Eléctrico	56 Stgo. Pérez	12
1376 D. Álvarez	14	5 Fontal	56 O. Pérez	8
1418 E. Vidal	10	6 Habibi	56 J. Carrasco	14
— J. Castro R.	Deb	7 H. Bueno	56 R. Castillo	13
1378 J. Castro	2	8 Marinero	56 H. Galaz	10
1022 H. Miranda	Rp.	9 Negro A.	56 J. Amestelly	9
1373 A. Muñoz	5	10 Pintor	56 L. H. Espinoza	11
1418 G. Melej	10-7	10 Polike	56 E. Guzmán	15
1245 H. García	Rp.	12 Form	56 G. Pardo	6
1319 J. Nicoll	7	13 City	56 L. Valencia	16
1431 L. Toledo	Rp.	14 León	56 P. Herrera	1-
1022 M. Sepúlveda	Rp.	15 Scarface	56 A. Gutiérrez	5
1418 B. Quiroz	16-9	16 Vicar	56 M. Cabrolíer	2

2^a CARRERA 2.000 Mts. Ind. 30 e Inf. a las 16.15 Hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE CANADOR Y DUPLA EXACTA.

1409 O. Martínez	7-2-1	1 Borrero	57 P. Herrera	7
1231 C. Miranda	Rp.	2 Pureto	57 O. Castillo	8
1347 S. Micali	1	3 Petrodólar	56 S. Vásquez	3
1409 P. Molina	1-3	4 Payar	51 P. Castillo	6
1409 G. Georgoudis	8-3-4	5 Nakamura	50 R. Durán	1
969 G. Avila	Rp.	6 Condenado	48 G. Pinto	5
1409 G. Avila	7c-6	7 Fognazzo	48 J. Astudillo	2

CORRAL: 6 con /

3^a CARRERA 1.200 Mts. Condicionado a las 16.45 Hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE SEGUNDA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

1378 H. Miranda	11	1 Abate	56 J. Amestelly	7
1373 H. Miranda	4-2-8	2 Ojizcaro	56 P. Herrera	4
1312 O. Martínez	Rp.	3 Bariloche	56 A. Pérez	8
1418 J. Castro	10-2	4 Bassi	56 N. Vargas	12
1376 A. Breque	6	5 Benvenuto	56 E. Guzmán	8
1376 J. B. Castro	10-4	6 Chispero	56 H. Galaz	14
— M. Sepúlveda	Deb	7 D. Abraham	56 A. Gutiérrez	13
1362 L. Toledo	Rp.	8 G. Fun	56 Stgo. Pérez	1
740 O. Bagú	Rp.	9 G. Tango	56 E. Suárez	9
1378 R. Quiroga	12	10 Hualpén	56 M. Cabrolíer	8
1399 L. Vásquez	3v	11 M. Kane	56 N.N.	15
1378 M. Carrasco	5-9-5	12 P. Ferro	56 L. Valencia	6
1245 J. Castro	7-4-4	13 Taghimon	56 M. Olguín	16
1022 D. López	Rp.	14 Trompell	56 E. Silva	1
1423 D. Alvarez	3-3-2	15 Veneno	56 D. Salinas	2
— C. Miranda	Deb	16 Zaim	56 O. P. Castillo	2

CORRAL: 1con 2

4^a CARRERA 1.200 Mts. Ind. 25 al 15 a las 17.20 Hrs. PRIMERA DE LA 5a. y 6a. DEL CHILE TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

1384 S. Salah	6-4-1	1 B. Silex	58 N.N.	7
1327 O. Espinoza	4c-10	2 Bogatún	57 R. Pérez	3
1427 O. Quiroz	7-2-3	4 B. Gamon	51 S. Zúñiga	12
1395 J. Seaman	Rp.	5 El Viento	56 O. Silva	8
1449 J. Seaman	2-3-1	6 D. Ventura	54 V. Rojas	14
1428 O. Manso	3-5-4	7 S. Rey	55 I.M. Aravena	10
1416 A. Donati	1c-7c	9 No Peiro	54 R. Herrera	9
1455 T. Tapia	1	10 Solo	54 P. Plaza	11
1440 J. Guajardo	8	11 Abrojo	53 F. Diaz	15
1421 O. Bagú	2	12 C. Jondo	52 P. Cerón	16
1386 D. Alvarez	1-3	13 Fosforecen	51 O. Pérez	1
1421 H. Urrea	Rp.	14 Limón	50 N.N.	1
1421 O. Martínez	Rp.	15 Altivo	49 J. Monardes	2
1117 G. Georgoudis	Rp.	16 Che Martín	48 R. Durán	2

CORRAL: 1con 2

5^a CARRERA 1.200 Mts. Cond. a las 17.50 hrs. SEGUNDA DE LA 5^a y 6^a. CUARTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

921 H. Miranda	Reap.	1 Amortiguado	56 R. Herrera	7
J. Castro L.	deb.	2 Asilático	56 M. Diaz	4
D. López	deb.	3 Braviato	56 O. Pérez	3
679 J. Castro R.	Reap.	4 Declarado	56 N. Vargas	12
G. Georgoudis	deb.	5 Downtown	56 J. Astudillo	8
1373 J. B. Castro	12	6 Gameto	56 H. Galaz	14
1196 P. Molina	3	7 G. Acíerto	56 V. Rojas	13
1437 O. Bagú	Reap.	9 Hikaro	56 A. Gutiérrez	10
1378 P. Medina	11-4	10 Le Mans	56 N.N.	11
1373 L. Toledo	4-6-4	11 Palmoteo	56 J. Amestelly	15
1123 R. Jaque	Reap.	12 Picotazo	56 R. Andrade	6
— R. Quiroga	deb.	13 Qué Tal	56 P. Cerón	18
1376 O. Martínez	5	14 Su Saldo	56 S. Vásquez	1
O. Mora	deb.	15 Toco	56 O. López	5
1378 M. Segura	3	16 Vitto	56 D. Salinas	2

CORRAL: 2 con 3

6^a CARRERA 1.200 Mts. Hand. PRIMERA SERIE - Ind. 36-27- a las 18.20 hrs. CANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA. QUINTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

1234 J. Inda G.	Reap.	1 Vilimak	57 L. Cifuentes	7
1461 O. González	6c	2 Don Magno	55 F. Díaz	4
1380 J. Cavieres	11-6	3 J. Francisco	54 P. Cerón	3
1333 M. Segura	7-4-5	4 N. Feliz	54 L. Murillo	8
1419 R. Serrano	1-3-3	5 Desdén	53 L. Toro	9
1452 E. Inda G.	11-7c	6 En Ti Confío	53 E. Guzmán	6
1416 A. Quiroz	9-9	7 Puestero	53 V. Rojas	1
1419 M. Segura	1-3-4	8 Renoir	50 P. Castillo	5
1419 G. Melej	11-7	9 Para Elisa	49 J. Romero	2

7^a CARRERA 1.500 Mts. C. Espec. Hand. REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY. TERCERA DE LA 5^a y 6^a. SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1412 H. Garcia	2-1	1 N. Moro	60 P. Herrera	7
1377 J. Castro R.	6-5-7	2 Milagrito	59 S. Vásquez	4
1412 E. Fuentes	5-4-2	3 Foxtrot	57 L. Muñoz	3
1412 J. Castro L.	4-2-3	4 Carvin	53 M. Olguín	12
1415 A. Breque	Reap.	5 Jenofonte	53 R. Pérez	8
1424 G. Pombo	1v-4	6 Emblema	53 J. Berrios	13
1412 J. Cavieres	6-5-2	7 Madagascar	51 S. Azocar	10
1421 D. López	8-4-5	8 Monet	51 P. Cerón	9
1427 A. Zamorano	6-3	9 Tamboreada	50 P. Pérez	11
1375 E. Inda G.	2-6-2	10 Villano	50 L. Toro	6
1428 R. Quiroz	9-10	11 Eres Tu	49 O.P. Castillo	1
1419 E. Beuzenberg	1-1-1	12 La Alhajita	49 P. Castillo	5
1424 H. Miranda</				

Santiago, Chile

Agosto, Miércoles 27-1980

La Alhajita: un presente bien recibido

Un programa de diez competencias se desarrollarán esta tarde en la área del Hipódromo Chile. La primera largará a las 15.45. La del cierre a las 20.30.

El evento central es el premio "República Oriental del Uruguay". Especial handicap sobre recorrido de 1.500 metros, con una recompensa de 1.400 pesos al primero.

Otro incentivo de la reunión constituye el pozo que se ha ido acumulando en la apuesta "5^a y 6^a". Este viernes a la fecha la suma de \$ 967.486.

La carrera en sí es muy difícil para el pronóstico, dado que por la escala de peso, 60 kilos (Niño Moro) y los 49 de Eres Tú, La Alhajita y Sello Rojo, todos llevan las mismas posibilidades de triunfo. Si quisieramos enumerar a los más destacados, prácticamente tendríamos que mencionar a la mayoría de los anotados.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los participantes:

NINO MORO, 60 kilos, Patricio Herrera. Con 54 kilos venció a Monet 48, por dos largos en clásico handicap de 1.400. Tiempo: 1.23 4/5, pista normal.

MONET, 51 kilos, Pedro Cerón.

Con 48 escoltó a Niño Moro 54, a dos cuerpos. Clásico handicap de 1.400

metros. Tiempo: 1.23 4/5, pista normal.

TAMBOREADA, 50 kilos, Oscar Pérez. Corrió en la misma prueba de la anterior, siendo quinta con 51, a 22 cuerpos.

FOXTROT, 57 kilos, Luis Muñoz. En la misma prueba del anterior fue segundo con 54, a 3 1/2 cuerpos del vencedor.

CARVIN, 53 kilos, Miguel Olguín.

Tercero con 52 de Niño Moro 54, a cuatro cuerpos. Clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.23 4/5, pista normal.

JENOFONTE, 53 kilos, Roberto Pérez. Quinto con 52 de Secolina 48, a 2 3/4 cuerpos. Especial handicap de 1.500. Tiempo: 1.31, pista pesada.

EMBLEMA, 52 kilos, Juan Berrios. Cuarto con 51 de Puente Roto 55, a 5 1/2. Handicap de 1.900 Tiempo: 1.58 3/5, pista regular. Índice: 49 al 38.

MADAGASCAR, 54 kilos, Sergio Azocar. Cargando 58 kilos terminó cuarto de Delincuente 50, a seis cuerpos. Handicap de 1.900. Índice: 40 e inferiores. Tiempo: 1.58 2/5, pista normal.

SELLA ROJO, 49 kilos, Elias Silva. Con 56 kilos fue quinto de Delincuente 50, a 8 1/2 cuerpos. Handicap de 1.900. Índice: 40 e inferiores. Tiempo: 1.58 2/5, pista normal.



LA ALHAJITA, cuatro años por Tantoul y Canturia, que hoy defenderá su nueva chaveta, la del Stud "La Muñeca", será nuestra favorita en los 1.500 metros del premio especial handicap, "República Oriental del Uruguay". La alazana viene de ganar en forma sucesiva sus tres últimos compromisos.

La tabla mágica

LA NACION	EL MERCURIO	SEGUNDA	UL. NOTICIAS	EL ENSAYO	MUNDO HIPICO	LA TERCERA	LA HIPICA
1 Marinero Eléctrico	Marinero Eléctrico	Marinero Eléctrico	Marinero Eléctrico	Marinero Pour Gisón	Marinero Eléctrico	Marinero Ejecutivo	Marinero Habibi
2 Borroero Petródolar	Borroero Petródolar	Petrodólar Fogonazo	Petrodólar Payar	Petrodólar Borrero	Petrodólar Borrero	Petrodólar Borrero	Petrodólar Borrero
3 Bassi Veneno	Trompelhuane Ojizcaro	Veneno Ojizcaro	Bassi Veneno	Ojizcaro Veneno	Veneno Bassi	Ojizcaro Bassi	Bassi Veneno
4 C. Jondo So Peiro	Fosforecencia Cante Jondo	Cante Jondo Fosforecencia	Siempre Rey Cante Jondo	Cante Jondo Bogatún	El Viento Cante Jondo	Cante Jondo El Viento	Cante Jondo So Peiro
5 Vito Gr. Acierto	Gr. Acierto Amortiguado	Gr. Acierto Amortiguado	Gr. Acierto Su Saldo	Gr. Acierto Amortiguado	Gr. Acierto Vito	Gr. Acierto Su Saldo	Gr. Acierto Kalicanto
6 Renoir Desdén	Niño Feliz En Ti Confío	J. Francisco Puestero	Niño Feliz Desdén	Vilmak En Ti Confío	Renoir J. Francisco	Niño Feliz En Ti Confío	J. Francisco Vilmak
7 La Alhajita Sello Rojo	Jenofonte Monet	La Alhajita Sello Rojo	La Alhajita Monet	Jenofonte La Alhajita	Jenofonte Monet	La Alhajita Monet	La Alhajita Sello Rojo
8 Tralquina Royal Prix	Coralino Tralquier	Brasileiro Coralino	Tralquina Feliz	Feliz Coralino	Feliz Desafador	Coralino Feliz	Tralquina Brasileiro
9 Laica Jinetazo	Jinetazo M. Brus	Jinetazo Que Listo	Laica Benevolia	Jinetazo M. Brus	Jinetazo Laica	Tata Juan Laica	Jinetazo Laica
10 Orantes Mi Señor	Exempt Mi Señor	Canciller Orantes	Petroffera Exmouth	Orantes Exmouth	Mi Señor Exmouth	Orantes Mi Señor	Mi Señor Orantes

Ponga al día su programa

El programa de esta tarde en el Hipódromo Chile la registró las siguientes novedades:

CAMBIOS DE PESO

Cuarta Carrera: (1) Buen Slex de 58 a 57. Noveno con 56 de Back Gammon 49, a siete cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 18. Tiempo: 1.13.2-5, pista normal. (4) Bací Gammon de 51 a 56. Ganó con 49 a Sebastián 53, por un cuerpo. En la misma carrera del anterior. (5) El Viento de 56 a 55. Décimo —último— con 52 de Libertad 52. Handicap de 1.300. Índice: 29 al 19. Tiempo: 1.18. Sporting Club. Hasta normal. (6) Don Ventura de 54 a 53. Séptimo con 52 de Back Gammon 49, a 6.1-2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 18. Tiempo: 1.13.2-5, pista normal. (7) Siempre Rey de 56 a 55. Octavo con 54 a 6.1-2 cuerpos. En la misma prueba del anterior. (8) Sebastián de 55 a 57. Segundo con 53, a un cuerpo. En el mismo evento de los anteriores. (9) No Peiro de 54 a 53. Sexto con 52, a 6.1-2 cuerpos. En la misma competencia de los tres anteriores. (14) Límon de 50 a 49. Décimocuarto con 55 de Antípil 52, a 10.3-4. Handicap de 1.200. Índice: 17 al 12. Tiempo: 1.14.2-5, pista normal.

Octava Carrera: (4) Toruno de 55 a 54. Undécimo con 52 de Tito C 54, a diez cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 12 al 10. Tiempo: 1.15.45, pista normal. (8) La Siamesa de 51 a 59. Ganó con 48 a Humorístico 55, por un cuerpo. Handicap de 1.400, índice: 17 e inferiores. Tiempo: 1.27.35, pista normal. (9) Tralquina de 54 a 53. Quinta con 55 de Royal Prix 50, a

cuatro cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 9 al 3. Tiempo: 1.14.3-5, pista normal. (15) Royal Prix de 49 a 54.

Novena Carrera: (2) Que Listo de 55 a 54. Undécimo con 54 de La Siamesa 48, a quince cuerpos. Handicap de 1.400. Índice: 17 e inferiores. Tiempo: 1.27.3-5, pista normal. (3) Sabroso de 55 a 54. Decimoquinto —penúltimo— con 53 de Antípil 52, a 11.3-4. Handicap de 1.200. Índice: 17 al 12. Tiempo: 1.14.2-5, pista normal. (8) Marali de 53 a 52. Quinto con 51, a 4.3-4 cuerpos. En la misma competencia del anterior. (16) Cachambo de 50 a 49. Noveno con 52 de Tito C 54, a 5.1-2 cuerpos.

Décima Carrera: (5) Royal Secret de 54 a 53. Séptimo con 57 de Banacek, 58 a 3.1-4 cuerpos. Handicap de 1.500. Índice: 20 al 10. Club Hipico. Tiempo: 1.29.3-5, pista normal. (8) Mi Señor. Mantiene peso. Cuarto con 56 de La Siamesa 48, a dos cuerpos.

NO CORREN

Segunda Carrera: (6) Condenado. Tercera Carrera: (11) Mayor Kane. Octava Carrera: (1) Brasileiro. Novea Carrera: (12) Malvado Slade.

DESCARTES

Sexta Carrera: (9) Para Elisa. Octava Carrera: (16) Integrante. Novea Carrera: (13) Arctic Wind.

MONTAS QUE FALTABAN

Octava Carrera: (11) Feliz. Alberto Pérez. Novena Carrera: (6) Al Aguante, Hugo López.

SOCIEDAD ANÓNIMA ESTADIO ESPAÑOL

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cierra la Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de Agosto de 1980, a las 19.30 horas, en Segunda Citación, en la Sede Social de calle Neverías 4855, a fin de pronunciarse sobre las siguientes materias:

1.— Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1^{er} de Enero y el 31 de Diciembre de 1979.

2.— Designación de Inspectores de cuentas.

3.— Asuntos Generales.

Para los efectos de dicha Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 25 y 29 de Agosto de 1980, inclusive.

Por tratarse de Segunda Citación la Junta se celebrará con los accionistas que asistan.

El Balance del ejercicio 1979 fu publicado en el diario La Nación el día 15 de Julio de 1980.

EL PRESIDENTE

COMO DEBEMOS VOTAR EL DIA 11 DE SEPTIEMBRE

Deben votar todos los chilenos mayores de 18 años, inclusive analfabetos y no videntes.

Para votar basta presentarse con el carnet de identidad, aunque esté vencido. Sin el carnet no se puede votar.

Para saber dónde votar, cada Municipalidad publicará una lista de los lugares donde estarán las mesas receptoras de sufragios el día 11 de septiembre.

Se puede votar en cualquier lugar del país donde uno esté ese día.

En cada mesa debe haber tres personas a cargo de ella y deberán atender por no menos de 8 horas y hasta que no haya votantes esperando su turno.

Para votar, hay que entregar el carnet de identidad al Presidente de la mesa; comprobada la identidad del votante, se anotará su nombre y número de carnet. El votante deberá firmar el registro o marcar su huella digital en él.

Acto seguido recibirá el voto y un lápiz y pasará a la cámara secreta. En ésta y en secreto deberá marcar su preferencia, trazando una raya vertical sobre la línea horizontal marcada a la derecha de una de las alternativas. Luego deberá doblar y cerrar el voto (franja engomada).

El Presidente de la mesa revisará que sea el mismo voto que se entregó inicialmente, y el votante deberá depositarlo en la urna.

A continuación, todo votante deberá marcar con tinta su huella dactilar al lado de su firma en el cuaderno de registro de la mesa.

Luego se le devolverá el carnet, con un sello pegado en su cara exterior.

Si el votante daña o inutiliza el voto, debe devolverlo y se le entregará otra cédula.

Si lo hace por segunda vez, se le retendrá el carnet de identidad y volverá al cierre del funcionamiento de la mesa.

Cerrada la votación, el recuento de votos será público y de su resultado se levantará acta firmada por los tres integrantes de la mesa receptora.

Transacciones efectuadas ayer

SOCIEDADES	UNIDADES	VALOR (\$)	MAYOR	PRECIOS EN PESOS Y CENTIMOS	MEDIO	CIERRE	VAR. DIA	ANTERIOR
ODO. MDA. 4100	200	4.558.800	16.350.00 FH	16.250.00 FH	16.281.43	16.350.00 TPH	-30.00	
ODO. MDA. 4158	2	16.300	8.200.00 FH	8.100.00 FH	8.150.00	8.100.00 TPH	+00.00	
ODO. MDA. 420	6	17.600	3.100.00 FH	2.900.00 FH	2.921.23	2.900.00 CPH	+00.00	
DHIC-F (100%) (3-80)	400	414.789	104.84	104.84	104.84	104.84	-0.03	
BUF-F (122%) (6-80)	200	215.760	105.00	105.00	105.00	105.00	-0.94	
CAR F-16 (9-80)	27.223	303.644	99.50	99.50	99.50	99.50	+0.00	
CAR F-7 (9-80)	40.000	119.270	99.50	99.50	99.50	99.50	+0.00	
BROKERS	55.591.146	54.278.088						
TOTAL INSTRUMENTOS		59.924.471						
AUSTRAL DE CHILE	35.000	59.500	1.70	1.70	1.70	1.70	-0.05	
CONCEPCION	18.551	371.020	20.00	20.00	20.00	20.00	+0.00	
CONTINENTAL	1.000	23.500	22.50	22.50	23.50	23.50	+0.00	
CHILE	95.846	3.805.544	39.40	39.40	39.72	39.50	+0.00	
DE A. EDWARDS	135.000	640.700	10.70	10.70	10.70	10.70	+0.00	
DEL TRABAJO	8.327	249.810	30.00	30.00	30.00	30.00	+0.00	
O'HIGGINS	1.000	320.000	220.00	220.00	220.00	220.00	+0.00	
SUD AMERICANO	20.497	337.952	14.00	14.00	14.00	14.00	+0.00	
FINANCIERA DE CAPITAL	31.109	203.705	5.51	5.51	6.55	6.55	+0.00	
MINEIRA VALPARAISO	7.500	173.922	26.00	26.00	25.86	26.00	+0.00	
TOCOPILLA	1.570	7.943	2.75	2.75	2.75	2.75	+0.00	
COLCURA	2.000	8.000	33.50	33.50	33.50	33.50	+0.00	
CONCHA Y TORO /	59.805	837.431	14.10	14.00	14.00	14.10	-0.40	
FORESTAL CHOLQUAN	12.900	126.000	10.50	10.50	10.50	10.50	+0.00	
OUTHEMCO	46	10.400	400.00	400.00	400.00	400.00	+2.00	
FANDO TOME S.A.	120.000	378.000	3.20	3.10	3.15	3.20	+0.10	
TEXTIL PROGRESO	20.355	284.400	13.00	12.50	12.50	13.00	+0.50	
CEMENTOS S10-S10	1.580	85.906	55.00	55.00	55.00	55.00	-1.00	
CEMENTO PRINCESA	1.300	25.556	3.50	3.50	3.50	3.50	+0.00	
CEC-ECLACAS UNIDAS	20.172	1.746.423	64.00	63.00	63.29	63.00	-1.00	
CEDER S.A.	4.100	205.000	50.00	50.00	50.00	50.00	+2.00	
CORA	14.240	1.509.440	106.00	106.00	106.00	106.00	+0.00	
COMPANIA INDUSTRIAL	2.254	342.912	152.00	152.00	152.00	152.00	+0.00	
CONSTRUCTORA VEIP S.A.	134.868	2.211.935	16.40	16.40	16.40	16.40	+0.00	
COPEC	59.563	3.589.180	61.00	60.00	60.26	60.00	+0.00	
ELECT. INDUSTRIAL	58.120	929.929	16.00	16.00	16.00	16.00	+0.00	
EMBOTELLADORA ANDINA	25.000	221.930	8.50	8.50	8.50	8.50	-0.50	
EFERVA S.A.	2.000	108.000	54.00	54.00	54.00	54.00	-1.00	
FIGALM	70.000	19.000	0.20	0.20	0.20	0.20	+0.00	
GAS DE SANTIAGO	7.321	93.697	13.00	12.50	12.72	12.72	-0.20	
INFOMA	3.423	477.597	140.00	135.00	137.44	135.00	-1.00	
INMOBILIARIA UNION	3	61.000	17.000.00	17.000.00	17.366.00	17.000.00	+1.50%	
HOLMELT	450	51.710	115.00	115.00	115.00	115.00	-0.50	
MUELERAS CIC S.A.	25.107	163.196	6.50	6.50	6.50	6.50	-0.20	
PAPELES Y CARTONES	25.753	3.056.684	80.00	79.50	79.92	80.00	+0.00	
PASUR	10.922	249.227	24.65	24.65	24.65	24.65	-0.25	
FESCA Y CONSTR. NAUTICAS	87.901	949.331	10.80	10.80	10.80	10.80	+0.10	
PESEGUERA COLOSO	15.489	847.595	55.00	54.00	54.72	55.00	+1.00	
PESEGUERA IND	44.700	1.184.200	27.00	25.50	26.04	26.00	-1.00	
PESE Y SERV. MARITIMOS	103.910	5.202.700	50.30	50.00	50.07	50.00	-0.30	
PIZARREMO S.A. "A" Y "C"	42.400	1.123.000	26.50	26.50	26.50	26.50	-0.10	
SINTEX S.A.	940.800	526.538	0.57	0.55	0.56	0.55	-0.01	
SODUINA S.A.	8.100	12.950	1.60	1.60	1.60	1.60	+0.00	
TABACOS	5.965	306.035	52.00	51.00	51.31	51.00	-1.00	
TATTERSALL	20.000	270.000	13.50	13.50	13.50	13.50	-0.50	
TELEFONOS	29.047	1.481.387	51.00	51.00	51.00	51.00	+0.00	
VAFORES	31.084	785.650	24.50	24.00	24.49	24.50	-0.50	
CLUB DE POLO	4	104.000	26.000.00	26.000.00	26.000.00	26.000.00	-2.00	
SPORTING CLUB	1	90.000	90.000.00	90.000.00	90.000.00	90.000.00	+0.00	
CIC	57.000	143.600	6.80	6.60	6.62	6.60	-0.20	
ELECIMETAL	1.000	62.500	62.50	62.50	62.50	62.50	+0.00	
MADECOP	18.384	86.405	4.70	4.70	4.70	4.70	+0.20	
TOTAL ACCIONES CONTADAS	2.478.617	35.424.888						
OPERACIONES A PLAZO	0	0						
TOTAL OPERADO HOY	0	95.349.359						

(Servicio Esp. "La Nación")

Actividad Bursátil

RUBROS	INDICE	VARIACION DIARIA (%)
Base 100 = Dic. de 1978		
Componentes Básicos del IGPA :		
BANCARIAS	318.74	+ 0.39
FINANCIERAS	148.77	N.V.
MINÉRAS	158.50	+ 0.53
AGROPECUARIAS	411.88	- 0.29
TEXTILES	227.40	+ 0.37
INDUSTRIALES Y VARIAS	441.35	- 0.43
METALURGICAS	321.12	- 0.06
SEGUROS	189.13	+ 0.79
Industriales y Varias(componentes)		
COMERC. Y DISTRIBUIDORAS	370.31	- 0.86
CERVECERIAS Y BEBIDAS	250.19	- 1.42
ALIMENTICIAS	259.26	N.V.
INVERS. E INMOBILIARIAS	257.16	- 1.42
MARITIMAS Y NAVIERAS	549.10	- 1.72
SERVICIOS	593.21	- 0.04
PESQUERAS	304.76	- 1.58
PRODUCTOS QUÍMICOS	328.24	- 0.82
CONSTRUCCION	364.57	- 0.39
PRODUCTOS DIVERSOS	330.73	- 0.50
I.G.P.A. AGOSTO 26	379.19	
AGOSTO 25	380.34	- 0.22
INDICE DE PRECIO SELECTIVO DE ACCIONES (Base 100 = Dic. 1.979)	INDICE	VARIACION DIARIA (%)
INDICE GRUPO I	167.52	- 0.60
INDICE GRUPO II	217.56	- 0.76
I.P.S.A.	174.51	- 0.63
INSTRUMENTOS TRANSADOS	VALOR EN \$	% PARTICIPACION
Instr. Monetarios de Inversión	4.592.700	4.82
Instr. Renta Fija Reajustable	1.053.682	1.10
Brokers (LUNES)	54.278.089	56.93
Acciones 2.478.617 unidades	35.424.888	37.15
TOTAL OPERADO EN EL DIA	95.349.359	100.00

La Nación

Regionales

9C

Santiago, Chile
Agosto, Miércoles 27-1980

La próxima semana se reunirá el Grupo de los 24 en Valparaíso

VALPARAISO.— El Intendente, vicealmirante Raúl López Silva, recibió en audiencia a Laura Soto, presidente del Grupo de los 24 de la V Región, acompañada del ex alcalde de Viña del Mar en el Gobierno del ex Presidente Frei, Juan Andueza; y de los profesionales Eliu Sanfeliú, y Horacio Varela.

La audiencia se concretó a raíz de una carta enviada por ellos el 10 del presente, donde le solicitaron autorización para efectuar actos públicos para que "puedan explicitar el proyecto de la Nueva Constitución".

Durante la presente semana, los sibiéntes harán llegar la solicitud a la

Intendencia indicando fecha y lugar donde piensan realizar este acto público.

El Intendente señaló que en su conversación les había informado que el permiso sería autorizado respetando estrictamente la petición escrita de ellos, es decir, que el Grupo de los 24 explicitaría su pensamiento frente a la Nueva Constitución y que no permitiría la presencia de otras personas que no sean integrantes del Grupo de los 24.

En conversación con los periodistas, Laura Soto González enfatizó que "no era política y que su Grupo estaba formado por personas eminentemente

mentes técnicas en materias constitucionales y legislativas".

Respecto a una pregunta de un periodista en el sentido de que si ellos creían que la opinión pública creía que no eran políticos, respondió: "No lo sabemos, eso depende de la buena o mala fe. Yo respondo por mí. Yo no soy política, Horacio Varela tampoco; en general, no somos políticos".

Agregó que su grupo lo conforman personas de todas las creencias ideológicas. "Somos un grupo pluralista, buscamos el consenso, queremos la unidad de todos los chilenos. No somos antagonistas, al contrario, queremos la luz y la claridad, que el pueblo se entere y se dé cuenta qué es lo que realmente quiere".

El Grupo de los 24 espera efectuar la reunión la próxima semana, a más tardar martes o miércoles.

Finalmente expresaron que era su intención que Eduardo Frei, ex Presidente, estuviera presente y que así lo habían conversado con el Intendente.

El Intendente, posteriormente, especificó que la conversación y el permiso estaba condicionado a que no se hiciera política y que no debía tener otra finalidad que explicitar el pensamiento del Grupo de los 24 y de nadie más que no fuese de este grupo.

Presidente visitará Iquique

Una visita oficial cumplirá a la Región el Presidente de la República, General de Ejército, Augusto Pinochet Ugarte, el próximo 6 de septiembre.

El intendente de la Región de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, informó que el Primer Mandatario llegará a las 5.00 de la tarde de ese día y participará el domingo 7 en un acto cívico al mediodía.

Posteriormente el Jefe de Estado presidirá un acto similar el lunes 8, a las 7.00 de la tarde en la ciudad de Arica. El regreso a Santiago está contemplado para el martes 9.

DONAN MAQUINA DE ESCRIBIR

IQUIQUE.— Una máquina de escribir fue donada a las socias del Centro de Madres "Liberador Bernardo O'Higgins", por la vicepresidenta regional de CEMA Chile, Angela Tassara de Toro, en la mini-exposición realizada al término de los cursos de capacitación organizados por esta institución.

El obsequio lo entregó la vicepresidenta regional para premiar el esfuerzo realizado por los 30 socias que participaron en los cursos de tejidos y pintura en género que dictó la monitora Rosa Santelices. Las clases se efectuaron entre los meses de abril y agosto. La señora Ángela felicitó e incentivó a las mujeres para que continúen por el camino que se han trazado porque "esto permitirá-dijo- que ustedes trabajen en sus propios hogares mejorando así el presupuesto familiar, y a la vez, demuestren a la comunidad que con el esfuerzo mancomunado se pueden lograr grandes cosas".

Las instó a seguir capacitándose e informó que próximamente se dictarán cursos de gasfitería, electricidad y otros para apoyar las labores del hogar.

A la muestra asistieron además, la Coordinadora Regional, Teresita Dowling, y la directiva regional, provincial y comunal de CEMA Chile.

En forma especial, Ángela de Toro congratuló a la colaboradora voluntaria de CEMA, Silvia Carrón de Araujo, quien tiene a su cargo el centro; a la presidenta del mismo, María Ahumada y a la monitora Rosa Santelices, quienes con su desinteresado aporte, permiten que estos cursos de capacitación se desarrollen con pleno éxito.



El alcalde Francisco Bartolucci echa una palada de concreto al hoyo en que se colocaron la primera piedra y el cilindro metálico del nuevo Mercado Persa.

Colocada primera piedra de futuro Mercado Persa de Valparaíso

VALPARAISO.— Con la asistencia del intendente y comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Raúl López Silva, de la Secretaría Regional de Gobierno, Eugenia Garrido, el alcalde Francisco Bartolucci y personeros de la sociedad "Mercado Persa", se colocó la primera piedra de la construcción de esta obra, que significa la culminación de una serie de sacrificios por parte de estos comerciantes.

La obra se levantará en los terrenos del ex Estadio Barón, que fue adquirido por los "persistas" y consistirá en 150 módulos que estarán totalmente terminados en mayo del próximo año. La obra se hará por etapas y el financiamiento alcanza a 59 millones de pesos, pagaderos en Unidades de Fomento.

El alcalde Bartolucci destacó el significado de esta obra que "es un ejemplo claro de que 'mano a mano', Valparaíso va creciendo... esto es la materialización del sacrificio, de

la pujanza, de los que forman parte de este sindicato- transformado ahora en sociedad anónima - que permitirá a estos trabajadores que antes trabajaban en la calle con todo prestado, ahora lo hagan en su propio. Esto es superación, en un Chile que se supera y crece".

En representación de los "persistas" se dirigió a los presentes el presidente de la Sociedad Anónima Mercado Persa, Daniel Vargas Sarmiento, señalando que esperaban convertir ésta en la mejor feria persa del país.

A continuación, se procedió a la firma del pergaminio que fue colocado en la primera piedra del edificio, que cambiará el rostro del sector Barón y que formará parte de todo un complejo de remodelación que llevará a efecto la Municipalidad porteña.

Firmaron este pergaminio el intendente, la Secretaría de Gobierno, el arquitecto, el constructor y el presidente de la sociedad.

El Gobierno ha aportado un millón cuatrocientos mil dólares en 14 carros bombas para las compañías de la V Región, más cien mil dólares en dinero para implementos adicionales. La foto muestra un aspecto de la abnegada labor de los voluntarios.

Gobierno equipa a los bomberos

SAN FELIPE.— El Consejo Regional de Cuerpos de Bomberos de la V Región que preside René Gallardo y que integran los máximos directivos de las treinta y cuatro instituciones bomberiles de la región, efectuó una reunión en la sede del Cuerpo de Bomberos de Santa María, comuna perteneciente a la provincia de San Felipe de Aconcagua.

Un gran asistencia con treinta y un cueros representados y ciento trece asistentes dio amplio respaldo a este evento. Asistió, además, el asesor técnico de la Junta Coordinadora Nacional de Cuerpos de Bomberos, Mario González Pizarro.

Entre los temas más importantes analizados en la reunión estuvo la información entregada por el presidente René Gallardo en el sentido de que durante el presente año, catorce cuerpos de Bomberos han recibido carros bombas y que ese Consejo está realizando una sostenida labor de capacitación en materias bomberiles y de administración de las compañías.

Los Cuerpos de Bomberos que han recibido carros bombas nuevos o de segunda mano en la V Región, han sido Viña del Mar, San Antonio, Casablanca, Quilpué, Villa Alemana, Quillota, San Felipe, Rocas de Santo



Inglés

TERCER TRIMESTRE

MATRICULAS ABIERTAS

Cursos regulares e INTENSIVOS en todos los niveles
Cursos para NIÑOS
Cursos en empresas

CON APOYO AUDIOVISUAL

Horarios a elección
Reconocido por SENICE

The Downtown Academy Ltda.
VILLAVICENCIO 319
4º Piso Fono 398433

O. GAROTO LTDA.



NAÓ BUSQUE MAIS AS PECAS VOLKSWAGEN.

VENHA A O. GAROTO O MECHOR PARA O SEU FUSQUINHA VOLKS

AV. LA PAZ 596 Y 685
FONO 372942

REPUESTOS ORIGINALES

PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquel College desde	\$ 210
Tarro pelotas de Tenis	\$ 198
Balones de fútbol TANGO	\$ 890
Zapatillas del 34 al 38	\$ 230
Buzos Térmicos desde	\$ 790
Bolsos deportivos	\$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690	ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

sahagun y cia.

CITROEN VISA

\$ 265.200

CITROEN 2 CV-6

\$ 198.900

CITROEN CX-2000

\$ 579.150

SERVICIO DE TALLER

- REPUESTOS
- PINTURAS Y DESABOLLADURA

AVDA. MATTIA 130

FONO: 566134 - SANTIAGO

AGENTE OFICIAL

CITROËN



FANTASIAS TIFFANY'S

TIENE PRECIOSAS FANTASIAS DE IMPORTACION DIRECTA DE EUROPA Y USA Grandes descuentos a Comerciantes
AROS ANTIALERGICOS \$40. \$48. \$57. \$67. \$87. \$98. \$120. \$149. ADemas, FABULOSO SURTIDO EN AROS ANTIALERGICOS, CON CADENAS COLGANDO, A \$55. el par. Ademas, TIENE EL Grito DE LA MODA EN PERLAS PARA TRENZAS "10", desde \$30. la docena. Prendedores, pluma, sombreros, caras, a \$39. \$65. \$87. \$97. \$120. Prendedores Strass desde \$98. \$120. \$160. \$270. Colgantes con caja \$178. Juegos, aros y colgantes con caja desde \$248. Tambien tiene exclusivas FALDAS PORTATILES, con su caja de regalo. Ademas, cinturones, pañuelos y corbatines, de ultima moda. Grandes novedades en articulos de regalos, importados para los Santos.

FANTASIAS TIFFANY'S

ESTADO 381 FONO 35491
(al llegar a la Plaza de Armas - STGO.)
NO TENEMOS SUCURSALES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

EN LIQUIDACION

Almacenes VADILLOS

EN SU NUEVA DIRECCION DE BANDERA 565

GRANDES OFERTAS

COTOLE IMPORTADO	\$ 110	MT.
PANTY KARAM	\$ 50	c-u
SABANAS	\$ 190	c-u
CUBRECAMAS		
NORTEAMERICANO	\$ 600	c-u
FRAZADAS	\$ 345	c-u

Y MUCHAS OFERTAS MAS

RECUERDE
LO ESPERAMOS
EN BANDERA 565
ENTRE CATEDRAL Y SANTO DOMINGO

COOPERATIVA DE SEGUROS SECOOP LTDA.

(CONCLUSION)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

PRACTICAS CONTABLES

a) Bases de presentación
Los estados financieros son presentados en base a las instrucciones emitidas por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio y el Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía.

b) Corrección monetaria
Los activos y pasivos no monetarios al cierre del año y el capital propio se actualizan de acuerdo a lo establecido en el D.L. 1681.

El saldo acreedor neto de la corrección monetaria se acredi ta a la cuenta de patrimonio. Fluctuación de valores D.L. 1681. Si dicho saldo neto resulta deudor, el mismo se aplica a los saldos acreedores acumulados de la cuenta fluctuación de valores D.L. 1681 y cualquier sobrante, a los resultados del ejercicio.

Las cuentas de resultados se actualizan según las variaciones del índice de precios al consumidor, desde la fecha de la transacción hasta el cierre del ejercicio. El efecto neto de dicha actualización se presenta en el estado de resultados y la misma no implica modificación de los resultados del año.

El estado de cambios en la posición financiera presenta cifras corrigidas monetariamente de acuerdo a las normas establecidas en el Boletín Técnico N° 9 del Colegio de Contadores de Chile.

c) Moneda extranjera
Los activos y pasivos en moneda extranjera se actualizan a los tipos de cambio vigentes al cierre del año.

d) Inversiones financieras
Las acciones se valúan al costo más actualizaciones según variaciones del índice de precios al consumidor ocurridas en el período, con excepción de las correspondientes a la Caja Reaseguradora de Chile, que se presentan al valor estipulado por esa institución.

Las inversiones en colocaciones con pagarés e instrumentos emitidos no garantizados por el Estado, se presentan al valor de colocación más los reajustes e intereses devengados al cierre del año, deducidas las amortizaciones rescatadas. Las cuotas de fondos mutuos se presentan al valor de rescate vigente al cierre del año. La diferencia entre el costo de adquisición corregido monetariamente y su valor de inversión se reconoce como ingreso para inversión.

e) Activo fijo
El activo fijo se presenta a su valor de adquisición más actualizaciones legales menos depreciaciones acumuladas.

Las depreciaciones se calculan sobre los saldos netos de los activos fijos previamente actualizados, en base al método linear, y considerando los años de vida útil restantes de los bienes.

f) Reserva técnica
La Compañía constituye una reserva para riesgos en curso con cargo a pérdida. Esta reserva es determinada aplicando el método denominado de los 24avos, de acuerdo con instrucciones impartidas por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

g) Siniestros
Los siniestros son cargados a resultados en el período que ocurren.

h) Primas de seguros
Los ingresos por primas de seguros son contabilizados en su totalidad con abono a resultados en el período que se contratan.

i) Reclassificación, estados financieros 1978
En 1979, la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, a través de su Circular N° 1542, modificó las normas de presentación de los estados financieros. Para tal efecto se ha efectuado la reclasificación de los estados financieros del período anterior, con el propósito de que ambos sean comparables.

2. CAMBIOS CONTABLES

a) Capital propio financiero
De acuerdo a las instrucciones de la Circular 1542 de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio y del Boletín Técnico N° 13 del Colegio de Contadores de Chile, la Cooperativa adoptó la política de determinar el capital propio financiero y contabilizar la corrección monetaria del mismo, a diferencia de años anteriores en que contabilizaba la corrección monetaria del capital propio determinado para fines tributarios.

El cambio no tuvo efecto en el excedente del año.

b) Actualización de las cuentas de resultado
Según se indica en Nota 1b), las cuentas de resultado han sido actualizadas de acuerdo a las normas establecidas por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio y el Boletín Técnico N° 9 del Colegio de Contadores de Chile, con objeto de reflejar las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda.

En años anteriores, las cuentas de resultado, con excepción de depreciaciones y corrección monetaria, representaban la acumulación de valores correspondientes a los pesos contabilizados en el momento de efectuarse las respectivas transacciones.

Este cambio no tuvo efecto sobre el excedente del año.

FLUCTUACION DE VALORES D.L. 1681
De acuerdo a las disposiciones legales vigentes se ha efectuado la corrección monetaria a los estados financieros aplicándose las prácticas contables descritas en la Nota 1b).

El detalle de los importes cargados y abonados a fluctuación de valores es el siguiente:

1979 1978
----- \$ -----

Cargos:
Revalorización capital propio 640.603 425.572

Abonos:
Inversiones financieras 104.871 -o-
Activo fijo 116.671 76.943

Actualización neta de operaciones en moneda extranjera 49.223 354.559

Saldo fluctuación de valores D.L. 1681 año 1978 37.849 -o-
Otros 31.919

Abono neto a fluctuación de valores D.L. 1681 308.614 463.421

37.849

Cargo neto a corrección monetaria 331.989

Corrección monetaria cuentas de resultado 2.119.114

Corrección monetaria neta 2.451.103

INVERSIONES
El detalle de las inversiones de acuerdo al artículo 21 del D.P.L. 251 es el siguiente:

1979 1978
----- \$ -----

Inversiones financieras:
Bancos:
Saldo en bancos, moneda nacional 1.276.262 68.533

Saldo en bancos, moneda extranjera 19.026 13.306

1.295.288 81.839

De fácil liquidación:
Instrumentos transferibles emitidos por:
El estado 52.585 76.256

Instituciones financieras 434.218 -o-
Cuotas de fondos mutuos 654.069 -o-

1.140.872 76.256

(CONCLUSION)

1979 1978
----- \$ -----

Colocaciones con pagaré, con vencimiento dentro de un año 5.400.676 320.000

Otras inversiones financieras
Acciones sin cotización bursátil 149.382 102.425

Total inversiones financieras 7.986.218 580.520

Inversiones mobiliarias
Muebles y útiles 436.846 195.828

Vehículos 299.835

Total inversiones mobiliarias 736.681 195.828

TOTAL INVERSIONES 8.722.899 776.348

5. CUENTAS POR COBRAR DE ASEGURADOS

El detalle de los saldos por cobrar a los asegurados al 31 de diciembre de 1979 y 1978 es el siguiente:

1979 1978
----- \$ -----

Primas 1.724.099 2.226.135

Documentos 11.385.837 3.300.485

TOTALES 13.109.936 5.526.620

6. SINIESTROS POR LIQUIDAR

La Compañía constituyó provisiones al 31 de diciembre de 1979 y 1978, por la pérdida probable de Siniestros declarados pero no liquidados al cierre del ejercicio correspondientes a seguir

8. VARIACIONES DEL PATRIMONIO

Durante los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 1979 y 1978 las cuentas de patrimonio tuvieron el siguiente movimiento:

	Aportes de capital	Reservas de capital	Reservas de revalorización especiales	Fluctuación de valores de inversiones	Fluctuación de valores D.L. 1681	Reserva devolución legal	Reserva aportes	Reserva Ley 17318	Excedentes acumulados	Total patrimonio
--	--------------------	---------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------	--------------------------	-----------------	-------------------	-----------------------	------------------

\$ -----

Saldos a junio 30, 1977 105.568 211.967 20.174 7.033 65.739 435.381 845.882

Actualización inversiones 137.175 69.555 21.769 (91.324) -o-

Distribución de excedentes 24.122 8.394 53.267 -o-

Distribución de la revalorización capital propio 425.572 (344.057) (344.057)

Revalorizaciones del ejercicio 425.572 37.849 37.849

Distribución de excedentes 76.584 38.292 (114.876) -o-

Ajuste contra excedentes acumulados (202.515) (202.515)

Diminución revalorización capital propio 95.456 31.194 99.787 -o-

Ajuste fluctuación de inversiones 119.136 (137.175) (18.039)

Circular 1542 640.603 640.603

Actualización capital propio (37.849) (37.849)

Traspaso a resultado del año 31.848 31.848

Ajuste de acciones según Circular 1542 1.310.753 1.310.753

Excedente del ejercicio 522.815 640.603 119.136 31.194 -o- 285.891 106.682 218.823 1.759.193 3.684.991

ros directos y aceptados, de acuerdo con antecedentes proporcionados por los liquidadores de seguros y las compañías correspondientes, según el siguiente detalle:

1979 1978
----- \$ -----

Provisiones de Siniestros por liquidar de:
Seguros directos (1) 655.079 28.159

Aceptaciones 237.305 535.011

Totales 892.384 563.170

(1) Provisión constituida en proporción a la prima retenida por la compañía de las pólizas siniestradas.

7. CUENTAS POR PAGAR A INSTITUCIONES FISCALES

Las deudas con el fisco al 31 de diciembre de 1979 y 1978, estaban compuestas como sigue:

1979 1978
----- \$ -----

Impuesto al valor agregado 111.590 47.763

Impuesto de segunda categoría 77.390 32.131

Impuestos D.F.L. 231 365.212 78.743

Impuestos de timbres y estampillas 1.740 39.440

Leyes sociales 146.522 39.298

Otros -o- 22.662

Totales 702.454 260.037

Telex 0148

OPINIÓN DE LOS AUDITORES

A los señores Presidente y Consejeros
Cooperativa de Seguros SECOOP Ltda.

Hemos examinado el balance general de Cooperativa de Seguros SECOOP Ltda. al 31 de diciembre de 1979, el estado de resultados y el estado de cambios en la posición financiera por el año terminado en esa fecha. Excepto por lo mencionado en el párrafo siguiente, nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

No nos fue posible examinar la razonabilidad de los saldos de cuentas a cobrar y pagar a la Caja Reaseguradora de Chile y a la Unión de Reseguros (neto a cobrar registrado de \$491.637 y neto a pagar registrado de \$7.292.489 respectivamente) por no existir conciliaciones disponibles de dichos saldos al momento de nuestro examen.

El balance general al 31 de diciembre de 1978 y el estado de resultados para el ejercicio de dieciocho meses terminado en esa fecha fueron examinados por nosotros, y emitimos nuestra opinión sobre los mismos con fecha 25 de abril de 1979. Esta opinión contenía una excepción porque no nos fue posible examinar los saldos de cuentas por cobrar y pagar a ciertas compañías congénères por resguardos al 31 de diciembre de 1978 (neto a cobrar registrado \$505.414) por no haber podido obtener conciliaciones de dichos saldos. La Cooperativa durante 1979 concilió dichos saldos, determinando diferencias que fueron ajustadas con cargo a los resultados del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1978. Consecuentemente, nuestra opinión actual sobre los estados financieros al 31 de diciembre de 1978, no contiene excepciones.

Como se explica más ampliamente en Nota 9) existen al 31 de diciembre de 1979 \$2.928.610 de anticipos excedentes otorgados a cooperados. La recuperación de estos valores depende de la capacidad de generar excedentes que tenga la Cooperativa en años futuros, pues el remanente de este año, descontadas las reservas legales que deben hacerse contra él y el realmente no distribuido del ejercicio anterior son insuficientes para cubrir este monto.

Según se explica en Nota 1), la Cooperativa prepara sus estados financieros sobre la base de prácticas contables dictadas por el Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía. Estas prácticas difieren en algunos casos de los principios contables generalmente aceptados.

En nuestra opinión, excepto por los efectos de aquellos ajustes, de haberse requerido alguno, que pudieran haber sido necesarios si se hubiesen preparado las conciliaciones de saldos descritas en el cuarto párrafo precedente y sujeto a los efectos de posibles ajustes por el riesgo de incobrabilidad mencionado en el segundo párrafo precedente, los estados financieros por el año 1979 presentan razonablemente la situación financiera de Cooperativa de Seguros SECOOP Ltda. al 31 de diciembre de 1979, los resultados de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios contables descritos en Nota 1). Dichos principios fueron aplicados sobre una base similar con el ejercicio anterior, excepto por los cambios, con los cuales concordamos, en el método de calcular la corrección monetaria del capital propio (Nota 2a) y en el método de contabilizar la corrección monetaria del estado de resultados (Nota 2b), y por el hecho de presentarse por primera vez el efecto de cambios en la posición financiera.

Espectáculos

Paloma San Basilio y Frankie Avalon a TV 7



La cantante española Paloma San Basilio, el intérprete norteamericano Frankie Avalon y el joven Bobby Dupre, que en la actualidad figura en lugares destacados del ranking americano, serán los estelares de este viernes en "Vamos a Ver", de Televisión Nacional.

show de televisión en Filadelfia, donde nació en 1940, para posteriormente crear un club denominado "Teen 20 Club" con la participación, aparte de él, de Fabian, quien estuvo en nuestro país, y Bob Rydell.

En realidad, Avalon nunca soñó con triunfar, pues sus deseos infantiles

y fueron insistentemente incluidas en las radios de todo el mundo, llegando a denominarse el "joven Sinatra", "Rey de la Canción" y "Niño Dorado", entre otros apelativos.

Con la canción "De De Dinah", en 1958, logra vender más de un millón de copias y los temas "Gingerbread", "Why", "Venus" y "From Bobby Sox To Stockings" fueron muy escuchados por la juventud norteamericana antes de su película "The Alamo".

Junto con estar con Raúl Matas, Frankie Avalon grabaría un especial para Canal Siete, en el cual interpretaría sus mejores éxitos que harían recordar todo el esplendor de la década del 50, donde fue uno de los artistas más populares.

Por otra parte, la cantante Paloma San Basilio, conocida en nuestro país, en donde ha estado en varias oportunidades, cantará sus mejores temas, de los cuales destaca "Paloma infiel" y "Beso a beso dulcemente".

□ Próxima semana estará en el programa de Raúl Matas el popular cantante español Raphael



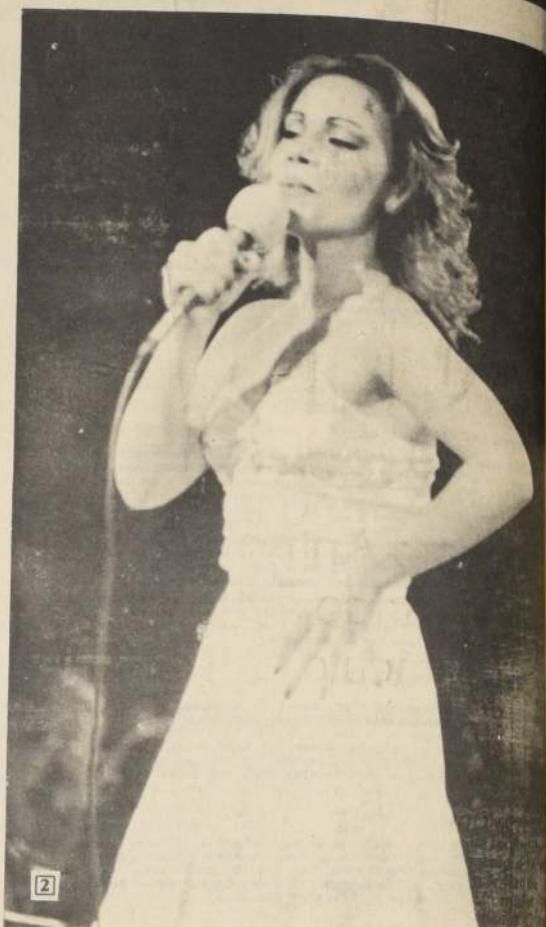
Frankie Avalon, quien viene por primera vez a Chile, se inició en el mundo de la música como trompetista cuando era niño, siendo considerado prodigo. Posteriormente actuó en

les eran transformarse en boxeador, sin embargo se hizo popular a través de las películas que protagonizó tales como "Amor a la Suecia" y sus canciones ocuparon los primeros lugares

1 Frankie Avalon, en foto de archivo.

2 Paloma San Basilio, quien debe llegar mañana a Chile, será otra de las figuras estelares de "Vamos a Ver", de esta semana.

3 Johnny Ventura y su grupo realizaron diversas fotografías musicales en su actuación en "El Gran Baile".



Johnny Ventura vendrá a Viña

Una exitosa presentación cumplió el lunes, en la última edición de "El Gran Baile" de Televisión Nacional, el cantante dominicano Johnny Ventura, a raíz de lo cual es posible que lo traigan como invitado estelar al Festival de la Canción de Viña del Mar de

1981, según se comentó durante la emisión de este espacio.

Con un espectáculo que incluye música y coreografía a cargo de los integrantes del conjunto, "el rey de la salsa" interpretará este ritmo en sus diferentes manifestaciones que incluye guaracha, wauauanco, son y merengue, siendo este último el fuerte de ellos y es "el baile típico de la República Dominicana, cuya característica fundamental es la guitarra y los tambores", señaló Ventura, quien lleva 16 años como intérprete profesional, pero 24 dedicado a la música.

Durante su trayectoria artística ha grabado 68 long plays, obteniendo discos de oro —por el número de copias vendidas— con "El Pingüino" y "Te digo ahorita".

Surgió en el mundo de la canción en 1956, como aficionado, formando parte de innumerables orquestas hasta que logró formar su propio conjunto, con el cual ha visitado Venezuela, Panamá, Colombia, Puerto Rico,

Haití, Martinica y casi todo Estados Unidos, entre otros países.

Además de su actuación en el espacio de Antonio Vodanovic, este jueves grabará en los estudios de Cañal Films, para "El Festival de la Una" la próxima semana. Luego proseguirá viaje a Nueva York, donde deberá realizar un par de presentaciones en el Madison Square Garden, uno de los centros más importantes del mundo.

Casado y con seis hijos, Johnny Ventura no viaja con su esposa porque "ella debe dedicarse a los niños". Tampoco hace nada que tenga que ver con mi actividad, es solamente dueña de casa porque no necesita salir para encantar", explicó.

Consultado acerca de la posibilidad que la música que él interpreta sea popularizada dijo: "La salsa se impone lentamente, pero se hará muy popular. El problema es que el proceso es a ser lento porque hay que darle tiempo a que los salseros se den a conocer".

★ ★ ★

2^a etapa de "Chilenazo" con nuevos temas y jurado

Este jueves en el programa "Chilenazo" de Teleonce participan cuatro temas en la sección "Una canción para Chile".

Son: "Anda un corazón perdido" de Clara Solovera, que interpretará Patricio Renán; "Canto a mi tierra", de Humberto Iglesias, defendido por Fernando Jiménez; "A Bernardo" del autor e intérprete Humberto Onetto y "Cuchillo y punzón" de Andrés Rivanera y del autor e intérprete Jorge Cárdenas.

SECCION AFICIONADOS

En esta parte del espacio, destinada a mostrar nuevos valores del folclor chileno, participan María Josefina, Luis Mariano y el grupo Los del Rosal.

El homenaje a un compositor chileno está destinado a Nicomedes Molinari, a través de canciones interpretadas por Los Huasos Colchaguitos.

En la muestra de personajes típicos participará el poeta popular, el huaso Mario González de la localidad de Las Cabras.

El grupo Antumapu, por su parte, representará los bailes característicos de Chiloé. Además, los jóvenes cantantes Patty Meza y Héctor Molina, la pareja de la comedia musical "Amor sin barreras", interpretarán los temas de "La Pérgola de las Flores".

La segunda edición de "Chilenazo" tendrá además cambios en el jurado para elegir "Una canción para Chile". En reemplazo de Ester Soré y Pablo Garrido se integra la periodista Yolanda Montecinos. El otro miembro aún se desconoce.

NUEVO CIRCO INTERNACIONAL "LAS AGUILAS HUMANAS" 1980



42 años consecutivos, SIEMPRE JUNTO A LOS NIÑOS DE NUESTRO CHILE... renovándose cada año para presentar lo nuevo y lo mejor... Y ahora con el hechizo extraordinario de los famosos ANFIBIOS-ARTISTAS:

LAS FOCAS DEL POLO NORTE

presentadas por la hermosa "trainer" ELIZABETH BURGER y MAX MORRIS, de gran suceso en "Ringling and Barnum Bailey Circus" de EE.UU.

LAS FOCAS MALABARISTAS... FOCAS ACROBATAS... FOCAS BASQUETBOLISTAS... FOCAS QUE MANEJAN MINIAUTOS... FOCAS FUTBOLISTAS... FOCAS TAN INTELIGENTES QUE SOLAMENTE LES FALTABA...

T. CAUPOLICAN

Empresa Chilena Cóndor

Teléf. 85912 - 82437

VIERNES 29

tres funciones en MATINEE a las 3; EN VERMUT a las 6,30 y EN NOCHE 9,30.

SABADO 30

tres fiestas dominicales a las 3; a las 6,30 y a las 9,30. LUNES 1^{er} SEP. iniciación "MES DE LA PATRIA".

DOMINGO 31

Y además el gran suceso emocional 1980... THE FIVE DEVILS... LOS CINCO DIABLOS DEL AIRE, intrépidos trapezistas voladores gimnastas aéreos de relieve internacional

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

INCLUIDO IMPUESTO "IVA"

Palcos 4 sillones...	\$ 1.500
Plataforma baja adultos NUM...	\$ 300
Plataforma baja niños NUM...	\$ 200
Plataforma alta adultos NUM...	\$ 200
Plataforma alta niños NUM...	\$ 150
Popular adultos	\$ 60
Popular niños	\$ 30



RADIO NACIONAL DE CHILE CONCEPCION C.C. 103 - A.M. EN SU MES ANIVERSARIO LA DE MAS ALCANCE EN LA 8^a REGION



Santiago, Chile
Agosto, Miércoles 27-1980

Héctor Molina y "Klaun", vencedores de "Aplauso"



HECTOR MOLINA, defensor de la canción de Nano Acevedo, resultó ganador junto al Grupo Klaun de la competencia musical del programa "Aplauso". Para el joven intérprete éste es un doble triunfo ya que junto con ganar, se dio a conocer artísticamente.

Richard Anthony: "El mundo del espectáculo es frío "

VIÑA DEL MAR. Muy buen apetito demostró Richard Anthony entre sus dos actuaciones, durante la grabación del programa "Aplauso" en el Casino Municipal de esta ciudad. A pesar de que no quedó satisfecho con la interpretación que hizo de la canción "Mi Mundo" al iniciarse el programa, lo único que quería era sacar a comer un plato típico de nuestro país en un restaurante que no fuera elegante. Su manager y las personas del Canal 13 no se lo permitieron pero a cambio le ofrecieron solucionar el problema de audio que, según él, echó a perder su interpretación.

"La orquesta no tocaba al mismo tiempo que la cinta magnetofónica —señaló— y yo escuchaba dos notas distintas. Además no había retorno". Luego agregó con muy buen humor: "Los artistas son siempre así. Después de su actuación siempre encuentran que algo no anduvo bien, pero lo que importa es que el público me recibió bien".

EGIPCIO-FRANCES

Richard Anthony nació en Egipto en 1941, su verdadero nombre es Ricardo Betesh, pero su familia se trasladó a vivir a Francia siendo él un niño. A los 18 años tuvo su primer éxito musical con un rock and roll llamado "Nouvelle Vague". Desde entonces han seguido muchos otros éxitos que le dieron fama en Francia, Italia, España y Latinoamérica. Muchas veces ha ocupado el primer lugar en los rankings internacionales con temas como "El Concierto de Aranjuez" o "Chinchin". Sin embargo, su carrera no ha sido continua. Ha pasado períodos de hasta cinco años en que se ha retirado del mundo del espectáculo.

"Voy y vengo —contó— y cuando he pensado que había que hacer una cosa en otro lugar, dejé mi profesión. Algunas veces he permanecido cuatro o cinco años sin cantar. Sólo me he dedicado a vivir, a hablar con la gente y buscar una vida humana, sin gafas ni órpol. El mundo del espectáculo es a veces muy frío y deshumanizado y uno le dan ganas de parar y vivir de verdad".



RICHARD ANTHONY hizo vibrar al público del Casino de Viña del Mar al recordar la canción "Chinchin".

Sambos

RESTAURANTE

De Martes a Sábado
Cenas Bailables
con la Orquesta Fantasia Tropical

Vierres y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo

Cantos y Danzas Tradicionales
Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egaña
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS
Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLADA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759
FONO: 42755

ASIENTOS PLEGABLES PARA FURGONES

SUBARU
DAIHATSU
MITSUBISHI
SUZUKI



\$ 4.980 IVA incl.

TAPICERIA
san isidro
SAN ISIDRO 282
FONO 226821
DESPACHO
A PROVINCIA

CRIS
LOS PRIMEROS
EN CHILE
asesoría
profesional

ESPECIALIZADA PARA
COMPANIA DE SEGUROS
LIQUIDADORES
DE SEGUROS Y
EMPRESAS EN GENERAL
Y TASACIONES DE PROPIEDAD

ASESORIA PROFESIONAL
EN EVALUACION
DE RIESGOS Y DAÑOS

SEGUROS DE INMUEBLES
SEGUROS MARITIMOS
COMERCIO EXTERIOR,
AGRICOLAS, ETC.

PHILLIPS 15-OFCINA 803
TELÉFONO: 392392
SANTIAGO

REPUESTOS

mazda

- Partes carrocerías
- Encendido
- Empaqueadoras
- Caja de cambios
- Motor
- Amortiguadores
- Tren delantero

10%
DESCUENTO

MAZDA — GALAN
CARMEN 923-F. 222248
SANTIAGO



FRANCIS CABREL, junto con entregar canciones, derrochó simpatía al confesar que cada una de sus canciones está inspirada en un amor diferente, lo que le provocaba algunos problemas con su esposa.

TRES CANCIONES MAS

La segunda parte de la competencia musical del programa estuvo dedicada a mostrar las tres nuevas canciones que disputaron la oportunidad de pasar a la semifinal. Juan Carlos Dueque lo hizo con el tema "Abandono"; Capri con la canción "Elegía para Irene" del autor Osvaldo Leiva, y Juan Antonio Labra defendió su propia creación titulada "Tres minutos para recordar", donde nuevamente sacó a relucir su falsete.

La votación del jurado de sala fue pareja, donde Aracely Muñoz, amadora de "Música Libre", fue la única excepción al emitir un dictamen desigual. A la canción "Elegía para Irene" le dio la mínima votación,



Los participantes en la contienda musical quedaron muy conformes con el veredicto del jurado, ya que no se produjeron las acostumbradas críticas.

Cabrel: "Quiero a morir a mi mujer"

VIÑA DEL MAR.- Como fantástico y muy cálido definió al público de "Aplauso", el cantante francés, Francis Cabrel, pero agregó que lo importante era la gente que veía el programa en la pantalla de televisión.

Contó además que su música está de acuerdo con el estilo que triunfa actualmente en Francia, donde hay un gran movimiento de canciones románticas y nostálgicas "toda la música" —indicó que se hace en Francia, tiene este estilo. No es una música típicamente francesa porque nuestro país no ha tenido nunca una música bien definida. Por ello tenemos la influencia de lo que escuchamos cuando jóvenes, Bob Dylan, Los Beatles y música del oeste norteamericano, baladas y folk songs".

Francis Cabrel habla español e italiano, idiomas que aprendió en el lí-

ceo, según informó. Además, sus abuelos maternos son italianos y pasa gran parte de su tiempo en ese país.

Viaja a menudo, pero no siempre junto a su esposa, Mariette, quien le inspiró su tema, "La quiero a morir", porque la vida de las giras es muy dura para una mujer.

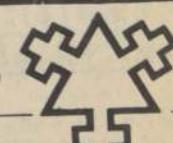
Ese tema ha sido uno de sus más grandes éxitos en el mundo del disco en Francia. Se vendió sobre un millón de singles en ese país, y cerca de 300 mil Long play que incluían el tema. Otro de sus éxitos, es "Je rêve" (mientras sueño).

En Chile, además de participar en "Aplauso", actuó también para "Estudio 26", que produce el mismo equipo de Canal 13. Su venida a este país se gestó entre su casa discográfica en Francia y la EMI Odeon de Chile. "pienso que este país es donde soy

más popular en Sudamérica, por eso he tenido un especial interés en venir".

De Chile partirá a Río de Janeiro y luego a Francia, donde iniciará una gira por varios países del mundo para terminar en Canadá, en diciembre.

**LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX**



**PISCO
TRES CRUCES**

SELECCION 30° BOT.
ESPECIAL 35°
RESERVADO 40°
GRAN PISCO 43°

SELECCION 30° BOT.

2 Litros

TAPA ROSCA

PRESTIGIO DE

100 AÑOS

BODEGA Y OFICINA EN STGO.

PORTUGAL 970

TELÉFONO 225336

CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO
DISEÑOS para.
calendarios
especiales
a pedido.

SMIRNOW S.A.

Exitoso ciclo de cine alemán

Los organizadores del ciclo sobre el nuevo cine alemán en la Sala de la Universidad Católica Plaza Ñuñoa, fueron los primeros sorprendidos ante la notable afluencia de público a la primera sesión, realizada el lunes con "Ferdinando el Rudo", de Alexander Kluge.

El público asistente, en alta mayoría de ascendencia germana, además de estudiantes de enseñanza media y universitarios, aplaudió esta producción de quien es figura clave dentro de las nuevas formas del cine alemán. Esta escuela ha encontrado a juicio de expertos, el camino y la fórmula para retomar su lugar de preponderancia dentro del séptimo arte mundial. Esto es lo que sustentaba antes del advenimiento de Hitler y su posterior tragedia mundial.

Destacó en la película exhibida la labor del fotógrafo Thomas Mausch y la del protagonista Heinz Shubert. Se



Escena de "El Segundo Despertar de Christa Klages" de la cineasta y pintora Margarethe Von Trotta, filme que se exhibió ayer en el ciclo de nuevo cine alemán.

Nuevo disco de Tony Avatte



DESPUES de 5 años el cantante nacional Tony Avatte lanza un nuevo disco, "El predicador callejero".

Apareció a la venta en el mercado disco un nuevo single del cantante nacional Tony Avatte titulado "El predicador callejero". El disco está basado en el hermano Raúl, predicador conocido por muchos santiaguinos que más de alguna vez han pasado por el centro, y lo han visto saltando, alabando al Todopoderoso.

La novedad que trae este single radica en el hecho de que por la cara A viene el tema cantado por Tony Avatte, y por el otro lado sólo trae la música, para que de esta manera las personas lo puedan cantar como quieran. La letra también se adjunta, para facilitar la tarea.

Tony Avatte comenzó su carrera musical en el año 1968, y hasta la aparición de este disco, hacía 5 años que no grababa. Lo del canto nació en realidad en sus tiempos de colegio: "Yo estudié en el Valentín Letelier y allí cantaba en los festivales, en las fiestas. Después que salí, me fui, me dediqué a los negocios. Posteriormente viajé a los Estados Unidos, ahí trabajé en varias cosas bien distintas. Lo que más me gustó fue cuando me convertí en garzón-cantante, eso era lo mío. Paralelo a esto también me gustaba componer".

"Cuando regresé a Chile, comencé a grabar en el sello Asphona y me presenté en todos los canales de TV en diferentes programas: Sábados Gigantes y otros. Además me dediqué a realizar presentaciones personales a través de todo el país por medio de giras". "En el año 77 —prosiguió el cantante— me fui a Buenos Aires a actuar en el Canal 13 y en diversas ciudades del país".

ve en la mano del realizador la escuela y la formación de quien hizo buenos cortometrajes, bastante publicidad y televisión, siempre en busca del remozamiento de un cine que viviera pasadas glorias. Alexander Kluge es hombre de amplios estudios, de la música sacra hasta leyes, historia y estética.

El personaje que crea en su filme "Ferdinando el Rudo" tiene un profundo contenido subyacente. Ferdinand es un funcionario de investigaciones criminales. Allí se transforma en una máquina, ajena a todo temor por el riesgo personal, un cazador auténtico. Cuando sale de su trabajo oficial se transforma en agente de una poderosa industria. Pero Ferdinand es una suerte de robot, fruto de la sociedad actual, y se dedica a aplicar, con igual criterio tremenda, sus cánones de investigador... causando, como es natural, graves trastornos. El filme fue aplaudido por el público

que vio ayer a las 19 horas un filme de la misma corriente, "El Profundo despertar de Christa Klages", de la cineasta y pintora Margarethe Von Trotta. Hoy se dará a conocer "El pan del panadero", de Erwin Keusch. Es importante recordar que ninguno de estos filmes seleccionados para una muestra del nuevo cine alemán será visto luego en exhibición comercial.

EL PAN DEL PANADERO

La tercera película del ciclo del Nuevo Cine Alemán que presenta la Pontificia Universidad Católica de Chile en su Teatro de la Plaza Ñuñoa se titula EL PAN DEL PANADERO, y será exhibida hoy miércoles a las 19.30 horas.

Dirección de Erwin Keusch, guion de Keusch y Karl Saurer, fotografía de Dieter Lohmann, montaje de Lilo Krüger. Intérpretes: Bernd Tauber, Günter Lamprecht, Marfa Lucca, Silvia Reiza, Anita Lochner, Manfred Selbold. Erwin Keusch nació en Zúrich en 1946, estudió filología germanica, historia, psicología, ciencia del teatro. Trabajó en televisión y desde 1968 realizó cortometrajes, documentales y filmes de carácter experimental. EL PAN DEL PANADERO, realizada en 1976, tiene como escenario un pequeño poblado de Franconia. El dueño de la panadería, un amante incondicional de su trabajo y "del pan amasado como Dios manda", recibe a un aprendiz que pronto se familiariza con el arte de fabricar los panes. La época actual no propicia la labor artesanal y meticolosa, y en torno al panadero el mundo cambia. Familia y colaboradores critican la actitud del panadero. ¿Cómo enfrentar la vida moderna? se preguntan el dueño y el ayudante.

La revista "Der Spiegel" comenta: "El director Erwin Keusch ha aprendido lo emocionante y complejo que puede ser la vida cotidiana cuando se sabe contar con una ironía distanciada, llena de simpatía, en vez de con una sátira barata". La película comienza, es inteligente y profundamente humana, y una de las interesantes del ciclo.



Dos de los principales protagonistas de "El Pan del Panadero", filme que exhibe hoy el Cine UC en su ciclo de cine alemán.

Santiago, Chile
Agosto, Miércoles 27/8
Santiago
Agosto

Cine-arte presenta filme "Norma Ra"

Esta semana el cine Toesca programación de cine-arte presenta filme de Martin Ritt, "Norma Ra", sus funciones especiales de las 19 horas.

Esta película presenta el azaña social y fundamentalmente de una mujer modesta, obrera, una fábrica textil en un apartado del sur de Estados Unidos. La mujer es apenas un vegetal, que ama y terminará como sus abuelos, destrozada por su labor y el paso del tiempo. Pero limpia ciudad un luchador sindical que de su labor pagada, para organizar un nuevo sindicato, dejó en la Norma, muchas otras cosas. La respetarse como mujer, la transformar en líder de sus compañeros de la pequeña comunidad.

La actriz Sally Field, obtuvo los galardones y menciones para hermoso, profundo y exigente personaje. Para los espectadores de medio, la artista rompe esquemas superficiales y comerciales que habían mostrado como "La Novia ladrón", y en otros papeles intercambiantes, dirigida por alguien de importancia y talento como Martin Ritt. Sally establece desde su primera aparición una constante conexión con el espectador.

El director es uno de los mejores creadores de películas sobre temas reales, de la actual sociedad americana. "Hombre", "El espía que me llevó del frío" y "La gran esperanza" bastarán para dar un lugar de relevancia en el cine americano actual. Siempre busca probar algo más de sus producciones, y en el premiado filme "Norma Ra" afirma la posibilidad de progresión del hombre a través de la educación, el piano adulto y amplio.

Figura joven en la ópera

Graciela Araya con sus 22 años ha convertido en la debutante chilena más joven de la ópera. El 1º de setiembre en el Teatro Municipal marcará su primera actuación como profesional en la Temporada Internacional de Ópera, junto a un gran elenco de figuras extranjeras, integrado por italianos y norteamericanos.

La mezzosoprano chilena interpretará los roles de Enriqueta de Franklin en "Los Puritanos"; de Carlos Cilliers y Magdalena en "Rigoletto" de Enrico Cimarosa. Papeles primarios que le aterrizaron un poco por la responsabilidad que implica mostrar en un evento de esa categoría.

Participó en "El Violonista en el jardín" y en "Amor sin barreras". Fielamente a sus actuaciones se ha dedicado a perfeccionarse junto a la profesora de canto Marta Durán. Además estudió canto en el Conservatorio durante dos años y actualmente está becada para ir a Filadelfia a cursar un post-grado en ópera.

Por cuenta propia asistió a los Estados Unidos a estudiar música y actualmente se dedica solamente a su profesión.



ERASMO CARLOS, el popular cantante carioca que tantos éxitos ha lanzado al mundo, durante una presentación acompañado de Bermuda Show, orquesta estable de "La Estancia" de gran atracción en estos momentos.

WALDORF ROTISERIA

PARA LLEVAR
PLATOS PREPARADOS
FRÍOS O CALIENTES



FIAMBRES Y CONSERVAS
NACIONALES
E IMPORTADAS
FONOS 61527 - 89991
AHUMADA 131-Local 13

MUEBLES
EN LA FABRICA Y CON FACILIDADES
10 MESES
GRANDES OFERTAS



CREDITO A 18.900 PESOS \$ 2.900
10 CUOTAS \$ 1.600
CONTADO \$ 15.500

LIVINGS-DORMITORIOS-BIBLIOTECAS

MUEBLES
NAVIDAD
CONDOR 1035 - 39
ENTRE A. PRAT Y SANDIEGO
FONO: 34944

DAIHATSU STATION WAGON



MOTOR 1.600 c.c.

Precio Contado \$ 407.550.-

SIN PIE

Por Financieras y/o Bancos

36 cuotas de \$ 15.136'.

Total Financiado \$ 544.896

Equiv. U.F.R. al 9/8/80

ENTREGA INMEDIATA

Garantía y Servicio técnico

Mecánico Chapa y pintura

Electricidad Repuestos

NACIONAL AUTOMOTRIZ

Avg. Vicuña Mackenna 689
Irrazaval 1515 Los Leones 1168

Tattersall AUTOMOTRIZ

AUTOMOVILES NUEVOS

CHEVROLET MALIBU Full Equipo

US\$ 23.890

OPALA 4 puertas

US\$ 11.680

CHEVETTE 2 puertas

US\$ 8.550

CAMIONETA LUV BENCINERA

US\$ 9.350

DAIHATSU CHARMANT

US\$ 9.980

DAIHATSU MAX CUORE

US\$ 5.150

DAIHATSU FURGON

US\$ 5.460

DAIHATSU CAB VAN

US\$ 5.550

equiv. m/n

Financia Sociedad El Tattersall

Abierto Sábados y Domingos

AV. APOQUINDO 5680

FONOS: 286305-481509

CAVEM.



COMA LO QUE PUEDA POR \$250 MARTES Y JUEVES DESDE LAS 19 HRS. SABADO TODO EL DIA

Justo al atardecer, gratis y románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio, para ese momento donde el trago cobra sabor a intimidad. Restaurante - Autoservicio - Bar - Salón de té - Parrilla.

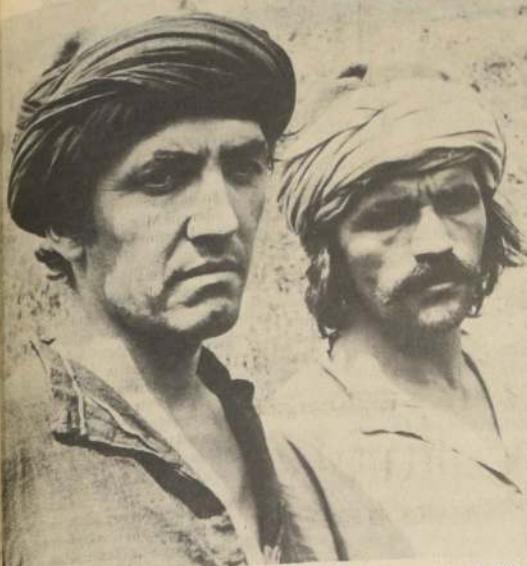
Bogart's

Mucho más que comer bien
• HUERFANOS 786 SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO



Graciela Araya una joven que debutó como profesional en la ópera el primero de septiembre en el Teatro Municipal.

Peter Pan sigue deleitando a los niños



Donald Sumpter y Dragan Maksimovic, protagonistas del film "Encuentro con hombres notables" que se exhibe en el cine Huérfanos.

ABC DEL CINE

A. ALICIA EN EL PAÍS DE LAS MARAVILLAS. - Huérfanos.
B. BRINDIS POR EL PELIGRO. - Sala Lila y Windsor
BRUCE LEE AS DEL KUNG FU SHAOLIN. - City
C. CINCO CHICAS SENSUALES. - Río
D. DIVIERTETE CONMIGO. - Nilo
E. EL BOMBERO ATÓMICO. - Prat
EL DON DE CORAJE. - El Golf y Gran Palace
EL TAHUR Y SU ADORABLE PRENDA. - Central y Oriente
EL TAMBO. - Lido
EXPERTO EN PINCHAZOS. - Astor
K. KRAMER VS. KRAMER. - Alfil
L. LA DOCTORA DEL DISTRITO MILITAR. - Ritz
LA HUIDA. - Capri y Mónaco
LA NOVIAZGO REBELDE. - Santa Lucía
LOS MUCHACHOS DEL VERANO. - Ducal y Las Condes
M. MI AMIGO EL DRAGÓN. - Toesca
MONICA. - Continental
S. SEXOMANIA. - Roxy
T. TRAFICO PROHIBIDO. - Chile
W. WOODSTOCK. - Maipo
Y. YO MANDO, TU OBEDESCE. - Sala Verde

hoy en espectáculos

TEATROS

AMÉRICO VARGAS. Moneda 920 (715451)

Jueves a domingo: "El Boquete". Domingo:

Cia. de Amigo Ombo: "El retorno de Al Baba".

ANTONIO VARAS. Morandé 29 (61200). 19

hrs. "Hotel Paradis". Platea \$ 100. Alta \$

70. Estud. \$ 50. Con M. Cifuentes, J.

Sosa, M. Bravo, S. Pérez, E. Heine, M.

Montt, M. Thord, M. Broders, A.

Mendo.

BULNES. Av. Bulnes 188 (61412). 19.30 hrs.

"Viva Somoza". \$ 150. Estud. 50%. Con Jael

Unger y elenco.

CAMILO HENRIQUEZ. Amanátegui 31

(725835). 19.30 hrs. "Yo espio, tú espías..."

\$ 150. Con S. Aguirre, K. Keller, J.

Kimky. Domingos. - Cia. de Títeres La

Lámpara mágica.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246

(89350). 19.30 hrs. "Qué dice tu horóscopo". de Luis Soto Ramos. \$ 150, alta

\$ 100. Con S. Bouquet y A. Alvarez.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912)

Vierres debut: "Circo Las Águilas

Humanas 1980".

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605)

19.30 hrs. (749716). 19.30 hrs. "Tres

Marias y una Rosa". \$ 150. Con S. Alonso, L. Jiménez, L. Valenzuela y M. Palacios.

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los

Leones 238 (749716). 19.30 hrs. "Oh siglo

20". \$ 150. Estud. \$ 70. Domingos:

Teatro infantil Remolino.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567869)

Bo. 20.30 hrs. "No fue un camión, fue un

japonés". \$ 150. Vedettes: N. Moya, E.

Wagner y G. Ruiz. Con: Los Acetatos, La

Parlacha. Ballet Pigalle,...

INST. CHILENO-ALÉMAN. Esmeralda

650 (383185). Mesa redonda, 19 hrs. "Spener

y la decadencia de Occidente". Entrada

libre. Cine (Teatro U.G.). J.

Washington 26). 19.30 hrs. "El pan del

panadero". \$ 60. Socios y Estud. \$ 40.

INST. CHILENO-NORTEAMERICANO.

Moneda 1467 (63215). Cine 11.30 y 15.30

hrs. "Mirada a los EE.UU.". Entrada libre.

LA CASA. Romero 2421 (92572) Días

vierres a domingo: "El día que comenzó la

investigación de la muerte de Lidia Fernández". De Edm. Cuadra. Con: Rolando Valenzuela.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30

hrs. "Lindo país esquina con vista al mar".

\$ 170. Con N. Sharim, M. Fernández y

D. Guzmán. - Vierres a martes: "Salvaje

que pude". Con: M. Pinto y R. Poblete.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquin-

do 3384 (284020). Jueves a domingo: "Las

pantufas". Con: K. Jaque, A. Larenas, A.

7-1980

Agosto, Miércoles 27-1980

15C

15C</p

La Nación

Espectáculos

Fiesta final de "El Gran Baile"



XIMENA
GATTAS

FOTOS:
MARCOS
MUGA



Una competencia de movimientos oscilantes y contoneos provocaron las vedettes nacionales Maggie Lay y Yamal. El único ganador fue el público masculino.

teleprogramas

CANAL 5

- 17.31 * AVENTURAS DE CHAN. Misteriosa comedia con el encanto del legendario oriente y el popular Charlie Chan, junto a sus hijos. Hoy "HAY QUE ENCONTRAR A PITCHER".
- 17.55 * DEFENSORES INTERPLANETARIOS. Aventuras futuristas de un planeta selva. Hoy "LA REINA DE LOS REPTILOS".
- 18.20 * ARCHIVO POP. Musical con Sergio Pirincho Cárcamo y archivo pop con sus invitadas de hoy "BLONDIE" la rubia ex punk - Corazón de Cristal... GRACE JONES la ex modelo cantante gatibela... ATLANTA RYTHM SECTION. "Sally Sally la larga" un clásico del rock... THE ANIMALS... Historia de la música pop y los últimos capítulos dedicados a ELVIS PRESLEY.
- 18.50 * STAR MAIDEN. Serie a todo color que cambia el suspense, el romance y la comedia en un mundo de ciencia-ficción. Hoy "EL RAPTO".
- 19.15 * BONANZA.
- 20.00 * DEPORTEVISION. Las distintas actividades deportivas, tanto del sector profesional como amateur.
- 21.00 * CUERPO HUMANO. Hoy: "HUESOS CARTILAGOS Y ARTICULACIONES".
- 21.30 * LA VIDA DE GEORGE SAND. Hoy: "CONFLICTO".
- 22.15 * BARTOLOMÉ ESTEBAN MURILLO. Del cielo "Pintores del Prado", UCV, presenta aspectos de la vida y obra del genial pintor español Bartolomé Esteban Murillo. Nace un 1º de enero de 1618. La creatividad, estilo y profundidad de su pintura llegó a humanizar profundamente la religiosidad exaltada de la Contrarreforma. El maestro Sevillano enfoca sus obras con una bella actitud de independiente y con aire poco menos crítico.
- 22.45 * REFLEXIONES. Con Monseñor Pievani.



"Los Archivos de Rockford", hoy un nuevo capítulo de esta serie policial.

CANAL 7

- 11.10 * AGENCIA S.O.S. Un programa realizado en México para los niños, con temas de interés general, tratados en forma sencilla y amena.
- 11.30 * EL GATO FELIX. Dibujos animados.
- 12.00 * JOHNNY CIPHER. Dibujos animados.
- 12.30 * EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo. Hoy: CAROLINA PRIETO, el humorista peruano NESTOR QUINTANAS, FERNANDO JIMENEZ, CHILE CANTA, LOS NORTINOS, LA CANCIÓN DEL RECUERDO, "Dulces pequeñeces"; CLAUDIO BALTIERRA, LORENZO VALDERRAMA, CANTANTES DE PROVINCIA: Michel Corruda de San Antonio, GRACE SMITH, MI AMIGO CHILE; entrevista a un habitante de Parinacota, AFIRMESE USTED COMPADRE, DANIEL VILCHES y su personaje de EL MINERO GODOY, una CUECA para mostrar cómo se baila en las diferentes regiones del país, y mucho ritmo con el grupo argentino KATUNGA.
- 14.00 * EDICIÓN UNO Noticias.
- 14.10 * CAROLINA. Teleserie venezolana.
- 15.00 * UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 * LA PROHIBIDA, Tele-serie mexicana.
- 16.00 * LA HECHIZADA. Comedia.
- 17.00 * EL CHANCHITO PORKY.
- 17.30 * AREA 12 Serie policial.
- 18.00 * TARDE DE CINE. Hoy "EMERGENCIA". (What's a nice girl doing?), con Randolph Mantooth y Kevin Tighe. Dos bomberos de Los Angeles van a San Francisco para prestar allí sus servicios, en arriesgadas maniobras de salvamento.
- 20.00 * LA CHICHARRA. Las aventuras de Chabón, un distraído periodista, junto a su eficiente reportero gráfico, la bella Cándida. Una nueva creación de Roberto Gómez, Bolívar, "Chespirito".
- 20.25 * MUY BUENAS NOCHES. A DESCANSAR.
- 20.30 * SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 * TV TIEMPO.
- 21.30 * LOS ÁNGELES DE CHARLIE. Tres bellas ex-mujeres policía trabajan para el agente Charlie en peligrosos casos delictuales. Con Kate Jackson, Jaclyn Smith y Cheryl Ladd.

- 22.30 * SUCESOS. Programa periodístico.
- 23.00 * BARNABY JONES. Serie de aventuras.
- 00.00 * EDICIÓN DOS, NOTICIAS.
- 00.10 * LOS ARCHIVOS DE ROCKFORD James Garner es Jim Rockford.

CANAL 11

- 07.00 * TELEONCE AL DESPERTAR, con la conducción de Jorge Renocer; noticias, con Víctor Maza y Gastón de Villegas
- 08.40 * CIERRE
- 11.30 * BOCHINCHEROS. Programa infantil
- 12.15 * CUANTO VALE EL SHOW con la conducción de Ricardo Calderón.
- 13.00 * EL CAFE ES CON PEPE GUIXE, invitada: Gina Zuanic, conductora de TV Villegas
- 13.30 * MODAS, con Verónica Cheyre.
- 13.35 * SEPTIMO ARTE EN COLORES, hoy "CUATRO CHICAS LISTAS" (FOUR GIRL IN TOWN) melodrama, año de producción 1957, con Julia Adams; Elsa Maríñelli y George Nader; director Jack Sher. Una gran empresa cinematográfica norteamericana con su actriz principal y para solucionarlos, empiezan un concurso a nivel mundial para encontrar a una joven que haga el papel en una película de corte bíblico. Las encuentran y...
- 15.05 * YO SOY ESPIA Hoy: DELICIA TURCA aventuras; con Robert Culp y Bill Cosby.
- 16.00 * BOCHINCHEROS. Programa infantil

LE INSINUAMOS

- LA VIDA DE GEORGE SAND. UCV Televisión presenta hoy, a las 21.30 horas, la obra escrita especialmente para la televisión por Harry W. Junkin, donde se cuenta la vida de la escritora George Sand, famosa por sus amores con Musset y Chopin.

Santiago, Chile
Agosto, Miércoles 27-1980

EL ULTIMO "GRAN BAILE"

Desde sus inicios, con la orquesta "Wawuancó", el público presente en el teatro casino Las Vegas pareció estar dispuesto a disfrutar de la algarabía de la última noche de "El Gran Baile", por cuanto no necesitó de la invitación de la productora para adueñarse de los escenarios y bailar al ritmo de "Qué rico el mambo".

Disminuyendo el ánimo con el concurso de "El gran remate" donde participaron representantes de distintas embajadas centroamericanas éste volvió a subir con los "Beat Combo", quienes lograron que los presentes se dedicaran a tocar cornetas y tirar serpentinas. Sin embargo, el máximo de entusiasmo se dio frente a la presencia de las vedettes nacionales, pues las argentinas prometidas no llegaron, Maggie Lay y Yamal, ésta última luciendo unos kilitos de más, los cuales no disminuyeron los aplausos de los varones.

Las "reinas de las noches santiaguinas" realizaron un duelo muy particular, ya que compitieron en concurso de caderas y movimientos oscilantes, resultando ganadora, sin duda Yamal. Esta, olvidando quizás las indicaciones de los responsables del programa, "sacó los pies del plato" y sin mayores rodeos terminó bailando sobre una mesa en las cuales estaban ubicados los jugadores y el entrenador de la selección chilena, quienes se sintieron transportados a una de las mejores boites capitalinas. La presencia de ambas figuras desconcertó en un primer momento, pues el público habitual de Televisión Nacional no está habituado a este tipo de espectáculos, el que sin lugar a dudas gusta, especialmente a los varones. En todo caso, estaban dentro del contexto de "El último Gran Baile".



José Alfredo Fuentes, con la interpretación de un par de temas demostró por qué al pasar de años se mantiene vigente.

Posteriormente amén del desfile coreográfico de la argentina Yamal Coelho, actuó José Alfredo Fuentes quien interpretó en forma impresa "Pedro Navaja" y "Mujer Flamenca", logrando un calido aplauso de los varones.

Finalmente, la fiesta triunfó cerró con la presencia del "rey de salsa" Johnny Ventura, quien llegó de República Dominicana acompañado de sus doce músicos para entregar guarachas y merengues con los que demostró que este ritmo puede bailar entre nosotros, los cuales acompañados de coreografías hermosas.

Después del gran espectáculo dirigido por Johnny Ventura surgió uno, caracterizado en modelos vestidos de acuerdo a la época, por lo que Correa, los trece ritmos que se vieron en el programa de Antonio Danovic. Luego, el animador puso al "Gran Baile", que resultó nuestro baile nacional, la coreografía interpretada por un huaso.

Seguidamente surgió el grupo FONA, quien en una interpretación demasiado estilizada y larga graficó las expresiones folclóricas que se bailan en las distintas zonas del país, pero que al telepectador no les quedaron muy claras.

- Gustavo Adolfo Becker humor con doña Prudencia don León. Concurso.
- 13.15 * ALMORZANDO EN LA 13. Con la conducción de periodista Gloria Stanley.
- 14.00 * ANDREA CELESTE. Teleserie argentina.
- 15.30 * PECADO CAPITAL. Teleserie brasileña.
- 16.30 * SACAPUNTA. Programa infantil.
- 17.10 * BATMAN. Serie de aventuras.
- 17.40 * CINE EN SU CASA. Hoy: "Un regalo para Heidi". Comedia. (A Gift for Heidi). Con Douglas Fowley y Sue Descher.
- 19.15 * ESTUDIO 26. Programa norteamericano celáneo con la conducción de Javier Miranda y Sergio Beltrán. Entre otros hoy: John Martínez y el humor de Coco Legrand.
- 20.25 * LOS TELEVÍCENES. Hoy: "Televisión".
- 20.30 * TELETELCE. Noticias.
- 21.25 * STARSKY Y HUTCH. Serie de aventuras.
- 22.30 * LOS RIVALES DE SHERLOCK HOLMES. Serie inglesa. Las aventuras de los detectives de la época de este célebre personaje.
- 23.30 * CINE DE MEDIANOCHE. Hoy: "Jamás te abandonaré jamás" (III never leave you). Con George Maharis, Ray Milland, Sue Lyon.



"Sacapunta", programa infantil que conduce de lunes a viernes Armando Navarrete.

NUEVA CONSTITUCIÓN: DEFENSA EFECTIVA DE JUVENTUD CHILENA

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, habló claro y preciso durante la gira realizada a Rancagua, Curicó, Talca, Concepción y otros lugares donde recibió la calurosa adhesión de la ciudadanía.

El Jefe del Estado, en cada acto público en que estuvo presente, hizo un llamado a todos los chilenos a votar patrióticamente en favor de la nueva Constitución sometida a consulta nacional a través del plebiscito del 11 de septiembre próximo.

LA JUVENTUD

En uno de sus discursos, el General Pinochet dijo: "Estamos mirando hoy día a la juventud; ahí está nuestra base, nuestro futuro, nuestro porvenir".

Estamos creando un nuevo concepto de espíritu de servicio; no de servir al país por las posibilidades de beneficio propio, sino por entregar nuestro esfuerzo por la grandeza de la Patria".

POR EL FUTURO DE CHILE

También señaló que "en una palabra, el Gobierno pide a la ciudadanía que se pronuncie favorablemente, porque con ello aseguramos el futuro del país. Con el 'SI' le damos la esperanza y fe a nuestros hijos y con el 'SI' haremos grande a nuestra Nación, evitando que el marxismo nos vuelva a correr".

Señaló, además, que la nueva Constitución reduce a los partidos políticos a su verdadera dimensión y es esto, precisamente, lo que duele a los politiqueros profesionales que llevaron a Chile a la ruina.

PREGUNTAS QUEMANTES

Refiriéndose a las críticas mal intencionadas que surgen de determinados círculos, el Jefe del Estado señaló: "Hemos superado en gran parte los problemas socioeconómicos".



Votar 'SI' significa



Felicidad en los hogares y tranquilidad en el estudio.

- Tres Regiones -Sexta, Séptima y Octava- exteriorizan una vez más su respaldo al Presidente Pinochet

HEMOS SABIDO AFRONTAR LOS PROBLEMAS

"Hemos tenido problemas, muchos problemas y los hemos sabido afrontar en forma varonil y sin temores, o sea, se olvidan que hemos tenido que soportar una inflación de mil y tanto por ciento y reducirla hoy día a menos de un 30 por ciento.

Se olvidan que hemos tenido que padecer una baja del precio del cobre; que nos aumentaron el del petróleo; que hemos pagado la deuda externa la que antigüamente se negocia; que hemos sabido afrontar las presiones externas por la muerte de un ex-embajador que estaba coludido con los comunistas, según dicen, y que ellos lo han sabido ocultar muy bien."

que era necesario tener otra Constitución que efectivamente sirviera a todos los chilenos".

urgentemente imperativo colocar las cortapisas necesarias para impedir esta agresión que hoy estamos sufriendo".

CHILE EN LA DECISIÓN

"Para los rusos y comunistas sólo constituyimos un hecho táctico. Lo que pasó en Chile para los comunistas es una cuestión táctica, que debe ser sobrepasada, cuente lo que cueste y ahí está lo grave, porque en este accionar, si no despertamos oportunamente, nos van a arrollar, nos van a destruir.

Por eso, cuando se establecía la Constitución Política del Estado chileno para 1980, la que se iba a entregar a la ciudadanía para que la estudiara, y la apoyara o rechazara —porque este Gobierno no pide, no exige, sino que deja todo a criterio de la gente— pensamos que era

Luego, de fundamentar las razones, por las cuales la verdad es que toda la ciudadanía conoce perfectamente el contenido de la nueva Carta Fundamental, el Presidente Pinochet puntualizó: "El país ha llegado a una bifurcación de caminos: un sendero nos conduce a un destino lleno de posibilidades, que nos da fe y esperanza en el futuro nacional, que nos asegura un porvenir para nuestros hijos, que nos da tranquilidad y nos da fe".

Reitero que esta decisión está en manos de Chile. En consecuencia, el día 11 de septiembre será el día en que debéis pronunciaros sobre esta Constitución".

En este sentido, cada estudiante, cualquiera sea su nivel, tiene la obligación moral para con su Patria de promover en su grupo familiar, en su medio comunitario y en todo sector a su alcance, un favorable pronunciamiento en favor de la nueva Constitución, en la seguridad de que lo que está realizando va directamente en su favor y en el de su familia: y, finalmente, en pro de un Chile grande, próspero, en paz y la tranquilidad social sean la base para su progreso.

Dicen que esta Constitución está caracterizada por el miedo, porque adopta medidas contra el terrorismo y la ilegalidad.

Señores: las leyes que nos ofrecen protección contra el bandido, ¿son leyes que se elaboraron con

miedo? Acaso quienes elaboraron, por último, la Constitución, la Junta de Gobierno, han demostrado alguna vez temor?

Yo les respondo: ningún plebiscito en que participe el pueblo, donde se actúe en conciencia, puede ser falso. Falsas eran aquellas asambleas ocultas donde preparaban y elegían candidatos y adoptaban resoluciones a espaldas del pueblo.

Jamás,

señores. La gente que ha trabajado en esta Constitución ha demostrado que tiene el valor suficiente para enfrentarse a cualquier agresión.

¿En qué situación de caos estaremos?

Solamente les pido que mediten sobre esto: ¿Hasta dónde nos habrían llevado estos señores?

¿Creen ustedes que el país se habría podido recuperar con su solo esfuerzo, con su solo sudor y su solo trabajo, como se ha hecho ahora? JAMAS.

(Pasa a la Pág. 10)

NI LA SAL NI EL AGUA

Recordó también el Presidente que "Nos amenazaron con que nos negarían la sal y el agua, para destruir este pobre país, porque no éramos 'demócratas' tradicionales o de parlamento, olvidándose que la democracia tiene muchas formas de expresarse".

"En esta lucha, señores, de siete años soportando todas estas cosas, el país ha salido adelante con nuestro solo esfuerzo, nuestro sudor, nuestra sangre, nuestros desvelos y nuestro trabajo".

LA NUEVA CONSTITUCIÓN

"Cuando recién asumimos la conducción del país, considerábamos que era necesario darle una nueva Constitución. La de 1925 no fue capaz de frenar la agresión marxista, por lo



El retorno al hambre, la angustia y la violencia callejera.



Concepción exteriorizó como todas las otras ciudades que recorrió el General Pinochet, su más amplio y entusiasta respaldo a la labor que realiza en favor de Chile, referiendo su apoyo a la nueva Constitución Política del Estado.

LOS POLÍTICOS Y LA CONSTITUCIÓN

"Quiero recordar — enfatizó S.E. — que tan pronto salió a la luz la nueva Constitución, aparecieron de inmediato los políticos profesionales que buscaron mil formas de crear problemas, porque la nueva Carta Fundamental no está de acuerdo con lo que ellos pensaban, ya que evitaba la politiquería y la demagogia.

Señores:

las leyes que nos ofrecen protección contra el bandido, ¿son leyes que se elaboraron con

el General Pinochet se pregunta:

"Ahora, si nosotros les hubiéramos entregado el Gobierno, ¿han demostrado alguna vez temor?

¿Hasta dónde nos habrían llevado estos señores?

¿En qué situación de caos estaremos?

Solamente les pido que mediten sobre esto: ¿Hasta dónde nos habrían llevado estos señores?

¿Creen ustedes que el país se habría podido recuperar con su solo esfuerzo, con su solo sudor y su solo trabajo, como se ha hecho ahora? JAMAS.

(Pasa a la Pág. 10)

NUEVA CONSTITUCIÓN:

Reafirma los derechos ciudadanos y abre el camino hacia una Democracia que asegura Orden, Paz, Justicia, tranquilidad social y el progreso de Chile como Gran Nación.

FISICA

Miércoles 27 de Agosto de 1980

CLASE N° 21

Problemas

- Una pesa de 20 kg. está sostenida a 1,5 m. de altura sobre el piso de una habitación. Calcular su energía potencial con relación a.: al piso.
- al suelo del sótano que se encuentra a 3 metros por debajo del piso de la habitación.
- Un resorte se comprime 15 cm. al aplicar una fuerza media de 60 Newton:
 - ¿Cuánto vale la energía potencial del resorte?
 - Si el resorte se utiliza para disparar una piedra de 25 gramos verticalmente hacia arriba, ¿a qué altura llegará ésta?
 - ¿Cuánto trabajo será capaz de realizar el resorte sobre la piedra?
 - ¿Cuánto valdrá la energía potencial que tendrá la piedra cuando llegue a su máxima altura?
- Calcular cuántos metros cúbicos de agua por minuto deben caer desde una presa hasta una turbina que se encuentra a 80 metros más abajo, con objeto de generar una potencia de 2 kilowatt. Se supone que no se desperdicia energía.
- Una piedra de 8 kilogramos cae durante 15 segundos. Calcular su energía cinética:
 - A partir de la pérdida de energía potencial:
 - A partir de su velocidad.
- Calcular el trabajo que debe realizarse sobre una pelota de 200 gramos para darle una velocidad de 15 m/seg. Si la mano del lanzador se mueve 75 centímetros, mientras arraña la pelota, calcular la fuerza media que aplica.
- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.
- Un cuerpo de 10 kilogramos se eleva a 20 metros y se le deja ensogido caer. Cuando haya descendido 7 metros, calcular:
 - Su energía cinética;
 - Su energía potencial. Comprobar sus resultados determinando;
 - La energía potencial cuando el cuerpo estaba a 20 metros de altura.

FUERZAS EN EQUILIBRIO

RESULTANTES DE FUERZAS CONCURRENTES

En las primeras clases se ha aprendido de varias formas a sumar vectores. Los vectores de fuerza pueden ser sumados, exactamente del mismo modo, y la suma vectorial se llama también la resultante. Las reglas para sumar vectores dadas en esas clases, son:

- Se representa cada cantidad vectorial por una flecha de longitud, dirección y sentido que representa la magnitud, sentido y dirección del vector.
- Si los vectores tienen la misma dirección y el mismo o opuesto sentido, se suman o restan sus valores numéricos, según sea el signo de los vectores.
- Si los vectores forman un ángulo entre sí, se suman al completar el paralelogramo y se determina la magnitud, dirección y sentido de la diagonal dibujada desde el punto donde se juntan los orígenes de las flechas iniciales. Esto se hace con una figura a escala o con el uso de la trigonometría o de la geometría.

Aunque las fuerzas concurrentes actúan en un punto, éste no siempre es evidente. En la figura 1 las fuerzas son concurrentes, aunque no se vea que los alambres se crucen. Cada uno de los alambres tira hacia afuera y hacia arriba en el semáforo y la masa de la Tierra ejerce una atracción gravitacional hacia abajo. En el diagrama vectorial se ve que si se prolongan las flechas que representan las fuerzas, se cortarán en un punto único. La línea de acción de una fuerza puede prolongarse en dicha dirección para encontrar el lugar donde se cruza con otras líneas de acción. Siempre que las líneas de acción de un conjunto de vectores de fuerza se cortan en un solo punto, las fuerzas son CONCURRENTES.

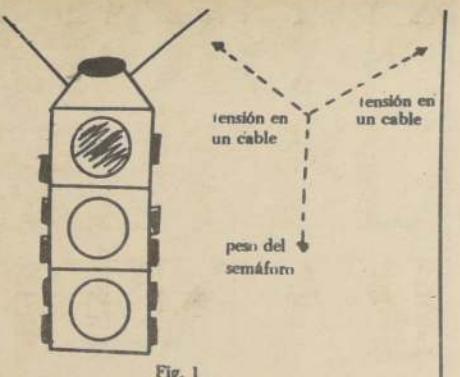


Fig. 1

El avión de la figura 2 vuela con velocidad uniforme, es decir, con rapidez constante y en línea recta. Las cuatro fuerzas que actúan sobre él, están indicadas. ¿Cuál será la resultante de estas fuerzas? La sustentación hacia arriba es exactamente igual a la atracción gravitacional hacia abajo será cero. El empuje hacia adelante es exactamente igual al arrastre hacia atrás. Estas fuerzas también suman cero. La resultante de las cuatro fuerzas es nula. No hay ninguna fuerza no equilibrante que actúe sobre el avión y de acuerdo con la primera ley de Newton, el avión se mueve con velocidad uniforme.

Las fuerzas concurrentes que actúan sobre un cuerpo producen equilibrio cuando su resultante es cero. Un objeto en equilibrio puede moverse con velocidad uniforme como el avión o puede estar fijo como el semáforo.

6.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

- Un cuerpo de 10 kilogramos se eleva a 20 metros y se le deja ensogido caer. Cuando haya descendido 7 metros, calcular:
 - Su energía cinética;
 - Su energía potencial. Comprobar sus resultados determinando;
 - La energía potencial cuando el cuerpo estaba a 20 metros de altura.

7.- Un cuerpo de 10 kilogramos se eleva a 20 metros y se le deja ensogido caer. Cuando haya descendido 7 metros, calcular:

- Su energía cinética;
- Su energía potencial. Comprobar sus resultados determinando;
- La energía potencial cuando el cuerpo estaba a 20 metros de altura.

8.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

9.- Un cuerpo de 10 kilogramos se eleva a 20 metros y se le deja ensogido caer. Cuando haya descendido 7 metros, calcular:

- Su energía cinética;
- Su energía potencial. Comprobar sus resultados determinando;
- La energía potencial cuando el cuerpo estaba a 20 metros de altura.

10.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

11.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

12.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

13.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

14.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

15.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

16.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

17.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

18.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

19.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

20.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

21.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

22.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

23.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

24.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

25.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

26.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

27.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

28.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

29.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

30.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

31.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

32.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

33.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

34.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

35.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

36.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

37.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

38.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

39.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

40.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

41.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

42.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

43.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

44.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

45.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

46.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

47.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

48.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

49.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

50.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

51.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

52.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

53.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

54.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

55.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

56.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

57.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

58.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

59.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

60.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

61.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

62.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

63.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

64.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

65.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

66.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

67.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

68.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

69.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

70.- Un puente se encuentra a 300 metros sobre un río. Calcular la energía cinética de una piedra de 70 gramos al chocar con el agua después de haberla dejado caer desde el puente.

CLASE N° 21
EL FIN DE LA RECONQUISTA
(CHACABUCO)

Antecedentes:

El plan de San Martín, de que se ha hablado anteriormente, no era una novedad. Al producirse la invasión de Pareja, en 1813, el Gobierno de Santiago había proyectado la alianza chileno-argentina para repeler a los realistas de Chile e invadir a continuación el Perú para dar una solución definitiva a la guerra (Barros Arana, Historia General, 1934).

Sin embargo, tal proyecto pareció olvidado cuando San Martín se empeñaba en redimir desde la provincia de Cuyo, y se hizo más difícil desde el momento en que Chile cayó en poder de los realistas después del Desastre de Rancagua.

A la inversa, una vez reconquistado Chile, el virrey trazaba el plan de reforzar sus tropas con nuevos reclutas chilenos e invadir a continuación las provincias argentinas para sofocar en ellas la revolución emancipadora.

San Martín, que temía una acción ofensiva de los realistas de Chile, trató entonces de adelantarse al peligro, organizando fuerzas capaces de resistir un ataque realista desde Chile, y luego de organizar un ejército lo suficientemente poderoso para trasformar los Andes y emprender la campaña libertadora.

Para ello solicitó y obtuvo auxilios del Gobierno de Buenos Aires, aparentó ante Osorio intenciones amistosas y pacíficas, envió a Chile noticias tranquilizadoras para los realistas, exigió de los vecinos de Mendoza verdaderas contribuciones de guerra, libertó a los esclavos negros siempre que se enrolasen en sus tropas e incorporó a ellas a la emigración chilena que seguía a O'Higgins y una buena parte de los soldados de Carrera que estuvieron dispuestos a servir bajo sus banderas.

Al mismo tiempo, enviaba a Chile emissarios de diversas condiciones sociales que bajo el disfraz de expulsados de Mendoza venían a este país a proclamar su arrepentimiento de haber seguido la causa de la patria, y a circular noticias hábilmente calculadas para engañar a las autoridades realistas de este país y a descubrir los espías de Osorio o de Marcó. Entre estos utilizados agentes, hay que mencionar a don Pedro Aldunate y Toro, nieto del Conde de la Conquista y muy relacionado con la alta sociedad de Santiago, al abogado Manuel Rodríguez, antiguo carretero, y al comandante don Santiago Bueras, famoso por su valentía y fuerzas físicas. Al lado de éstos, prestaron servicios inapreciables algunos hombres de modesta situación, simples soldados o arrieros como el célebre Justo Estay, que dió a San Martín informes rigurosos y exactos sobre el número y situación de las tropas del rey.

ORGANIZACION DEL EJERCITO DE LOS ANDES

Sobre la base de la pequeña guarnición de Mendoza y de la emigración chilena, San Martín empezó a organizar un ejército con todos sus elementos: Maestranza a cargo de Fray Luis Beltrán o Bertrand, hijo de francés, nacido en Mendoza y ex combatiente en el Ejército de Carrera; Parque de Artillería y Sala de Armas, confiada al argentino Plaza y al chileno Picarte, fábrica de pólvora,

dirigida por el argentino Alvarez Condarcó;

confección de paños ordinarios o bayetillas para vestir la tropa, bajo la dirección del chileno Dámaso Herrera; Hospital Militar, servido por los médicos Juan Isidro Zapata y Diego Paraissien, chileno el primero y inglés el segundo; Cuerpo de Ingenieros militares, en que prestó útiles servicios don Antonio Arcos, oficial español, que por haber servido en el partido afrancesado hubo de emigrar a América, etc.

El servicio religioso estuvo a cargo de diversos sacerdotes y el de Justicia Militar confiado a Vera y Pintado, que aunque argentino, se había titulado en Chile y participado en la revolución chilena. Los Servicios de Intendencia fueron colocados, a cargo de funcionarios laboriosos y honrados, tanto chilenos como argentinos. La Secretaría de Gobierno quedó a cargo de un emigrado chileno, modesto, observador y culto, a quien sus compatriotas llamaban "El Filósofo"; don José Ignacio Zenteno, quien llegaría a ser uno de los más notables ministros de O'Higgins.

SAN MARTIN

San Martín era tan hábil para la intriga como para la organización. Por medio de los agentes que había

enviado a Chile, así como cartas que simulaba eran enviadas por los realistas de Mendoza a sus amigos de Chile, hacia circular en este país toda clase de noticias, verdaderas o falsas pero diestramente calculadas para sembrar el descontento y la vacilación entre las autoridades españolas.

El ejemplo más notable es el caso de Castillo Albo. Un comerciante español, don Felipe del Castillo Albo, a quien San Martín tenía detenido en la Punta de San Luis, le sirvió de instrumento inconsciente, obligándole a entablar correspondencia con el propio Marco del Pont. Los agentes de San Martín escribían a la familia de Castillo Albo en Chile, cartas que eran recibidas aquí como si fuesen escritas por él. La familia quería saber lo que ocurría en Mendoza. Marcó del Pont cayó en el lazo y entabló relaciones directas con Castillo Albo. Las misivas de Marcó del Pont caían en manos de San Martín que de este modo pudo penetrarse en el pensamiento íntimo de aquél. En una ocasión un mensajero de Marcó del Pont que traía cartas escondidas cayó en poder de San Martín. Este lo interrogó, obligándolo, bajo pena de muerte, a entregar las cartas a sus destinatarios, trayéndole las respuestas. Los destinatarios fueron todos apresados y obligados a escribir a Marcó del Pont de su punto y letra lo que San Martín les dictó. Pudo así San Martín hacer creer a Marcó del Pont cuánto quiso.

Tanto las cabezas de Manuel Rodríguez como la de José Miguel Neira fueron puestas a precio por Marcó del Pont. Mil pesos por cada cabeza y el perdón de cualquier delito, era la oferta. A la inversa, los encubridores de estos aborrecidos cabecillas tendrían los peores castigos; pero era tanto el prestigio de Manuel Rodríguez que nadie lo delató. San Bruno iba de rancho en rancho ofreciendo comprar a precio de oro cualquier noticia sobre el paradero de Rodríguez. Un día un campesino, que quiso ganarse los mil pesos ofrecidos sin traicionar a Manuel Rodríguez y a Neira, entregó a dos individuos que no eran ellos. Recibió el dinero y los dos individuos llegaron a Santiago en medio de un inmenso gentío, repiques de campana y grandes manifestaciones por la captura. Pronto descubrieron el engaño y el prestigio de aquellos supervivientes creció todavía más.

La influencia de esta guerrilla de montoneras en el desenlace de las batallas de Chacabuco y Maipú fue considerable. Contribuyó sin duda a la desorientación de Marcó del Pont, que San Martín organizó tan astutamente desde el otro lado de los Andes.

Al mismo tiempo, bajo pretexto de anunciar a Marcó del Pont la declaración de la independencia argentina que acabar de proclamar el Congreso de Tucumán (1816), envió un parlamentario a Chile para reconocer los caminos de la cordillera. Tan delicada misión fue confiada a su ayudante José Antonio Alvarez Condarcó, quien, tomando el Camino de los Pasos, llegó sin dificultad al territorio chileno, donde las avanzadas realistas lo escoltaron hasta Santiago. Una vez en presencia de Marcó del Pont, hizo entrega a este de los pliegos de que era conductor.

Los consejeros del gobernador habían creído en su arrogancia que Alvarez Condarcó llevaba un pliego de sumisión; pero cuando se impusieron del contenido del comunicado su indignación no tuvo límites. El documento fue declarado un libelo infame y provocatorio, ordenándose por dictamen del auditor de guerra a quemarla "por mano del verdugo en medio de la plaza principal a presencia del pueblo y de las tropas" (Agustín Edwards: El Alba, 1931).

Alvarez Condarcó quedó detenido en casa del comandante don Antonio Morgado, donde conoció a algunos oficiales realistas que habían estado afiliados a la masonería en España. Alvarez Condarcó, que conocía los signos masónicos, pronto intimó con ellos y pudo así darse cuenta de que en el Ejército del rey había muchos partidarios de la monarquía constitucional y contrarios al absolutismo restaurado por Fernando VII, en lo que podía verse desde luego un comienzo de desunión.

Marcó del Pont, que a todo esto sospechaba ya que la misión de Alvarez tenía una finalidad oculta y maliciosa, lo hizo comparecer ante un Consejo de Guerra; pero el consejo formado por aquellos oficiales resolvió que no podía aplicársele la pena de muerte, pero sí la de expulsión del territorio. El emisario fue devuelto a Mendoza por Uspallata, lo que permitió reconocer el otro camino.

LAS GUERRILLAS DE MANUEL RODRIGUEZ

El gobierno realista tuvo del lado de los patriotas un enemigo terrible por su audacia y talento en Manuel Rodríguez, antiguo secretario de don José Miguel Carrera. Manuel Rodríguez no se conformaba con permanecer en Mendoza en la inacción y había regresado a Chile a emprender una campaña de montoneras y de vigilancia de los movimientos de los españoles. Recorrió los campos en todas direcciones, penetraba a las ciudades, trabajaba amistad con toda la gente, repartía proclamas revolucionarias y cartas de Mendoza, atravesaba la cordillera para comunicarse con San Martín, y escapaba con una habilidad asombrosa a la persecución de la policía dirigida por San Bruno. Se valía de toda suerte de estrategias y de la facilidad extraordinaria que tenía para disfrazarse. Aparecía unas veces de fraile, otras de minero, otras como mercader ambulante y no pocas como sirviente de las personas con quienes deseaba hablar. Cierta vez, convertido en calesero, le abrió con su propia mano al mismo Marco del Pont la portezuela de su coche y le acomodó el estribo para que se bajase. En una de sus travesías de la cordillera cayó en manos de los españoles disfrazado como trabajador. Le obligaron a componer un camino y trabajó dos días sin que nadie lo identificara. En otra ocasión se hallaba

(> mayor que, < menor que, = igual que)

Consideremos las dos ecuaciones:

$$a_1 x + b_1 y = c_1$$

$$a_2 x + b_2 y = c_2$$

donde los coeficientes a_1, b_1, c_1, a_2, b_2 y c_2 , son constantes.

De acuerdo al método conocido, multiplicamos los miembros de la primera ecuación por b_2 , los de la segunda ecuación por $(-b_1)$ y sumamos miembro a miembro las ecuaciones resultantes

$$a_1 b_2 x - b_1 b_2 y = c_1 b_2$$

$$-a_2 b_1 x + b_1 b_2 y = -c_2 b_1$$

$$a_1 b_2 x - a_2 b_1 x = c_1 b_2 - c_2 b_1$$

o bien:

$$(a_1 b_2 - a_2 b_1) x = c_1 b_2 - c_2 b_1$$

Si $(a_1 b_2 - a_2 b_1) \neq 0$, entonces:

$$x = \frac{c_1 b_2 - c_2 b_1}{a_1 b_2 - a_2 b_1}$$

Si introducimos el símbolo, "Del", definido anteriormente, por la ecuación:

$$D = \begin{vmatrix} a_1 & b_1 \\ a_2 & b_2 \end{vmatrix} = a_1 b_2 - a_2 b_1$$

el valor de "x" puede escribirse como:

$$x = \frac{c_1 b_2 - c_2 b_1}{D} = \frac{c_1 b_2 - c_2 b_1}{a_1 b_2 - a_2 b_1}$$

Para calcular "y" de la ecuación dada, multiplicamos la primera ecuación por a_2 , la segunda ecuación por $-a_1$, y sumamos miembro a miembro las ecuaciones resultantes. Esta ecuación puede resolverse para "y", y dar similarmente:

$$y = \frac{a_1 c_2 - a_2 c_1}{a_1 b_2 - a_2 b_1}$$

que escribo en forma de determinantes nos da:

$$y = \begin{vmatrix} a_1 & c_1 \\ a_2 & c_2 \end{vmatrix} = \frac{a_1 c_2 - a_2 c_1}{a_1 b_2 - a_2 b_1}$$

Resolveremos las siguientes ecuaciones por determinantes:

$$1. - 2x + 3y = -7$$

$$8x - y = 15$$

$$2. - 3x + 2y = 0$$

$$5x - 2y = -16$$

$$3. - 5x + 4y = 9$$

$$5x - 2y = -16$$

$$4. - 3x + 3y = 4$$

$$5x - 2y = -45$$

$$5. - 9x + 9y = 93$$

$$5x - 2y = -62$$

$$6. - 3x + 2y = 31$$

$$5x - 2y = -25$$

$$7. - 5x + 2y = 45$$

$$5x - 2y = -4$$

$$8. - 5x + 2y = 5$$

$$5x - 2y = -4$$

$$9. - 5x + 2y = 9$$

$$5x - 2y = -4$$

$$10. - 5x + 2y = 31$$

$$5x - 2y = -31$$

$$11. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$12. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$13. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$14. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$15. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$16. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$17. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$18. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$19. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$20. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$21. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$22. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$23. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$24. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$25. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

$$26. - 5x + 2y = 93$$

$$5x - 2y = -31$$

MATEMATICAS

Miércoles 27 de Agosto de 1980

CLASE N° 21

Determinantes

En esta clase introduciremos nuevos símbolos que facilitarán la solución de un sistema de 2 y 3 ecuaciones lineales con 2 y 3 incógnitas, si existe alguna solución del sistema.

Es a menudo conveniente considerar disposiciones cuadradas y rectangulares de números de la forma:

$$\begin{bmatrix} a_1 & b_1 \\ a_2 & b_2 \end{bmatrix} c_1$$

Una disposición de este tipo se llama matriz, y los números $a_1, b_1, c_1, a_2, \dots, c_n$ son los elementos de la matriz. Las líneas horizontales se llaman renglones o filas y las verticales, columnas. En general, si una matriz tiene "m" renglones y "n" columnas, la llamaremos una matriz de "m" por "n" (elementos). En nuestro estudio nos limitaremos a las matrices cuadradas ($m = n$). Una matriz de "n" por "n" elementos se dice que es de orden "n".

Determinantes de Orden Dos y Tres

Con cada matriz cuadrada asociamos un número real que llamamos el "determinante" de la matriz, esto es, definimos una función, "Def", en que los elementos del dominio son matrices cuadradas y el recorrido es el conjunto de números reales IR. Para una matriz de orden 2, este número o determinante se define como el producto de los elementos de la matriz que ocupan las posiciones superior izquierda e inferior derecha, menos el producto de los que ocupan las posiciones superior derecha e inferior izquierda. Este determinante se simboliza por:

$$D = \begin{vmatrix} a_1 & b_1 \\ a_2 & b_2 \end{vmatrix} = a_1 b_2 - a_2 b_1$$

Ejemplos ilustrativos:

a) $D = \begin{vmatrix} 3 & 2 \\ 5 & 4 \end{vmatrix} = 12 - 10 = 2$

Sacando común denominador $\cos^2 \beta$, se tiene

$$D = \frac{1 - \sin^2 \beta}{\cos^2 \beta}$$

b) $D = \begin{vmatrix} -1 & -4 \\ 2 & -3 \end{vmatrix} = 3 + 8 = 11$

Pero: $1 - \sin^2 \beta = \cos^2 \beta$

Luego, el determinante resulta

c) $D = \begin{vmatrix} 3 & 4 \\ 5 & 6 \end{vmatrix} = 18 - 20 = -2$

o bien:

$$D = 1$$

d) $D = \begin{vmatrix} 6 & -1 \\ 3 & -2 \end{vmatrix} = 6 \cdot -2 - 3 \cdot -1 = -12 + 6 = -8$

i) Despejese x en:

$$\begin{vmatrix} 3 & 2 \\ x & 4 \end{vmatrix} = 0$$

Solución: Resolviendo el determinante se tiene

$$12 - 2x =$$

Solución:

$$D = \sec^2 \beta - \operatorname{tg}^2 \beta$$

Resolviendo el determinante, tenemos

$$5(x-2) - 3(x-2) = 2(x-2)$$

o sea: $2(x-2) = 2(x-2)$ Lo que queda demostrada la identidad
l) Pruébese la identidad

$$\begin{vmatrix} a-b & 0 \\ * & (a-b)(c-d) \\ 1 & c-d \end{vmatrix}$$

Solución:

El determinante nos da:

$$(a-b)(c-d) - 0 \cdot 1 = (a-b)(c-d)$$

$$(a-b)(c-d) - 0 = (a-b)(c-d)$$

Luego:

$$(a-b)(c-d) = (a-b)(c-d)$$

queda demostrada.

Ejercicios propuestos

1.- ¿Para qué valores de x es:

$$\begin{vmatrix} x & 5 \\ 125 & x \end{vmatrix} > 0 \quad ?$$

2.- ¿Qué puede decirse de la naturaleza de las raíces de

$$ax^2 + bx + c = 0$$

Si:

$$\begin{vmatrix} b & 4a \\ c & -b \end{vmatrix} \geq 0$$

Solución: Resolviendo el determinante se tiene

$$12 - 2x =$$

osea: $2x = 12$ Luego: $x = 6$ j) Despejese x en:

$$\begin{vmatrix} 2x & 3 \\ -5 & -4 \end{vmatrix} = 7x$$

Solución: Resolviendo el determinante, tenemos

$$-8x + 15 = 7x$$

$$-8x + 7x = -15$$

$$15x = 15$$

Luego:

$$x = 1$$

k) Demuéstrese la identidad

$$\begin{vmatrix} x-2 & 3 \\ x-2 & 5 \end{vmatrix} = 2(x-2)$$

Solución: Resolviendo el determinante, tenemos

$$5(x-2) - 3(x-2) = 2(x-2)$$

$$2(x-2) = 2(x-2)$$

l) Pruébese la identidad

$$\begin{vmatrix} a-b & 0 \\ * & (a-b)(c-d) \\ 1 & c-d \end{vmatrix}$$

Solución:

El determinante nos da:

$$(a-b)(c-d) - 0 \cdot 1 = (a-b)(c-d)$$

$$(a-b)(c-d) - 0 = (a-b)(c-d)$$

Luego:

$$(a-b)(c-d) = (a-b)(c-d)$$

queda demostrada.

Ejercicios propuestos

1.- ¿Para qué valores de x es:

$$\begin{vmatrix} x & 5 \\ 125 & x \end{vmatrix} > 0 \quad ?$$

2.- ¿Qué puede decirse de la naturaleza de las raíces de

$$ax^2 + bx + c = 0$$

Si:

$$\begin{vmatrix} b & 4a \\ c & -b \end{vmatrix} \geq 0$$

Solución: Resolviendo el determinante se tiene

$$12 - 2x =$$

solo dos fajas paralelas al asta, y en cuyo centro se hallaba el escudo de armas del Estado, ornado por dos ramas de laurel y coronado por el sol naciente. Una señora de nacionalidad chilena y esposa de uno de los emigrados, señora Dolores Prats de Huici, que tenía una gran habilidad en tejer, se encargó de bordar con seda en la tela del estandarte estos emblemas de libertad, de luz y de victoria (Barros Arana: Historia General, 1937). Patrona jurada del Ejército fue la VIRGEN DEL CARMEN.

EL PASO DE LOS ANDES

Por supuesto, quedaba la parte más difícil de la empresa: la travesía de la Cordillera de los Andes. Esta inmensa mole que había evitado que los realistas invadiesen las provincias argentinas después de su victoria de Rancagua, permitiendo a San Martín formar su Ejército a cubierto de todo peligro, pasaba ahora a ser el mayor obstáculo a la realización de sus planes.

Sus elevadas cadenas de montañas, sus profundas quebradas, así como sus ríos más torrentosos, unidos a su falta absoluta de recursos, presentaban dificultades casi insuperables para movilizar una complicada maquinaria guerrera. De sus pasos, que no eran sino simples senderos al borde de los precipicios, sólo uno, el de Uspallata, había sido ensanchado por la mano del hombre.

Después de maduro estudio, San Martín resolvió atravesar la Cordillera de los Andes por los Pasos de Uspallata y de Los Patos, que conducían, respectivamente a Los Andes y a Putaendo, en el Valle del Aconcagua. Al mismo tiempo, cuatro pequeños desembarcamientos penetraron en Chile por diversos puntos,

a fin de alarmar a los realistas y obligar a Marcó del Pont a mantener fraccionadas sus fuerzas.

PASO DE USPALLATA

La división de Las Heras pasa por Uspallata y cae sobre Los Andes con una división de 800 hombres. Debía conducir el parque y los bagajes, para bajar enseguida a la Villa de Santa Rosa de Los Andes. Los cañones eran conducidos en carros bajos tirados por mulas. Su guía era el campesino chileno José Antonio Cruz.

Las fuerzas de Las Heras, después de derrotar un pequeño destacamento realista, en las Guardias, llegaron sin novedad a Los Andes el 8 de febrero.

PASO DE LOS PATOS

Las otras dos divisiones, con 2745 hombres, mandados por los generales Soler y O'Higgins atravesaron los Andes por el Paso de Los Patos o Valle Hermoso, situado algunos kilómetros más al norte, para bajar enseguida al Valle de Putaendo y ocupar el pueblo de San Felipe el mismo día en que, según el plan trazado, Las Heras ocuparía Santa Rosa de Los Andes.

Estas fuerzas guiadas por Justo Estay, transitaron la Cordillera de los Andes y después dispersaron las tropas realistas que resguardaban Las Achupallas, ocuparon Putaendo y derrotaron a otro destacamento en Las Coinas. San Felipe fue ocupado el 8 de febrero.

Todo el Ejército, es decir, las divisiones de Las Heras, de Soler y de O'Higgins, se concentraron inmediatamente en Curimón para emprender el avance

sobre Santiago. Toda la región de Aconcagua quedaba en poder de los patriotas después de aquellas marchas tan bien planeadas como ejecutadas.

Las tropas realistas de la zona se repliegaron a la Cuesta de Chacabuco, en medio de la hostilidad de las poblaciones, que veían acercarse el momento de la liberación.

OCCUPACION DE COPIAPO

Un destacamento de 200 hombres entre riojanos y chilenos de las minas de Famatina y Chilecito, al mando de don Nicolás Dávila y don Francisco Zelada, debían pasar las montañas por el Portezuelo de Comecaballos y ocupar la ciudad de Copiapó.

OCCUPACION DE COQUIMBO

Otro destacamento de 200 hombres, entre soldados argentinos y trabajadores chilenos, al mando de don Juan Manuel Cabot y del vecino de Coquimbo don Patricio Ceballo, debía avanzar por el Paso de Callangasta o del Azufre, seguir por el Valle de Limari y ocupar La Serena y Coquimbo.

Las autoridades realistas, desorientadas y desalentadas al tener conocimiento de la presencia de fuerzas enemigas, después de una escasa resistencia, debieron de rendirse. Toda la región quedó en poder de los patriotas.

(Continuará)

QUIMICA

precediendo inmediatamente al arsénico. En lugar de buscar una modificación de su esquema, que hubiese alterado su regularidad, Mendeleiev hizo la atrevida predicción de que dichos elementos existían en realidad, pero eran todavía inéditos, llegando incluso a predecir algunas de las propiedades probables de aquellos elementos desconocidos. Por ejemplo, el elemento germanio no se descubrió realmente hasta 1886, pero Mendeleiev, con el nombre de esasimico, había enunciado sus propiedades quince años antes. Las siguientes comparaciones de las propiedades hipotéticas del esasimico de Mendeleiev y las observadas del germanio ilustran la sorprendente exactitud de su deducción.

EKASILICIO	GERMANIO
Peso atómico aproximadamente 72	Peso atómico 72,60
El Es será obtenido por reducción del EsO_2 o del F_6K_2Es , mediante el sodio	El Ge se obtiene por reducción del F_6K_2Ge mediante el sodio
El Es será un metal gris obscuro, con un punto de presión elevado y una densidad de $5,5 \text{ gr/cm}^3$	El Ge es un metal gris (o no metal) que funde a 960° y con una densidad de $5,36 \text{ gr/cm}^3$
El Es será atacado ligeramente por los ácidos, pero no por las bases.	El Ge no es atacado por el ClH ni el $HONa$, pero es disuelto por el NO_2H .
El EsO_2 formado al calentar es Es en el aire, tendrá un elevado punto de presión y densidad de unos $4,7 \text{ gr/cm}^3$	El GeO_2 formado al calentar Ge en O_2 funde a 100° y su densidad es del $4,70 \text{ gr/cm}^3$
El $(HO)_4Es$ Es se disolverá en los ácidos	El $(HO)_4Ge$ Ge se disuelve en los ácidos
El Si_2Es será insoluble en agua, pero soluble en una solución de $S(NH_4)_2$	El Si_2Ge es insoluble en agua, pero soluble en solución de $S(NH_4)_2$
El Cl_4Es será un líquido que hervirá a menos de 100° y tendrá una densidad aproximadamente de $1,9 \text{ gr/cm}^3$	El Cl_4Ge es un líquido que hervirá a 83° y tiene una densidad de $1,88 \text{ gr/cm}^3$

Mendeleiev hizo predicciones similares para otros varios elementos, que fueron corroboradas plenamente por su descubrimiento.

LOS METALES DE TRANSICION

La tabla desarrollada anteriormente se ocupaba principalmente de los elementos normales o no de transición. La característica distintiva de los elemen-

tos normales consecutivos es el número de electrones de valencia. Los elementos consecutivos de transición difieren en cambio en el número de electrones contiguos a los exteriores. Es posible obtener una distribución ordenada de los elementos de transición empleando el mismo esquema que para los elementos

(Continúa la próxima clase)

92	102	112	122	132	142	152

(De la clase anterior)

HISTOLOGIA DEL SISTEMA NERVIOSO
De la fina estructura del encéfalo, revelada por su examen microscópico, nos interesa especialmente la de la corteza cerebral. Las diferencias estructurales de las distintas partes de la corteza son tan considerables que han conducido a limitar más de 100 (cien) campos distintos en ella.

Se admite que a estas diferencias corresponden también funciones diferentes. La corteza cerebral muestra una estructura fundamental con numerosas variaciones. Consiste de seis capas y sus componentes principales son las **Células Ganglionares**, cuyo número y tamaño cambian en las distintas capas y en los diversos campos. Entre estas células se extiende como tejido de sostén, la **Neuroglia** (procedente como las células ganglionares, del ectodermo), que en caso de destrucción de las células nerviosas, ocupan su lugar (cicatriz neuroglíca). También puede proliferar independientemente, formando tumores (gliomas). A diferencia de las demás células orgánicas, las células nerviosas no se regeneran, o sea, que para las células de esta clase destruidas no existe sustitución alguna. El cerebro compensa estas pérdidas. Otras partes del organo substituyen las partes lesionadas en su función. Especialmente el hemisferio derecho reemplaza al izquierdo de modo que, por ejemplo, un enfermo con trastornos del lenguaje, -el centro motor del lenguaje se encuentra a la izquierda, en los zurdos a la derecha- pueden aprender hablar de nuevo. El órgano que une ambos hemisferios es el **Cuerpo calloso**.

La estructura del sistema nervioso sólo pudo ser estudiada cuando fueron descubiertos los procedimientos de coloración celular y de las vainas de mielina que rodean a las fibras nerviosas. Así pudo reconcerse que tanto el encéfalo como la médula están formados por células nerviosas, por sus prolongaciones y por sus células de sostén (neuroglia). Las Células Nerviosas poseen un núcleo grande y un protoplasma, atravesado por unas fibrillas muy finas (Neurofibrillas). Cada célula nerviosa tiene una prolongación larga (Cilindro eje) y varias cortas (Dendritas). Por medio de estas prolongaciones están en conexión las distintas células nerviosas. El cilindro eje contiene numerosas neurofibrillas y está rodeado por una Vaina de mielina.

Donde se juntan muchas fibras nerviosas, el tejido nervioso toma un color blanco, y donde se agrupan las células nerviosas, un color gris. Esta diferencia entre las sustancias blanca y gris se reconoce a simple vista, mientras que las demás estructuras sólo se aprecian con la ayuda del microscopio.

El estudio de la estructura y disposición de las células se denomina **Citoarquitectónica**, y es completado por el estudio de las conexiones entre las fibras nerviosas (**Núcleo arquitectónico**). Las funciones del sistema nervioso se estudian por los procedimientos de la Fisiología experimental. Sin embargo, los resultados de la Anatomía y de la Fisiología deben ser inspeccionados y completados con lo que nos enseña la clínica (Patología).

NEUROGLIA

Células que forman la trama del sostén del Sistema Nervioso, lo mismo que las verdaderas células nerviosas de la capa germinativa externa, y desempeñan también un papel en la nutrición de las células nerviosas. Si éstas por ejemplo, a causa de un proceso inflamatorio, son lesionadas o destruidas, la Neuroglia prolifera y ocupa el lugar del tejido nervioso en forma de **Cicatriz neuroglíca**. La Neuroglia por proliferación atípica origina los tumores llamados **Gliomas**.

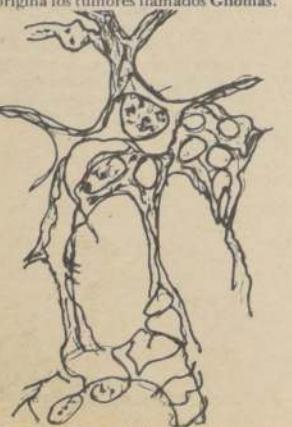
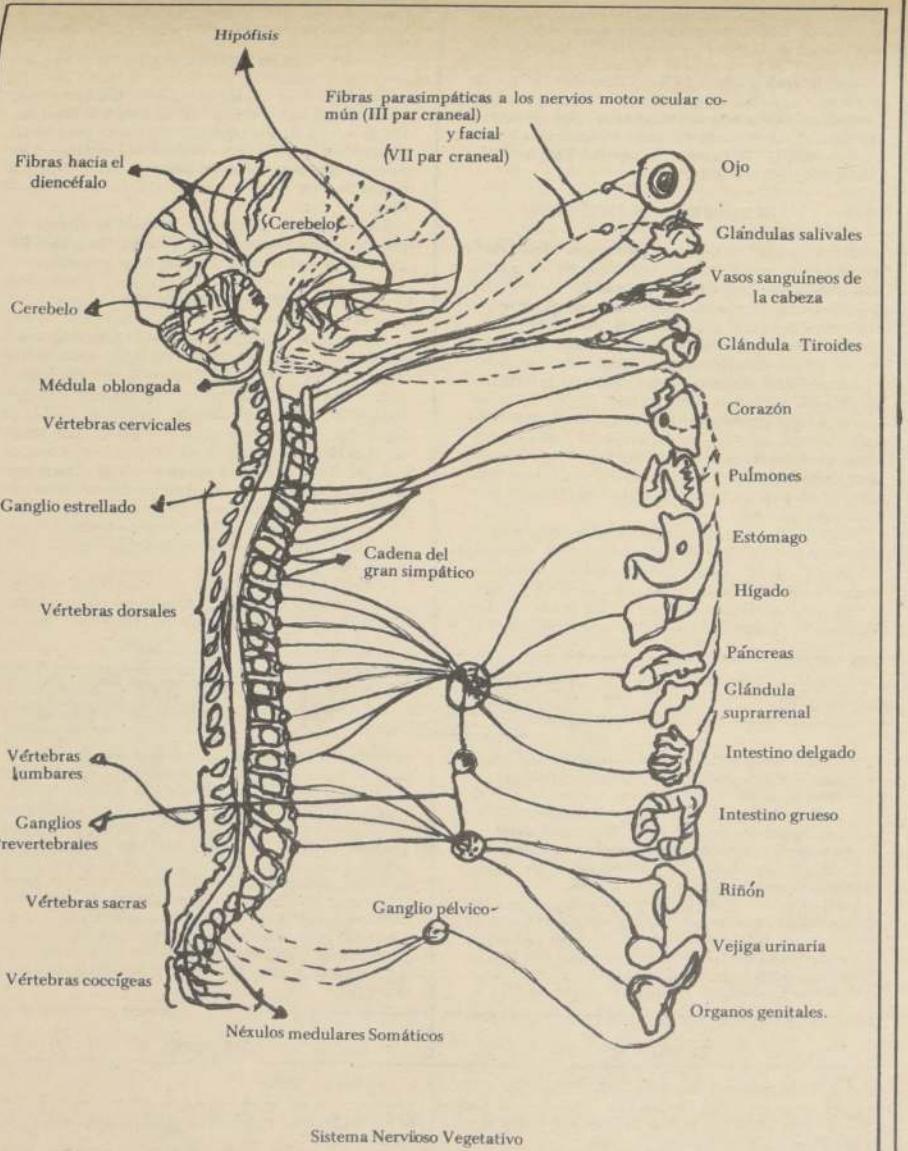


Fig. Células neuroglicas de la glándula epifisaria del hombre; estas células emiten prolongaciones rizoides de aspecto fibroso (astrocitos), dos de las cuales rodean un vaso sanguíneo situado en la parte inferior.



CLASE N° 21

GENETICA

Estudio de la herencia y, en particular, de las disposiciones hereditarias. En su parte general tiene por objeto la naturaleza de las disposiciones hereditarias, su constitución química, las manifestaciones vitales (capacidad de multiplicarse, para dividirse después, y de sufrir mutaciones), su situación en los CROMOSOMAS y la constancia de su transmisión. Comprende, además, la cuestión del origen de las disposiciones hereditarias, su frecuencia y difusión (Genética de las agrupaciones humanas).

La segunda e importante parte de la Genética general es la que trata de la acción de los genes y de su aparición en el mundo externo (Fenogenética). En los genes está la causa de la división y diferenciación celulares, a través de las cuales se constituye el organismo y se mantiene su vida. En primer plano de interés se encuentra hoy la formación de las materias de los genes.

La genética especial tiene por objeto la condición hereditaria de las cualidades aisladas de un ser determinado. Los procesos biológicos generales de lo heredable y de la regulación de transmisión de disposiciones (Leyes de Mendel) son, fundamentalmente, las mismas para los vegetales, animales y especie humana.

La genética humana o doctrina de la herencia del hombre, comprende, en su parte general, las disposiciones transmisibles, su distribución, en los cromosomas, las leyes de transmisión; origen, frecuencia y difusión, y, además, su influencia en el desarrollo humano.

no. En su parte especial estudia la condicionalidad de las cualidades individuales: morfológicas, fisiológicas, y psíquicas, normales y patológicas.

La genética humana tiene en Medicina una múltiple aplicación en cuanto a diagnósticos, pronósticos e incluso tratamientos de las enfermedades. En casos determinados puede predecirse cuál será la conformación de la descendencia (Pronóstico Hereditario), con lo que es posible prevenir las dolencias transmitibles.

GENES

(Disposiciones hereditarias)

Unidades de desarrollo dispuestas en orden lineal en los cromosomas del núcleo celular. Por su constitución química son, probablemente, moléculas nucleoproteicas. Son portadores de caracteres y deciden el destino biológico de las células. Tienen la propiedad de dividirse, con lo cual se duplican, y la facultad de variar hereditariamente. MUTACION. Ellos fijan la norma reaccional del organismo. El que se desarrolle una u otra de las posibilidades de desarrollo de las condiciones ambientales. La mayoría de los investigadores admiten, además, un depósito de la herencia situado en el plasma: el plasmón. Su acción se refiere a todo el organismo en igual proporción. De un lado, los genes son las potencias originarias de la evolución individual de un organismo; de otro son, al propio tiempo, portadores de la vida, que se hereda a través de las generaciones.

(De la clase anterior)

2. — . . . VERACIDAD = . EXHIBIR
— A) autenticidad
— B) verdad
— C) mendacidad
— D) verosimilitud
— E) mentira

3. — . . . LLUVIA = . TRUENO
— A) diluvio
— B) invierno
— C) agua
— D) aguacero
— E) agua

A.— COMPRENSION DE LECTURAS

- I.—
II.—
1—E 1—A
2—E 2—E
3—A 3—C
4—B 4—D
5—C 5—D

B.— TERMINOS EXCLUIDOS

- 1—E 4—A
2—C 5—D
3—C 6—D

C.— COMPLETACION DE ORACIONES

- 1—E
2—D
3—A

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

- 1—C
2—C
3—E

Julio Orlandi

CLASE N° 21

A.— COMPRENSION DE LECTURAS
I.— Zolá y la novela experimental

Absolutamente convencido de vivir en el umbral de la era científica, Zolá asigna a los novelistas el papel de adelantados de la nueva sociedad. A su juicio, los narradores, siempre y cuando sean experimentales, son los hombres que se ubican en el límite del horizonte, que abren caminos para vislumbrar la posibilidad de nuevas hipótesis. Acceder a este posición de privilegio en la ruta del progreso involucra que los novelistas han de apoyarse, hasta en sus últimas consecuencias, sobre el terreno ya conquistado por las ciencias. Gracias al desarrollo particular y de la capacidad de observación, que caracterizan al artista, el escritor puede, incluso, adelantarse a sus propios fundamentos y colocarse, antes que nadie, cara a cara con lo desconocido. De esta manera, en una novela experimental podremos perfectamente arriesgar hipótesis sobre los problemas de la herencia y del influjo del medio, siempre que respetemos todo aquello que la ciencia conoce sobre el tema. Subordinándose a esta condición, si bien Zolá niega la diferencia que tradicionalmente se establece entre el científico y el escritor, logra mantener indemne el concepto de este último como un ser superior al resto de los hombres que hereda de la tradición, específicamente del romanticismo, pero le da a este concepto un significado eminentemente científico: "Nosotros, preparamos los caminos, aportaremos los hechos para la observación, los documentos humanos que podrán llegar a ser de gran utilidad".

Zolá corresponde al enfervorizado profetismo científico que dominaba a muchos espíritus del siglo diecinueve. Desde este punto de referencia, es comprensible el desprecio que Zolá manifiesta hacia los metafísicos idealistas. En lugar de afirmar que lo desconocido es la causa primera de los fenómenos o de interpretar la existencia humana como fatalísticamente condenada por fuerzas azarosas e irrationales, Zolá hace suya la idea del determinismo universal como causa de todos los fenómenos sin distinción de ninguna especie. Nada hay de azaroso o providencial en la existencia del hombre. Todos los fenómenos son materiales, orgánicos y se relacionan como causa y efecto

con otros fenómenos que si la ciencia aún no ha descubierto, está a punto de conseguirlo.

1. — Observamos en este artículo que Zolá estima que científicos y literatos:
— A) pertenecen a ámbitos totalmente distintos.
— B) deben avanzar siempre sin mirar los resultados ya obtenidos.
— C) han de trabajar necesariamente mancomunados.
— D) tienen diferencias en su manera de trabajar.
— E) se identifican plenamente.

2. — En esta lectura se observa que Zolá:
— A) acepta el casualismo.
— B) cree en el providencialismo.
— C) concede relativa importancia a la irrationalidad.
— D) rechaza la gratitud del acontecer humano.
— E) estima la literatura como una rama desprendida del árbol de la ciencia.

3. — Zolá sugiere que la intuición hace que el novelista:
— A) no puede superar al científico.
— B) ponga en peligro el objetivismo de la novela experimental.
— C) se convierte en metafísico idealista.
— D) toque las lindes de lo poético.
— E) enriquezca las posibilidades del científico.

4. — De la lectura de este artículo se infiere que Zolá estima que:

- A) sin riesgar hipótesis no se hace literatura.
— B) una ciencia sin literatura no es ciencia.
— C) no existe nada que no tenga causa.
— D) los románticos prepararon el terreno al advenimiento de la novela experimental.
— E) sólo los novelistas pueden provocar los avances científicos.

5. — En su búsqueda de causas que expliquen los fenómenos, el novelista experimental debe:

- A) apartarse de las ciencias ya consagradas.
— B) encararse sólo con lo desconocido.
— C) utilizar sólo lo científicamente ya comprobado.
— D) avanzar paralelamente al científico.
— E) adelantarse al estado de las ciencias sin temor a lo desconocido.

II.—

"Un factor del ambiente, casi tan importante como el medio, es el substrato. Constituye éste la superficie sobre la que se apoyan o desplazan los organismos o el material sólido en cuyo interior transcurre, total o parcialmente su vida. Algunos ecólogos no establecen diferencias alguna entre medio y substrato; otro posible confundimiento es el empleo de la palabra "substrato" por los bacteriólogos para designar el medio de cultivo para los microorganismos. Es importante, pues establecer la distinción entre dichos conceptos, y parece más lógico emplear la palabra medio exclusivamente para designar el material que rodea al organismo de manera inmediata y substrato, únicamente para las superficies o materiales sólidos del ambiente sobre o dentro de los cuales vive el organismo.

El substrato no es ineludible como el medio. Todos los organismos se encuentran dentro de un medio determinado, aire o agua, pero algunos de ellos pueden prescindir del substrato. En el ambiente acuático, el plancton permanece y muchos peces pelágicos nunca utilizan ninguna clase de substrato, mientras que, en cambio, los organismos terrestres deben tener un substrato por lo menos durante parte de su vida, ya que ningún animal o planta puede permanecer durante toda su vida suspendido en el aire. Otra diferencia de carácter general entre medio y substrato es que, mientras que los organismos pasan raras veces del aire al agua, o viceversa, por su propia actividad, el substrato puede ser profundamente modificado por muchos de los animales o vegetales que viven sobre o dentro de él.

Las necesidades fundamentales para el organismo, satisfechas por el substrato son: soporte, abrigo o alimentación. El substrato puede revestir también una gran importancia en determinados casos. Así, por ejemplo, el color y el diseño de muchos animales les protegen del reconocimiento por parte de sus enemigos por confundirse con lo que les rodea. El color y estructura del substrato son, pues, elementos esenciales en la colaboración protectora de la naturaleza.

Las larvas de muchos organismos sedentarios son incapaces de proseguir su desarrollo si no disponen de un substrato apropiado. En este hecho radican muchas importantes aplicaciones prácticas, como por ejemplo, la ostricultura. Durante años, los ostricultores han comprobado que en los ostreros, las larvas de las ostras deben disponer de superficies duras y limpias, si se

quiere obtener un buen rendimiento. Para asegurar la presencia de un substrato conveniente, los ostricultores deben echar por la borda de las embarcaciones cargamentos enteros de conchas vacías o de otros materiales en el momento en que las condiciones ecológicas son tales que las otras están a punto de verificar la reproducción. Este substrato artificial así dispuesto es conocido con el nombre de colector, y su presencia en cantidades suficientes en el momento crítico para la fijación de las larvas es necesaria para un cultivo próspero".

1. — En concordancia con lo establecido en el trozo, "medio" sería para su autor:

- A) un elemento claudible para ciertos animales.
— B) la base en el desarrollo vital de los seres.
— C) el ámbito creado por los animales para poder vivir.
— D) un elemento apropiado para el desarrollo de las larvas.
— E) el ámbito inmediato que rodea a los organismos.

2. — El presente trozo debería clasificarse dentro de la disciplina que estudia:

- A) los animales (Zoología).
— B) las plantas (Botánica).
— C) los microorganismos (Bacteriología).
— D) la superficie de la Tierra (Geografía).
— E) el ambiente (Ecología).

B.— TERMINOS EXCLUIDOS

1. — DISIPARSE
— A) despearse
— B) esparcirse
— C) dilapidarse
— D) borrase
— E) desvanecerse
4. — PERTRECHAR
— A) abastecer
— B) equipar
— C) aprovisionar
— D) aportar
— E) proveer

2. — OMÍNOSO
— A) abominable
— B) torpe
— C) execrable
— D) infamto
— E) calamitoso
5. — TUNANTERIA
— A) bellaquería
— B) truhanería
— C) vileza
— D) ruindad
— E) podredumbre

3. — PETITORIO

- A) compulsión
— B) requerimiento
— C) solicitud
— D) deprecación
— E) pedimento
6. — DISPENSA
— A) exención
— B) desventaja
— C) privilegio
— D) liberación
— E) prerrogativa

C.— COMPLETACION DE ORACIONES

1. — Afirman algunos.... que no hay enfermedades, sino.....
— A)doctores
— B) optimistas
— C) textos
— D) investigadores
— E) médicos
- propensiones
debilitamientos
deficiencias
virus y bacterias
enfermos

2. — El afán de....la actividad....posterga la valoración de los factores subjetivos que hacen del investigador un hombre de ciencia.

- A) pragmatizar
— B) mover
— C) acrecentar
— D) reducir
— E) objetivar
- cotidiana
industrial
laboral
agotadora
científica

3. — El actual....de las actividades agropecuarias es uno de los obstáculos centrales de nuestro...económico
— A) proceso
— B) desenfreno
— C) atraso
— D) requerimiento
— E) consumo
- estado
poderío
desarrollo
cuerpo
retroceso

4. — Las pinturas necesitan.... para adecuadamente las superficies que se pintan.
— A) pigmentación
— B) opacidad
— C) diluyentes
— D) adhesivos
— E) aceite
- abrilantar
cubrir
pintar
rellenar
suavizar

5. — Dicen los sicólogos que la felicidad está.... de nosotros. Es inútil, entonces,.... a los demás.
— A) dentro
— B) lejos
— C) al alcance
— D) cerca
— E) alejada
- pedirla
ofrecerla
atribuirselas
enviárselas
quitárselas

(Continúa la próxima clase)

CASTELLANO

Deber de la juventud frente al plebiscito de septiembre

Lo que todo estudiante debe saber:

En ediciones anteriores nos hemos referido a la importancia que reviste el hecho de que la juventud se sienta integrada al esfuerzo que Chile está haciendo en la dura tarea de reconstruir el país.

El plebiscito que se efectuará el 11 de septiembre para que la ciudadanía se pronuncie por la nueva Constitución Política propuesta por el Gobierno, los jóvenes, especialmente estudiantes, tienen el deber patria con la Patria de promover.

ver en todos sus campos de acción que sus padres, hermanos, parientes, amigos, vecinos y todos sus conocidos voten favorablemente la nueva Carta Fundamental, que está orientada, precisamente, a dar plena seguridad de desarrollo a la juventud de hoy.

UN PUEBLO SE PRONUNCIA

Todo ciudadano mayor de 18 años, sepa o no leer y escribir, deberá participar en esta Consulta Nacional

que nos permitirá una definición del pensamiento de Chile: se sigue la senda de progreso trazada por la Junta de Gobierno desde septiembre de 1973, o se vuelve al caos, la desesperanza, el temor, la angustia y el hambre a que nos desarrollan sus actividades en un ambiente de orden, sin escasez. Deben recordar que el paso de ese régimen significa más de cien asesinatos políticos.

Votar "SÍ" significa mantener incombustibles los valores humanos y el reforzamiento de los derechos individuales y de la familia, como eje de la sociedad en que vivimos.

Significa asegurar el porvenir de los jóvenes de hoy, muchos de los cuales han olvidado lo que significaron los mil días del gobierno marxista y que ahora desarrollan sus actividades en un ambiente de orden, sin escasez. Deben recordar que el paso de ese régimen significa más de cien asesinatos políticos.

Por esto, los estudiantes

más de las veces por agitadores extranjeros pagados con el dinero de los chilenos.

Deben recordar que el

pasado de ese régimen significa más de cien asesinatos políticos.

Los establecimientos

educacionales fueron ensuciados con letreros en que

se injuriaba a Chile y que su deber es estar junto a un Gobierno cuya preocupación fundamental es crear condiciones de vida superiores a las actuales a las nuevas generaciones.

Efemérides educacionales

1812

21 de Agosto: Se ordena a los monasterios abrir escuelas para mujeres; este es el primer paso en favor de la instrucción de la mujer y lo establece un decreto firmado por Prado, Carrera, Portales y Vial.

1866

21 de Agosto: Nace el distinguido poeta y profesor Max Jara Troncoso; es el poeta que canta a los pájaros, al agua, a los zorzales y alamedas, a la flor del espino, al árbol seco, a la tristeza del atardecer. Su delicadeza y sensibilidad son sobresalientes.

21 de Agosto: Se inaugura el nuevo local de la Sociedad Nacional de Profesores en Moneda 1330, que cuenta con bibliotecas, salas de conferencias y dormitorios para el profesorado de provincias.

1591

23 de Agosto: Muere Fray Luis de León o Luis Ponce de

1862

22 de Agosto: Nace Claude Debussy, en Saint-Germain, Francia, quien demostró grandes dotes musicales desde niño; a los 13 años obtuvo el célebre "Premio de Roma", pero éste lo dejó indiferente. Su música, su expresión de espíritu renovador coincide con una época de grandes prosistas, poetas y pintores.

1922

22 de Agosto: Se crea el Instituto Geográfico Militar, pero su historia data de 1891, en que se inició como una geográfica del Estado Mayor del Ejército e imbuido en los principales primarios y los secretos militares; el Instituto fue desconocido para el público y el país por muchos años.

1855

23 de agosto: Se dictó un decreto que establece que en todos los cuerpos del Ejército deben crearse escuelas primarias para la enseñanza de la tropa.

1965

23 de agosto: Fallece en Santiago Francisco Encina, gran historiador, abogado y agricultor. Dejó una "Historia de Chile" en 20 volúmenes, cuatro ensayos históricos independientes y/o complementarios que dedicó a "Bolívar y la Independencia de América Española". Premio Nacional de Literatura 1955.

(Pasa a la Pág. 10)

Bases "Beca Presidente de la República"

Facilitará al estudiante su ingreso a la Universidad, con una ayuda económica efectiva que le permitirá solventar sus gastos de matrícula y otros inherentes a sus estudios.

Se otorgarán DOS BECAS por cada Región y TRES en el Área Metropolitana.

Pueden postular a esta Beca todos los estudiantes de 4º Medio en la enseñanza fiscal o particular, diurna o nocturna del país. Para ello sólo se requiere inscribirse en el curso preuniversitario de preparación de la Prueba de Aptitud Académica, que se dicta semanalmente a través de este Diario.

Deberán los postulantes registrarse como tales, de acuerdo a disposiciones establecidas e insertadas en cada uno de los Suplementos "Beca Presidente de la República".

Tendrán dichos beneficios aquellos que logren, del grupo de postulantes, el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica.

Si este resultado lo obtuvieren más de dos postulantes (que empaten los puntajes), en el caso de las Regiones y sobre tres en el Área Metropolitana, se le entregará la Beca al alumno que de acuerdo a sus antecedentes socio-económicos, comprobados por el Servicio de Bienestar de la Universidad, sea el que más necesita de este tipo de ayuda.

Además se ha instituido una Beca para aquel estudiante que obtenga el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica a nivel nacional. Este beneficio queda establecido por derecho propio, aun cuando no esté postulando a él.

SUPLEMENTO EDUCACIONAL La Nación Nº 21

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

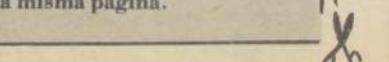
CARNET IDENTIDAD: _____

ESTABLECIMIENTO: _____

CIUDAD: _____

REGION: _____

El alumno debe enviar este cupón a Diario "La Nación", Casilla 81-D, Santiago, para ser considerado como postulante a la Beca Presidente de la República, de acuerdo a las bases publicadas en esta misma página.



Miércoles 27 de Agosto de 1980

BIOLOGÍA

CROMOSOMAS

Corpusculos que forman parte del núcleo celular y se pueden teñir. La estructura deja entrever, en una transparente masa membranosa (matrix), los verdaderos cromosomas, los cuales constan de unos hilillos espirales: el cromonema. Los pequeños engrosamientos espirales de los hilillos son los cromátides. Contienen los nucleoproteína, considerados como los componentes químicos del núcleo. Son los portadores de los verdaderos factores hereditarios: los genes. El núcleo celular consta de un número fijo de cromosomas en cada especie.

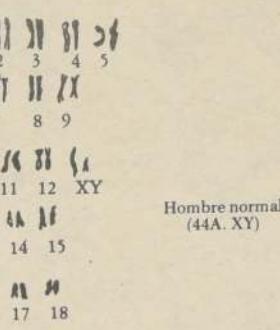


Fig. 1.— Arrollados en espiral dentro de los cromosomas.

En las células germinales maduras se encuentra la mitad (haploide), y en las células del cuerpo, la totalidad (diploide) de la serie de cromosomas. La reducción a la mitad del número de cromosomas en la maduración de las células germinales se logra mediante una división con reducción. Todas las restantes divisiones de las células del organismo son divisiones iguales, consistentes en una partición longitudinal de los cromosomas. Las células germinales del hombre contienen 22 cromosomas; y las del cuerpo, 44. En la fecundación se unen los cromosomas de igual tamaño, de dos en dos: cromosomas homólogos. Una excepción a ello lo constituyen los cromosomas, que en el hombre, y en determinadas especies animales, son impares en el sexo masculino, es decir, distintos en forma y tamaño: son los cromosomas sexuales.

Se denominan cromosomas X y Y. El sexo femenino, en la especie humana, no posee cromosomas Y, pero sí dos cromosomas X. Los restantes cromosomas en las células germinales de la especie humana, 22 se denominan autosomas.

HERENCIA

Propiedad que tiene los seres vivos de transmitir a su descendencia los caracteres especiales de su clase. La genética es la ciencia que trata la investigación de estos procesos y de las condiciones en que se basan. In-

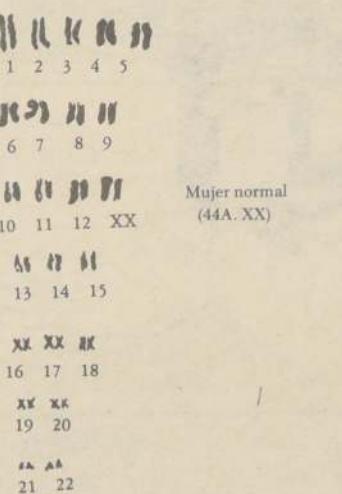


Fig. 2

Figs. 1 y 2.— Representación en el hombre normal de los 22 pares de cromosomas (numeros del 1 al 22). El par cromosómico sexual está indicado por XY y XX. El cromosoma Y es el determinante del sexo masculino.

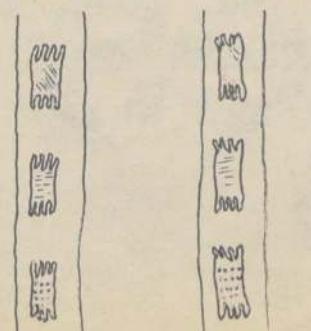
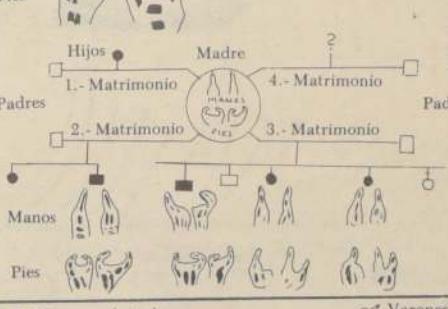


Fig. 3.— Esquema de la disposición de los genes en el interior de los delgadísimos hilos.

■ Varones ● Hembras = personas afectadas por la enfermedad.

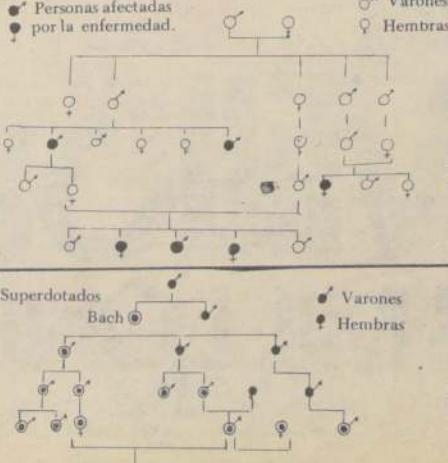
HERENCIA 1.

Herencia dominante de ectrodactilia de manos y pies (dibujos según examen roentgenográfico). Una portadora de la malformación transmite ésta a la mayoría de sus hijos en tres distintos matrimonios.



HERENCIA 2.

Herencia recesiva de la sordomudez. Los padres de la última generación descenden de la misma familia tarada (matrimonio entre parientes), por ello aparece acentuada la enfermedad.



HERENCIA 3.

Herencia de actitudes musicales. Árbol genealógico de la familia de J. Sebastián Bach. El primer matrimonio de Bach con una parienta muestra que en el matrimonio entre consanguíneos también puede heredarse en grado acentuado una aptitud extraordinaria (aún en un 50%).

tenta averiguar el problema biológico general de la noción, y para ello se sirve de varios procedimientos: Análisis de las variaciones (estadísticas de variaciones), análisis de los cruzamientos y análisis de las transmisiones hereditarias.

Con el análisis de las variaciones se comprueban las modificaciones no hereditarias causadas por el ambiente o por influyos fisiológicos del desarrollo en los seres vivos. Con la ayuda de métodos estadísticos se puede averiguar el grado de modificación o variabilidad (amplitud de las variaciones) de una clase de animales o plantas.

Frente a las modificaciones no hereditarias se hallan mutaciones. Se trata de variaciones que con frecuencia aparecen de súbito, sin una causa evidente a modo de saltos, y que se muestran como anomalías hereditarias. Las razas de animales domésticos y plantas cultivadas deben especialmente a esta circunstancia su producción a partir de una o de varias formas salvajes originares.

Con el análisis de los cruzamientos se trata de sacar conclusiones sobre el proceso de la herencia por la unión de seres vivos de diversas razas o especies. Así se obtienen híbridos o bastardos. El cruceamiento de especies resultantes suelen ser estériles o tener alterada su función reproductora. Estos bastardos suelen mostrar un carácter intermedio entre ambos troncos de origen, ya sea que sean iguales los productos de cruce mutuo (uniformidad de los bastardos reciprocos); así, por ejemplo, el mulo es el producto del cruce de un garan y una yegua o de un caballo con una burra. Pródigo de conclusiones científicas es el trabajo con bastardos de raza (mestizos). Las investigaciones de la herencia deben a este método grandes resultados. El primero que trabajó con experimentos de esta clase fue MENDEL, agustino de Brunn, quien descubrió la Ley Fundamental de la Herencia, la cual dice que los bastardos resultantes del cruce de dos razas poseen unos caracteres intermedios entre los de ambos troncos originales o el carácter de uno de los troncos (carácter dominante) sin que se manifieste el carácter del otro (carácter recesivo). Esta ley fue también expresada en 1900 por los botánicos De Vries, Correns y Tschermark, independientemente de los trabajos de Mendel.

POLCA

CHILENA DE BENEFICENCIA
SORTEA EL 31 DE AGOSTO



**PREMIOS
SOBRANTES**

7 Citroën Visa
1 Austin Mini
12 Televisores a color
1 Refrigerador 14 pies
15 Equipos modulares

16 Millones
8 MILLONES
al vigésimo
al entero

ADEMAS PREMIOS A LAS QUINAS, MILLARES,
CENTENAS, DECENAS Y DOS TERMINACIONES

vigésimo \$80

entero \$1.600

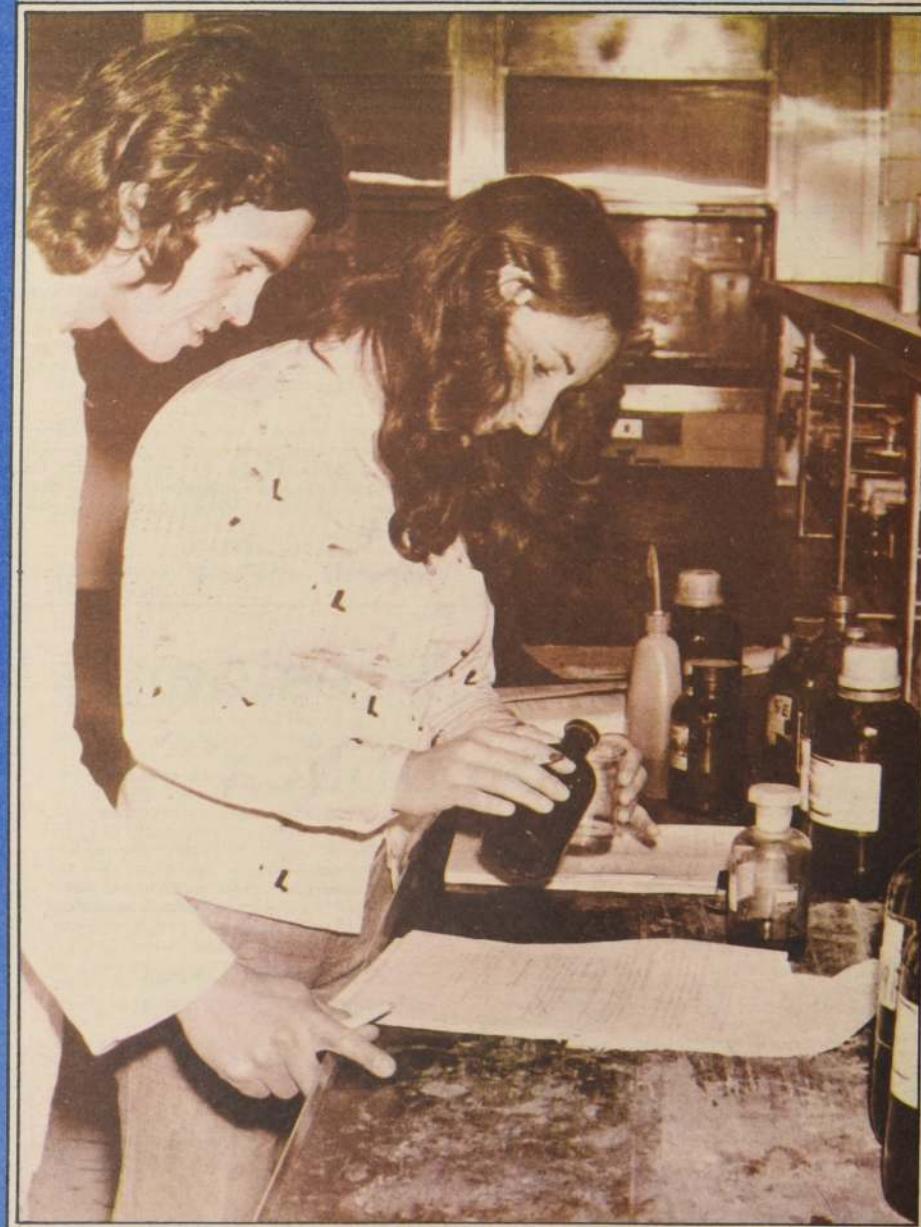
BECA

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

La nueva Constitución reafirma el proceso de desarrollo cultural y científico al servicio de la juventud, en un clima de paz y libertad

Prueba de Aptitud
Académica

Nº 21



La Nación